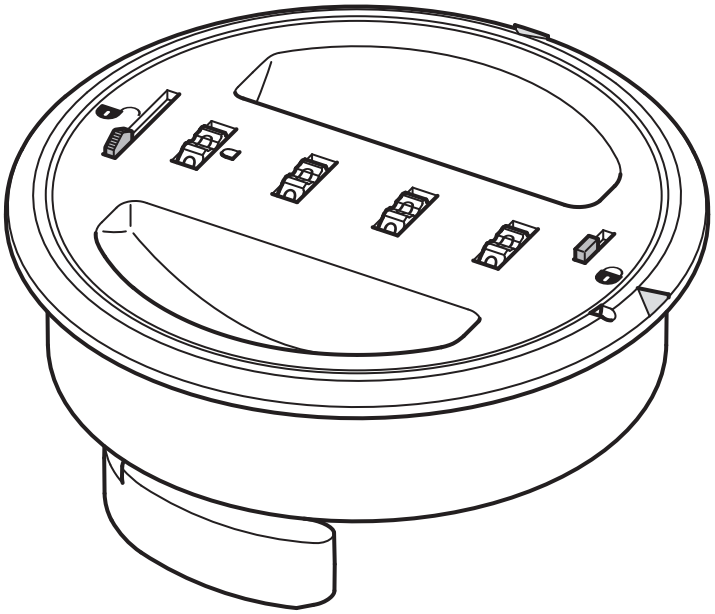
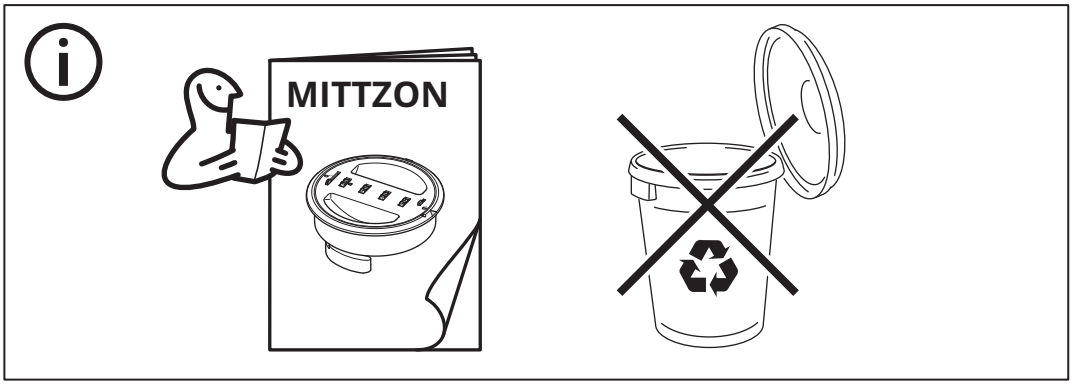
MITTZON





Design and Quality
IKEA of Sweden

English 4
Deutsch 13
Français 22
Nederlands 31
Dansk 40
Íslenska 49
Norsk 58
Suomi 67
Svenska 76
Español 85
Português 94
Ελληνικά 103
Türkçe 112
عربي 121
Italiano 130

Table of contents

Overview of lock functions 4
- Overview of different parts of the lock, important notes and information.

Overview of lock status 5
- Position of the lock when locked/unlocked.

Setting the user code 5
- Use to set a user code for the first time or after the user code has been reset with the master code.

Locking and unlocking with user code 6
- Use your personal user code to open the lock.

Changing the user code 7
- Use when you want to change your personal user code.

Emergency opening with master code 8
- Use when you want to override the user code and open the lock. The user code remains unchanged.

Emergency opening with master code - with user code reset 9
- Use when you want to override the user code and open the lock. The user code will be reset to 0-0-0-0.

Changing the master code 11
- Use to change your master code.

English

Overview of lock functions
- Overview of different parts of the lock, important notes and information.

User code
The lock operates using a 4-digit user code, which is set by the user. This code allows regular locking and unlocking of the furniture.

Master code
The 4-digit master code serves as an emergency override and can be used to open the lock if the user code is unavailable.
The master code can also be used to reset the user code if needed. For your security, ensure the master code remains confidential and is stored in a safe location.

Override slider and programming slider
The sliders on the left- and right-hand sides of the lock are used to change codes and to perform the emergency opening.
When operating the sliders, make sure that they are always fully moved to the end position.
Note! Do not use excessive force to operate the sliders.

Product parts and functions

A. Open position
B. Locked position
C. Code wheels
D. Override slider
E. Programming slider
F. Left hole (1)
G. Right hole (2)
H. Coding pin

Delivery status
The lock is designed with four code wheels (0–9).
Preset user code: 0-0-0-0
Preset master code: 2-5-0-8

NOTE! The preset codes are not secure.

Important
0-0-0-0 cannot be used as a locking code. **0-0-0-0**

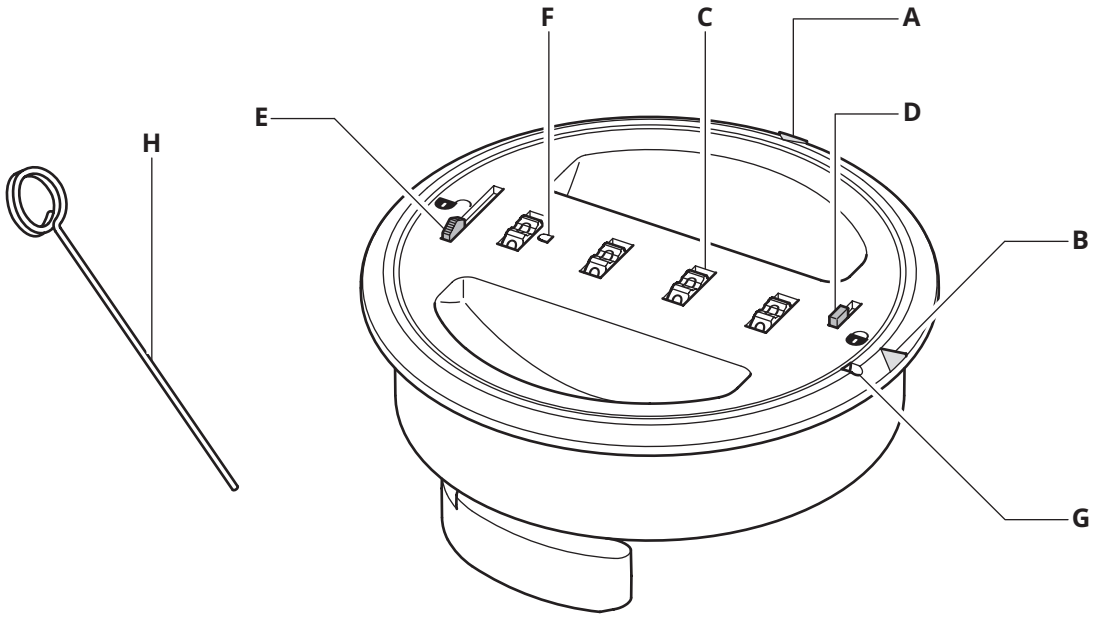
To protect your code and prevent others from reading your code, the code wheels automatically scramble to 0-0-0-0 after use.

For a secure code, use at least two different digits in the code.
Codes composed of the same numbers (e.g. 5-5-5-5) or with only one digit changed (e.g. 0-0-0-1) are not secure!

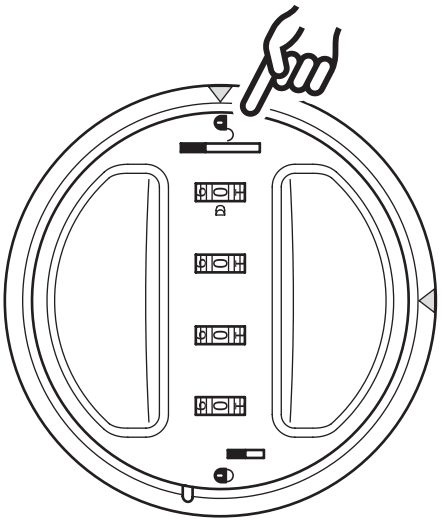
Store your codes in a safe place.

Do not use excessive force when operating sliders. If sliders do not move, refer to section "Emergency opening with master code – with user code reset".

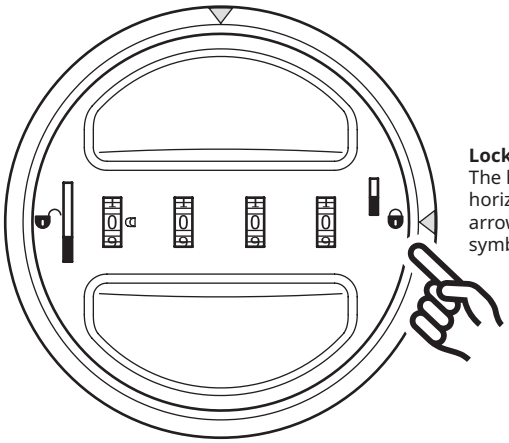
Care instructions
- Wipe clean with a slightly damp cloth.
- Do not use abrasive cleaners or strong chemicals.
- Never submerge the product in water.



Overview of lock status



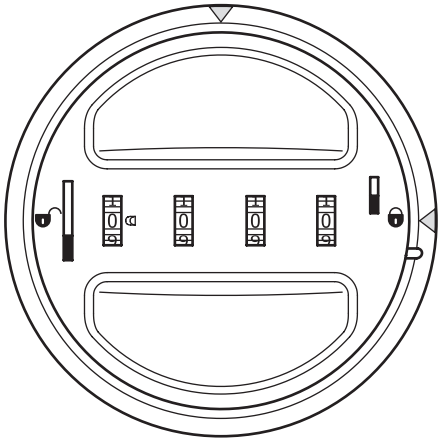
Unlocked:
The handle is in the vertical position with the arrow pointing to the unlocked symbol.



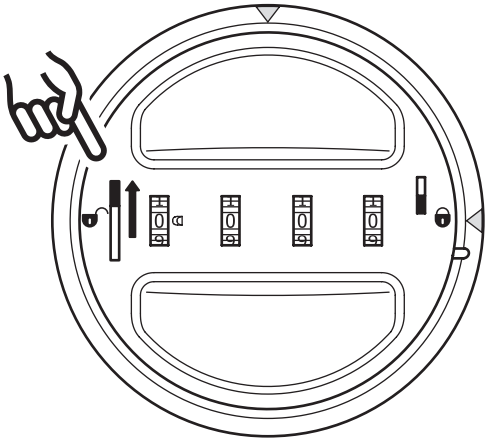
Locked:
The handle is in the horizontal position with the arrow pointing to the locked symbol.

Setting the user code

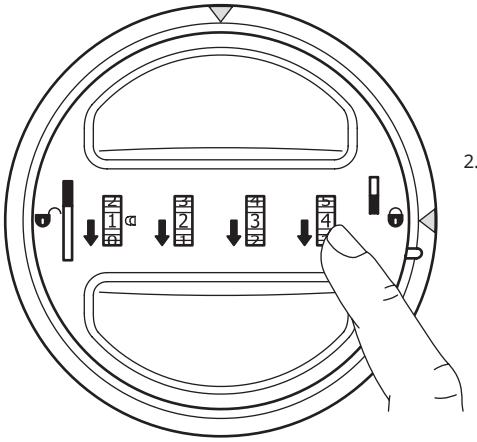
- Use to set a user code for the first time or after the user code has been reset with the master code.



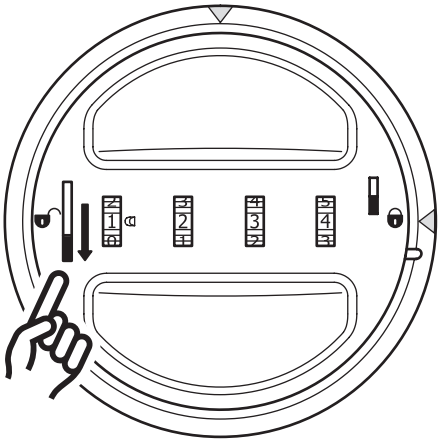
Initial situation:
The user code is set to 0-0-0-0



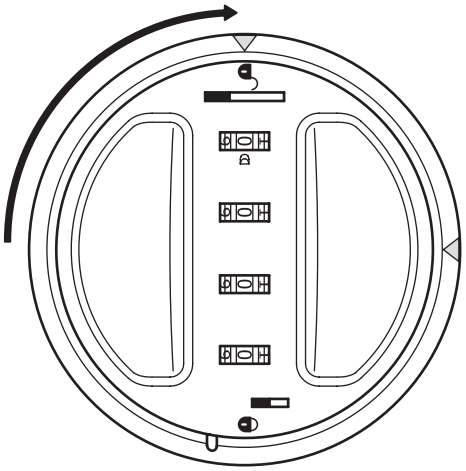
1. Move the programming slider to the programming position. Make sure the slider is **fully** moved.



2. Set your personal user code.

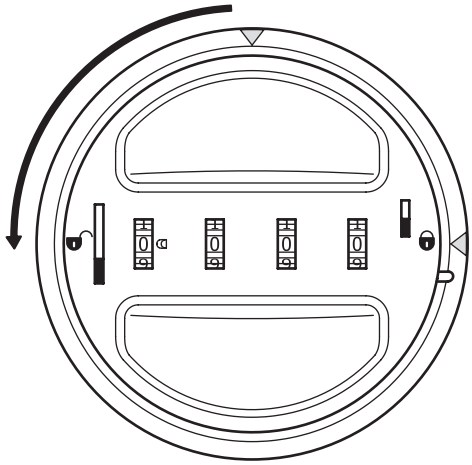


3. Push the programming slider **fully** back to its initial position.



4. Turn the lock to the open position (90° clockwise).

   The code wheels are scrambled.

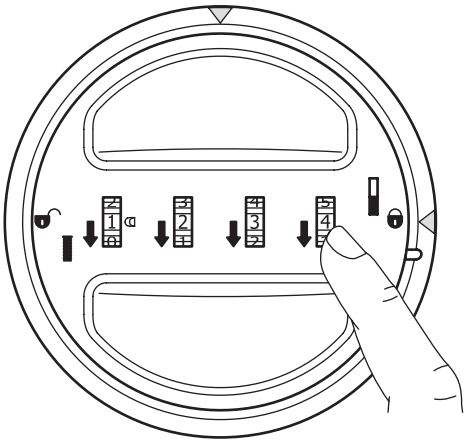


5. Turn the lock back to the locked position (90° anticlockwise).

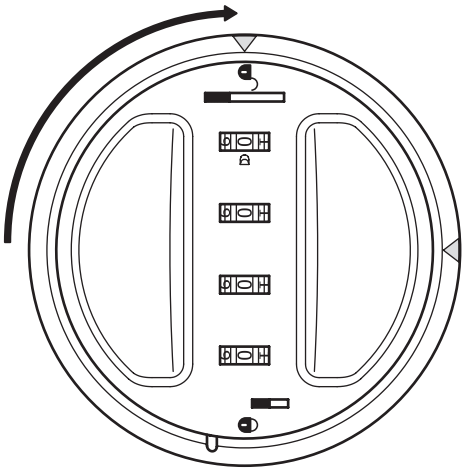
   The personal user code is set.

Locking and unlocking with user code

- Use your personal user code to open the lock.



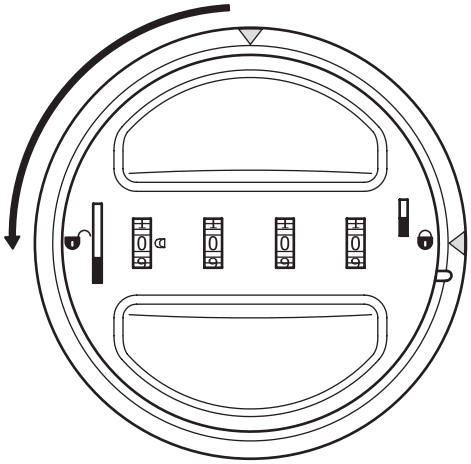
1. Enter your personal user code.



2. Open the lock by turning the handle 90° clockwise.

   The code wheels scramble to 0-0-0-0.

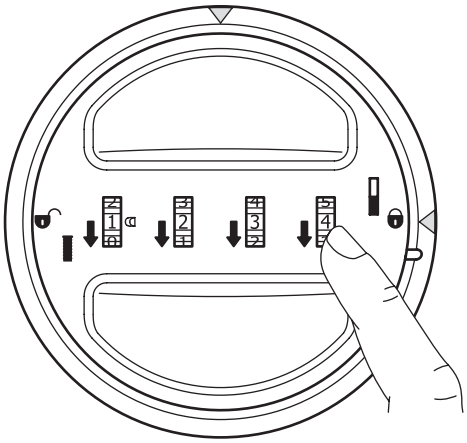
   The lock is now open.



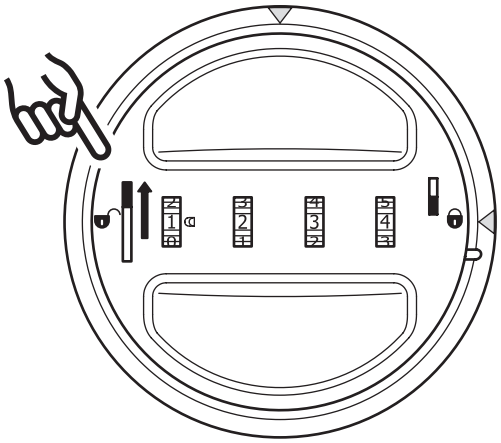
3. Turn the handle 90° anticlockwise to lock. The lock is now locked.

Changing the user code

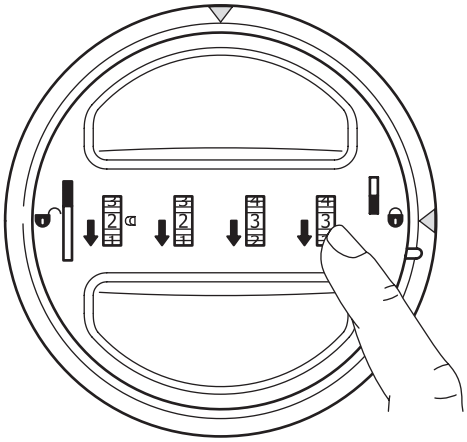
- Use when you want to change your personal user code.



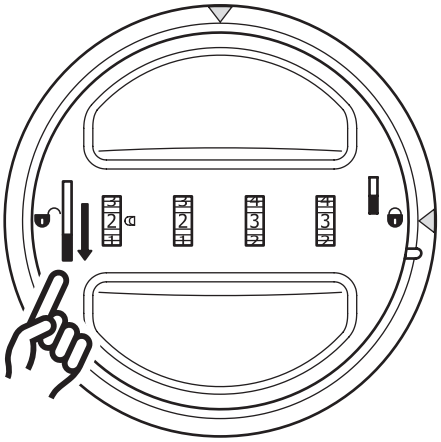
1. Enter your personal user code.



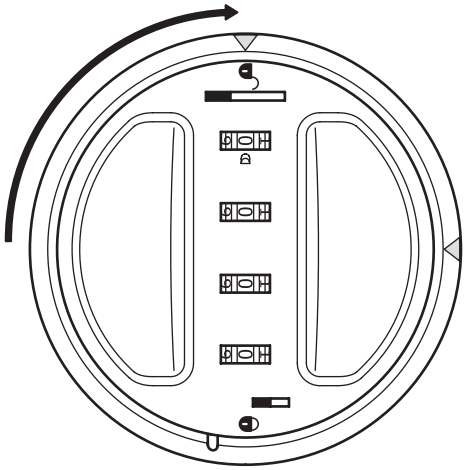
2. Move the programming slider to the programming position. Make sure the slider is **fully** moved.



3. Enter your new personal user code.

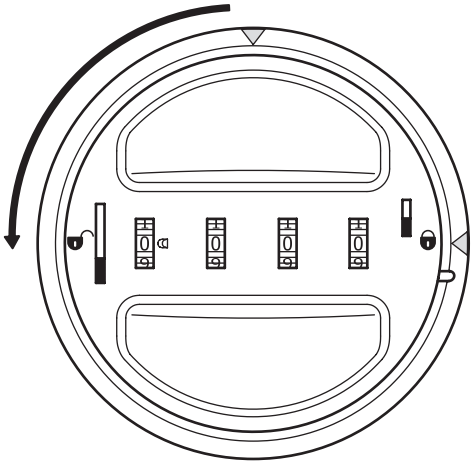


4. Push the programming slider **fully** back to its initial position.



5. Turn the lock to the open position (90° clockwise).

   The code wheels will be scrambled.



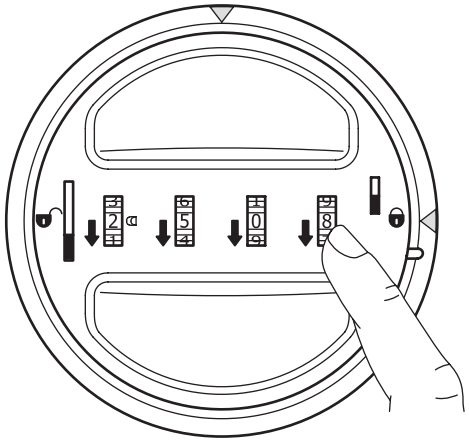
6. Turn the lock back to the locked position (90° anticlockwise).

   The new personal user code is set.

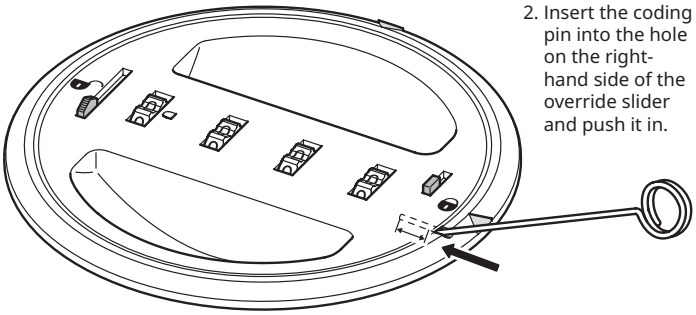
Emergency opening with master code

- Use when you want to override the user code and open the lock. The user code remains unchanged.

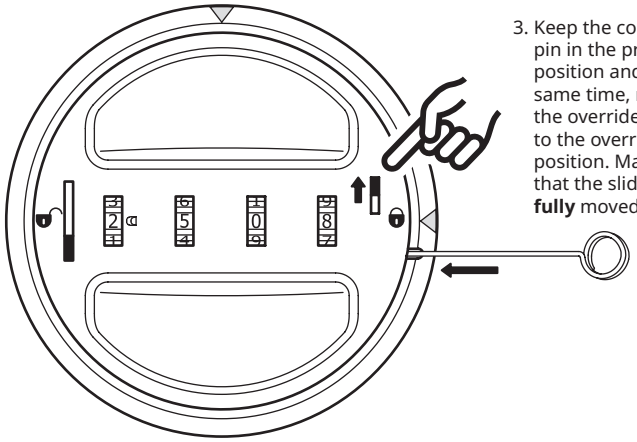
Note!
You can tell when the pin is in the correct position as it will spring slightly.



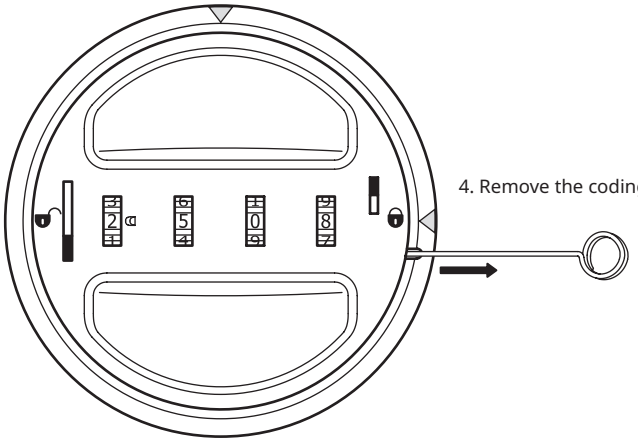
1. Enter the master code (default 2-5-0-8).



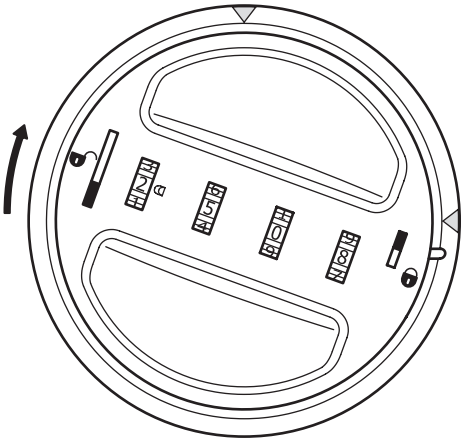
2. Insert the coding pin into the hole on the right-hand side of the override slider and push it in.



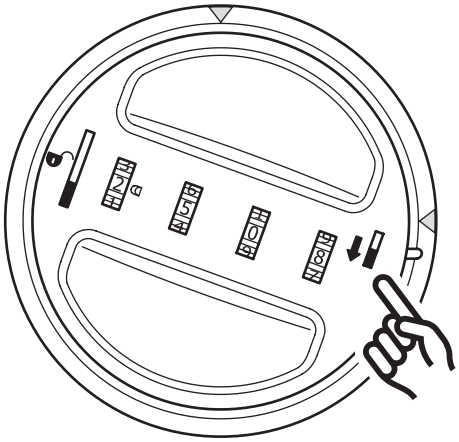
3. Keep the coding pin in the pressed position and, at the same time, move the override slider to the override position. Make sure that the slider is **fully** moved.



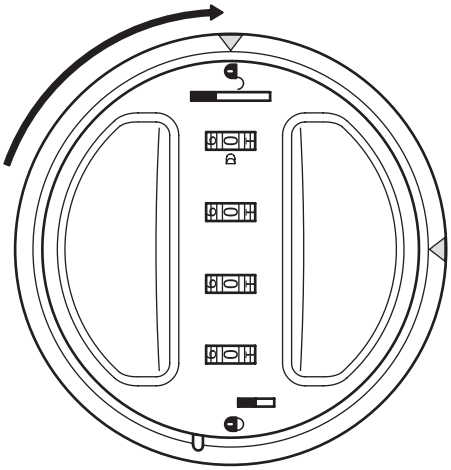
4. Remove the coding pin.



5. Turn the handle clockwise by approximately 15° (until you feel it stop).



6. Push the override slider **fully** back to its initial position.



7. Turn the handle to the **fully** open position.

The code wheels scramble to 0-0-0-0.

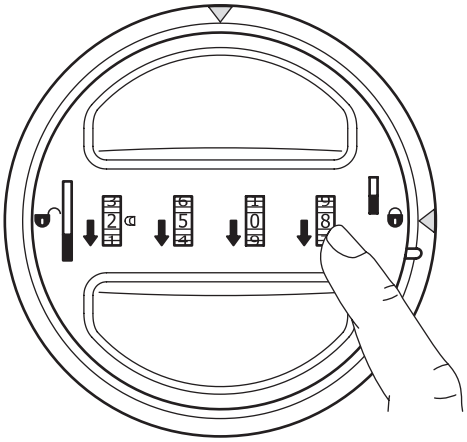
The user code remains unchanged.

The master code remains unchanged.

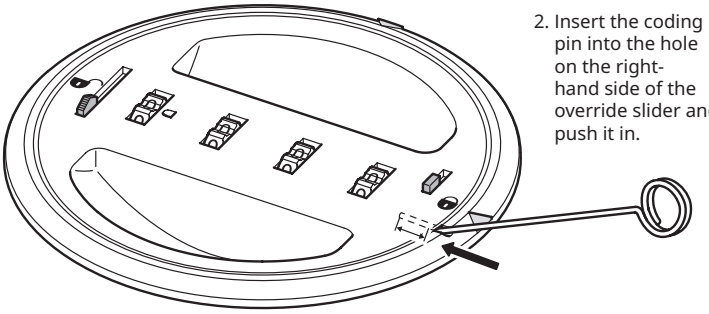
The lock is open. If it is locked again, it can be unlocked by using the last known user code.

Emergency opening with master code – with user code reset

- Use when you want to override the user code and open the lock. The user code will be reset to 0-0-0-0.

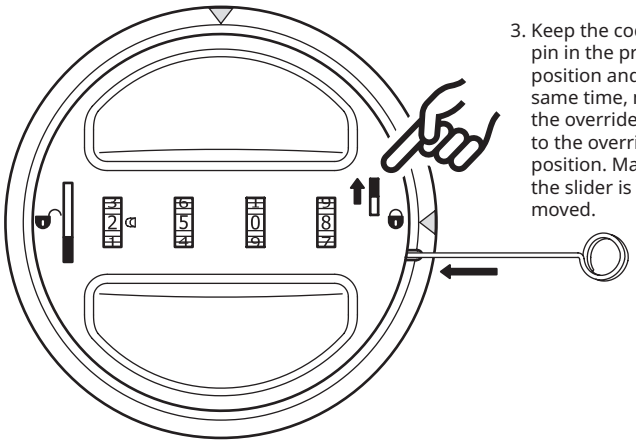


1. Enter the current master code. (default 2-5-0-8)

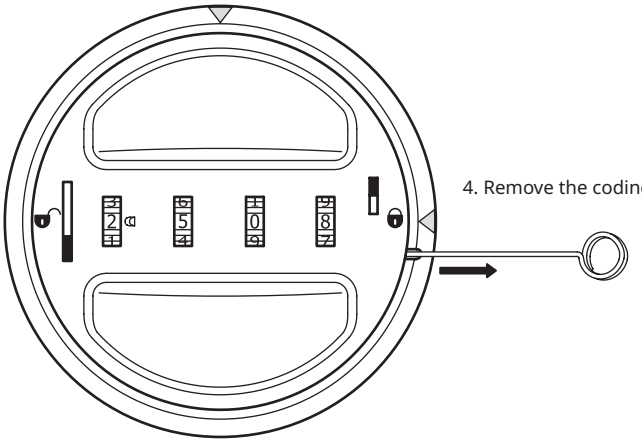


2. Insert the coding pin into the hole on the right-hand side of the override slider and push it in.

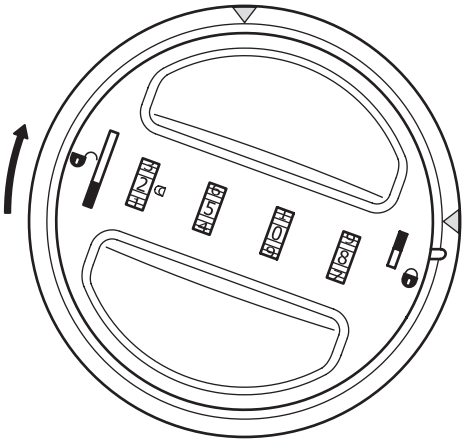
Note!
You can tell when the pin is in the correct position as it will spring slightly.



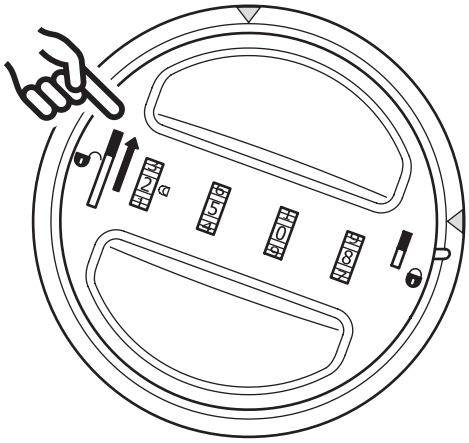
3. Keep the coding pin in the pressed position and, at the same time, move the override slider to the override position. Make sure the slider is **fully** moved.



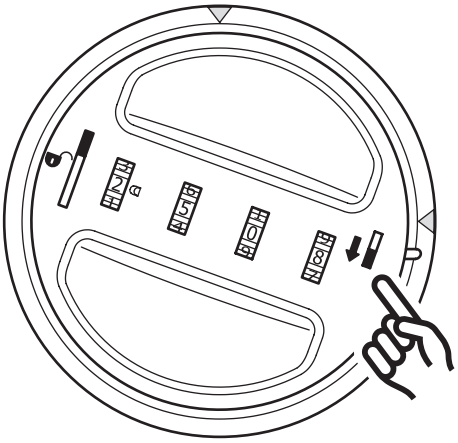
4. Remove the coding pin.



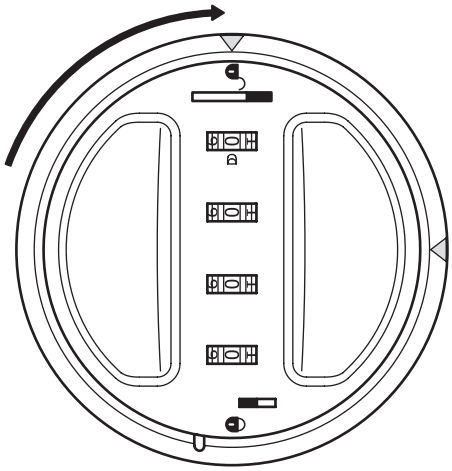
5. Turn the handle clockwise by approximately 15° (until you feel it stop).



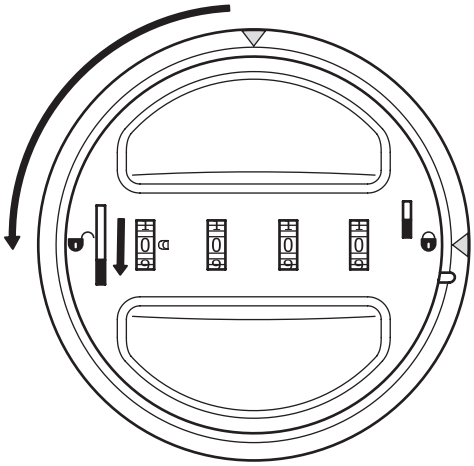
6. Move the programming slider **fully** to the programming position.



7. Push the override slider **fully** back to its initial position.



8. Turn the handle to the **fully** open position.



9. Turn the handle anticlockwise to lock.

   Move the programming slider fully back to its initial position.

   The code wheels will scramble to 0-0-0-0.

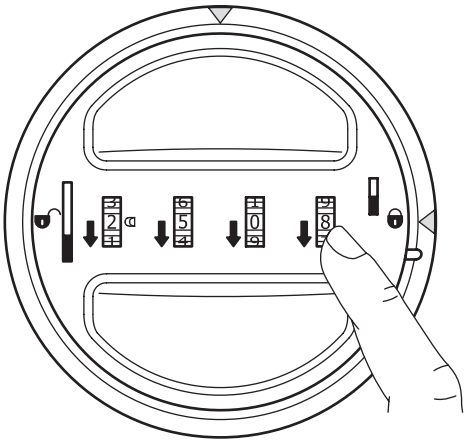
   The master code remains unchanged.

   The lock is now locked.

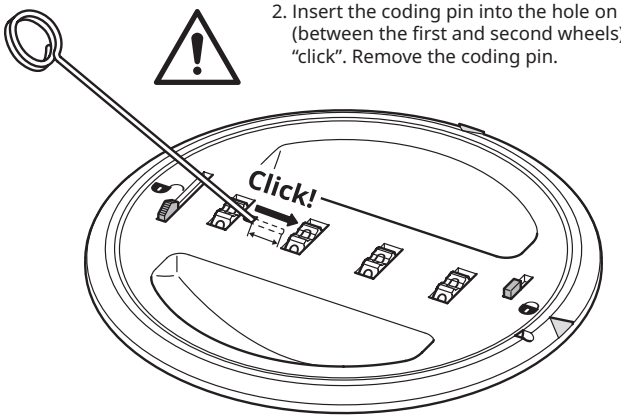
   The user code is reset to 0-0-0-0. To set a new user code, see the section "Setting the user code".

Changing the master code

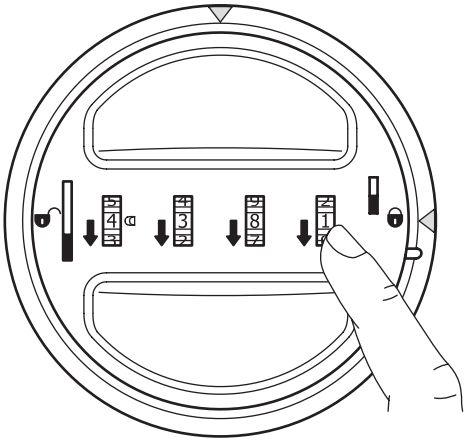
- Use to change your master code.



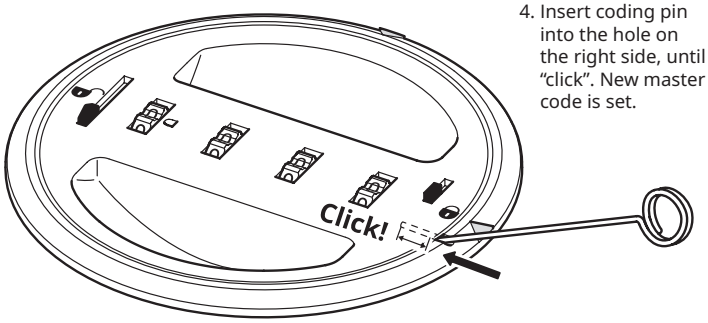
1. Enter the current master code. (default master code 2-5-0-8)



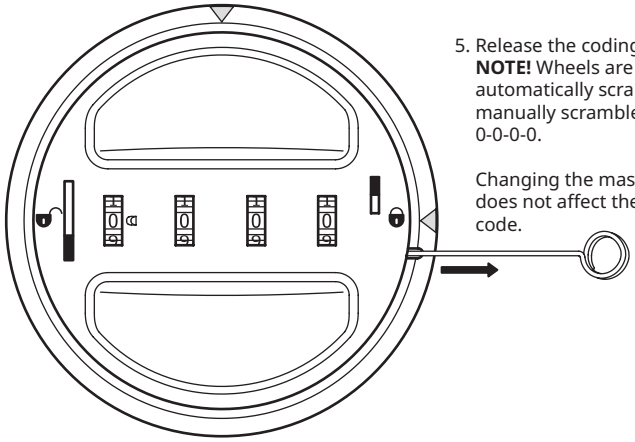
2. Insert the coding pin into the hole on the left (between the first and second wheels), until “click”. Remove the coding pin.



3. Set new master code. It is recommended that you make a note of both the old and the new master code.



4. Insert coding pin into the hole on the right side, until “click”. New master code is set.



5. Release the coding pin. **NOTE!** Wheels are not automatically scrambled, manually scramble to 0-0-0-0.

Changing the master code does not affect the user code.

6. To verify that the master code has been changed, follow the steps in the section "Emergency opening with master code". If the new master code is not working, repeat each step carefully by following the steps in the section "Changing the master code".

Inhalt

Übersicht über die Verriegelungsfunktionen 13
– Übersicht über die verschiedenen Teile des Schlosses, wichtige Hinweise und Informationen.

Übersicht über den Verriegelungsstatus 14
– Die Position des Schlosses im geöffneten/verriegelten Zustand.

Benutzercode einstellen 14
– Wird verwendet, wenn ein Benutzercode zum ersten Mal eingerichtet wird oder nachdem der Benutzercode mit dem Hauptcode zurückgesetzt wurde.

Verriegeln und Entriegeln mit Benutzercode 15
– Den persönlichen Benutzercode verwenden, um das Schloss zu öffnen.

Benutzercode ändern 16
– Wird verwendet, wenn der persönliche Benutzercode geändert werden soll.

Notöffnung mit Hauptcode 17
– Wird verwendet, wenn der Benutzercode umgangen wird, um das Schloss zu öffnen. Der Benutzercode bleibt unverändert.

Notöffnung mit Hauptcode – mit Zurücksetzen des Benutzercodes 18
– Wird verwendet, wenn der Benutzercode umgangen wird, um das Schloss zu öffnen. Der Benutzercode wird auf 0-0-0-0 zurückgesetzt.

Hauptcode ändern 20
– Wird verwendet, wenn der Hauptcode geändert werden soll.

Deutsch

Übersicht über die Verriegelungsfunktionen
– Übersicht über die verschiedenen Teile des Schlosses, wichtige Hinweise und Informationen.

Benutzercode
Das Schloss funktioniert mit einem 4-stelligen Benutzercode, der vom Benutzer/von der Benutzerin festgelegt wird. Mit diesem Code kann das Möbelstück regulär verriegelt und entriegelt werden.

Hauptcode
Der 4-stellige Hauptcode dient als Notfall-Überbrückung und kann zum Öffnen des Schlosses verwendet werden, wenn der Benutzercode nicht verfügbar ist.
Der Hauptcode kann bei Bedarf auch zum Zurücksetzen des Benutzercodes verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen den Hauptcode vertraulich behandeln und an einem sicheren Ort aufbewahren.

Notentriegelungshebel und Programmierhebel
Die Hebel auf der linken und rechten Seite des Schlosses werden zum Ändern der Codes und für eine Notöffnung verwendet.
Beim Betätigen der Hebel darauf achten, dass diese immer vollständig bis zur Endposition geschoben werden.
Achtung! Beim Betätigen der Hebel keine übermäßige Kraft anwenden.

Produktteile und -funktionen

A. Geöffnete Position
B. Verriegelte Position
C. Codierräder
D. Notentriegelungshebel
E. Programmierhebel
F. Linke Öffnung (1)
G. Rechte Öffnung (2)
H. Programmierstift

Werkseinstellungen
Das Schloss ist mit vier Ziffernrädern (0–9) ausgestattet.
Voreingestellter Benutzercode: 0-0-0-0
Voreingestellter Hauptcode: 2-5-0-9

HINWEIS! Die voreingestellten Codes sind nicht sicher.

Wichtig

0-0-0-0 kann nicht als gültiger Verriegelungscode verwendet werden. **0-0-0-0**

Um den Code zu schützen und zu verhindern, dass andere ihn ablesen können, werden die Ziffernräder nach dem Gebrauch automatisch auf 0-0-0-0 zurückgesetzt.

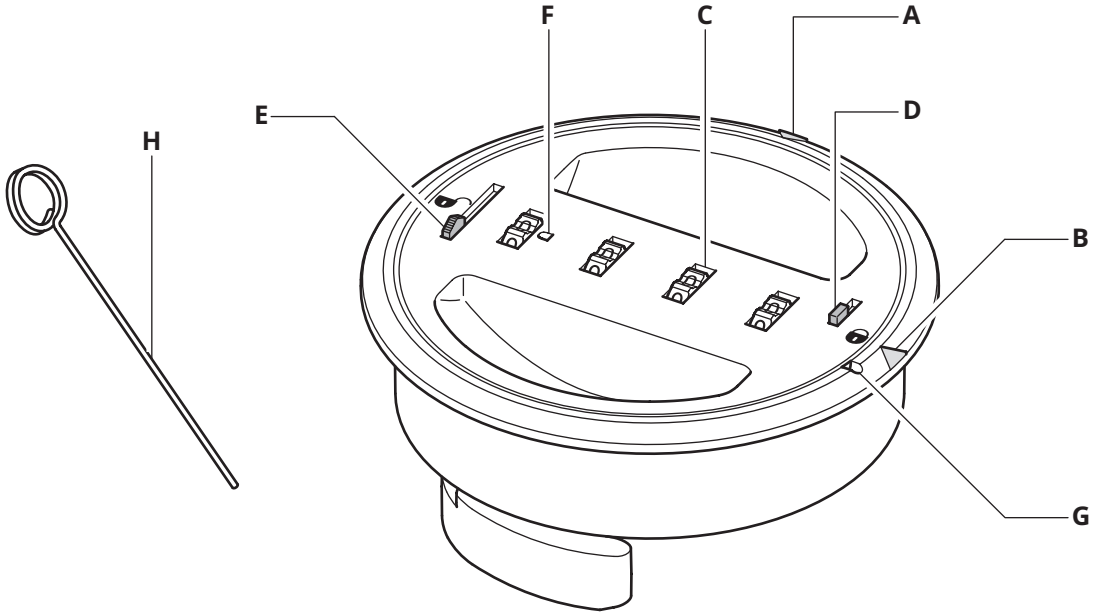
Für einen sicheren Code mindestens zwei verschiedene Ziffern verwenden. Codes, die aus denselben Ziffern bestehen (z. B. 5-5-5-5) oder bei denen nur eine Ziffer geändert wurde (z. B. 0-0-0-1), sind nicht sicher!

Die Codes an einem sicheren Ort aufbewahren.

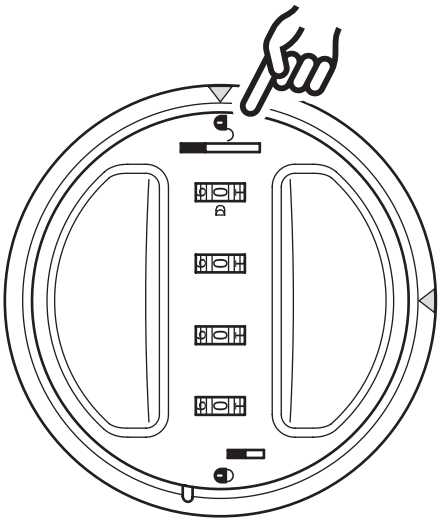
Beim Betätigen der Hebel keine übermäßige Kraft anwenden. Wenn sich die Hebel nicht bewegen, den Abschnitt „Notöffnung mit Hauptcode – mit Zurücksetzen des Benutzercodes“ lesen.

Pflegehinweise
- Mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.
- Keine scharfen Reiniger oder starken Chemikalien benutzen.
- Das Produkt niemals in Wasser tauchen.

Übersicht über den Verriegelungsstatus

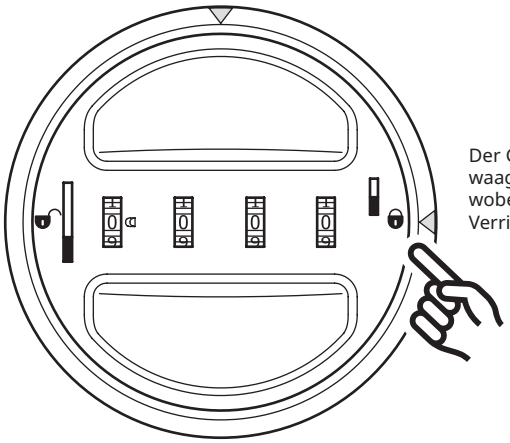


Entriegelt:



Der Griff befindet sich in senkrechter Position, wobei der Pfeil auf das Entriegelungssymbol zeigt.

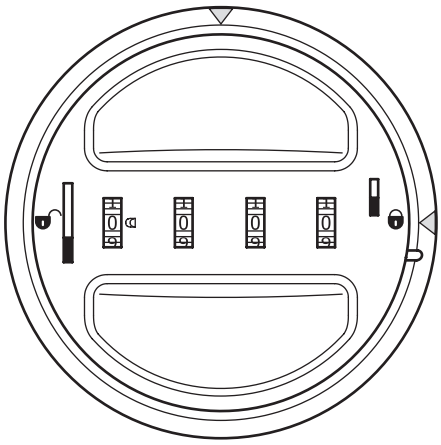
Verriegelt:



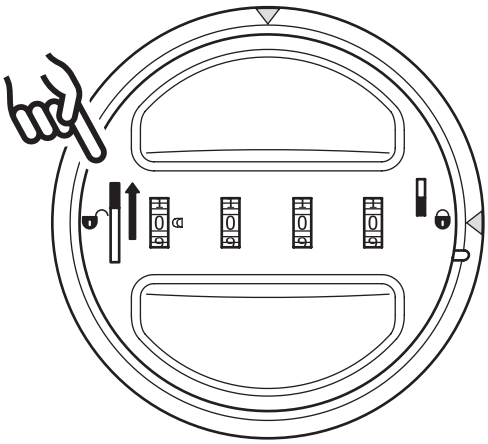
Der Griff befindet sich in waagerechter Position, wobei der Pfeil auf das Verriegelungssymbol zeigt.

Benutzercode einstellen

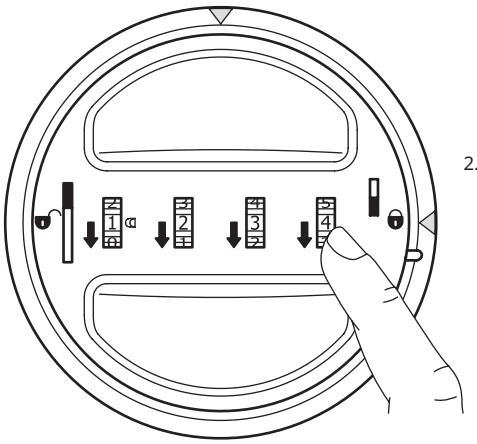
– Wird verwendet, wenn ein Benutzercode zum ersten Mal eingerichtet wird oder nachdem der Benutzercode mit dem Hauptcode zurückgesetzt wurde.



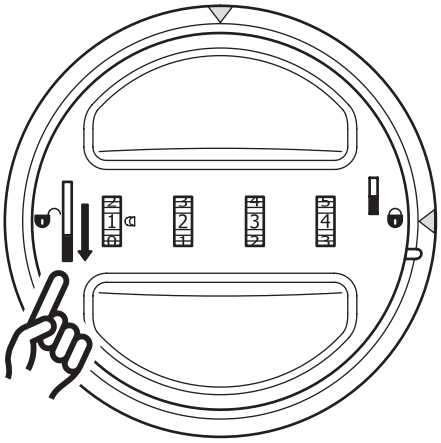
Ausgangsposition:
Der Benutzercode ist auf 0-0-0-0 eingestellt.



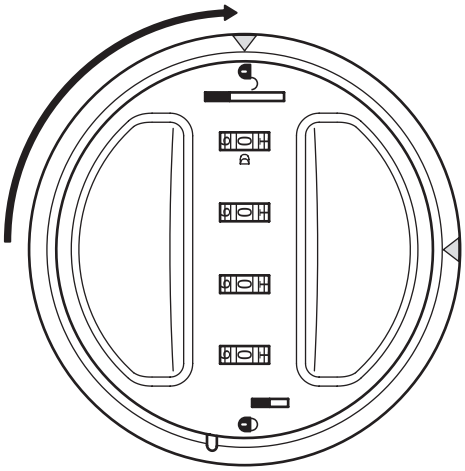
1. Den Programmierhebel in die Programmier-position bringen. Darauf achten, dass der Hebel vollständig in die korrekte Position gebracht wurde.



2. Einen persönlichen Benutzercode eingeben.

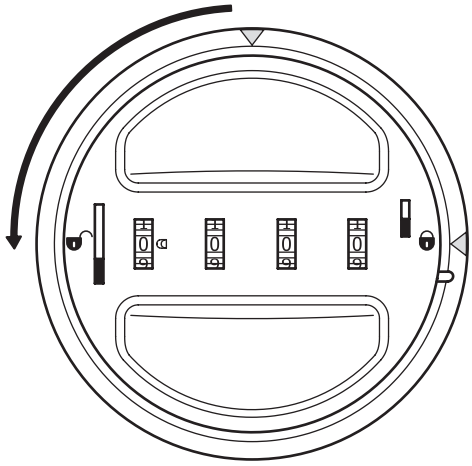


3. Den Programmierhebel zurück in die Ausgangsposition bringen.



4. Das Schloss in die geöffnete Position (90° im Uhrzeigersinn) drehen.

   Der Ziffernräder werden verstellt.

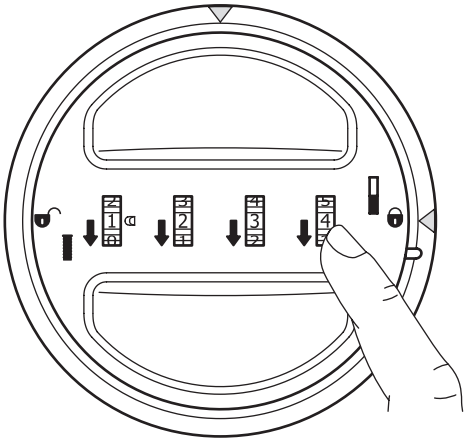


5. Das Schloss wieder in die verriegelte Position (90° gegen den Uhrzeigersinn) drehen.

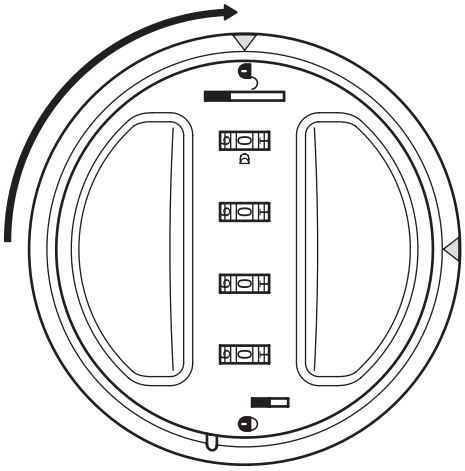
   Der persönliche Benutzercode ist eingestellt.

Verriegeln und Entriegeln mit dem Benutzercode

– den persönlichen Benutzercode verwenden, um das Schloss zu öffnen.



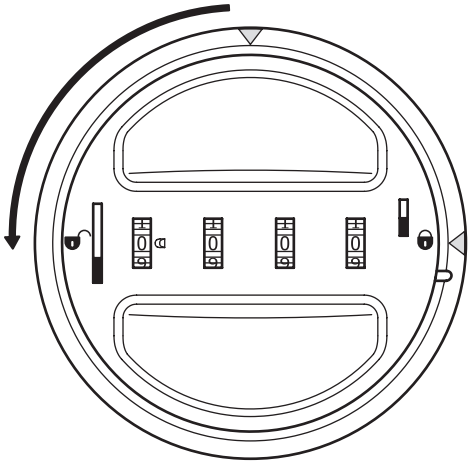
1. Einen persönlichen Benutzercode eingeben.



2. Das Schloss öffnen, indem der Drehknopf um 90° im Uhrzeigersinn gedreht wird.

   Die Ziffernräder werden auf 0-0-0-0 zurückgesetzt.

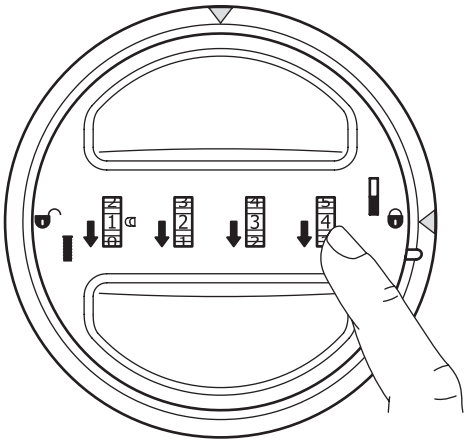
   Das Schloss ist nun geöffnet.



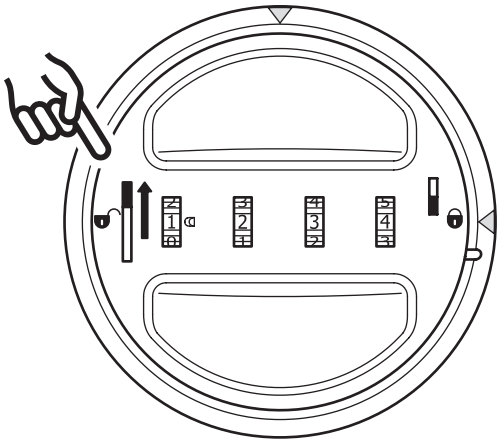
3. Den Drehknopf um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen, um es zu verriegeln. Das Schloss ist nun verriegelt.

Benutzercode ändern

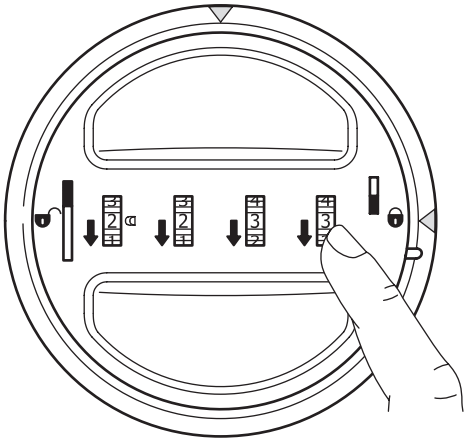
– Wird verwendet, wenn der persönliche Benutzercode geändert werden soll.



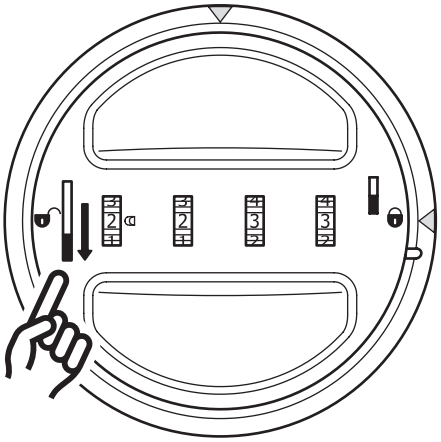
1. Einen persönlichen Benutzercode eingeben.



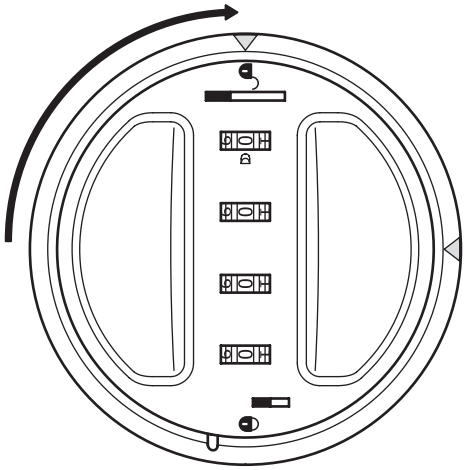
2. Den Programmier-hebel in die Programmier-position bringen.



3. Den neuen persönlichen Benutzercode eingeben.

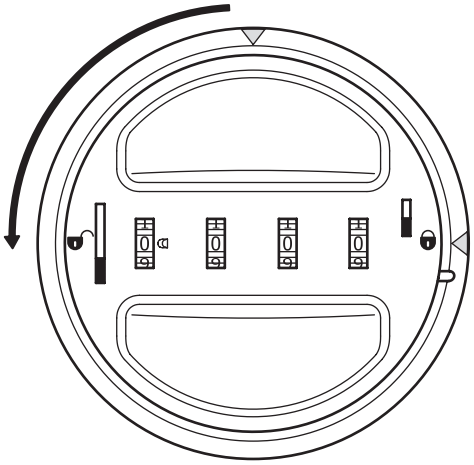


4. Den Programmier-hebel zurück in die Ausgangsposition bringen.



5. Das Schloss in die geöffnete Position (90° im Uhrzeigersinn) drehen.

   Der Code wird zurückgesetzt.

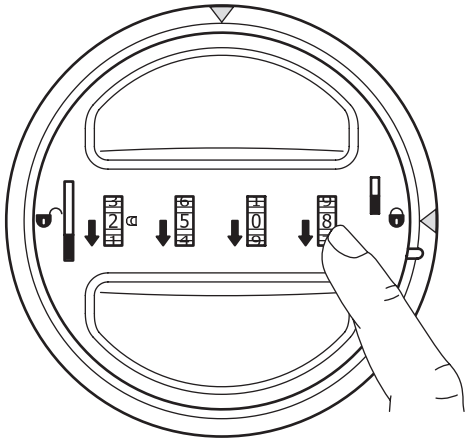


6. Das Schloss wieder in die verriegelte Position (90° gegen den Uhrzeigersinn) drehen.

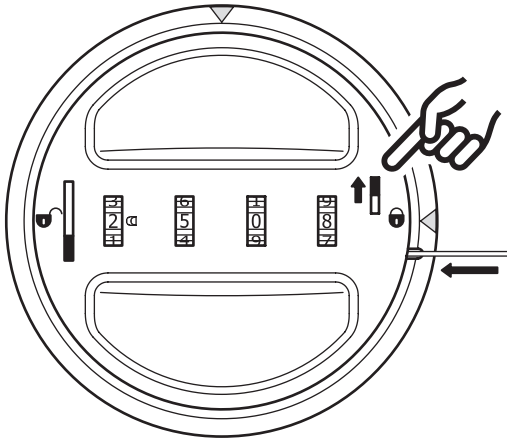
   Der neue persönliche Benutzercode ist eingestellt.

Notöffnung mit Hauptcode

– Wird verwendet, wenn der Benutzercode umgangen wird, um das Schloss zu öffnen. Der Benutzercode bleibt unverändert.

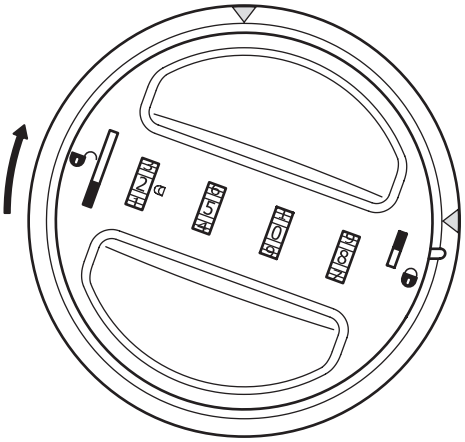


1. Den voreingestellten Hauptcode (2-5-0-8) eingeben.

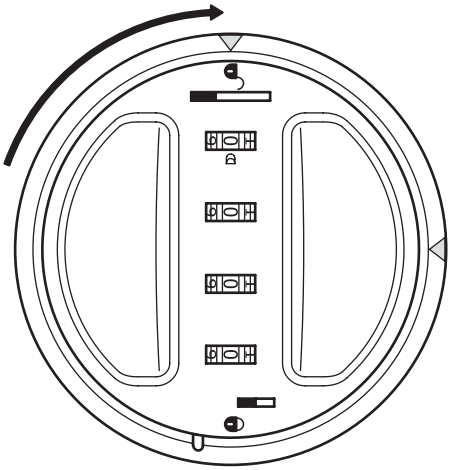


3. Den Programmierstift gedrückt halten und gleichzeitig den Notentriegelungshebel in die Notöffnungsposition bringen.

Darauf achten, dass der Hebel vollständig in die korrekte Position gebracht wurde.

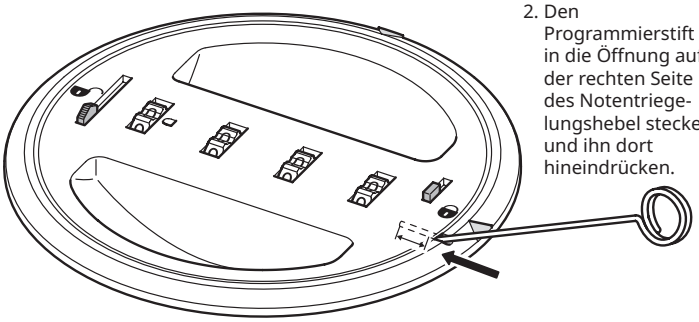


5. Den Drehknopf etwa 15° im Uhrzeigersinn drehen (bis ein Anschlag spürbar ist).

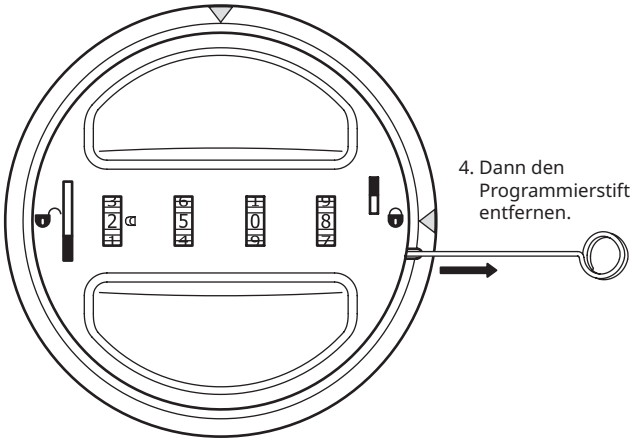


7. Den Drehknopf in die vollständig geöffnete Position drehen.

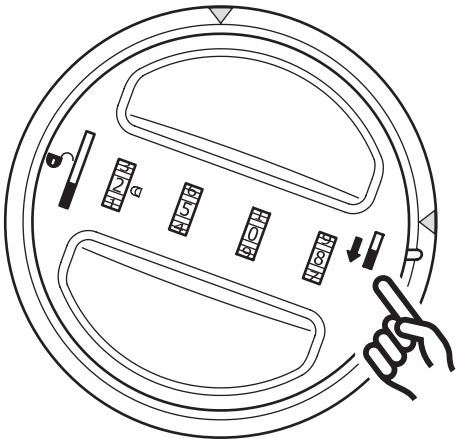
Hinweis:
Es ist spürbar, wenn der Stift korrekt sitzt, da er dann leicht nachgibt.



2. Den Programmierstift in die Öffnung auf der rechten Seite des Notentriegelungshebel stecken und ihn dort hineindrücken.



4. Dann den Programmierstift entfernen.



6. Den Notentriegelungshebel komplett zurück in die Ausgangsposition bringen.

Die Ziffernräder werden auf 0-0-0-0 zurückgesetzt.

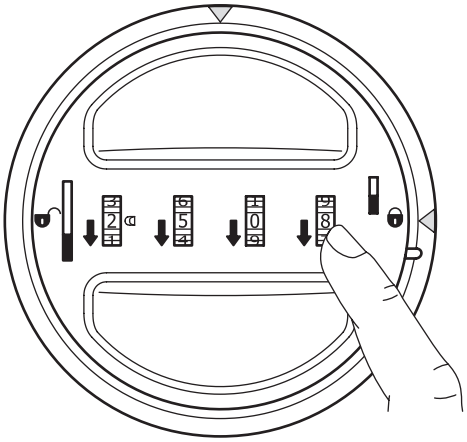
Der Benutzercode bleibt unverändert.

Der Hauptcode bleibt unverändert.

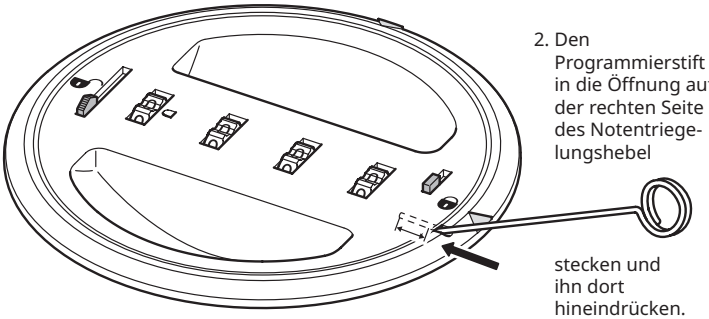
Das Schloss ist nun geöffnet. Sollte es wieder verriegelt sein, kann es mit dem zuletzt verwendeten Benutzercode geöffnet werden.

Notöffnung mit Hauptcode – mit Zurücksetzen des Benutzercodes

– Wird verwendet, wenn der Benutzercode umgangen wird, um das Schloss zu öffnen. Der Benutzercode wird auf 0-0-0-0 zurückgesetzt.

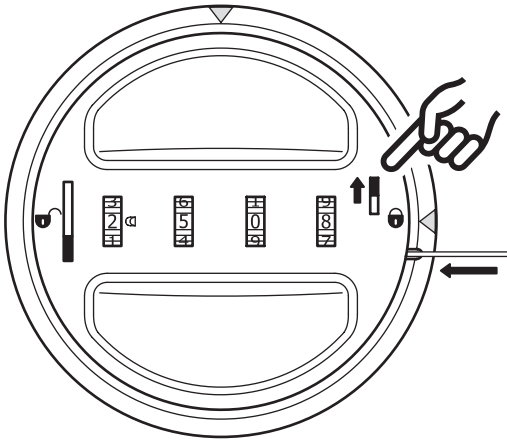


1. Den aktuellen Hauptcode eingeben. (Voreingestellter Hauptcode: 2-5-0-8)



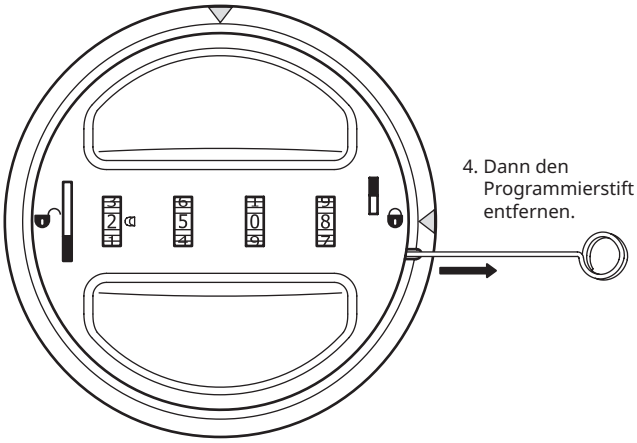
2. Den Programmierstift in die Öffnung auf der rechten Seite des Notentriegelungshebel stecken und ihn dort hineindrücken.

Achtung!
Hinweis: Es ist spürbar, wenn der Stift korrekt sitzt, da er dann leicht nachgibt.

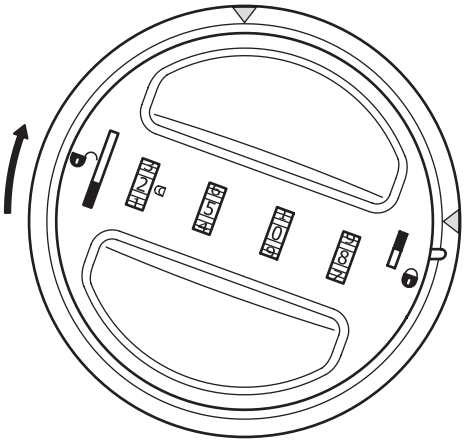


3. Den Programmierstift gedrückt halten und gleichzeitig den Notentriegelungshebel in die Notöffnungsposition bringen.

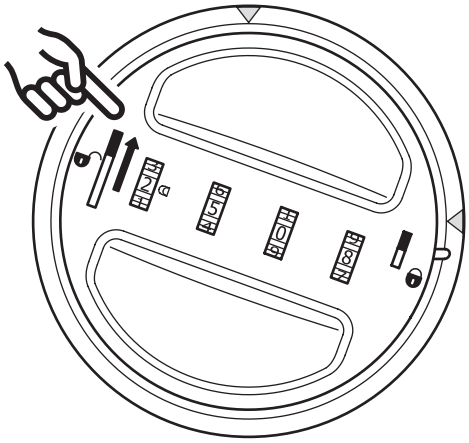
Darauf achten, dass der Hebel vollständig in die korrekte Position gebracht wurde.



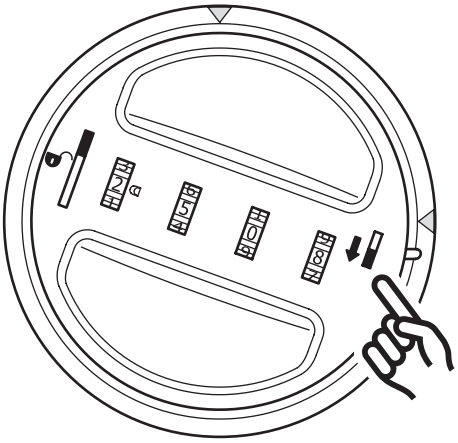
4. Dann den Programmierstift entfernen.



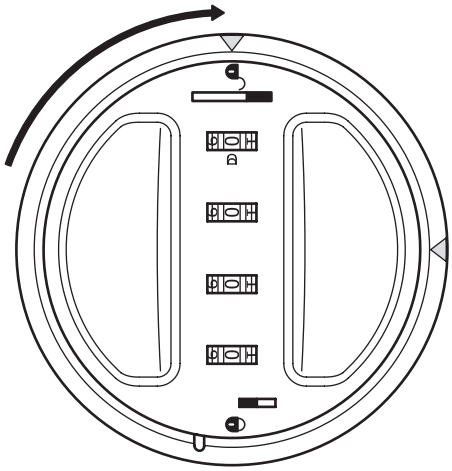
5. Den Drehknopf etwa 15° im Uhrzeigersinn drehen (bis ein Anschlag spürbar ist).



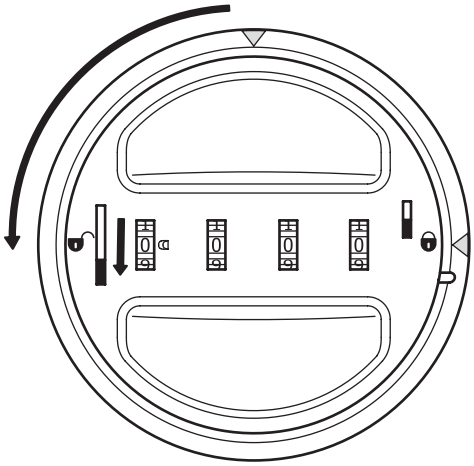
6. Den Programmierhebel komplett in die Programmierposition bringen.



7. Den Notentriegelungshebel komplett zurück in die Ausgangsposition bringen.



8. Den Drehknopf in die vollständig geöffnete Position drehen.



9. Den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, um zu verriegeln.

   Den Programmierhebel zurück in die Ausgangsposition bringen.

   Die Ziffernräder werden auf 0-0-0-0 zurückgesetzt.

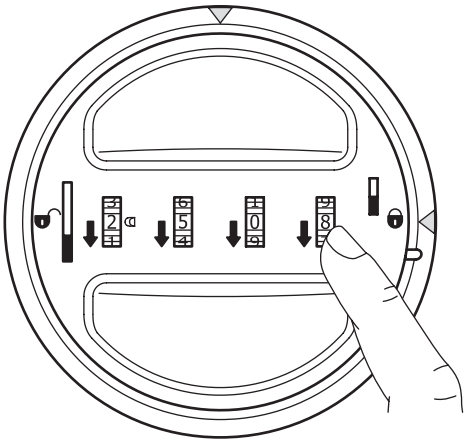
   Der Hauptcode bleibt unverändert.

   Das Schloss ist nun verriegelt.

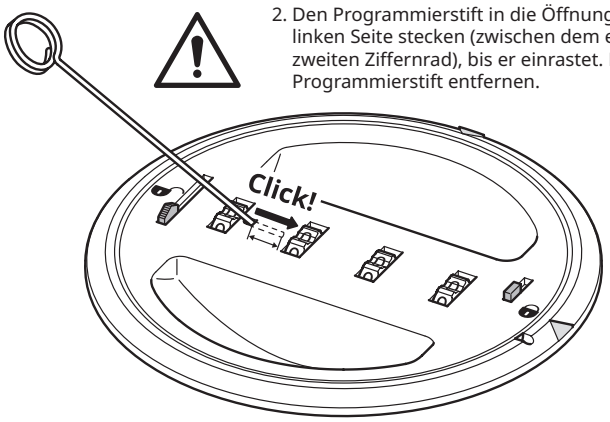
   Der Benutzercode wird auf 0-0-0-0 zurückgesetzt. Um einen neuen Benutzercode einzustellen, siehe Abschnitt „Benutzercode einstellen“.

Hauptcode ändern

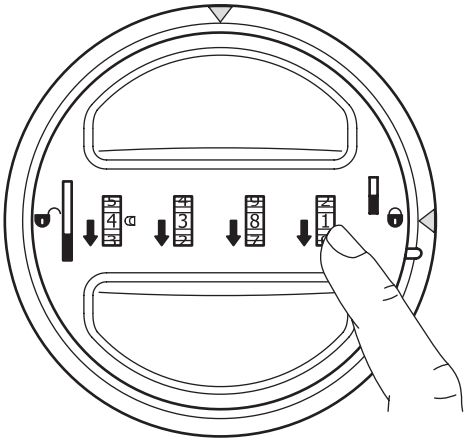
– Wird verwendet, wenn der Hauptcode geändert werden soll.



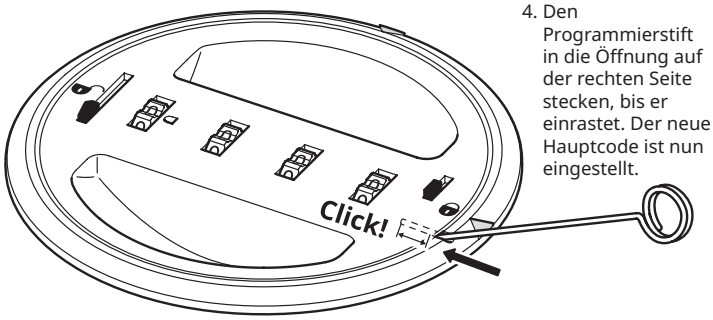
1. Den aktuellen Hauptcode eingeben. (Voreingestellter Hauptcode: 2-5-0-8)



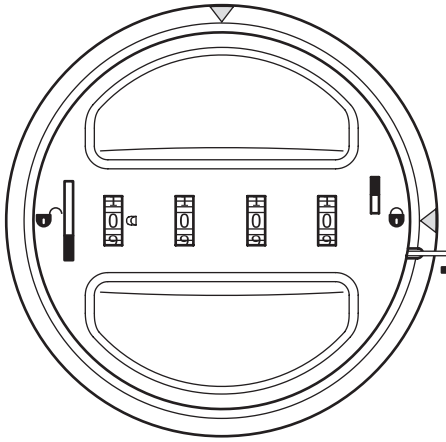
2. Den Programmierstift in die Öffnung auf der linken Seite stecken (zwischen dem ersten und zweiten Ziffernrad), bis er einrastet. Dann den Programmierstift entfernen.



3. Den neuen Hauptcode eingeben. Es wird empfohlen, sowohl den alten als auch den neuen Hauptcode zu notieren.



4. Den Programmierstift in die Öffnung auf der rechten Seite stecken, bis er einrastet. Der neue Hauptcode ist nun eingestellt.



5. Dann den Programmierstift entfernen. **HINWEIS!** Die Ziffernräder werden nicht automatisch verstellt; diese manuell auf 0-0-0-0 einstellen.

Das Ändern des Hauptcodes hat keinen Einfluss auf den Benutzercode.

6. Um zu überprüfen, ob der Hauptcode geändert wurde, die Schritte im Abschnitt „Notöffnung mit Hauptcode“ befolgen. Falls der neue Hauptcode nicht funktioniert, jeden Schritt sorgfältig wiederholen, indem die Anweisungen im Abschnitt „Ändern des Hauptcodes“ befolgt werden.

Sommaire

Vue d'ensemble des fonctions du verrou 22
- Présentation des différents éléments du verrou, ainsi que des remarques et informations importantes.

Vue d'ensemble de l'état du verrou 23
- Position du verrou lorsqu'il est verrouillé ou déverrouillé.

Configuration du code utilisateur 23
- À consulter pour définir un code utilisateur pour la première fois ou après sa réinitialisation à l'aide du code principal.

Verrouillage et déverrouillage à l'aide du code utilisateur 24
- Utiliser votre code utilisateur personnel pour déverrouiller le verrou.

Modification du code utilisateur 25
- À consulter lorsque vous souhaitez modifier votre code utilisateur personnel.

Ouverture d'urgence à l'aide du code principal 26
- À consulter si vous souhaitez contourner le code utilisateur et ouvrir le verrou. Le code utilisateur reste le même.

Ouverture d'urgence à l'aide du code principal - avec réinitialisation du code utilisateur 27
- À consulter si vous souhaitez contourner le code utilisateur et ouvrir le verrou. Le code utilisateur sera réinitialisé à 0-0-0-0.

Modification du code principal 29
- À consulter pour modifier votre code principal.

Français

Vue d'ensemble des fonctions du verrou

- Présentation des différents éléments du verrou, ainsi que des remarques et informations importantes.

Code utilisateur
Le verrou fonctionne avec un code utilisateur à quatre chiffres, défini par l'utilisateur. Ce code permet de verrouiller et de déverrouiller le meuble.

Code principal
Le code principal à quatre chiffres permet d'effectuer une ouverture d'urgence et peut être utilisé pour ouvrir le verrou si le code utilisateur n'est pas disponible.
Il peut également servir à réinitialiser le code utilisateur si nécessaire. Pour votre sécurité, veillez à ce que le code principal reste confidentiel et à ce qu'il soit conservé dans un endroit sûr.

Curseur de déverrouillage et curseur de programmation
Les curseurs situés sur les côtés gauche et droit du verrou permettent de modifier les codes et d'effectuer une ouverture d'urgence.
Lorsque vous les manipulez, veillez à toujours les déplacer complètement jusqu'à leur position finale.
Remarque: ne forcez pas lorsque vous manipulez les curseurs.

Pièces et fonctionnalités

A. Position ouverte
B. Position verrouillée
C. Molettes à code
D. Curseur de déverrouillage
E. Curseur de programmation
F. Orifice de gauche (1)
G. Orifice de droite (2)
H. Tige de codage

État à la livraison
Le verrou comporte quatre molettes à code (0-9).
Code utilisateur prédéfini: 0-0-0-0
Code principal prédéfini: 2-5-0-8
IMPORTANT! Les codes prédéfinis ne sont pas sécurisés.

Important

0-0-0-0 ne peut pas être utilisé comme code de verrouillage.**0-0-0-0**

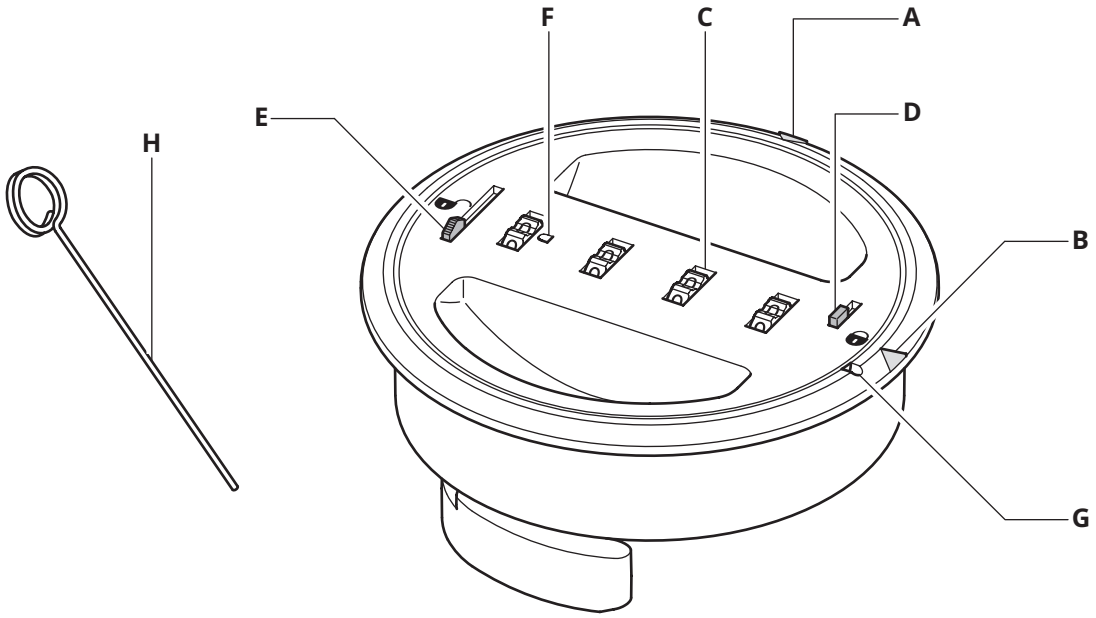
Pour protéger le code et empêcher qu'il soit lu, les molettes se brouillent automatiquement sur 0-0-0-0 après utilisation.

Pour plus de sécurité, utilisez au moins deux chiffres différents dans le code.

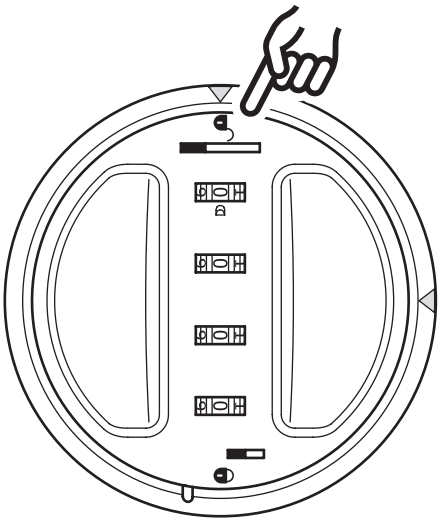
Les codes composés de chiffres identiques (par ex.: 5-5-5-5) ou ne différant que par un seul chiffre (par ex.: 0-0-0-1) ne sont pas sûrs.
Conservez vos codes dans un endroit sûr.

Ne forcez pas lorsque vous manipulez les curseurs. S'ils ne bougent pas, reportez-vous à la section « Ouverture d'urgence à l'aide du code principal – avec réinitialisation du code utilisateur ».

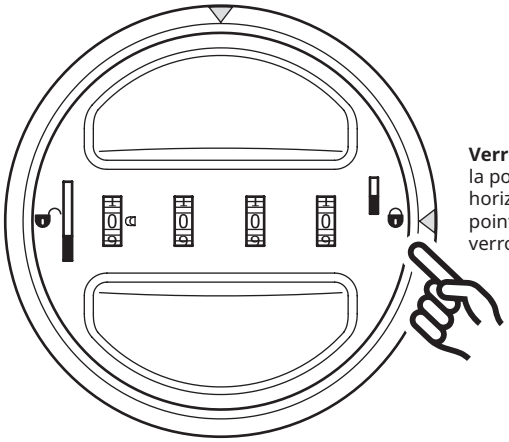
Conseils d'entretien
- Nettoyer avec un chiffon légèrement humide.
- Ne pas utiliser de nettoyant abrasif ou de produits chimiques puissants.
- Ne pas immerger.



Vue d'ensemble de l'état du verrou



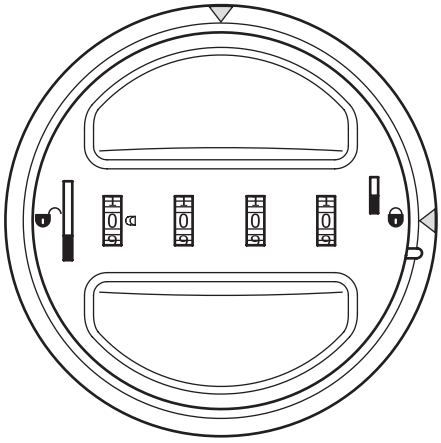
Déverrouillé:
la poignée est en position verticale, la flèche pointant vers le symbole de déverrouillage.



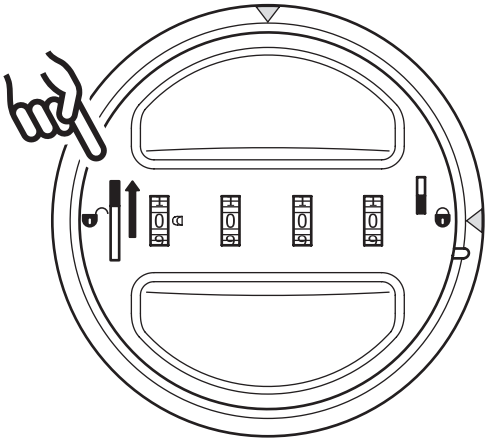
Verrouillé:
la poignée est en position horizontale, la flèche pointant vers le symbole de verrouillage.

Configuration du code utilisateur

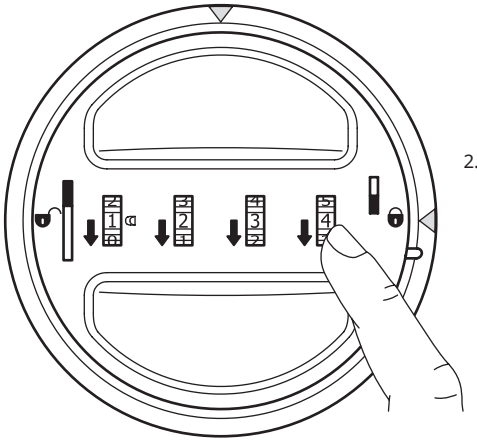
- À consulter pour définir un code utilisateur pour la première fois ou après sa réinitialisation à l'aide du code principal.



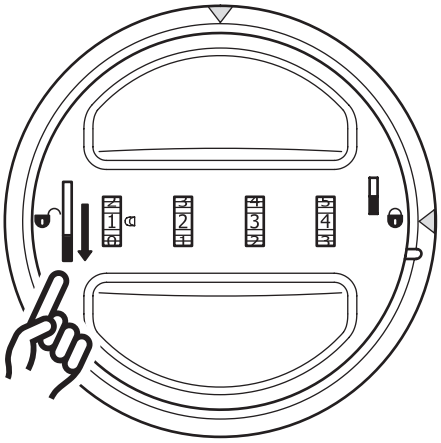
Situation initiale:
le code utilisateur est défini sur 0-0-0-0.



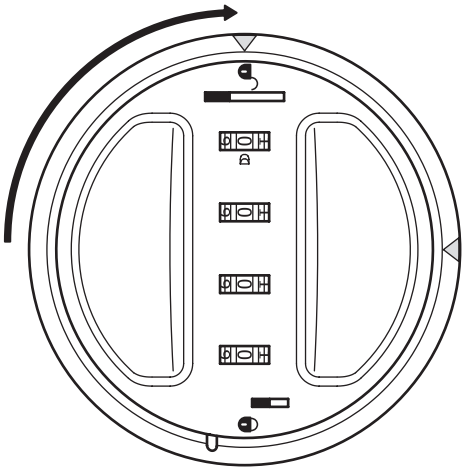
1. Faites glisser le curseur de programmation en position de programmation. Assurez-vous qu'il est bien positionné.



2. Définissez votre code utilisateur personnel.

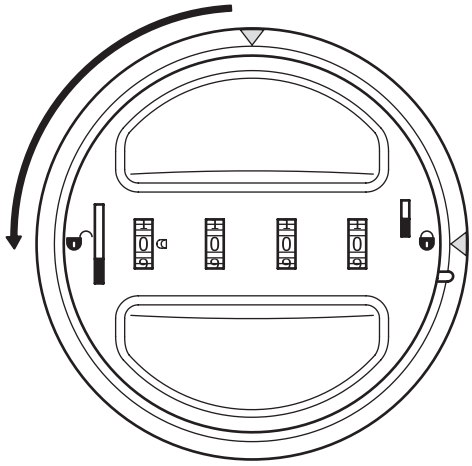


3. Refaites glisser complètement le curseur de programmation en position initiale.



4. Tournez le verrou en position ouverte (90° dans le sens des aiguilles d'une montre).

   Les molettes à code se brouillent.

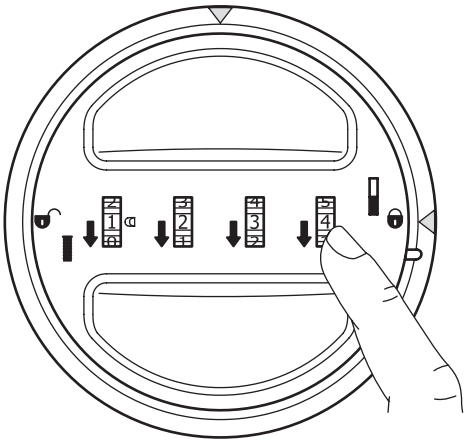


5. Tournez à nouveau le verrou en position verrouillée (90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

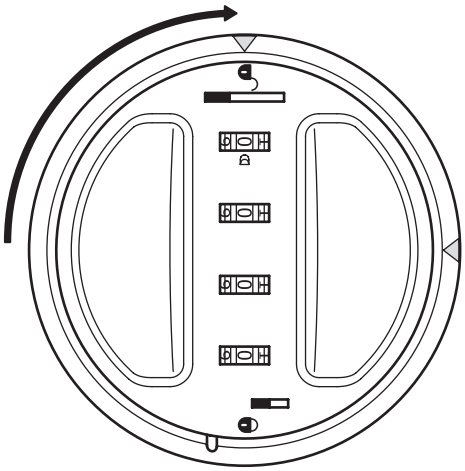
   Le code utilisateur personnel est défini.

Verrouillage et déverrouillage à l'aide du code utilisateur

- Utiliser votre code utilisateur personnel pour déverrouiller le verrou.



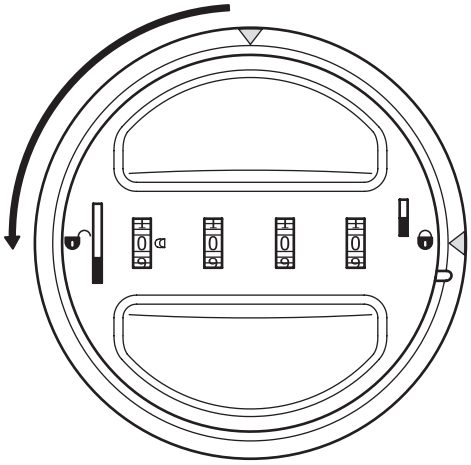
1. Saisissez votre code utilisateur personnel.



2. Tournez la poignée à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller.

   Les molettes se brouillent sur 0-0-0-0.

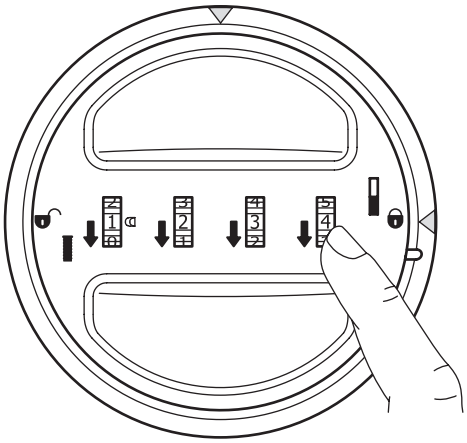
   Le verrou est désormais ouvert.



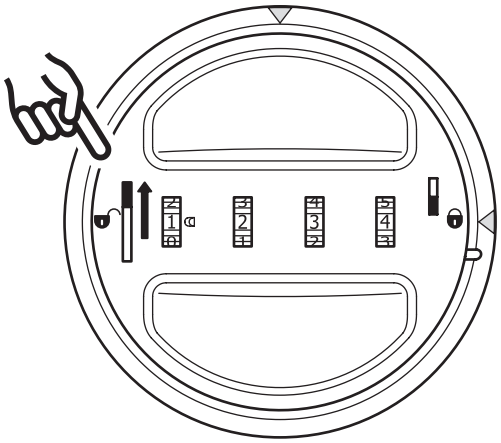
3. Tournez la poignée à 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller. Le verrou est désormais fermé.

Modification du code utilisateur

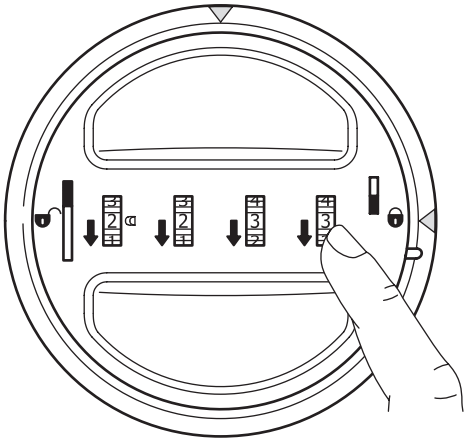
- À consulter lorsque vous souhaitez modifier votre code utilisateur personnel.



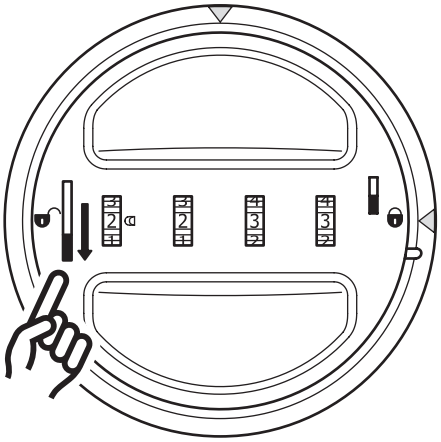
1. Saisissez votre code utilisateur personnel.



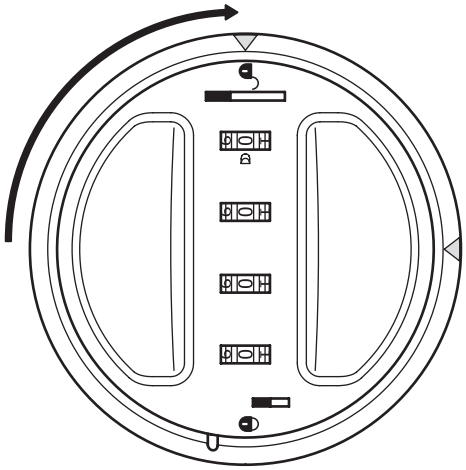
2. Faites glisser le curseur de programmation en position de programmation. Assurez-vous qu'il est bien positionné.



3. Saisissez votre nouveau code utilisateur personnel.

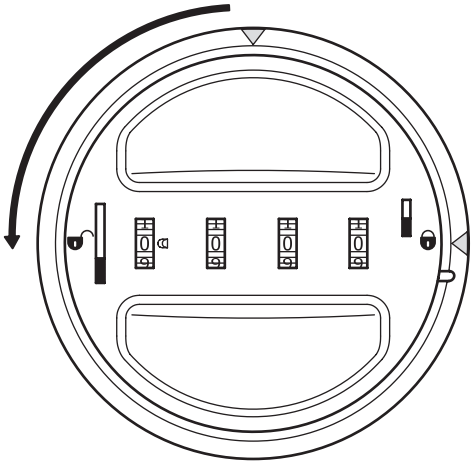


4. Refaites glisser complètement le curseur de programmation en position initiale.



5. Tournez le verrou en position ouverte (90° dans le sens des aiguilles d'une montre).

   Les molettes à code se brouillent.

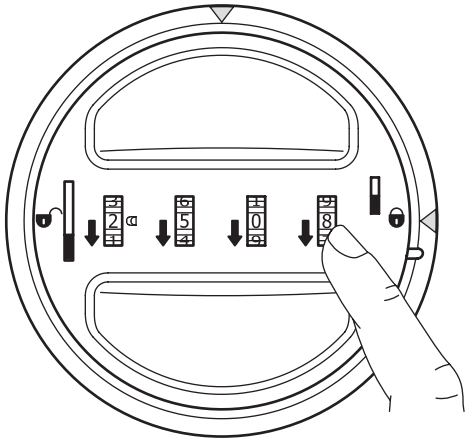


6. Tournez à nouveau le verrou en position verrouillée (90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

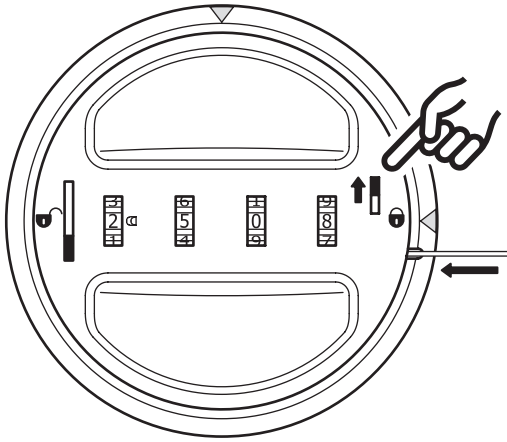
   Le nouveau code utilisateur personnel est défini.

Ouverture d'urgence à l'aide du code principal

- À consulter si vous souhaitez contourner le code utilisateur et ouvrir le verrou. Le code utilisateur reste le même.

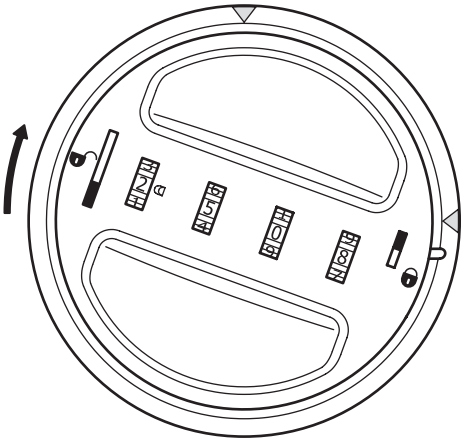


1. Saisissez le code principal (défini sur 2-5-0-8 par défaut).

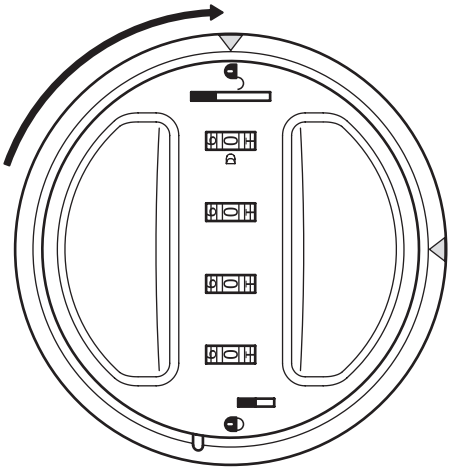


3. Maintenez la tige de codage enfoncée et, en même temps, faites glisser le curseur de déverrouillage en position d'ouverture d'urgence.

Assurez-vous qu'il est bien positionné.

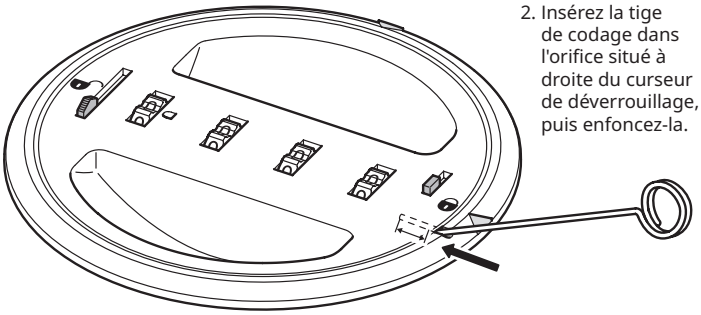


5. Tournez la poignée d'environ 15° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à sentir une butée).

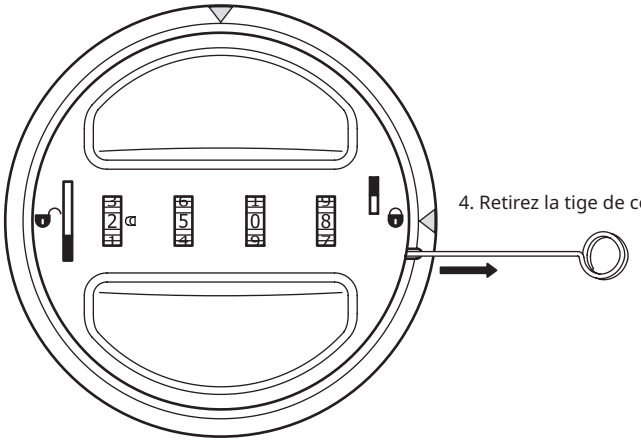


7. Tournez la poignée en position complètement ouverte.

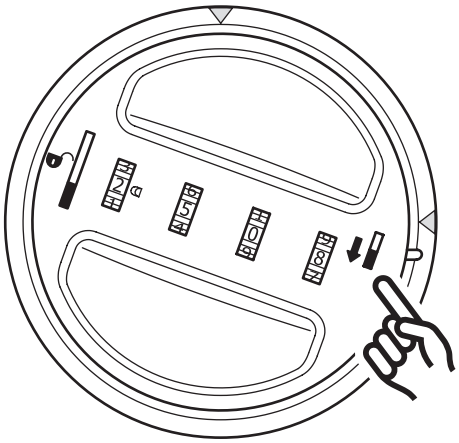
Remarque:
vous saurez que la tige est dans la bonne position lorsqu'elle rebondira légèrement.



2. Insérez la tige de codage dans l'orifice situé à droite du curseur de déverrouillage, puis enfoncez-la.



4. Retirez la tige de codage.



6. Faites glisser le curseur de déverrouillage en position initiale.

Les molettes se brouillent sur 0-0-0-0.

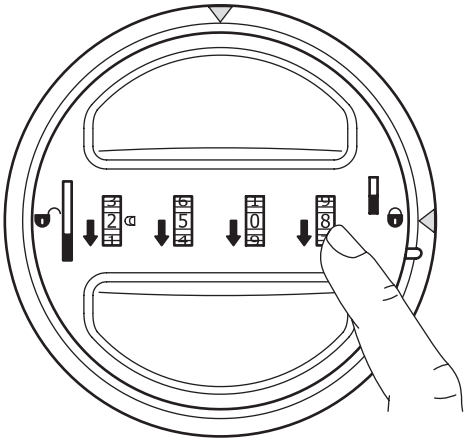
Le code utilisateur et le code principal restent les mêmes.

Le verrou est ouvert.

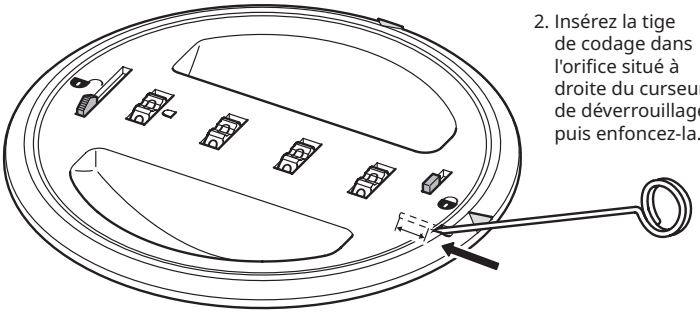
S'il se verrouille à nouveau, il peut être déverrouillé à l'aide du dernier code utilisateur connu.

Ouverture d'urgence à l'aide du code principal – avec réinitialisation du code utilisateur

- À consulter si vous souhaitez contourner le code utilisateur et ouvrir le verrou. Le code utilisateur sera réinitialisé à 0-0-0-0.

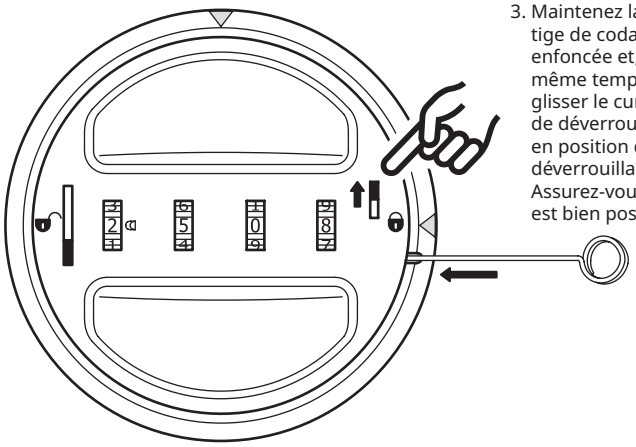


1. Saisissez le code principal (défini sur 2-5-0-8 par défaut).

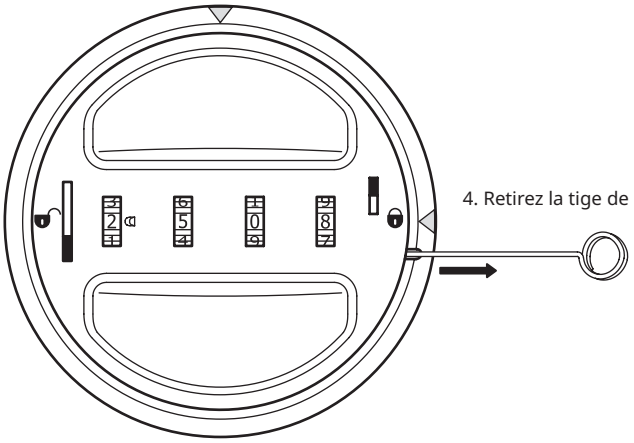


2. Insérez la tige de codage dans l'orifice situé à droite du curseur de déverrouillage, puis enfoncez-la.

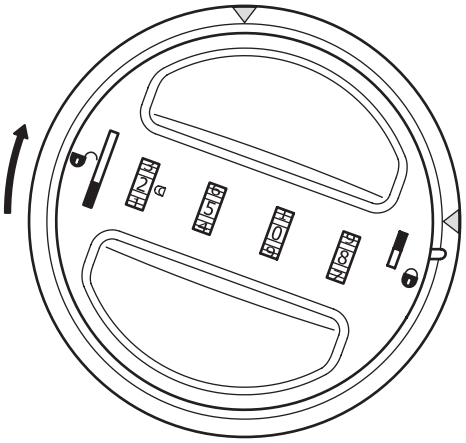
Remarque:
vous saurez que la tige est dans la bonne position lorsqu'elle rebondira légèrement.



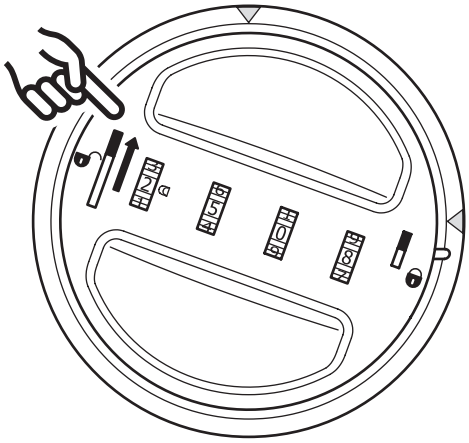
3. Maintenez la tige de codage enfoncée et, en même temps, faites glisser le curseur de déverrouillage en position de déverrouillage. Assurez-vous qu'il est bien positionné.



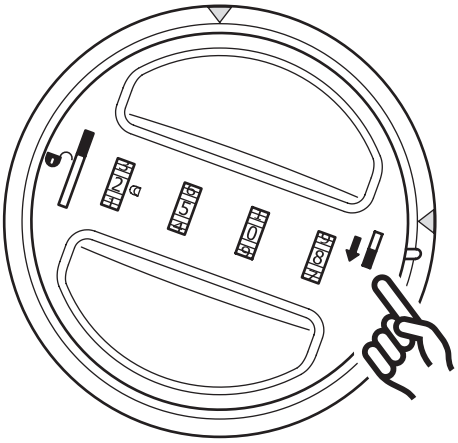
4. Retirez la tige de codage.



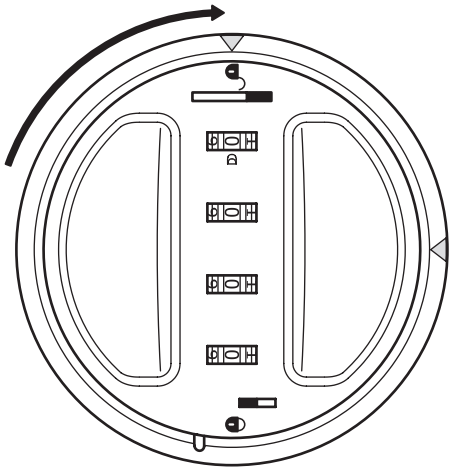
5. Tournez la poignée d'environ 15° dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à sentir une butée).



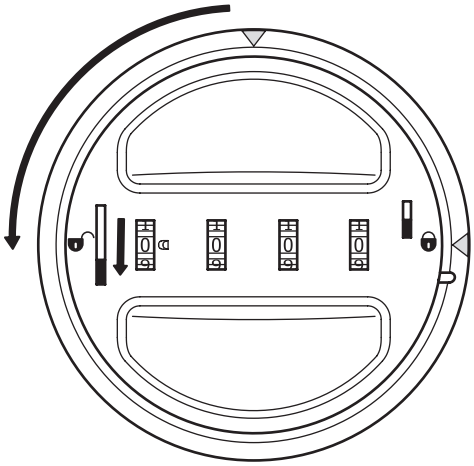
6. Faites glisser le curseur de programmation en position de programmation.



7. Faites glisser le curseur de déverrouillage en position initiale.



8. Tournez la poignée en position complètement ouverte.



9. Tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller.

   Faites glisser le curseur de programmation en position initiale.

   Les molettes se brouillent sur 0-0-0-0.

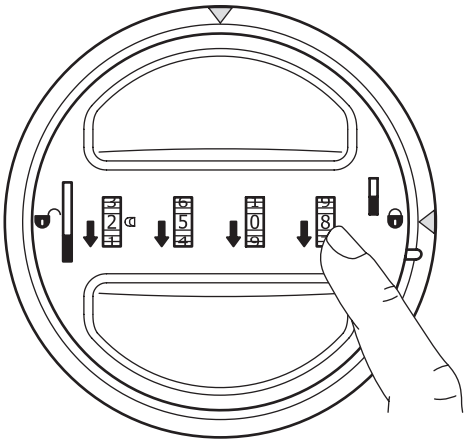
   Le code principal reste le même.

   Le verrou est désormais enclenché.

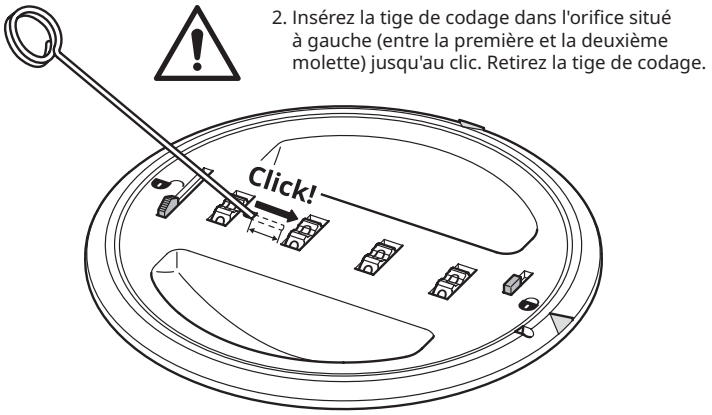
   Le code utilisateur est réinitialisé à 0-0-0-0. Pour configurer un nouveau code utilisateur, reportez-vous à la section « Configuration du code utilisateur ».

Modification du code principal

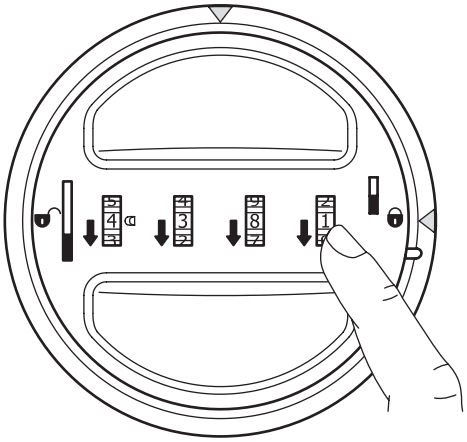
- À consulter pour modifier votre code principal.



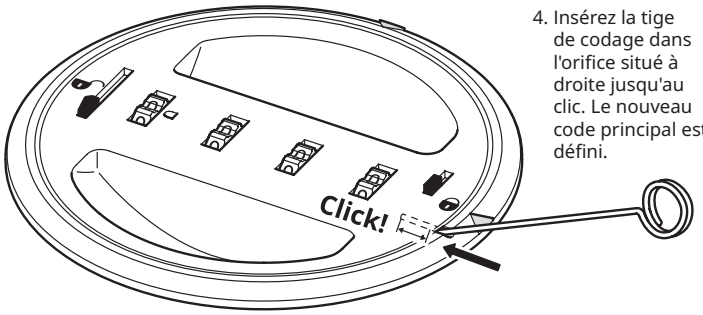
1. Saisissez le code principal (défini sur 2-5-0-8 par défaut).



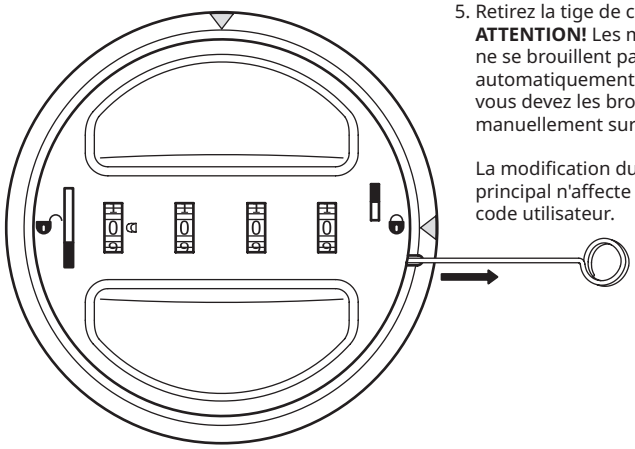
2. Insérez la tige de codage dans l'orifice situé à gauche (entre la première et la deuxième molette) jusqu'au clic. Retirez la tige de codage.



3. Définissez le nouveau code principal. Il est recommandé de noter à la fois l'ancien et le nouveau.



4. Insérez la tige de codage dans l'orifice situé à droite jusqu'au clic. Le nouveau code principal est défini.



5. Retirez la tige de codage. **ATTENTION!** Les molettes ne se brouillent pas automatiquement, vous devez les brouiller manuellement sur 0-0-0-0.

   La modification du code principal n'affecte pas le code utilisateur.

6. Pour vérifier que le code principal a bien été modifié, suivez les étapes décrites dans la section « Ouverture d'urgence à l'aide du code principal ». Si le nouveau code principal ne fonctionne pas, répétez minutieusement chaque étape en suivant les instructions de la section « Modification du code principal ».

Inhoudsopgave

Overzicht van de slotfuncties 31
- Overzicht van de verschillende onderdelen van het slot, belangrijke opmerkingen en informatie.

Overzicht van de slotstatus 32
- Positie van het slot bij vergrendeling/ontgrendeling.

De gebruikerscode instellen 32
- Gebruik deze om een gebruikerscode voor de eerste keer in te stellen of nadat de gebruikerscode is gereset met de hoofdcode.

Vergrendelen en ontgrendelen met de gebruikerscode 33
- Gebruik je persoonlijke gebruikerscode om het slot te openen.

De gebruikerscode wijzigen 34
- Gebruiken wanneer je je persoonlijke gebruikerscode wilt wijzigen.

Noodopening met hoofdcode 35
- Gebruiken wanneer je de gebruikerscode wilt overschrijven en het slot wilt openen. De gebruikerscode blijft ongewijzigd.

Noodopening met hoofdcode - met reset gebruikerscode 36
- Gebruiken wanneer je de gebruikerscode wilt overschrijven en het slot wilt openen. De gebruikerscode wordt gereset naar 0-0-0-0.

De hoofdcode wijzigen 38
- Gebruiken om je hoofdcode te wijzigen.

Nederlands

Overzicht van de slotfuncties

- Overzicht van de verschillende onderdelen van het slot, belangrijke opmerkingen en informatie.

Gebruikerscode
Het slot werkt met een gebruikerscode van 4 cijfers, ingesteld door de gebruiker. Met deze code kan je het meubel regelmatig op slot doen en van het slot halen.

Hoofdcode
De hoofdcode van 4 cijfers functioneert als overschrijving bij nood en kan worden gebruikt om het slot te openen als de gebruikerscode niet beschikbaar is.
Je kan de hoofdcode ook gebruiken om de gebruikerscode te resetten als dat nodig is. Zorg er voor je eigen veiligheid voor dat de hoofdcode vertrouwelijk blijft en op een veilige locatie wordt opgeborgen.

Overschrijvingsschuif en programmeerschuif
De schuiven aan de linker- en rechterkant van het slot worden gebruikt om codes te veranderen en om het slot te openen bij nood.
Als je de schuiven gebruikt, zorg er dan voor dat je ze altijd helemaal naar de eindpositie verplaatst.
Let op: Gebruik geen overmatige kracht om de schuiven te bedienen.

Productonderdelen en functies

A. Geopende positie
B. Gesloten positie
C. Code-raderen
D. Overschrijvingsschuif
E. Programmeringsschuif
F. Linkeropening (1)
G. Rechteropening (2)
H. Coderingsnaald

Bezorgingsstatus
Het slot is ontworpen met vier draaiknoppen (0-9).
Vooraf ingestelde gebruikerscode: 0-0-0-0
Vooraf ingestelde hoofdcode: 2-5-0-8
LET OP! De vooraf ingestelde codes zijn niet veilig.

Belangrijk

Je kunt 0-0-0-0 niet gebruiken als vergrendelingscode.**0-0-0-0**

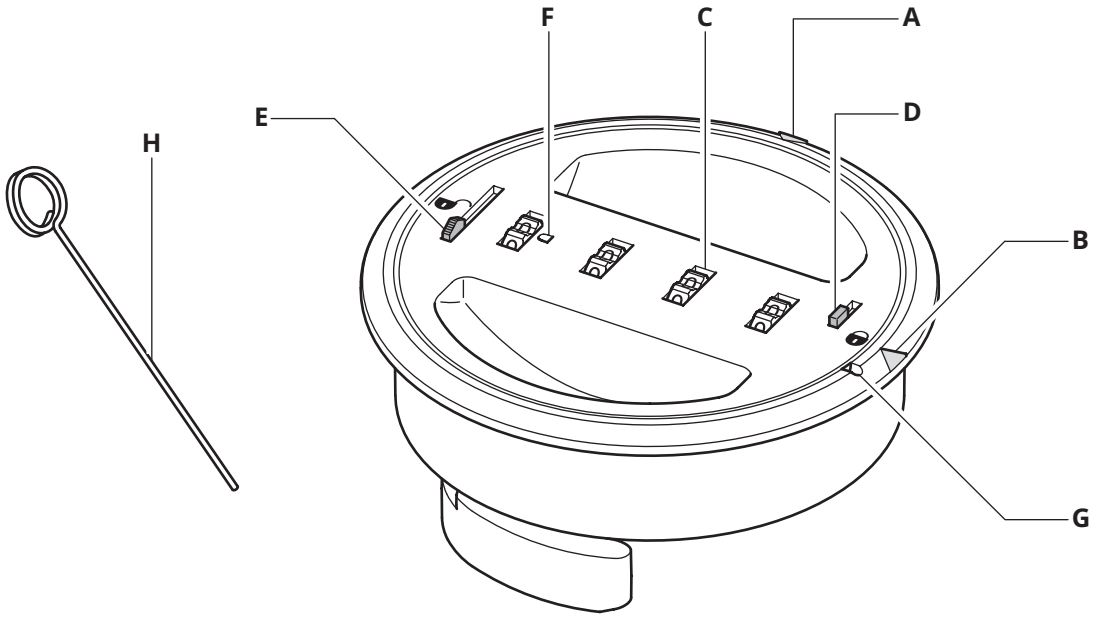
Om je code te beschermen en te voorkomen dat anderen die lezen, husselen de draaiknoppen automatisch naar 0-0-0-0 na gebruik.

Gebruik minimaal twee verschillende cijfers voor een veilige code.
Codes die uit dezelfde cijfers bestaan (bijvoorbeeld 5-5-5-5) of met maar 1 cijfer verschil (bijvoorbeeld 0-0-0-1) zijn niet veilig.

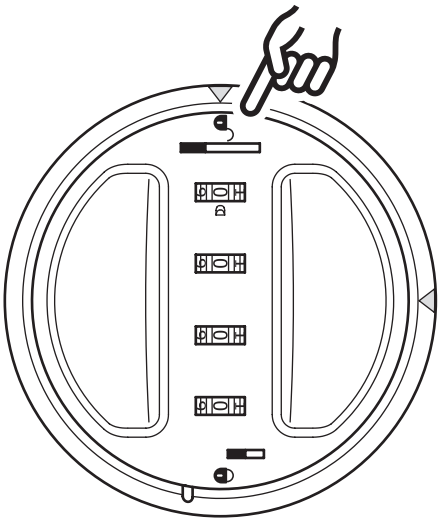
Bewaar je codes op een veilige plek.

Gebruik geen overmatige kracht om de schuiven te bedienen. Als de schuiven niet bewegen, raadpleeg je de paragraaf 'Noodopening met hoofdcode - met reset gebruikerscode'.

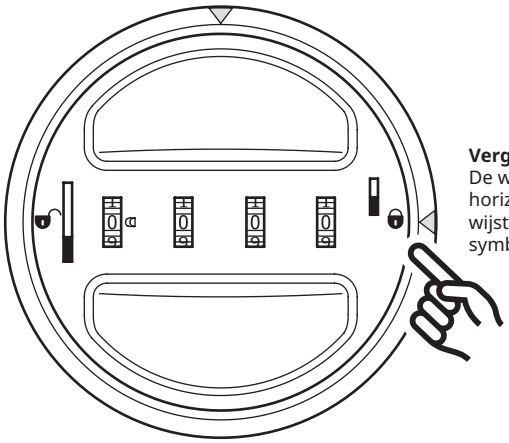
Onderhoud
- Afnemen met een licht vochtig doekje.
- Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen of sterke chemicaliën.
- Dompel het product nooit onder in water.



Overzicht van de slotstatus



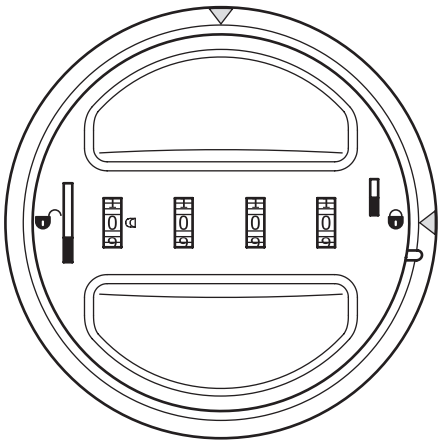
Ontgrendeld:
De wijzer staat in de verticale positie. De pijl wijst naar het ontgrendelde symbool.



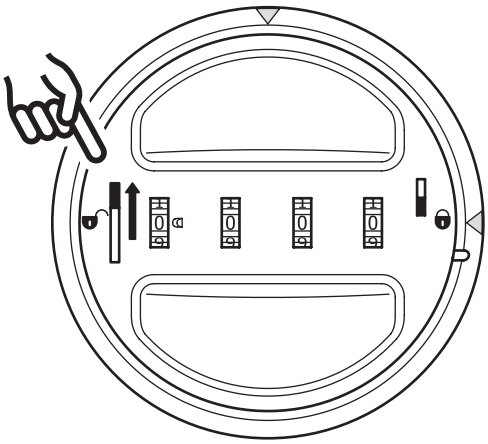
Vergrendeld:
De wijzer staat in de horizontale positie. De pijl wijst naar het vergrendelde symbool.

De gebruikerscode instellen

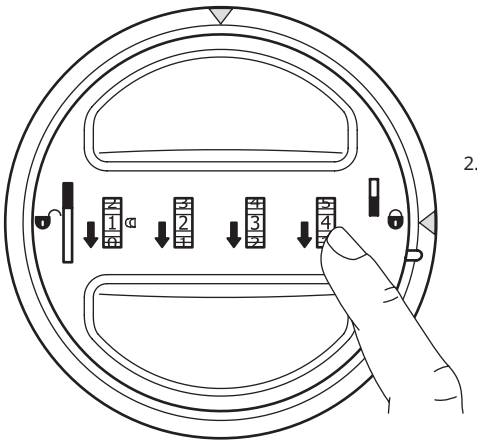
- Gebruiken om een gebruikerscode voor de eerste keer in te stellen of nadat de gebruikerscode is gereset met de hoofdcode.



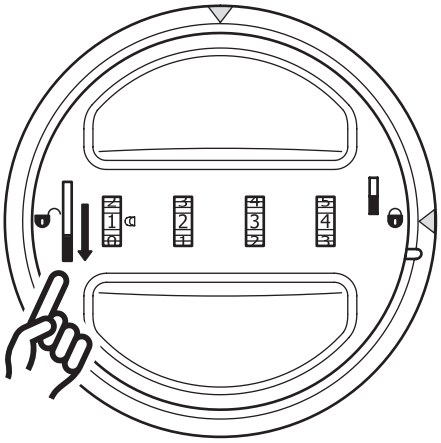
Beginsituatie:
de gebruikerscode is ingesteld op 0-0-0-0.



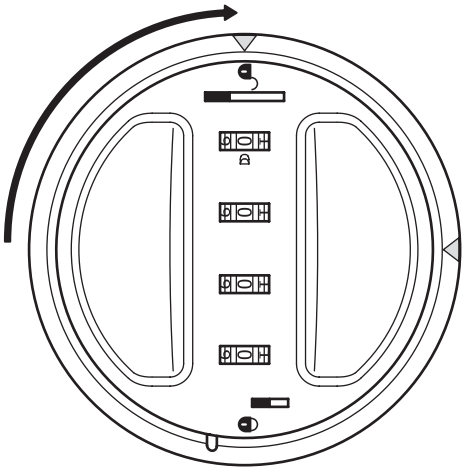
1. Beweeg de programmering-sschuif naar de programmering-spositie. Zorg dat de schuif volledig is verplaatst.



2. Stel je persoonlijke gebruikerscode in.

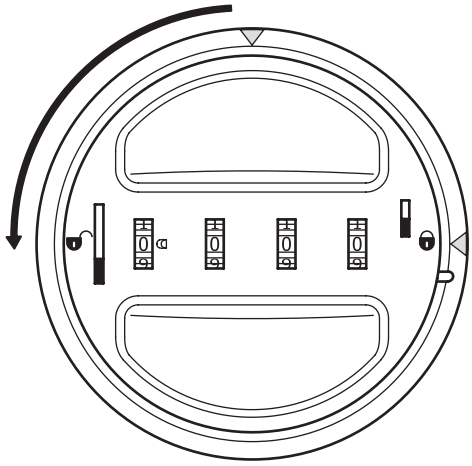


3. Duw de programmeringsschuif weer helemaal naar de beginpositie.



4. Draai het slot naar de geopende positie (90° met de klok mee).

   De draaiknoppen voor de code worden gehusseld.

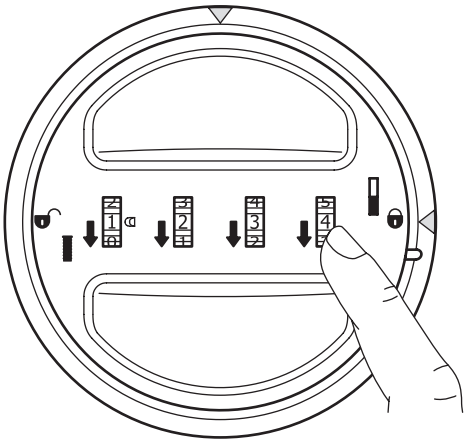


5. Draai het slot weer terug naar de vergrendelde positie (90° tegen de klok in).

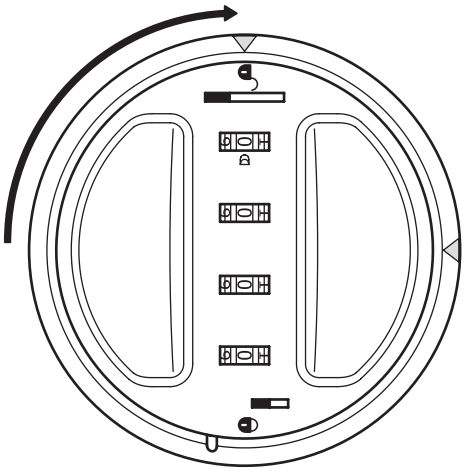
   De persoonlijke gebruikerscode is ingesteld.

Vergrendelen en ontgrendelen met gebruikerscode

- Gebruik je persoonlijke gebruikerscode om het slot te openen.



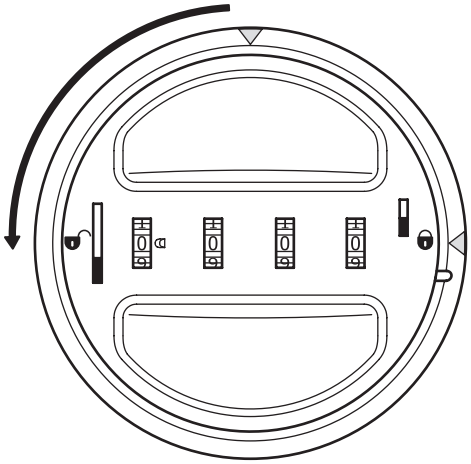
1. Voer je persoonlijke gebruikerscode in.



2. Open het slot door de wijzer 90° met de klok mee te draaien.

   De draaiknoppen voor de code husselen naar 0-0-0-0.

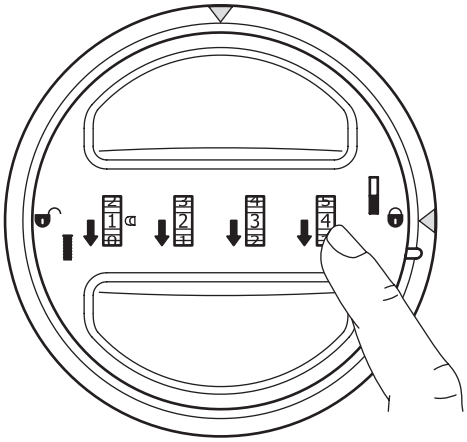
   Het slot is nu open.



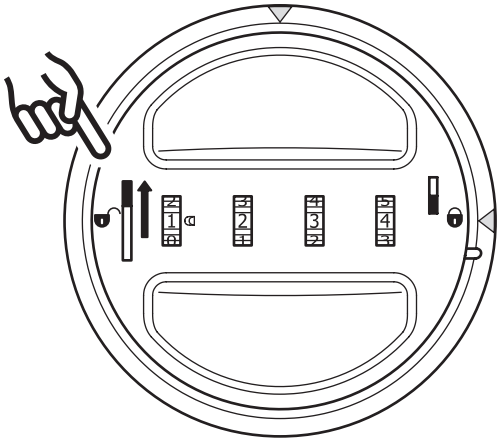
3. Draai de wijzer 90° tegen de klok in om te vergrendelen. Het slot is nu vergrendeld.

De gebruikerscode wijzigen

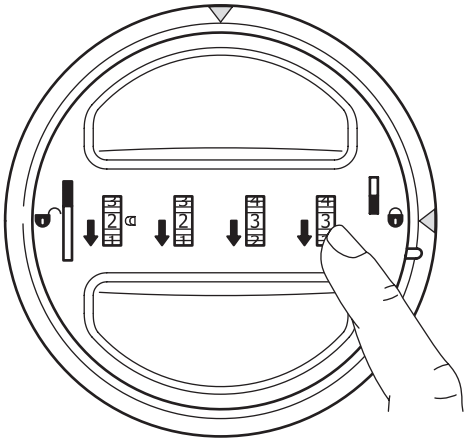
- Gebruiken wanneer je je persoonlijke gebruikerscode wilt wijzigen.



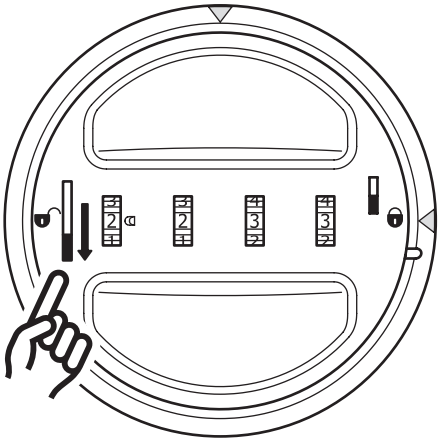
1. Voer je persoonlijke gebruikerscode in.



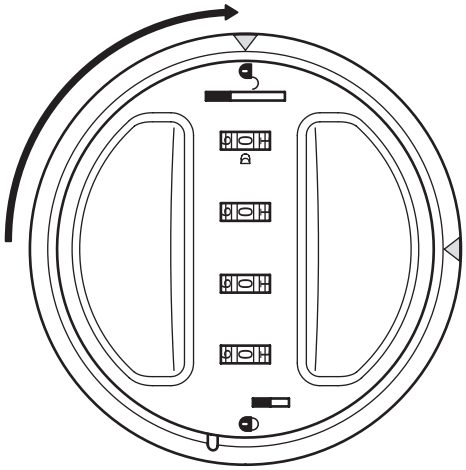
2. Beweeg de programmeringsschuif naar de programmeringspositie. Zorg dat de schuif volledig is verplaatst.



3. Voer je nieuwe persoonlijke gebruikerscode in.

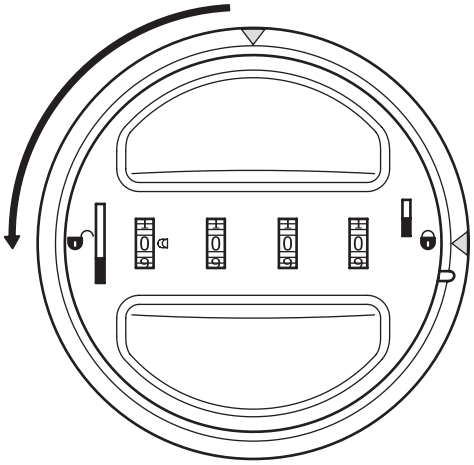


4. Duw de programmeringsschuif weer helemaal naar de beginpositie.



5. Draai het slot naar de geopende positie (90° met de klok mee).

   De draaiknoppen voor de code worden gehusseld.



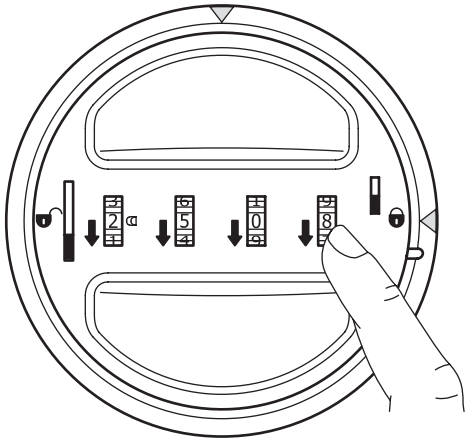
6. Draai het slot weer terug naar de vergrendelde positie (90° tegen de klok in).

   De nieuwe persoonlijke gebruikerscode is ingesteld.

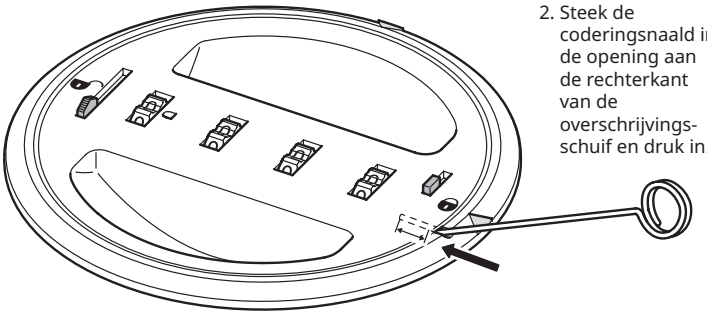
Noodopening met hoofdcode.

- Gebruiken wanneer je de gebruikerscode wilt overschrijven en het slot wilt openen. De gebruikerscode blijft ongewijzigd.

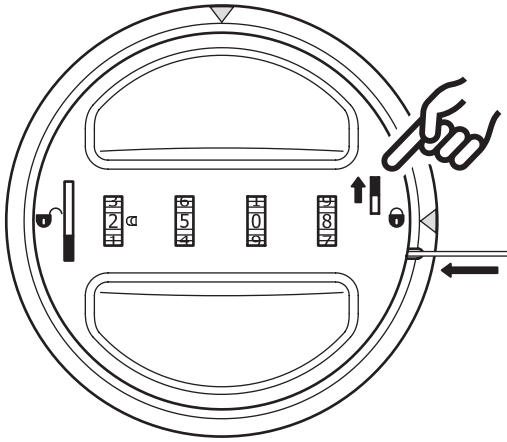
Let op:
je merkt vanzelf wanneer de naald de juiste positie heeft, omdat die dan licht opveert.



1. Voer de hoofdcode in (2-5-0-8).

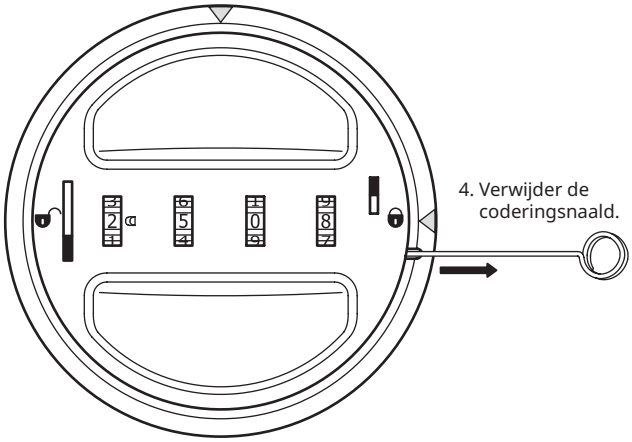


2. Steek de coderingsnaald in de opening aan de rechterkant van de overschrijvings-schuif en druk in.

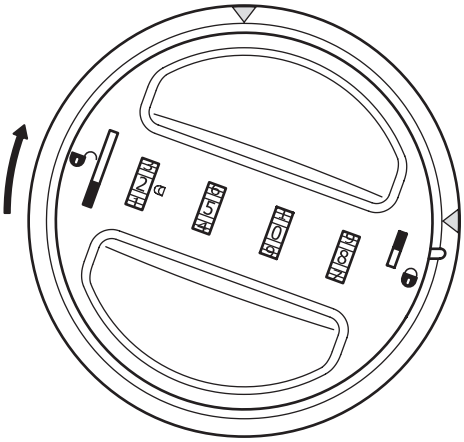


3. Houd de coderingsnaald ingedrukt en verplaats tegelijkertijd de overschrijvings-schuif naar de overschrij-vingspositie.

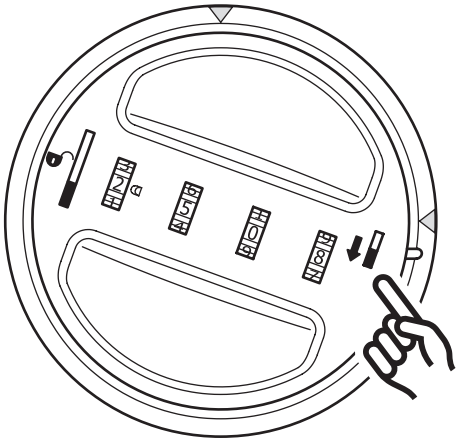
Zorg dat de schuif volledig is verplaatst.



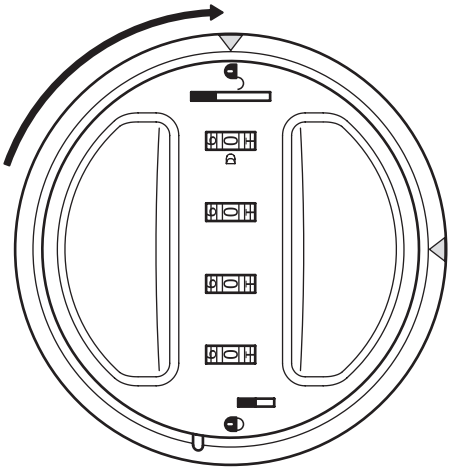
4. Verwijder de coderingsnaald.



5. Draai de wijzer met de klok mee ongeveer 15° (tot je voelt dat hij stopt).



6. Duw de overschrijvingsschuif weer helemaal naar de beginpositie.



7. Draai de wijzer naar de volledig geopende positie.

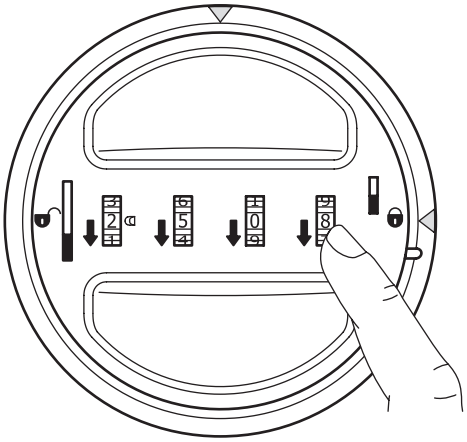
De draaiknoppen voor de code husselen naar 0-0-0-0.

De gebruikerscode blijft ongewijzigd.

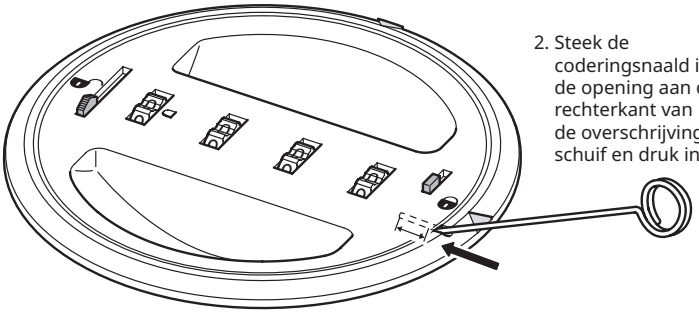
De hoofdcode blijft ongewijzigd.

Het slot is open. Als het opnieuw wordt vergrendeld, kan je het weer openen met de laatst bekende gebruikerscode.

Noodopening met hoofdcode - met reset gebruikerscode
- Gebruik deze wanneer je de gebruikerscode wilt overschrijven en het slot wilt openen. De gebruikerscode wordt gereset naar 0-0-0-0.

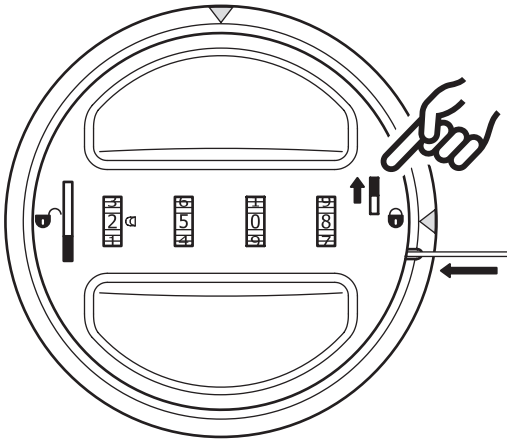


1. Voer de huidige hoofdcode in. (standaard 2-5-0-8)



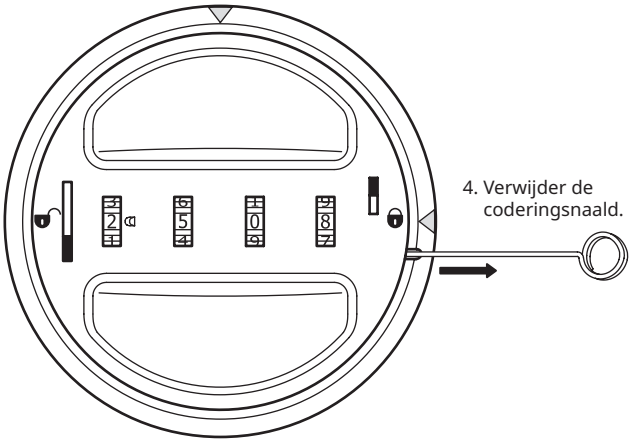
2. Steek de coderingsnaald in de opening aan de rechterkant van de overschrijvings-schuif en druk in.

Let op:
je merkt vanzelf wanneer de naald de juiste positie heeft, omdat die dan licht opveert.

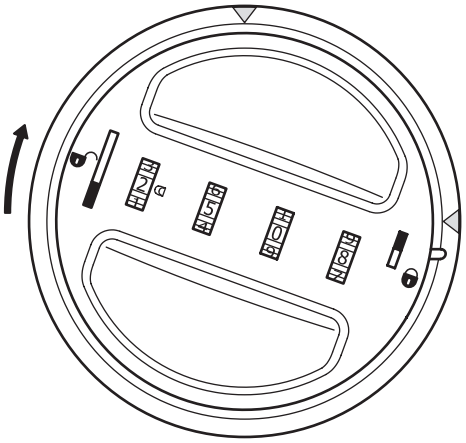


3. Houd de coderingsnaald ingedrukt en verplaats tegelijkertijd de overschrijvings-schuif naar de overschrijving-spositie.

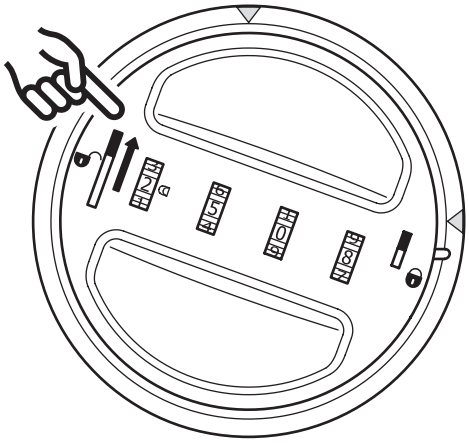
Zorg dat de schuif volledig is verplaatst.



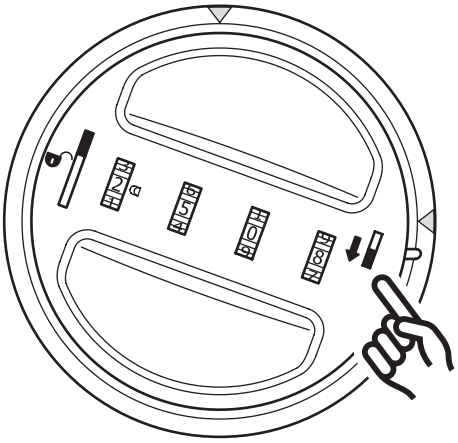
4. Verwijder de coderingsnaald.



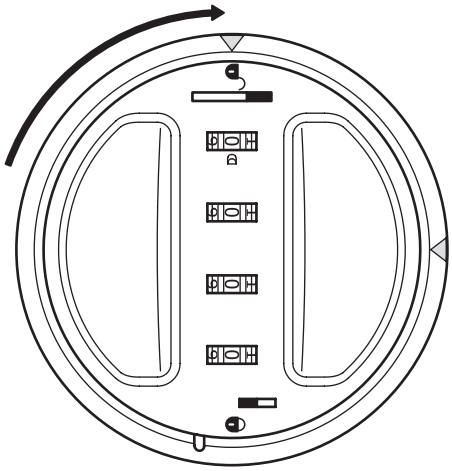
5. Draai de wijzer met de klok mee ongeveer 15° (tot je voelt dat hij stopt).



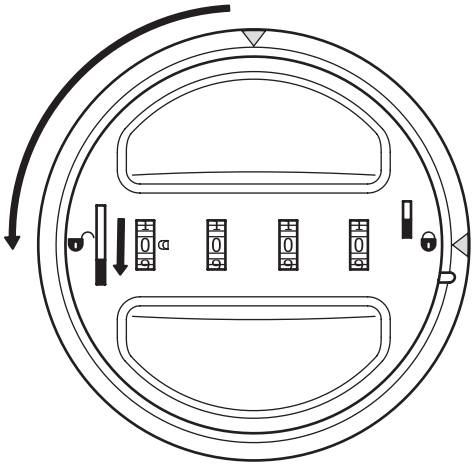
6. Beweeg de programmerings-schuif helemaal naar de programmering-spositie.



7. Duw de overschrijvingsschuif weer helemaal naar de beginpositie.



8. Draai de wijzer naar de volledig geopende positie.



9. Draai de wijzer tegen de klok in om te vergrendelen.

   Verplaats de programmerings-schuif weer helemaal naar de beginpositie.

   De draaiknoppen husselen naar 0-0-0-0.

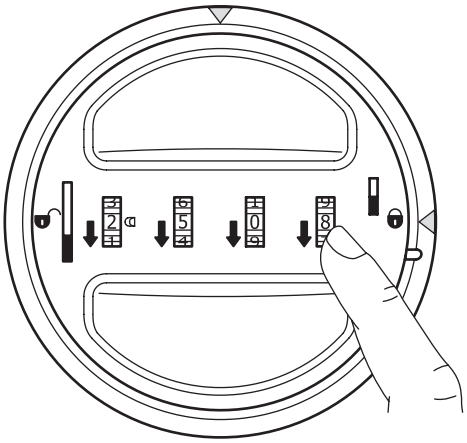
   De hoofdcode blijft ongewijzigd.

   Het slot is nu vergrendeld.

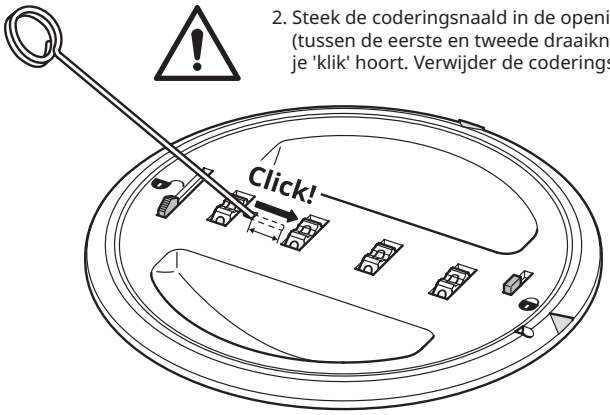
   De gebruikerscode wordt ingesteld op 0-0-0-0. Raadpleeg paragraaf 'De gebruikerscode instellen' om een nieuwe gebruikerscode in te stellen.

De hoofdcode wijzigen

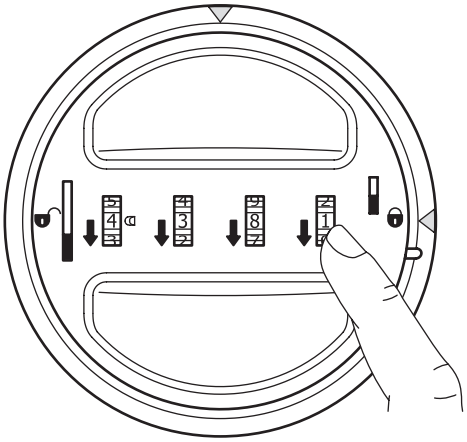
- Gebruiken om je hoofdcode te wijzigen.



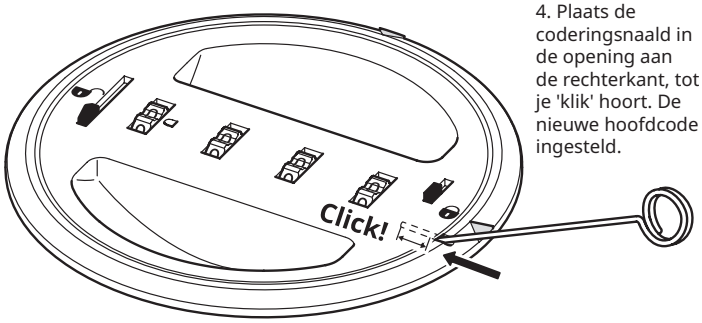
1. Voer de huidige hoofdcode in. (standaard hoofdcode: 2-5-0-8)



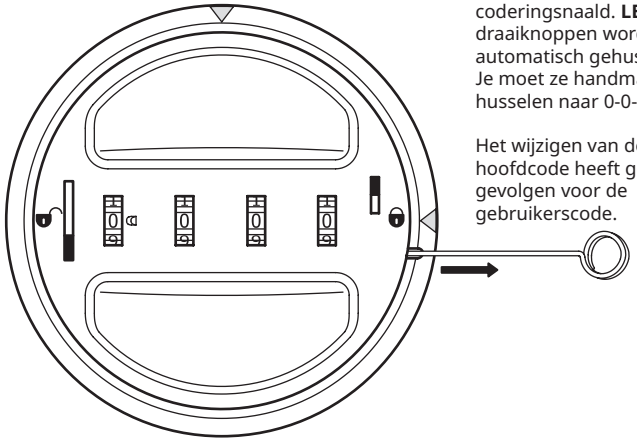
2. Steek de coderingsnaald in de opening links (tussen de eerste en tweede draaiknoppen), tot je 'klik' hoort. Verwijder de coderingsnaald.



3. Stel de nieuwe hoofdcode in. We raden je aan om zowel de oude als de nieuwe hoofdcode op te schrijven.



4. Plaats de coderingsnaald in de opening aan de rechterkant, tot je 'klik' hoort. De nieuwe hoofdcode is ingesteld.



5. Verwijder de coderingsnaald. **LET OP!** De draaiknoppen worden niet automatisch gehusseld. Je moet ze handmatig husselen naar 0-0-0-0.

   Het wijzigen van de hoofdcode heeft geen gevolgen voor de gebruikerscode.

6. Volg om te controleren of de hoofdcode is gewijzigd de stappen in de paragraaf 'Noodopening met hoofdcode'. Als de nieuwe hoofdcode niet werkt, herhaal je elke stap zorgvuldig door de stappen te volgen in de paragraaf 'De hoofdcode wijzigen'.

Indholdsfortegnelse

Oversigt over låsefunktioner 40
- Oversigt over låsens forskellige dele samt vigtige bemærkninger og oplysninger.

Oversigt over låsestatus 41
- Låsens position, når den er låst/låst op.

Opsætning af brugerkoden 41
- Bruges til at indstille en brugerkode første gang, eller efter at brugerkoden er blevet nulstillet med masterkoden.

Låsning og oplåsning med brugerkode 42
- Brug din personlige brugerkode til at åbne låsen.

Ændring af brugerkoden 43
- Bruges, når du vil ændre din personlige brugerkode.

Nødåbning med masterkode 44
- Bruges, når du vil tilsidesætte brugerkoden og åbne låsen. Brugerkoden er uændret.

Nødåbning med masterkode – med nulstilling af brugerkode 45
- Bruges, når du vil tilsidesætte brugerkoden og åbne låsen. - Brugerkoden nulstilles til 0-0-0-0.

Ændring af masterkoden 47
- Bruges til at ændre din masterkode.

Oversigt over låsefunktioner

- Oversigt over låsens forskellige dele samt vigtige bemærkninger og oplysninger.

Brugerkode
Låsen fungerer med en 4-cifret brugerkode, som indstilles af brugeren. Med denne kode kan møblet låses og låses op til daglig.

Masterkode
Den 4-cifrede masterkode fungerer som en nødåbning og kan bruges til at åbne låsen, hvis brugerkoden ikke er tilgængelig.
Masterkoden kan også bruges til at nulstille brugerkoden, hvis det er nødvendigt. Af sikkerhedsmæssige årsager skal du sørge for, at masterkoden holdes fortrolig og opbevares et sikkert sted.

Tilsidesættelseskontakt og programmeringskontakt
Kontakterne i venstre og højre side af låsen bruges til at ændre koder og til at udføre nødåbningen.
Når du betjener kontakterne, skal du sørge for, at de altid skubbes helt ud til yderpositionen.
Bemærk: Brug ikke unødig kraft til at betjene kontakterne.

Produktdele og funktioner

A. Åben position
B. Låst position
C. Kodehjul
D. Tilsidesættelsesknap
E. Programmeringsknap
F. Venstre hul (1)
G. Højre hul (2)
H. Kodestift

Leveringsstatus
Låsen er designet med fire kodehjul (0-9).
Forindstillet brugerkode: 0-0-0-0
Forindstillet masterkode 2-5-0-8

OBS! De forindstillede koder er ikke sikre.

Vigtigt

0-0-0-0 kan ikke bruges som en kodelås. **0-0-0-0**

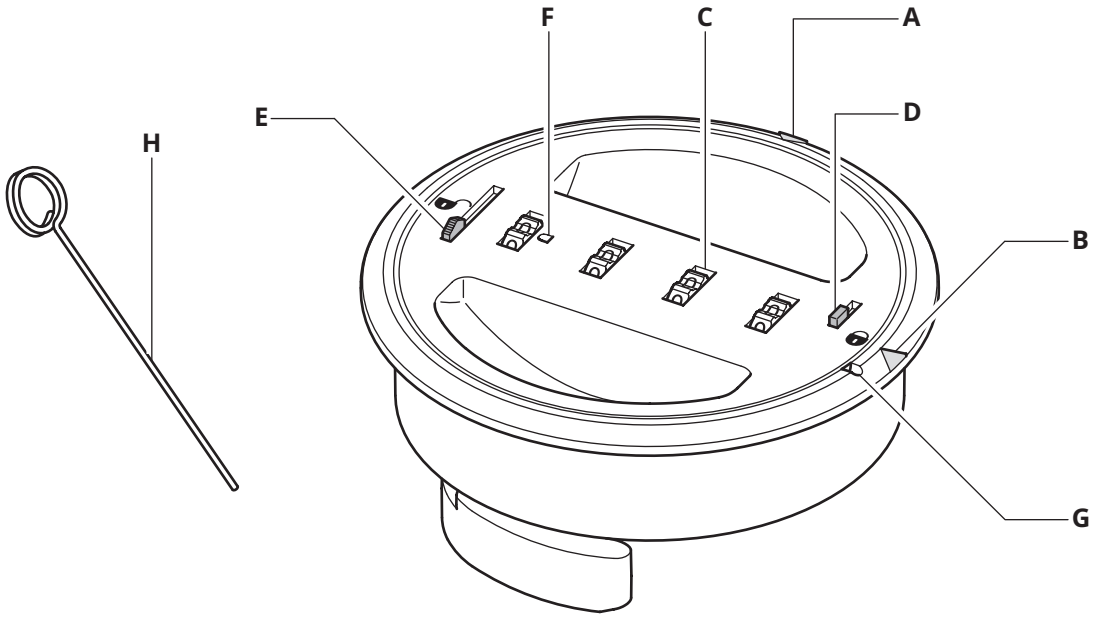
For at beskytte din kode og forhindre, at andre kan aflæse den, blandes kodehjulene automatisk til 0-0-0-0 efter brug.

Brug mindst to forskellige cifre i koden for at gøre den sikker.
Koder, der består af de samme tal (f.eks. 5-5-5-5), eller hvor kun ét ciffer er ændret (f.eks. 0-0-0-1), er ikke sikre.

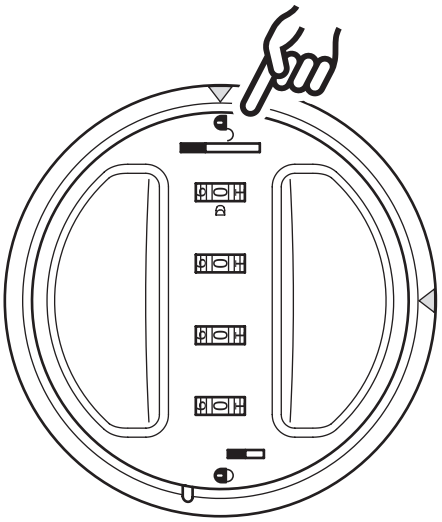
Opbevar dine koder et sikkert sted.

Brug ikke unødig kraft, når du betjener kontakterne. Hvis kontakterne ikke kan bevæges, henvises der til afsnittet "Nødåbning med masterkode – med nulstilling af brugerkode".

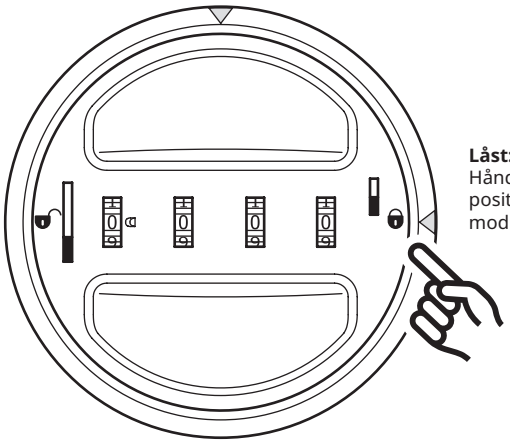
Plejeanvisninger
- Rengøres med en letfugtet klud.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler eller stærke kemikalier.
- Produktet må aldrig nedsænkes i vand.



Oversigt over låsestatus



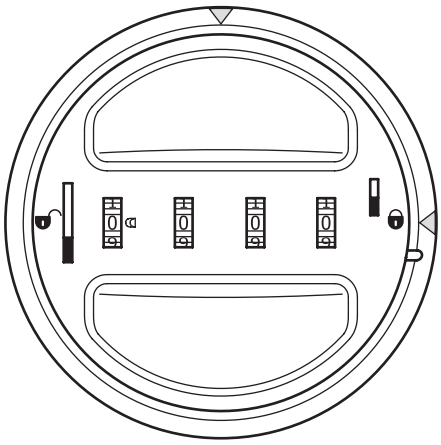
Låst op:
Håndtaget er i lodret position med pilen pegende mod symbolet oplåst.



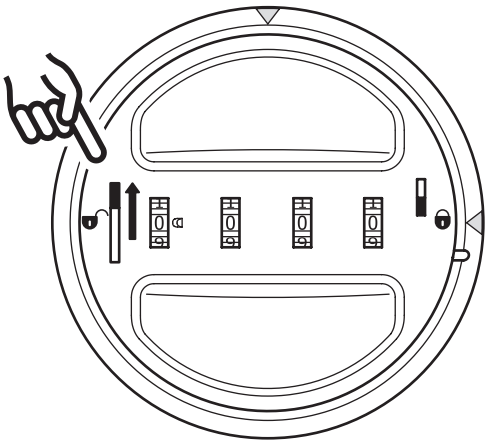
Låst:
Håndtaget er i vandret position med pilen pegende mod symbolet låst.

Opsætning af brugerkoden

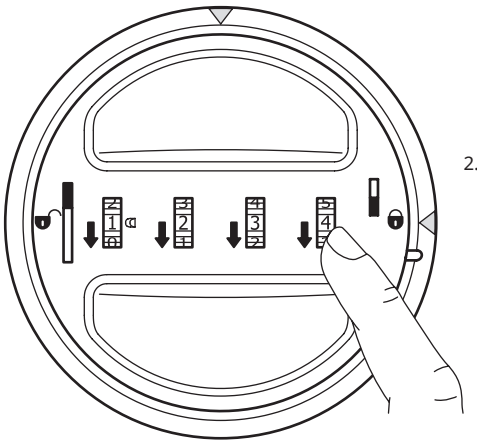
- Bruges til at indstille en brugerkode første gang, eller efter at brugerkoden er blevet nulstillet med masterkoden.



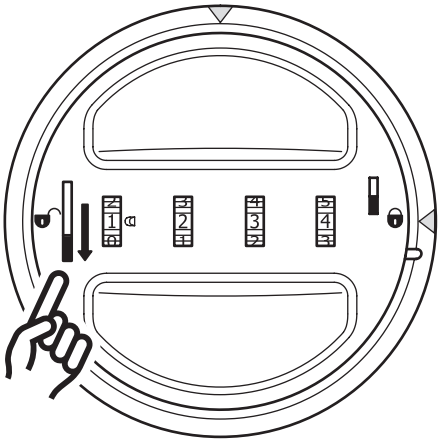
Indledende situation:
Brugerkoden er indstillet til 0-0-0-0.



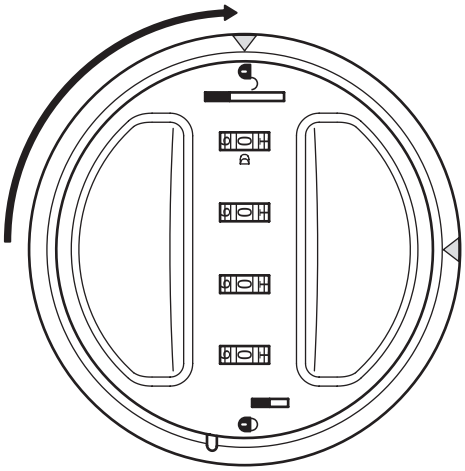
1. Flyt programmerings-knappen til programmerings-positionen. Sørg for, at kontakten skubbes helt.



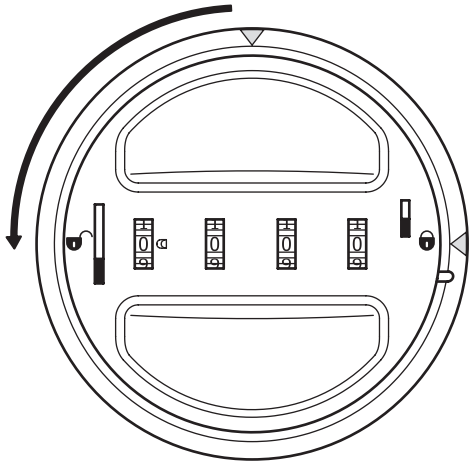
2. Opsæt din personlige brugerkode.



3. Skub programmerings-knappen tilbage til den oprindelige position.



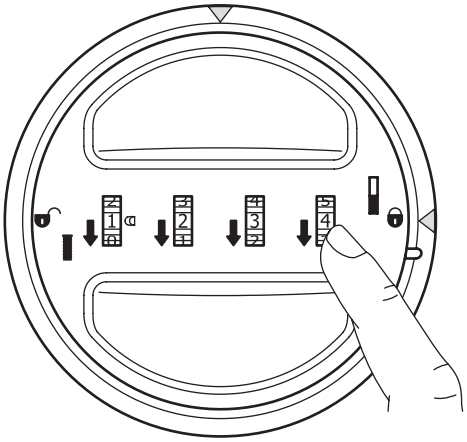
4. Drej låsen til åben position (90 ° med uret). Kodehjulene blandes.



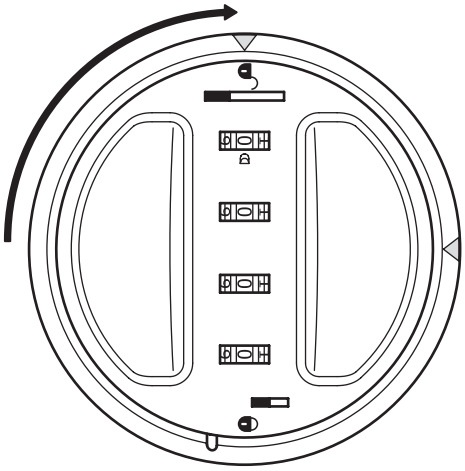
5. Drej låsen tilbage til låst position (90 ° mod uret). Den personlige brugerkode er indført.

Låsning og oplåsning med brugerkode

- Brug din personlige kode til at åbne låsen.



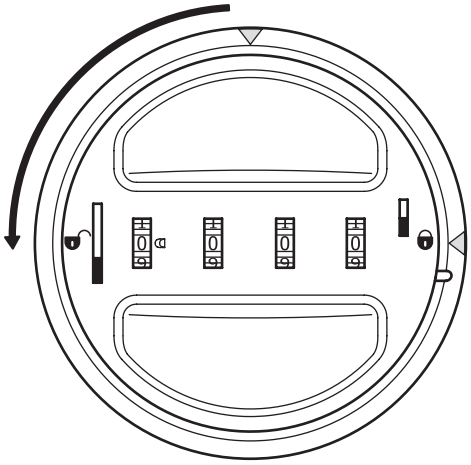
1. Indtast din personlige brugerkode.



2. Åbn låsen ved at dreje håndtaget 90 ° med uret.

   Kodehjulene blandes til 0-0-0-0.

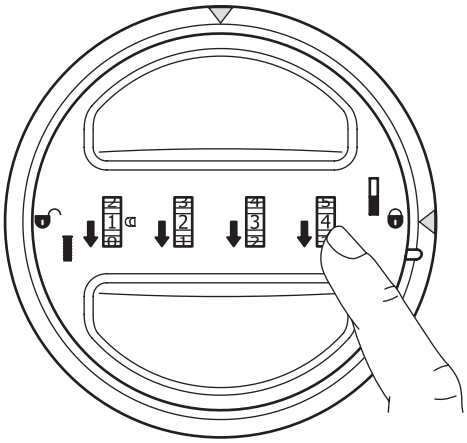
   Låsen er nu åben.



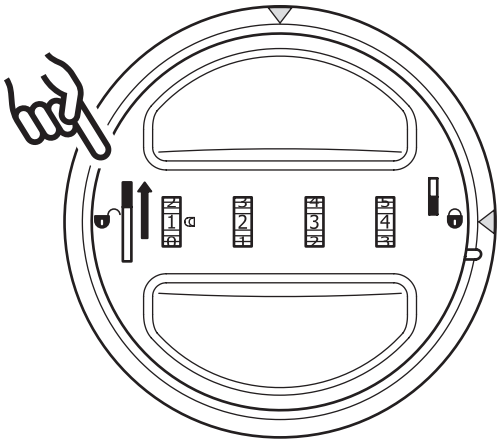
3. Drej håndtaget 90 ° mod uret for at låse. Låsen er nu låst.

Ændring af brugerkoden

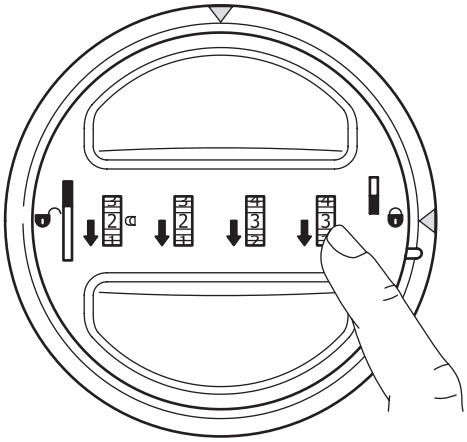
- Bruges, når du vil ændre din personlige brugerkode.



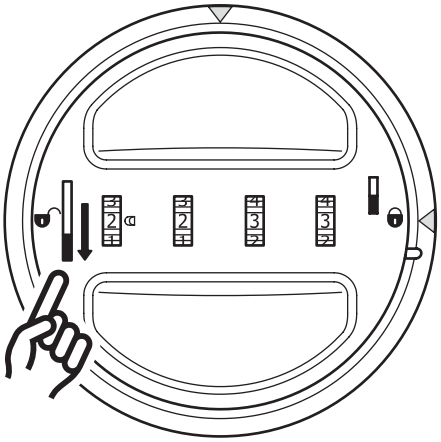
1. Indtast din personlige brugerkode.



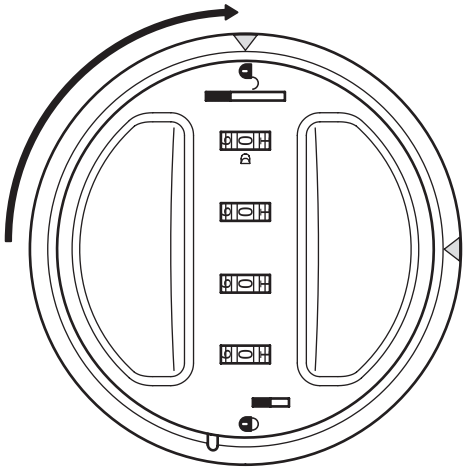
2. Flyt programmerings-knappen til programmerings-positionen. Sørg for, at kontakten skubbes helt.



3. Indtast din nye personlig brugerkode.

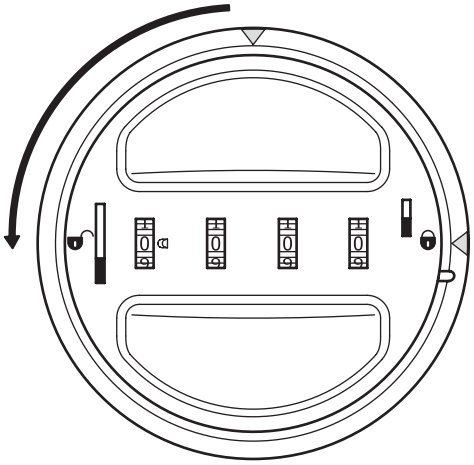


4. Skub programmerings-knappen tilbage til den oprindelige position.



5. Drej låsen til åben position (90 ° med uret).

   Kodehjulene bliver blandet.

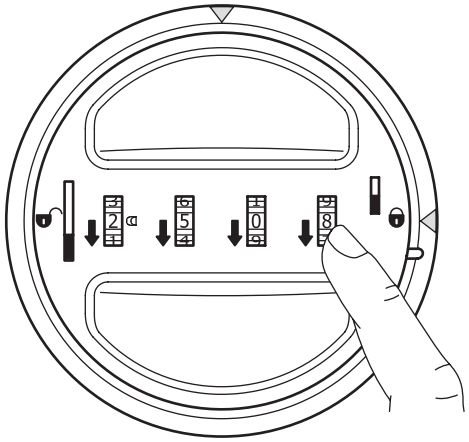


6. Drej låsen tilbage til låst position (90 ° mod uret).

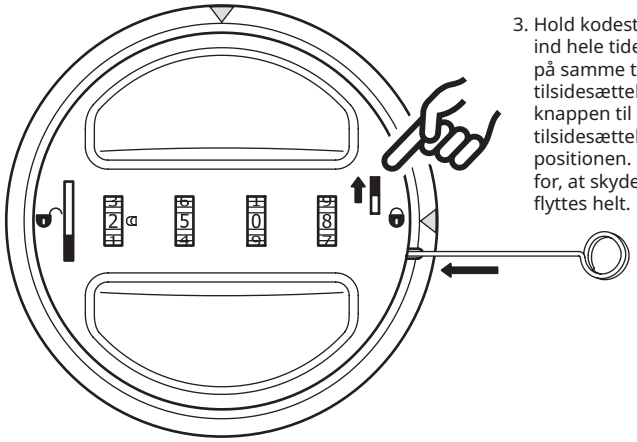
   Den nye personlige brugerkode er indført.

Nødåbning med masterkode

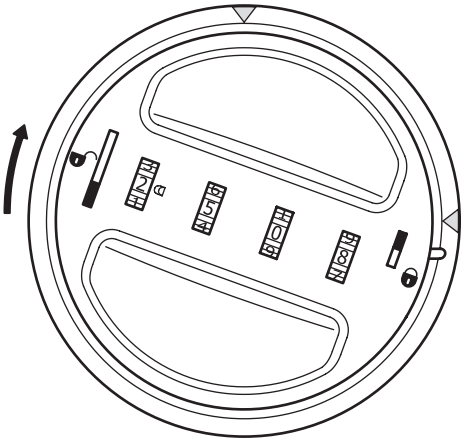
- Bruges, når du vil tilsidesætte brugerkoden og åbne låsen. Brugerkoden er uændret.



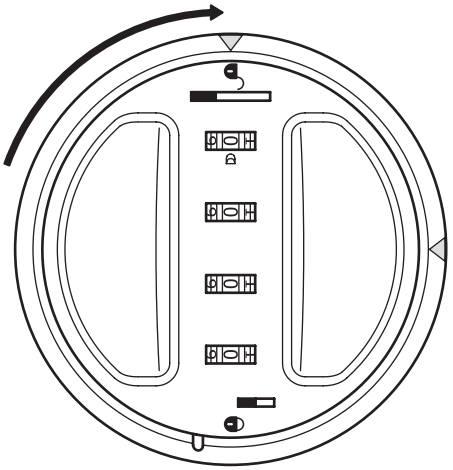
1. Indtast masterkoden (standard 2-5-0-8).



3. Hold kodestiften ind hele tiden og på samme tid flyt tilsidesættelses-knappen til tilsidesættelses-positionen. Sørg for, at skyderen flyttes helt.

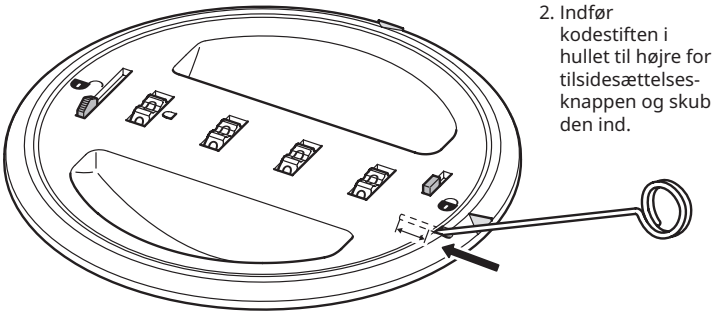


5. Drej håndtaget med uret ca. 15 ° (indtil du fornemmer, at den stopper).

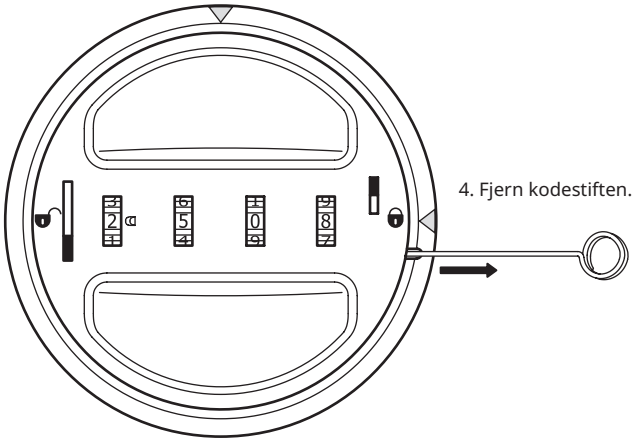


7. Drej håndtaget til helt åben position.

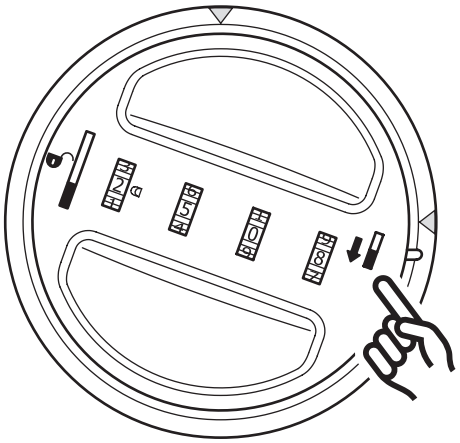
Bemærk:
Du kan fornemme, når stiften er i den korrekte position, fordi den bliver en smule fjedrende.



2. Indfør kodestiften i hullet til højre for tilsidesættelses-knappen og skub den ind.



4. Fjern kodestiften.



6. Skub tilsidesættelses-knappen tilbage til den oprindelige position.

Kodehjulene blandes til 0-0-0-0.

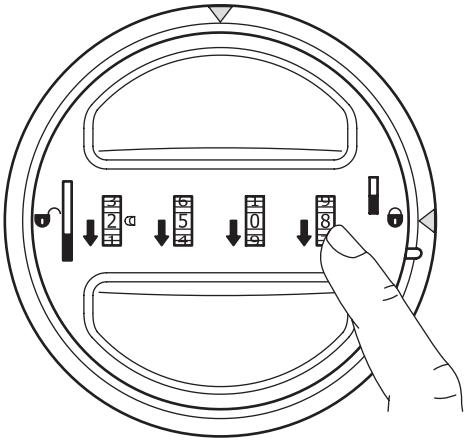
Brugerkoden er uændret. Masterkoden er uændret.

Låsen er åben.

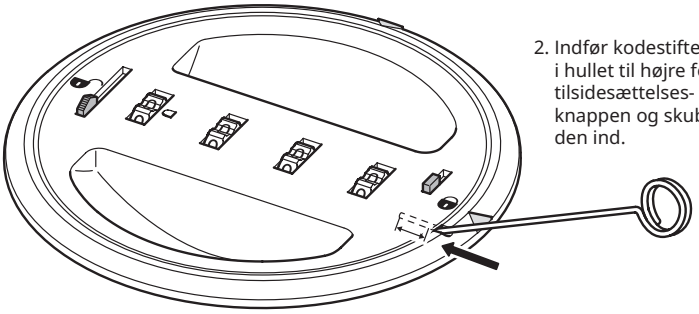
Hvis den låses igen, kan den låses op ved at bruge den sidste kendte brugerkode.

Nødåbning med masterkode – med nulstilling af brugerkode

- Bruges, når du vil tilsidesætte brugerkoden og åbne låsen. - Brugerkoden nulstilles til 0-0-0-0.

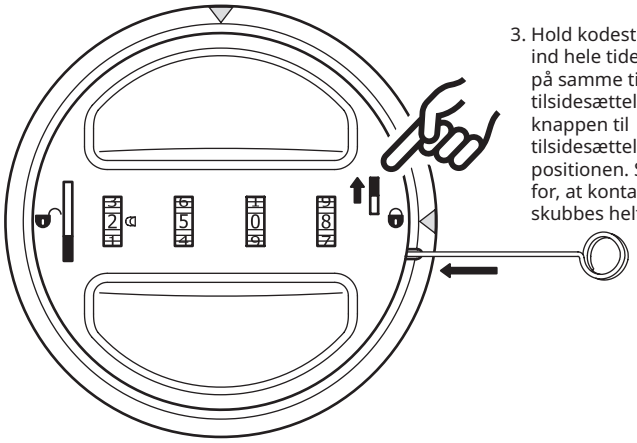


1. Indtast den aktuelle masterkode. (standard 2-5-0-8)

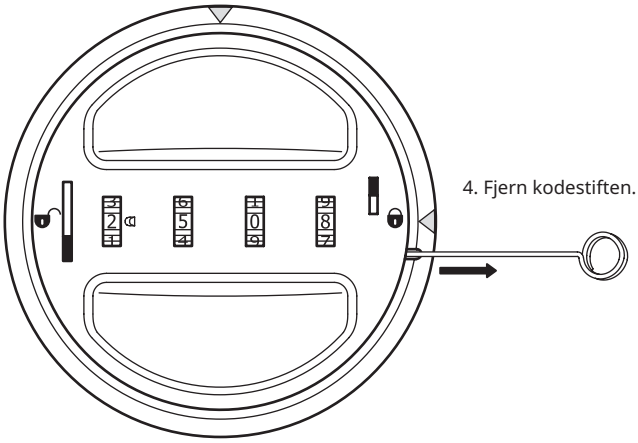


2. Indfør kodestiften i hullet til højre for tilsidesættelses-knappen og skub den ind.

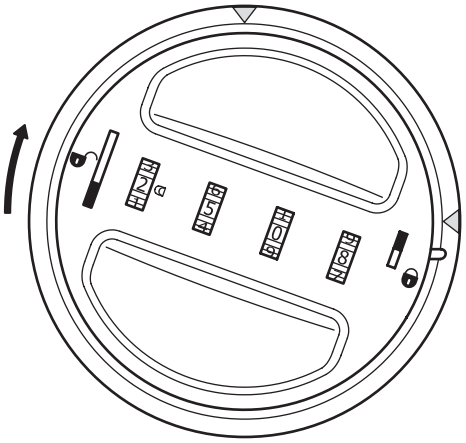
Bemærk:
Du kan fornemme, når stiften er i den korrekte position, fordi den bliver en smule fjedrende.



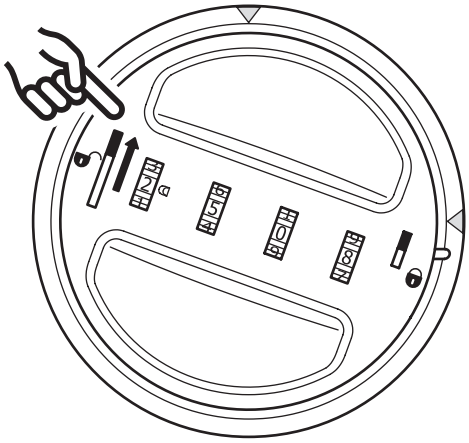
3. Hold kodestiften ind hele tiden og på samme tid flyt tilsidesættelses-knappen til tilsidesættelses-positionen. Sørg for, at kontakten skubbes helt.



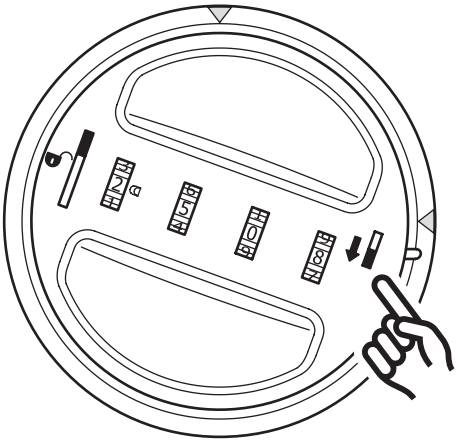
4. Fjern kodestiften.



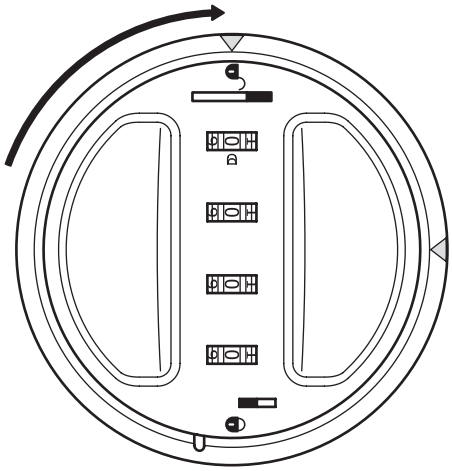
5. Drej håndtaget med uret ca. 15 ° (indtil du fornemmer, at den stopper).



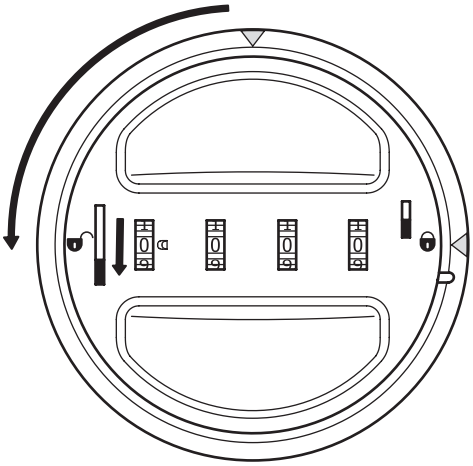
6. Flyt programmerings-knappen helt hen til programmerings-positionen.



7. Skub tilsidesættelses-knappen tilbage til den oprindelige position.



8. Drej håndtaget til helt åben position.



9. Drej håndtaget mod uret for at låse.

   Flyt programmerings-knappen tilbage til den oprindelige position.

   Kodehjulene rykkes til 0 0 0 0.

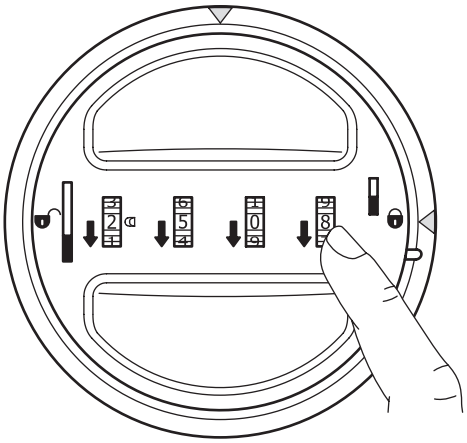
   Masterkoden er uændret.

   Låsen er nu låst.

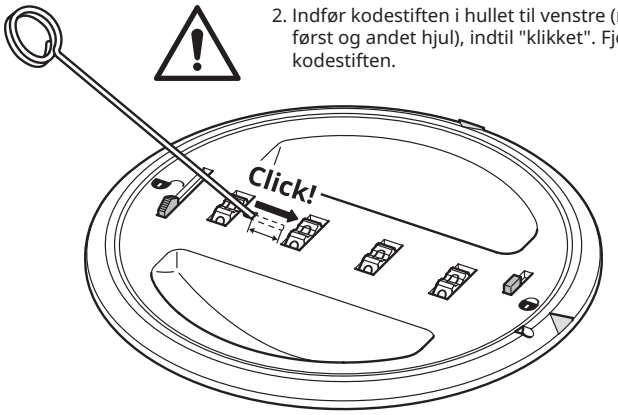
   Brugerkoden nulstilles til 0-0-0-0. Se afsnittet om "Indstilling af brugerkode" for at indtaste en ny brugerkode.

Ændring af masterkoden

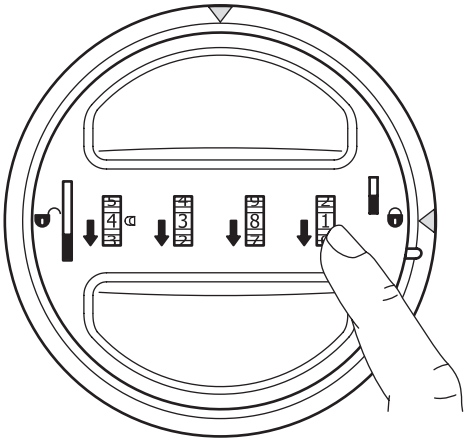
- Bruges til at ændre din masterkode.



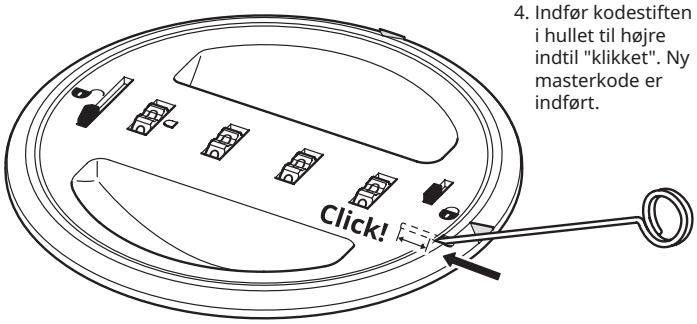
1. Indtast den aktuelle masterkode. (standard masterkode 2-5-0-8)



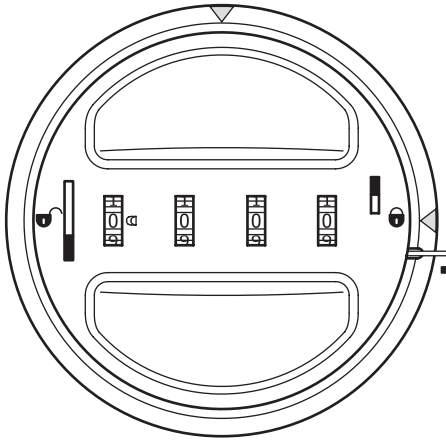
2. Indfør kodestiften i hullet til venstre (mellem først og andet hjul), indtil "klikket". Fjern kodestiften.



3. Indtast en ny masterkode. Det anbefales, at du skriver både den gamle og nye masterkode ned.



4. Indfør kodestiften i hullet til højre indtil "klikket". Ny masterkode er indført.



5. Frigør kodestiften. Forkert montering kan medføre, at møblet/legetøjet falder ned og evt. påfører skade på personer eller ting. **OBS!** Hjulene blandes ikke automatisk, så bland dem til 0-0-0-0.

Ændring af masterkoden påvirker ikke brugerkoden.

6. Følg trinene i afsnittet "Nødåbning med masterkode" for at bekræft, om masterkoden er ændret. Hvis den nye masterkode ikke fungerer, skal du gentage hver trin ved nøje af følge trinene i afsnittet "Ændring af masterkoden".

Efnisyfirlit

Yfirlit yfir virkni láss 49
- Yfirlit yfir mismunandi hluta lássins, mikilvægar athugasemdir og upplýsingar.

Yfirlit yfir stöðu láss 50
- Staða lássins þegar hann er læstur/ólæstur.

Stilla notandakóða 50
- Notað til að stilla notandakóða í fyrsta sinn eða eftir að notandakóðinn hefur verið endurstilltur með aðalkóðanum.

Læsa og aflæsa með notandakóða 51
- Notaðu persónulega notandakóðann til að opna lásinn.

Breyta notandakóða 52
- Notað þegar þú vilt breyta persónulega notandakóðanum.

Neyðaropnun með aðalkóða 53
- Notað þegar þú vilt fara fram hjá notandakóðanum og opna lásinn. Notandakóðinn helst óbreyttur.

Neyðaropnun með aðalkóða – með endurstillingu notandakóða 54
- Notað þegar þú vilt fara fram hjá notandakóðanum og opna lásinn. Notandakóðinn verður endurstilltur á 0-0-0-0.

Breyta aðalkóða 56
- Notað til að breyta aðalkóðanum.

Íslenska

Yfirlit yfir virkni láss
- Yfirlit yfir mismunandi hluta lássins, mikilvægar athugasemdir og upplýsingar.

Notandakóði
Lásinn virkar með 4 talna notandakóða sem notandinn stillir. Kóðinn læsir og aflæsir húsgagninu.

Aðalkóði
Aðalkóði, 4 talna, er notaður fyrir neyðaropnun og er hægt að nota til að opna lásinn ef notandakóðinn er ekki tiltækur.
Einnig er hægt að nota aðalkóðann til að endurstilla notandakóðann ef þörf krefur. Til að tryggja öryggi skaltu ganga úr skugga um að aðalkóðinn sé falinn og geymdur á öruggum stað.

Sleði fyrir neyðaropnun og sleði fyrir forritun
Sleðarnir vinstra og hægra megin á lásnum eru notaðir til að breyta kóðum og til að framkvæma neyðaropnun.
Þegar þú notar sleða skaltu ganga úr skugga um að þeir séu alltaf færðir alla leið út í enda.
Athugaðu! Ekki beita of miklu afli þegar þú færir sleðana.

Hlutar vöru og virkni

A. Opin staða
B. Læst staða
C. Talnahjól
D. Sleði fyrir neyðaropnun
E. Sleði fyrir forritun
F. Vinstra gat (1)
G. Hægra gat (2)
H. Prjónn

Stillingar við afhendingu
Lásinn er með fjögur talnahjól (0-9).
Forstilltur notandakóði: 0-0-0-0
Forstilltur aðalkóði 2-5-0-8

ATHUGAÐU! Forstilltu kóðarnir eru ekki öruggir.

Mikilvægt

Ekki er hægt að nota 0-0-0-0 sem kóða til að læsa. **0-0-0-0**

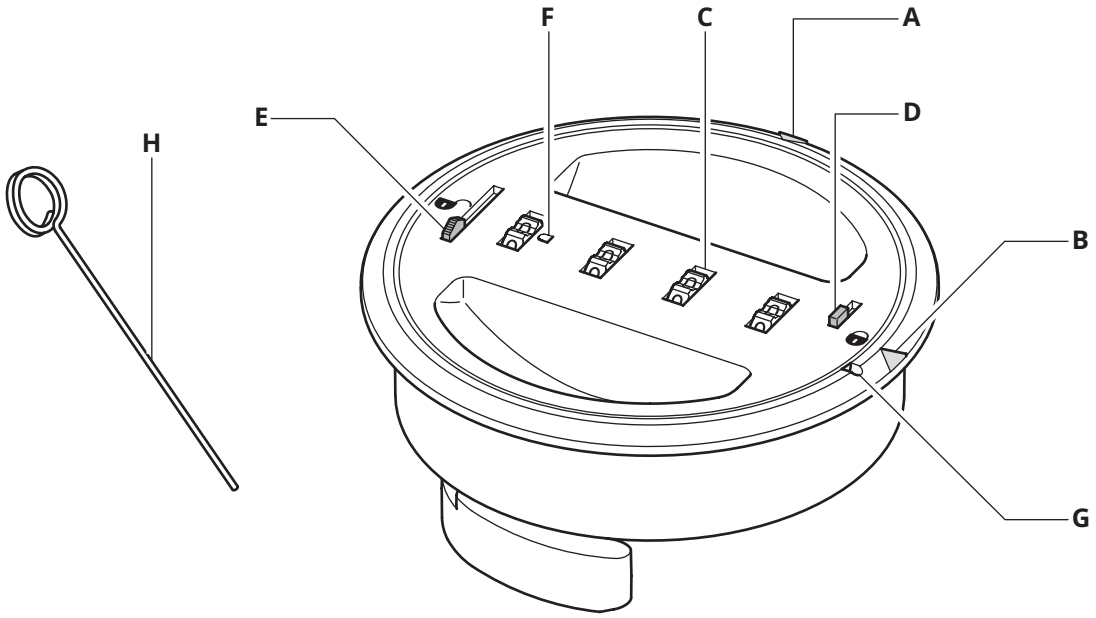
Til að vernda kóðann og koma í veg fyrir að aðrir geti lesið hann ruglast talnahjólin sjálfkrafa í 0-0-0-0 eftir notkun.

Notaðu að minnsta kosti tvo mismunandi tölustafi í kóðann.
Kóðar sem samanstanda af sömu tölustöfum (t.d. 5-5-5-5) eða þar sem aðeins einum tölustaf er breytt (t.d. 0-0-0-1) eru ekki öruggir!

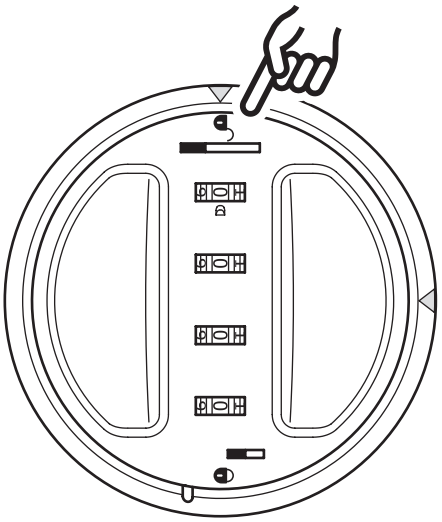
Geymdu upplýsingar um kóðana á öruggum stað.

Ekki beita of miklu afli þegar þú færir sleðana. Ef sleðarnir hreyfast ekki, sjá kaflann „Neyðaropnun með aðalkóða – með endurstillingu notandakóða“.

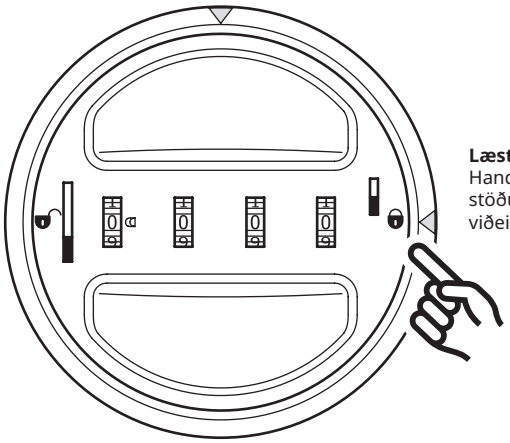
Umhirðuleiðbeiningar
- Þurrkaðu af með örlítið rökum klút.
- Ekki nota hrjúf hreinsiefni eða sterk efni.
- Settu vöruna aldrei í vatn.



Yfirlit yfir stöðu



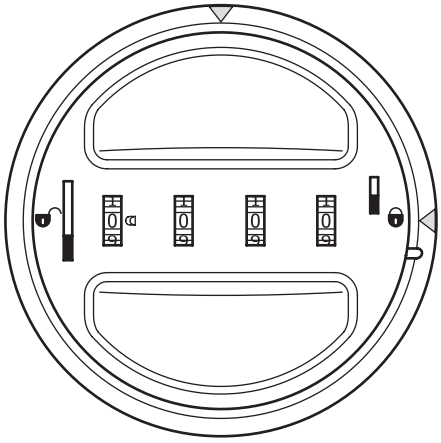
Aflæst:
Handfangið er í lóðréttri stöðu og örin vísar á viðeigandi tákn.



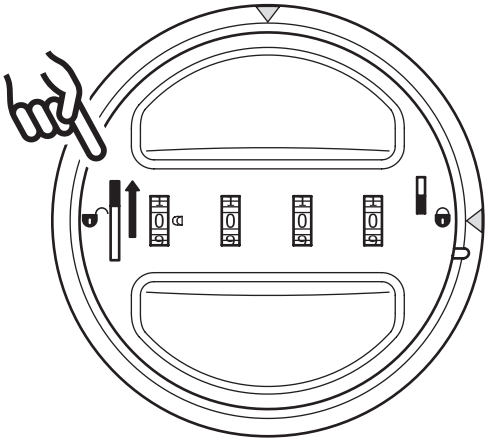
Læst:
Handfangið er í láréttri stöðu og örin vísar á viðeigandi tákn.

Stilla notandakóða

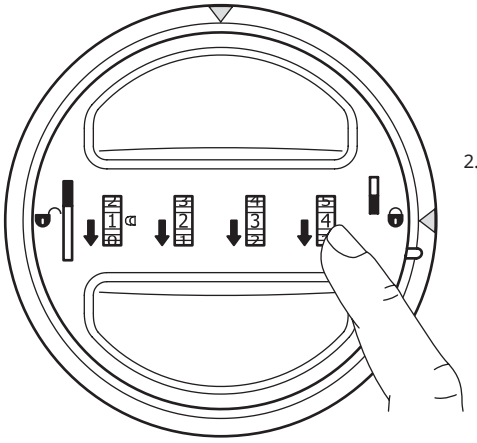
- Notað til að stilla notandakóða í fyrsta sinn eða eftir að notandakóðinn hefur verið endurstilltur með aðalkóðanum.



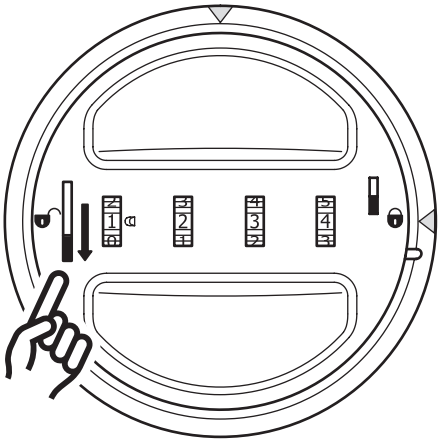
Upphafsstaða:
Notandakóðinn er stilltur á 0-0-0-0.



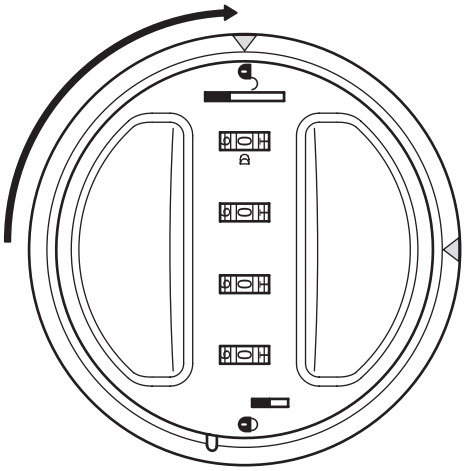
1. Færðu forritunarsleðann í forritunarstöðu. Gakktu úr skugga um að sleðinn hafi færst alla leið.



2. Stilltu persónulegan notandakóða.

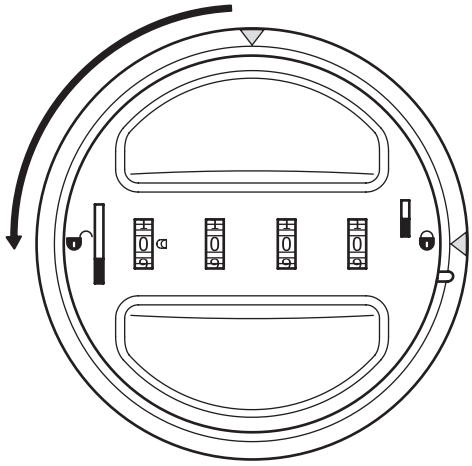


3. Færðu forritunarsleðann aftur alla leið í upphafsstöðu.



4. Snúðu lásnum í opna stöðu (90° réttsælis).

   Talnahjólin ruglast.

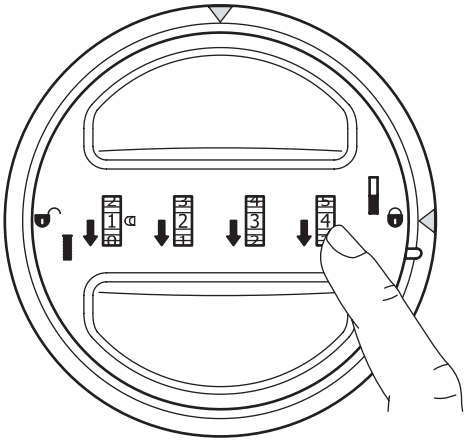


5. Snúðu lásnum aftur í læsta stöðu (90° rangsælis).

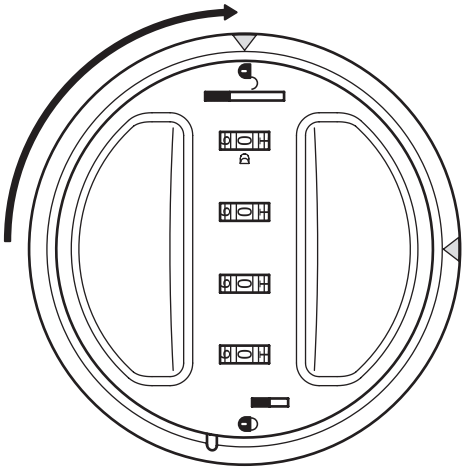
   Persónulegur notandakóði er stilltur.

Læsa og aflæsa með notandakóða

– Notaðu persónulega notandakóðann til að opna lásinn.



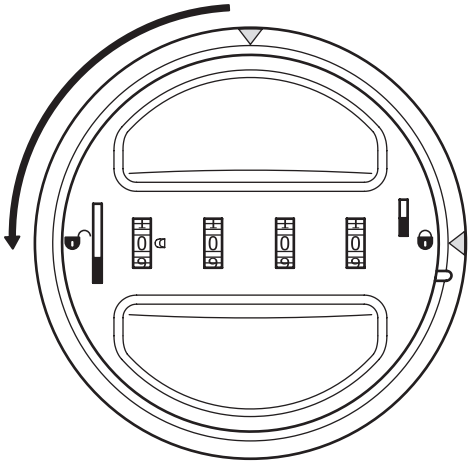
1. Snúðu hjólunum á persónulega notandakóðann.



2. Opnaðu lásinn með því að snúa handfanginu 90° réttsælis.

   Talnahjólin ruglast og sýna 0-0-0-0.

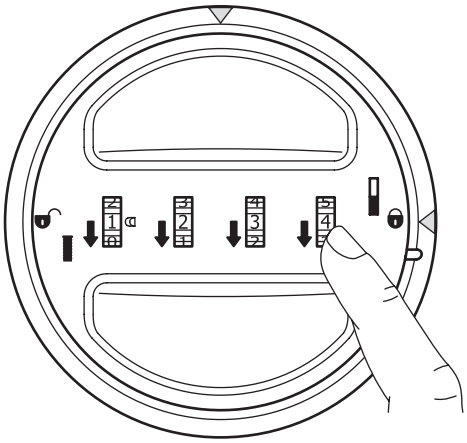
   Lásinn er nú opinn.



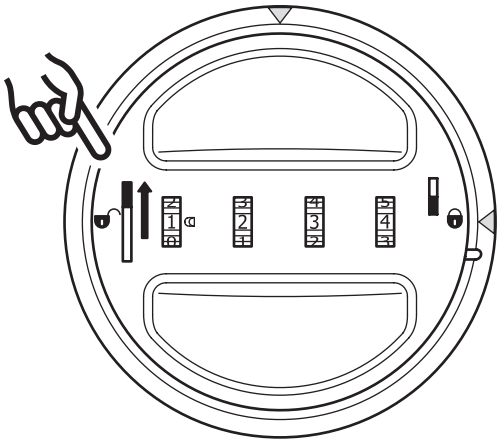
3. Snúðu handfanginu 90° rangsælis til að læsa. Lásinn er nú læstur.

Breyta notandakóða

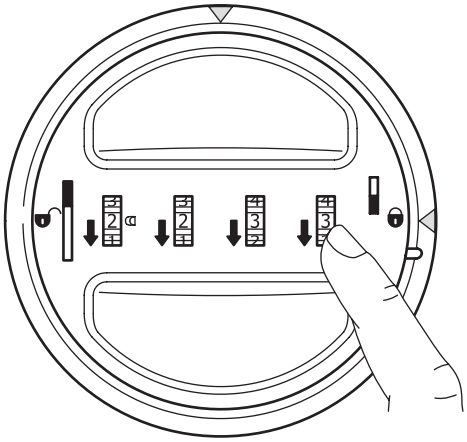
- Notað þegar þú vilt breyta persónulega notandakóðanum.



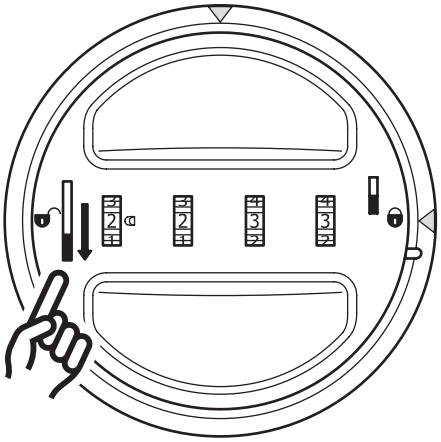
1. Snúðu hjólunum á persónulega notandakóðann.



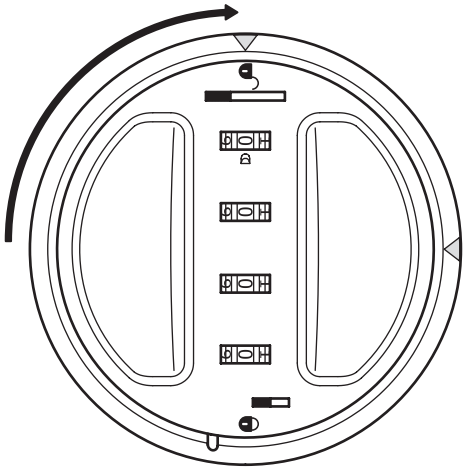
2. Færðu forritunarsleðann í forritunarstöðu. Gakktu úr skugga um að sleðinn hafi færst alla leið.



3. Stilltu nýjan persónulegan notandakóða.

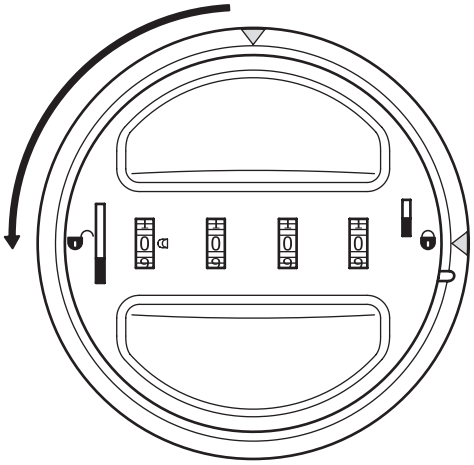


4. Færðu forritunarsleðann aftur alla leið í upphafsstöðu.



5. Snúðu lásnum í opna stöðu (90° réttsælis).

   Talnahjólin ruglast.



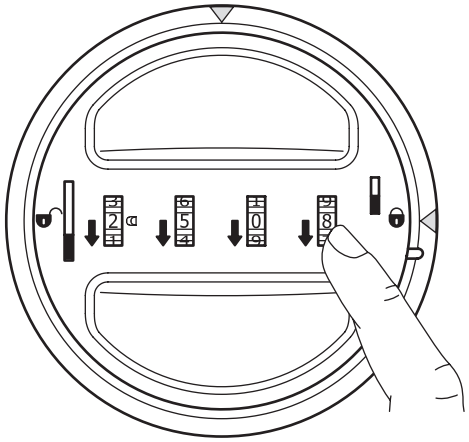
6. Snúðu lásnum aftur í læsta stöðu (90° rangsælis).

   Nýr persónulegur notandakóði er stilltur.

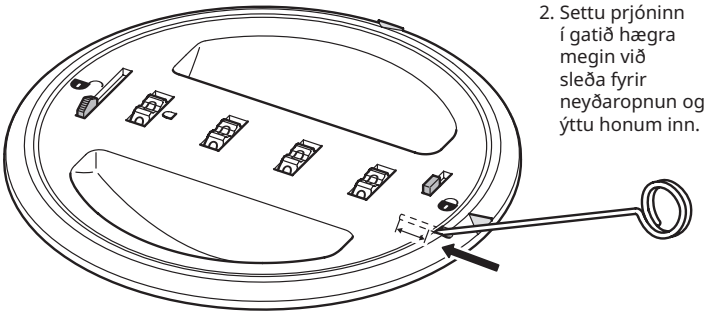
Neyðaropnun með aðalkóða

- Notað þegar þú vilt fara fram hjá notandakóðanum og opna lásinn. Notandakóðinn helst óbreyttur.

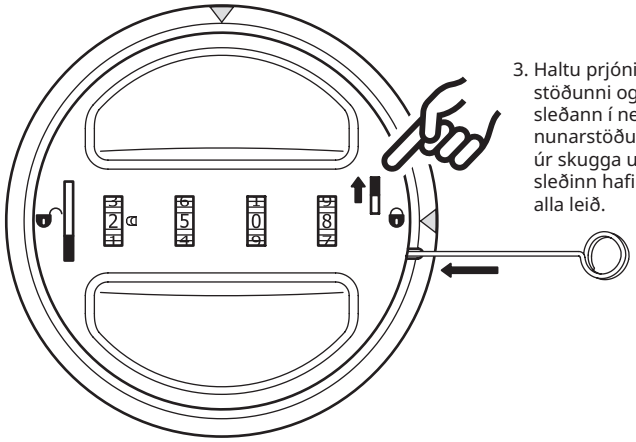
Athugaðu!
Þú finnur þegar prjónninn er í réttri stöðu þar sem hann gefur örlítið eftir.



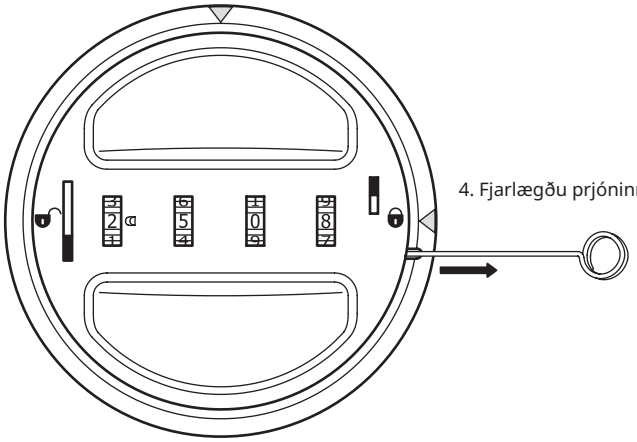
1. Snúðu hjólunum á aðalkóðann (sjálfgefinn kóði 2-5-0-8).



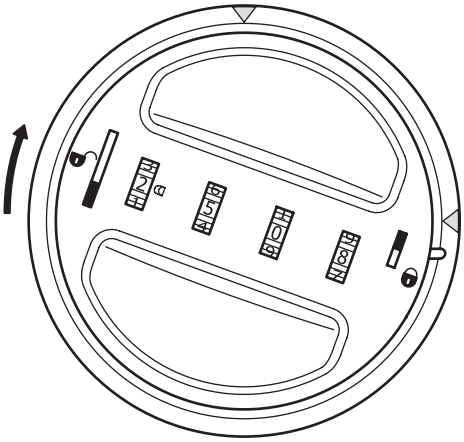
2. Settu prjóninn í gatið hægra megin við sleða fyrir neyðaropnun og ýttu honum inn.



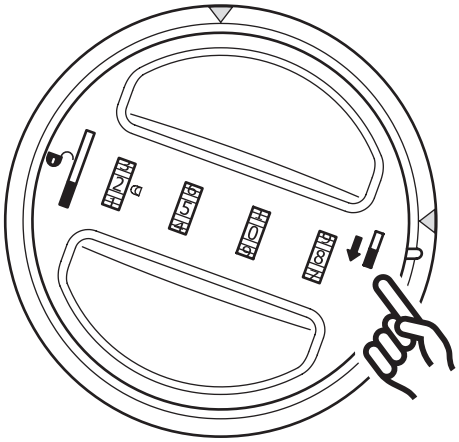
3. Haltu prjóninum í stöðunni og færðu sleðann í neyðaropnunarstöðu. Gakktu úr skugga um að sleðinn hafi færst alla leið.



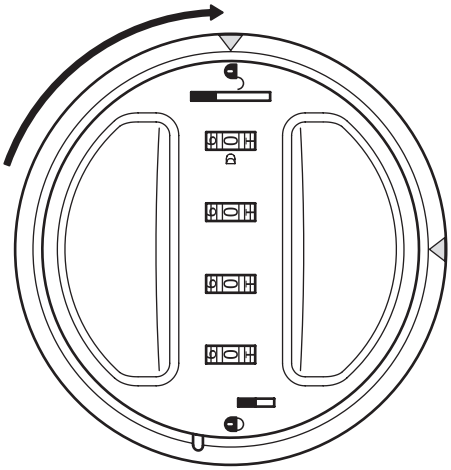
4. Fjarlægðu prjóninn.



5. Snúðu handfanginu réttsælis um það bil 15° (þar til þú finnur að það stoppar).



6. Færðu sleða fyrir neyðaropnun alla leið í upphafsstöðu.



7. Snúðu handfanginu í alveg opna stöðu.

Talnahjólin ruglast og sýna 0-0-0-0.

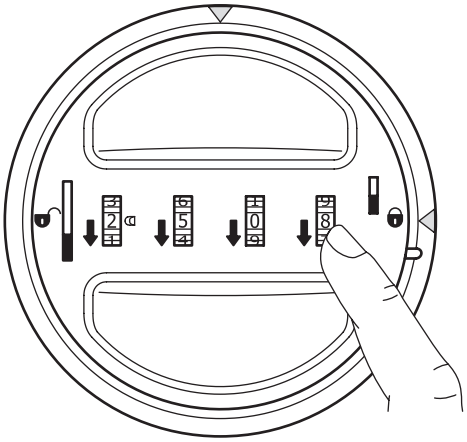
Notandakóðinn helst óbreyttur.

Aðalkóðinn helst óbreyttur.

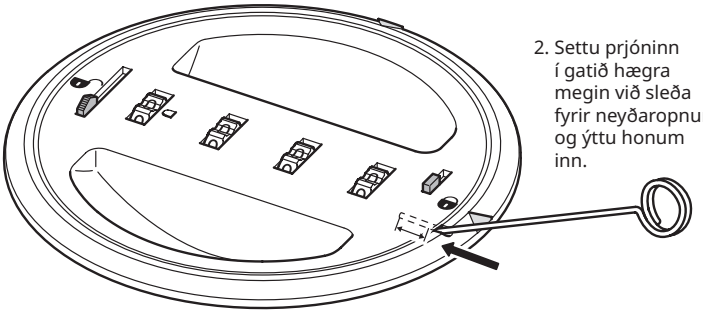
Lásinn er nú opinn. Ef hann læsist aftur er hægt að aflæsa honum með því að nota síðasta notandakóða sem þú manst eftir.

Neyðaropnun með aðalkóða – með endurstillingu notandakóða

- Notað þegar þú vilt fara fram hjá notandakóðanum og opna lásinn Notandakóðinn verður endurstilltur á 0-0-0-0.

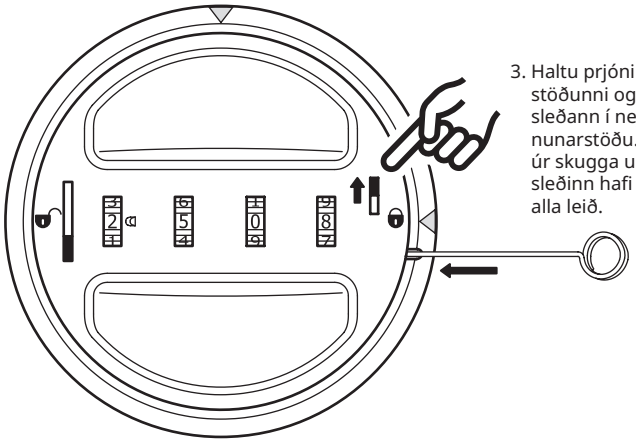


1. Snúðu hjólunum á aðalkóðann. (forstillt á 2-5-0-8)

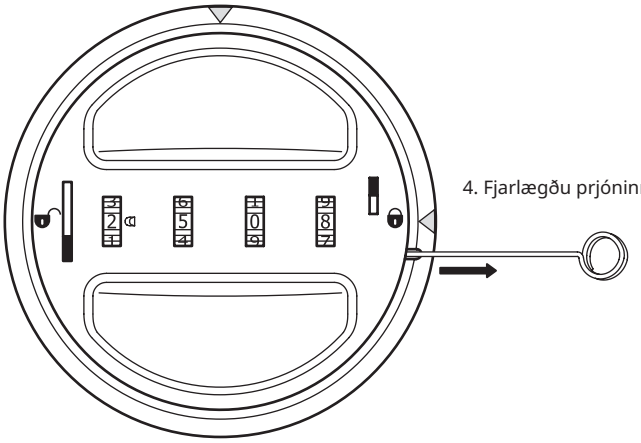


2. Settu prjóninn í gatið hægra megin við sleða fyrir neyðaropnun og ýttu honum inn.

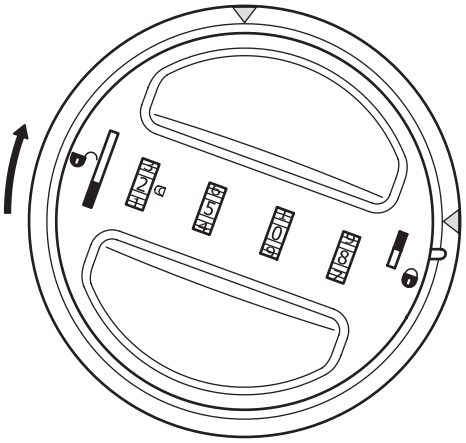
Athugaðu!
Þú finnur þegar prjónninn er í réttri stöðu þar sem hann gefur örlítið eftir.



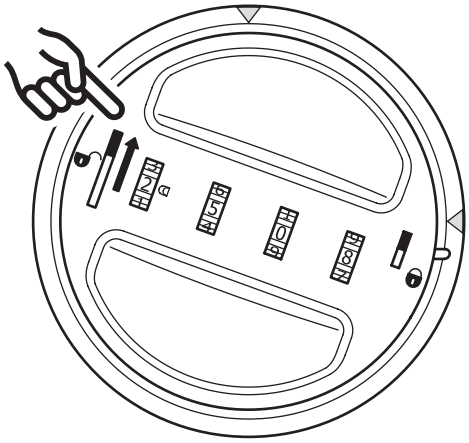
3. Haltu prjóninum í stöðunni og færðu sleðann í neyðaropnunarstöðu. Gakktu úr skugga um að sleðinn hafi færst alla leið.



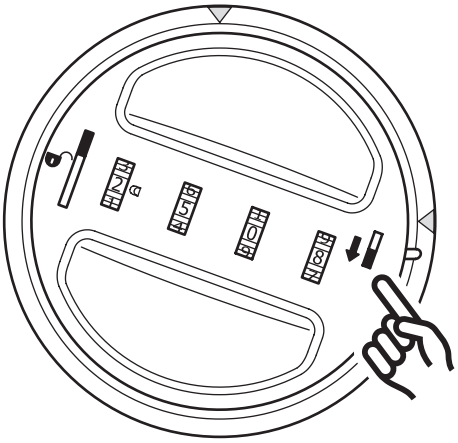
4. Fjarlægðu prjóninn.



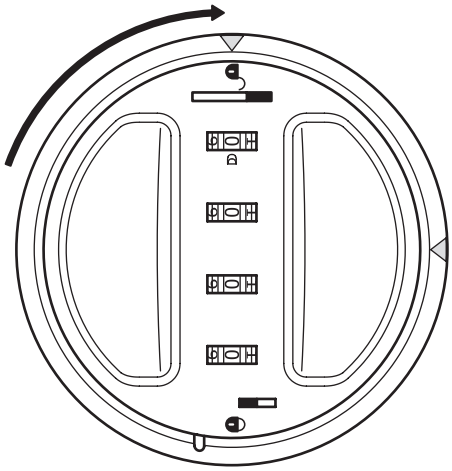
5. Snúðu handfanginu réttsælis um það bil 15° (þar til þú finnur að það stoppar).



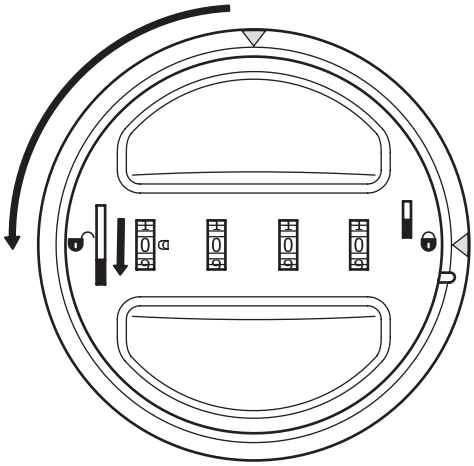
6. Færðu forritunarsleðann alla leið í forritunarstöðu.



7. Færðu sleða fyrir neyðaropnun alla leið í upphafsstöðu.



8. Snúðu handfanginu í alveg opna stöðu.



9. Snúðu handfanginu rangsælis til að læsa.

   Færðu forritunarsleðann aftur alla leið í upphafsstöðu.

   Talnahjólin ruglast og sýna 0-0-0-0.

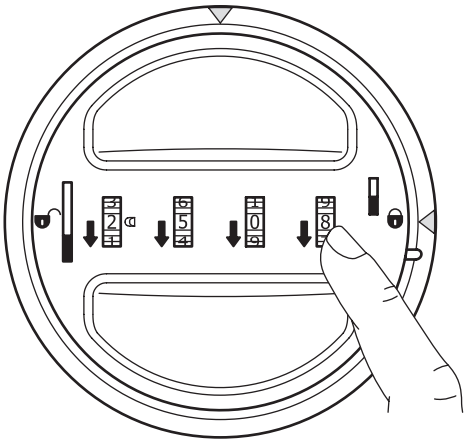
   Aðalkóðinn helst óbreyttur.

   Lásinn er nú læstur.

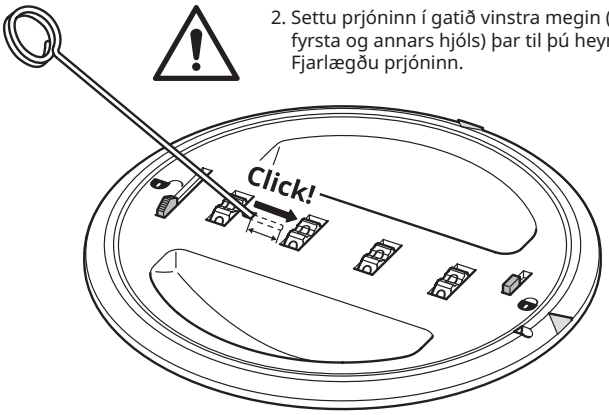
   Notandakóðinn er endurstilltur á 0-0-0-0. Til að stilla nýjan notandakóða, sjá kafla „Stilla notandakóða“

Breyta aðalkóða

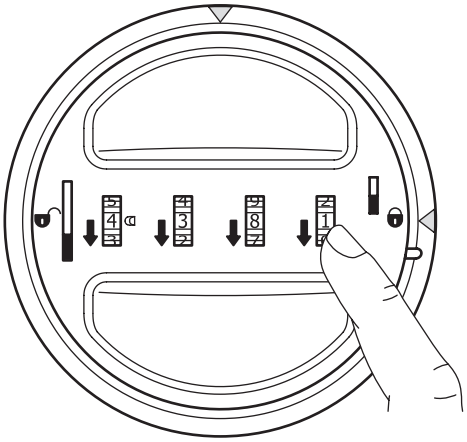
- Notað til að breyta aðalkóða.



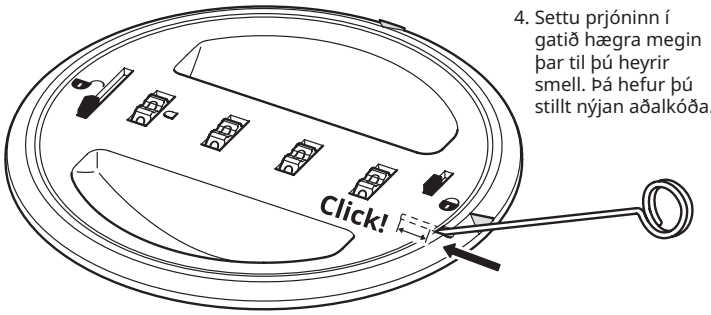
1. Snúðu hjólunum á aðalkóðann. (sjálfgefinn aðalkóði 2-5-0-8)



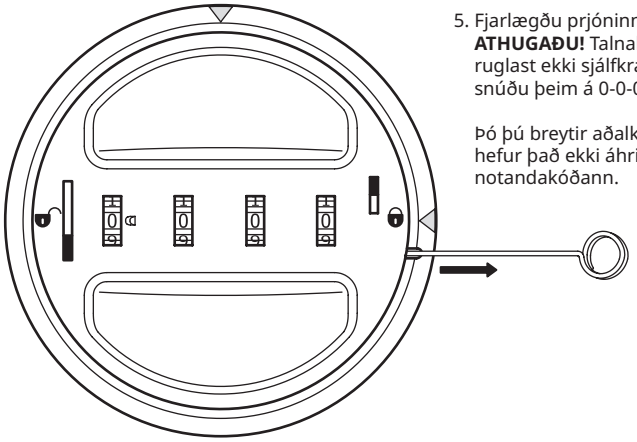
2. Settu prjóninn í gatið vinstra megin (á milli fyrsta og annars hjóls) þar til þú heyrir smell. Fjarlægðu prjóninn.



3. Stilltu nýjan aðalkóða. Mælt er með að þú skráir hjá þér bæði gamla og nýja kóðann.



4. Settu prjóninn í gatið hægra megin þar til þú heyrir smell. Þá hefur þú stillt nýjan aðalkóða.



5. Fjarlægðu prjóninn. **ATHUGAÐU!** Talnahjólin ruglast ekki sjálfkrafa, snúðu þeim á 0-0-0-0.

   Þó þú breytir aðalkóðanum hefur það ekki áhrif á notandakóðann.

6. Til að staðfesta að aðalkóðanum hafi verið breytt skaltu fylgja skrefunum í kaflanum „Neyðaropnun með aðalkóða“. Ef nýi aðalkóðinn virkar ekki skaltu endurtaka hvert skref vandlega með því að fylgja skrefunum í kaflanum „Breyta aðalkóða“.

Innhold

Oversikt over låsefunksjoner 58
- Oversikt over ulike deler av låsen, viktige merknader og informasjon.

Oversikt over låsestatus 59
- Låsens posisjon når den er låst/ulåst.

Stille inn brukerkode 59
- Brukes til å stille inn en brukerkode for første gang, eller etter at brukerkoden er tilbakestilt med hovedkoden.

Låse og låse opp med brukerkode 60
- Bruk din personlige brukerkode for å åpne låsen

Endre brukerkode 61
- Brukes når du ønsker å endre din personlige brukerkode.

Nødåpning med hovedkode 62
- Brukes når du ønsker å overstyre brukerkoden og åpne låsen. Brukerkoden forblir uendret.

Nødåpning med hovedkode – med tilbakestilling av brukerkode 63
- Brukes når du ønsker å overstyre brukerkoden og åpne låsen. Brukerkoden vil bli tilbakestilt til 0-0-0-0.

Endre hovedkode 65
- Brukes til å endre din hovedkode.

Oversikt over låsefunksjoner

- Oversikt over ulike deler av låsen, viktige merknader og informasjon.

Brukerkode
Låsen betjenes med en 4-sifret brukerkode, som stilles inn av brukeren. Denne koden gjør det mulig å låse og låse opp møbelet på vanlig måte.

Hovedkode
Den 4-sifrede hovedkoden fungerer som en nødoverstyring og kan brukes til å åpne låsen hvis brukerkoden ikke er tilgjengelig.
Hovedkoden kan også brukes til å tilbakestille brukerkoden om nødvendig. For din sikkerhet, sørg for at hovedkoden forblir konfidensiell og lagres på et trygt sted.

Overstyringsbryter og programmeringsbryter
Bryterne på venstre og høyre side av låsen brukes til å endre koder og utføre nødåpningen.
Når du bruker bryterne, sørg for at de alltid er skjøvet helt til endeposisjon.
Obs! Ikke bruk overdreven kraft når du betjener bryterne.

Produktdeler og funksjoner

A. Åpen posisjon
B. Låst posisjon
C. Kodehjul
D. Overstyringsbryter
E. Programmeringsbryter
F. Venstre hull (1)
G. Høyre hull (2)
H. Kodestift

Fabrikkinnstillinger
Låsen er utstyrt med fire kodehjul (0–9).
Forhåndsinnstilt brukerkode: 0-0-0-0
Forhåndsinnstilt hovedkode: 2-5-0-8

Obs! De forhåndsinnstilte kodene er ikke sikre.

Viktig

0-0-0-0 kan ikke brukes som låsekode. **0-0-0-0**

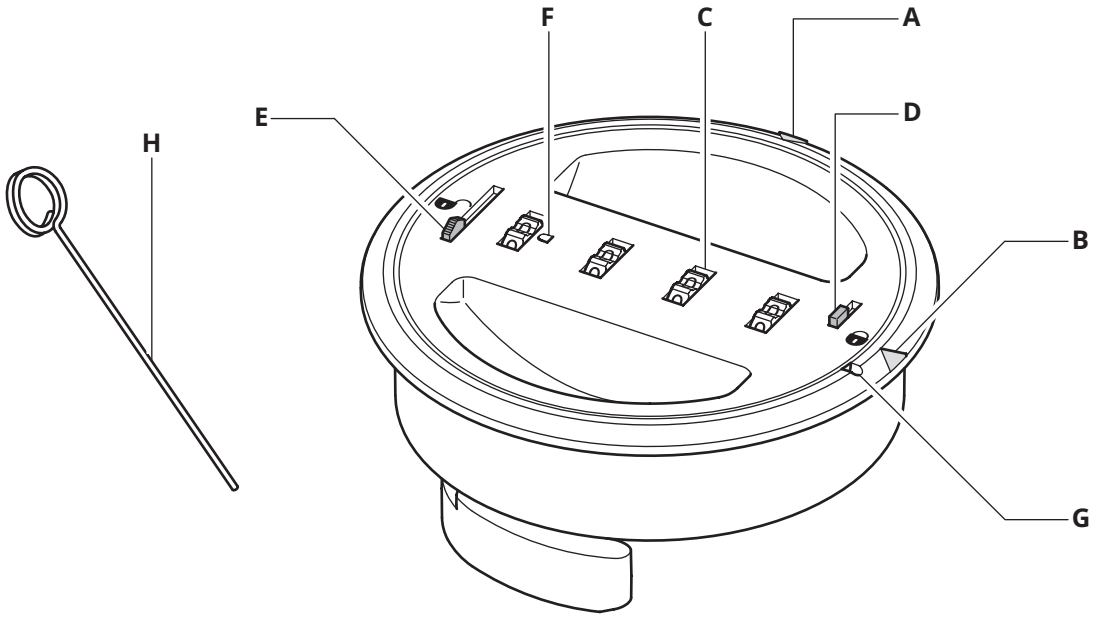
For å beskytte koden din og hindre at andre leser den av, tilbakestilles kodehjulene automatisk til 0-0-0-0 etter bruk.

For å få en sikker kode bør du endre minst to sifre.
Koder som består av samme tall (f.eks. 5-5-5-5) eller der kun ett siffer er endret (f.eks. 0-0-0-1) er ikke sikre.

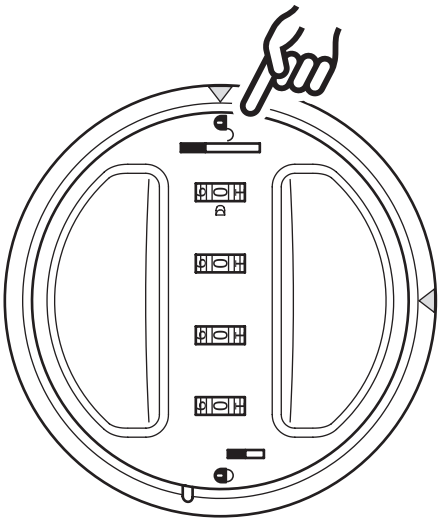
Oppbevar kodene dine på et trygt sted.

Ikke bruk overdreven kraft når du betjener bryterne. Hvis kodehjulene ikke beveger seg, se avsnittet "Nødåpning med hovedkode – med tilbakestilling av brukerkode".

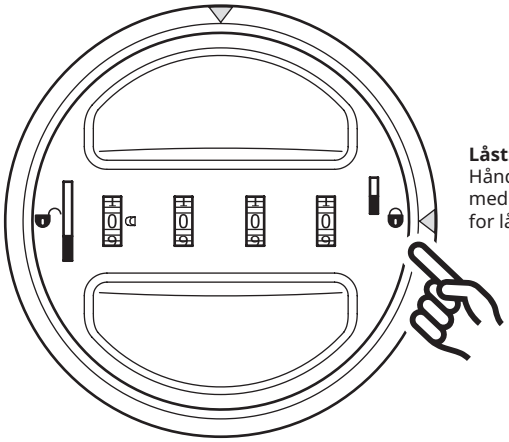
Vedlikeholdsinstruksjoner
- Tørk av med en lett fuktet klut.
- Ikke bruk skuremidler eller sterke kjemikalier.
- Produktet må aldri senkes ned i vann.



Oversikt over låsestatus



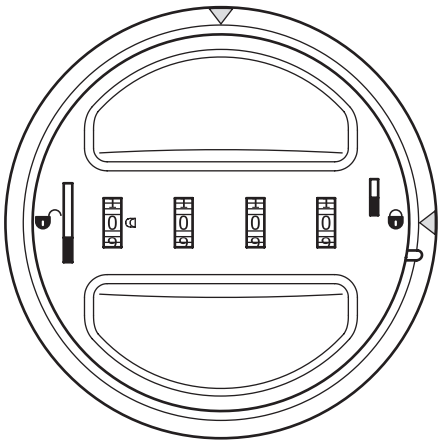
Ulåst:
Håndtaket står loddrett, med pilen mot symbolet for ulåst.



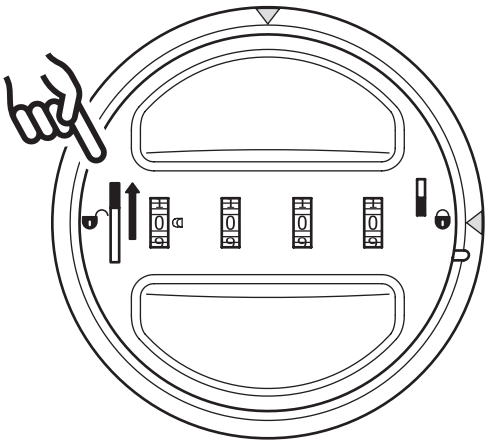
Låst:
Håndtaket står vannrett, med pilen mot symbolet for låst.

Stille inn brukerkoden

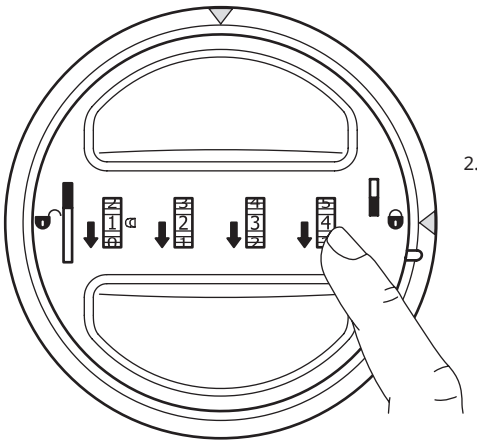
- Brukes til å stille inn en brukerkode for første gang, eller etter at brukerkoden er tilbakestilt med hovedkoden.



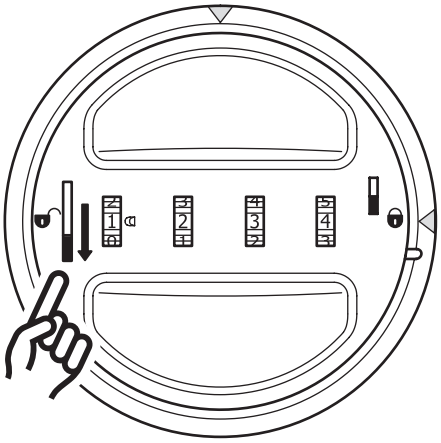
Fabrikkinnstilling:
Brukerkoden er 0-0-0-0



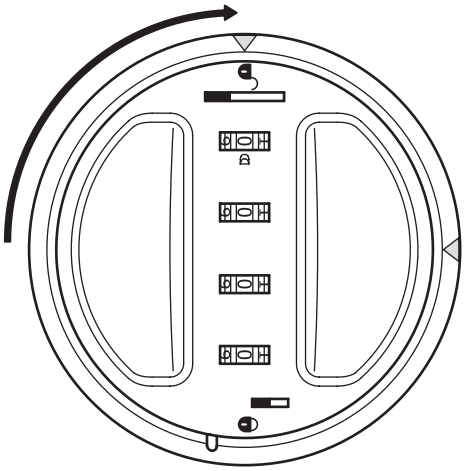
1. Skyv programmerings-bryteren til programmerings-posisjonen. Sørg for at programmerings-bryteren er skjøvet helt ut.



2. Still inn den ønskede brukerkoden.

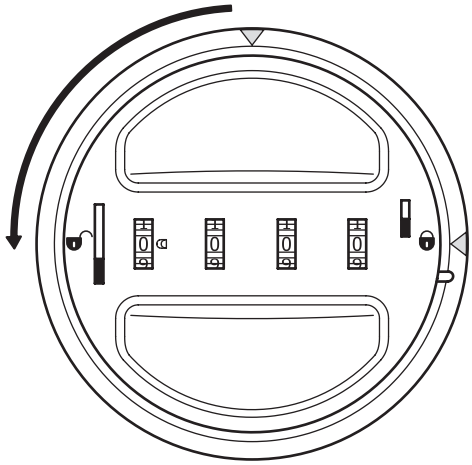


3. Skyv programmerings-bryteren tilbake til utgangsposisjonen.



4. Drei låsen til den åpne posisjonen (90° med klokken).

   Kodehjulene tilbakestilles.

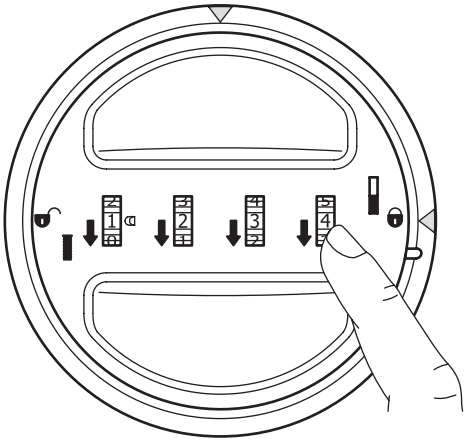


5. Drei låsen tilbake til den låste posisjonen (90° mot klokken).

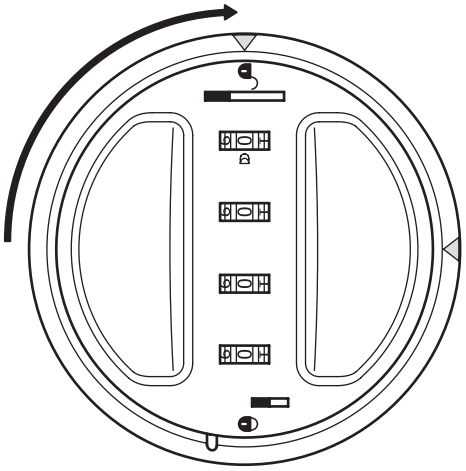
   Brukerkoden er nå programmert.

Låse og låse opp med brukerkode

- Bruk din personlige kode for å åpne låsen.



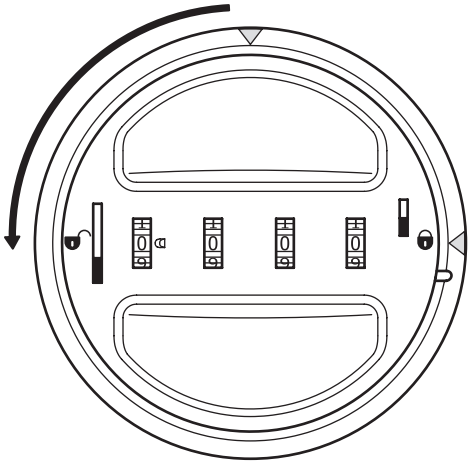
1. Angi brukerkoden.



2. Åpne låsen ved å dreie håndtaket 90° med klokken.

   Kodehjulene tilbakestilles til 0-0-0-0.

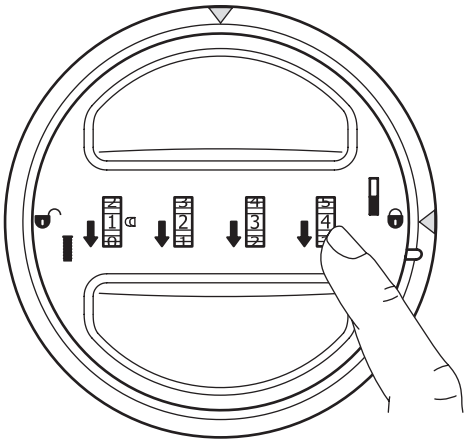
   Låsen er nå åpen.



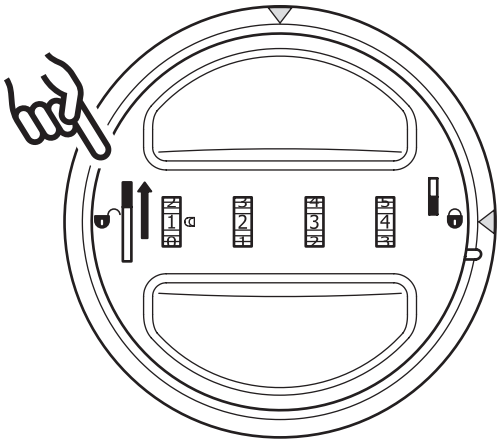
3. Drei håndtaket 90° mot klokken for å låse. Låsen er nå låst.

Endre brukerkoden

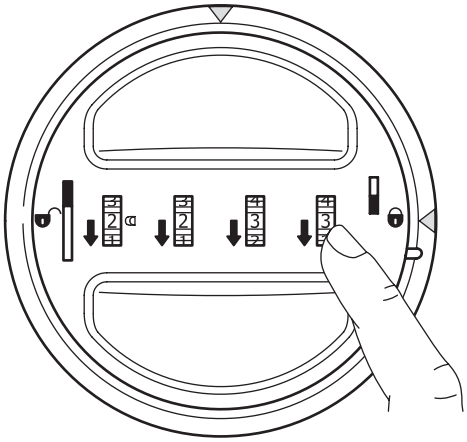
- Brukes når du ønsker å endre din personlige brukerkode.



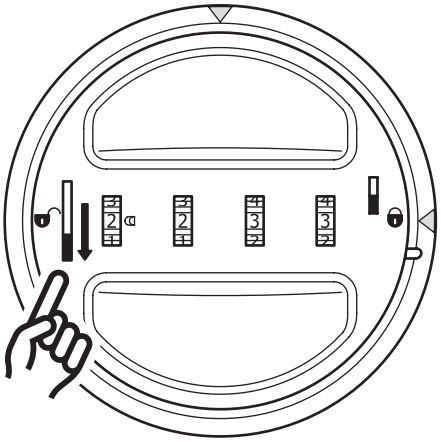
1. Angi brukerkoden.



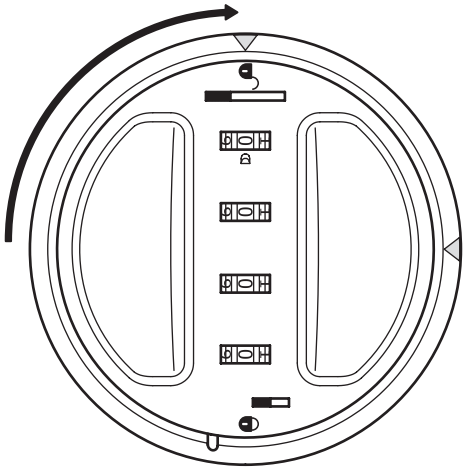
2. Skyv programmerings-bryteren til programmerings-posisjonen. Sørg for at programmerings-bryteren er skjøvet helt ut.



3. Still inn den nye brukerkoden.

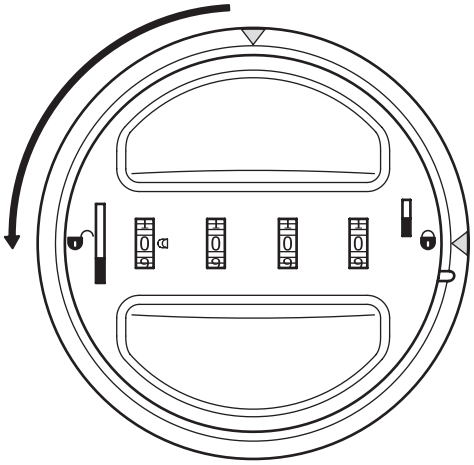


4. Skyv programmerings-bryteren tilbake til utgangs-posisjonen.



5. Drei låsen til den åpne posisjonen (90° med klokken).

   Kodehjulene tilbakestilles.



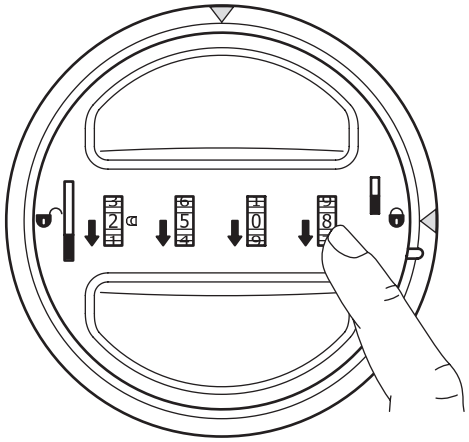
6. Drei låsen tilbake til den låste posisjonen (90° mot klokken).

   Den nye brukerkoden er nå programmert.

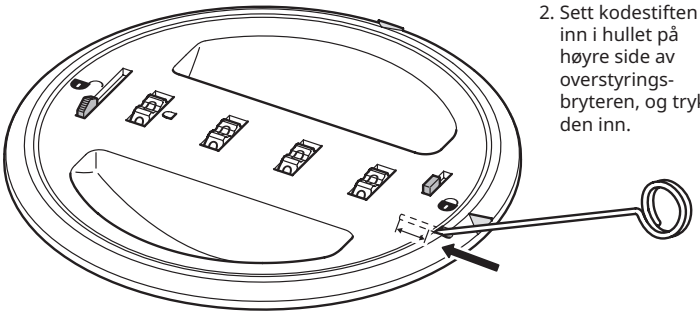
Nødåpning med hovedkode

- Brukes når du ønsker å overstyre brukerkoden og åpne låsen. Brukerkoden forblir uendret.

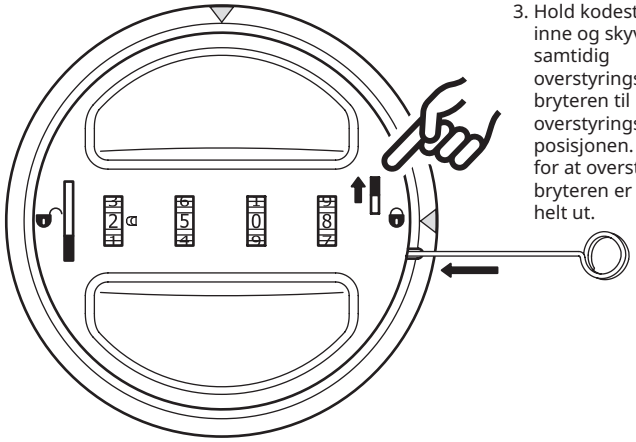
Obs!
Når stiften fjærer litt, er den i riktig posisjon.



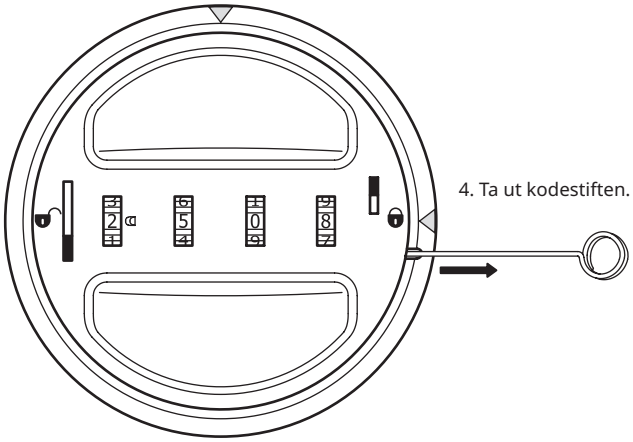
1. Tast inn den forhåndsinnstilte hovedkoden (2-5-0-8).



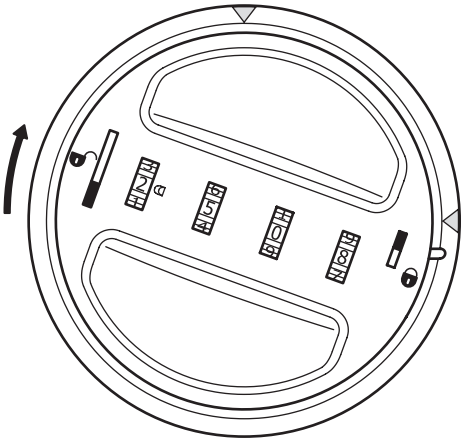
2. Sett kodestiften inn i hullet på høyre side av overstyrings-bryteren, og trykk den inn.



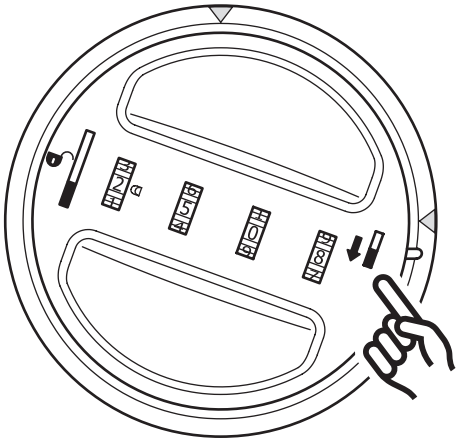
3. Hold kodestiften inne og skyv samtidig overstyrings-bryteren til overstyrings-posisjonen. Sørg for at overstyrings-bryteren er skjøvet helt ut.



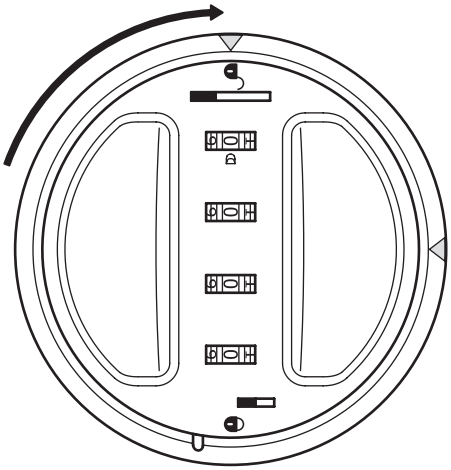
4. Ta ut kodestiften.



5. Drei håndtaket ca. 15° med klokken (til det stopper).



6. Skyv overstyrings-bryteren tilbake til utgangsposisjonen.



7. Drei håndtaket helt til den åpne posisjonen.

Kodehjulene tilbakestilles til 0-0-0-0.

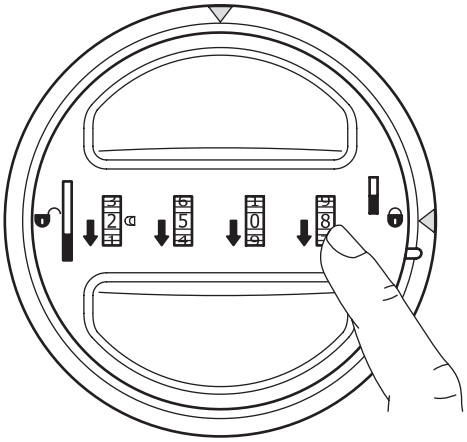
Brukerkoden forblir uendret.

Hovedkoden forblir uendret.

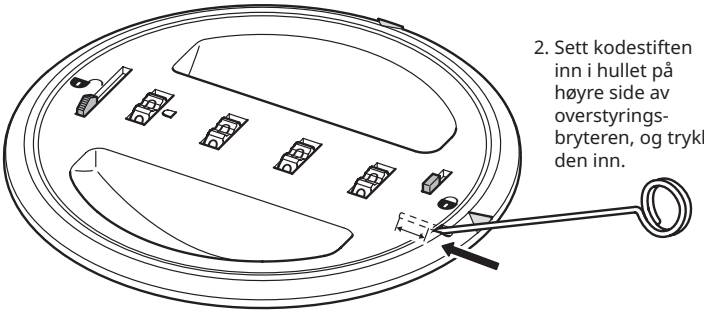
Låsen er nå åpen. Hvis den låses igjen, kan den låses opp med den sist brukte brukerkoden.

Nødåpning med hovedkode – med tilbakestilling av brukerkode

- Brukes når du ønsker å overstyre brukerkoden og åpne låsen. Brukerkoden vil bli tilbakestilt til 0-0-0-0.

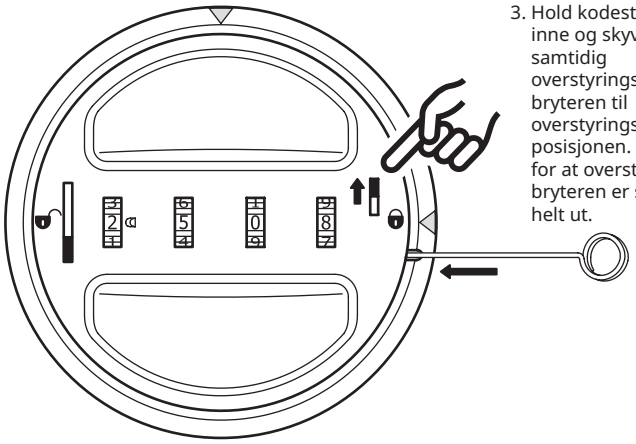


1. Angi hovedkoden. (forhåndsinnstilt til 2-5-0-8)

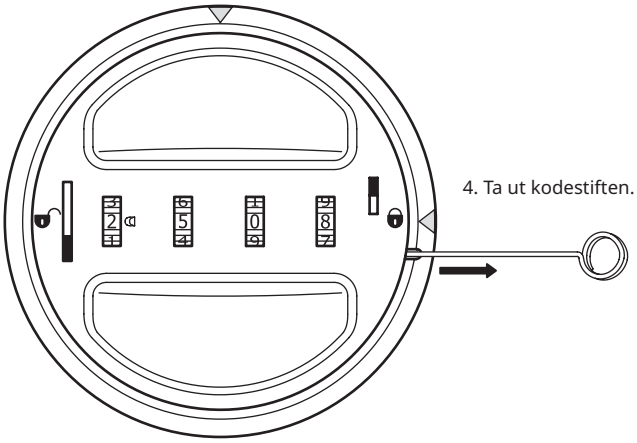


2. Sett kodestiften inn i hullet på høyre side av overstyrings-bryteren, og trykk den inn.

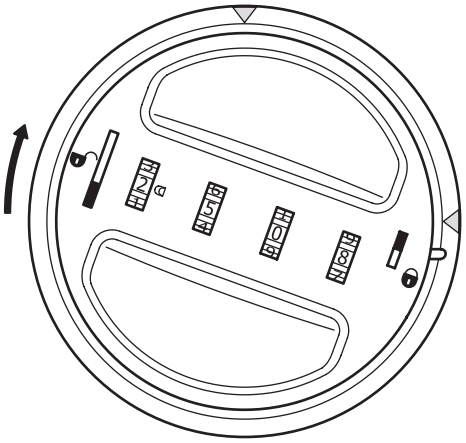
Obs!
Når stiften fjærer litt, er den i riktig posisjon.



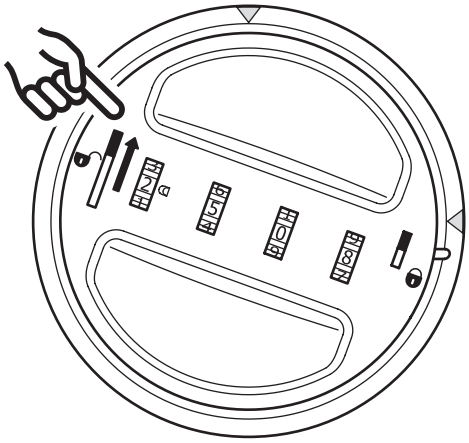
3. Hold kodestiften inne og skyv samtidig overstyrings-bryteren til overstyrings-posisjonen. Sørg for at overstyrings-bryteren er skjøvet helt ut.



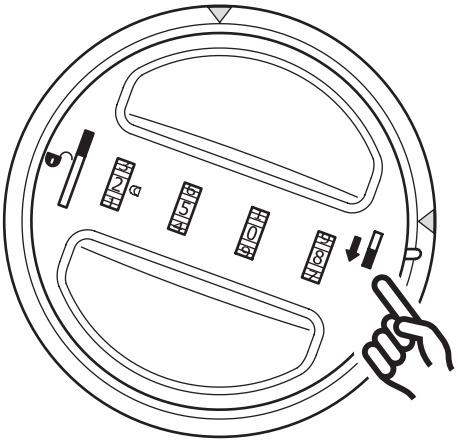
4. Ta ut kodestiften.



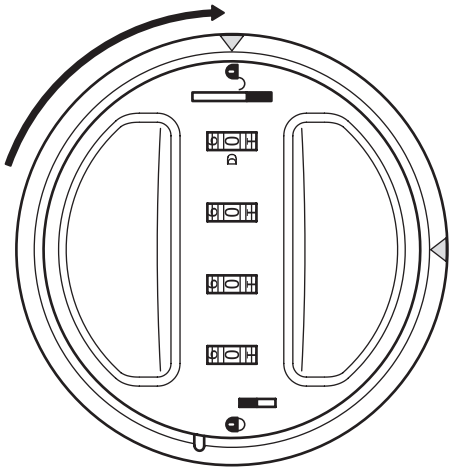
5. Drei håndtaket ca. 15° med klokken (til det stopper).



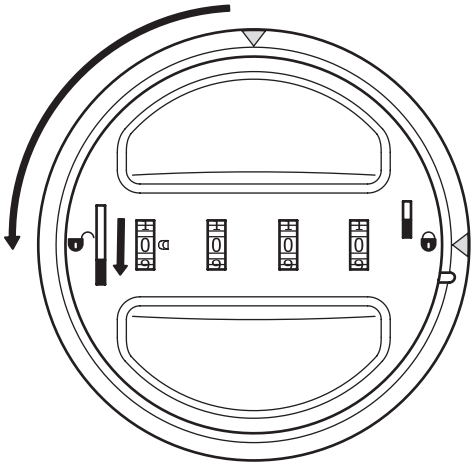
6. Skyv programmerings-bryteren til programmerings-posisjonen.



7. Skyv overstyrings-bryteren tilbake til utgangsposisjonen.



8. Drei håndtaket helt til den åpne posisjonen.



9. Drei håndtaket mot klokken for å låse.

   Skyv programmerings-bryteren tilbake til utgangs-posisjonen.

   Kodehjulene tilbakestilles til 0-0-0-0.

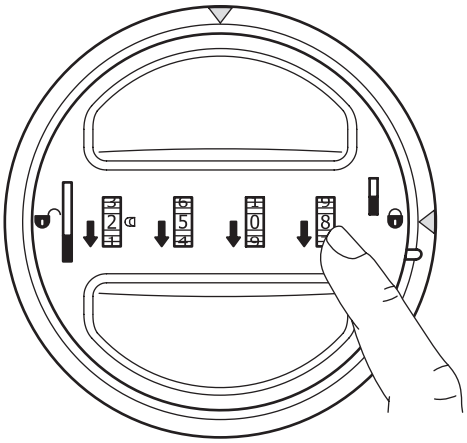
   Hovedkoden forblir uendret.

   Låsen er nå låst.

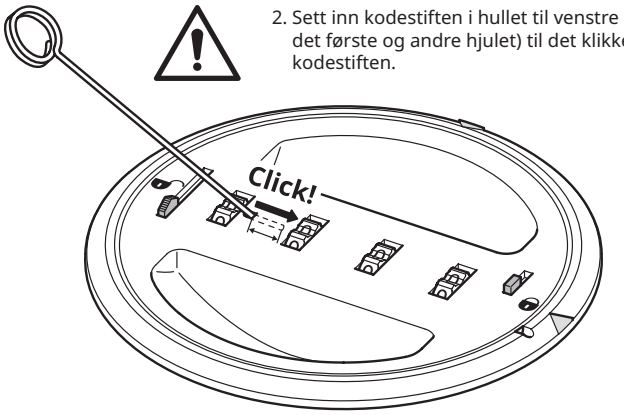
   Brukerkoden tilbakestilles til 0-0-0-0. For å stille inn en ny brukerkode, se avsnittet "Stille inn brukerkoden".

Endre hovedkoden

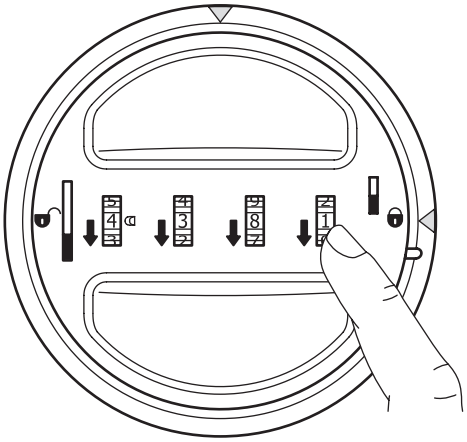
- Brukes til å endre din hovedkode.



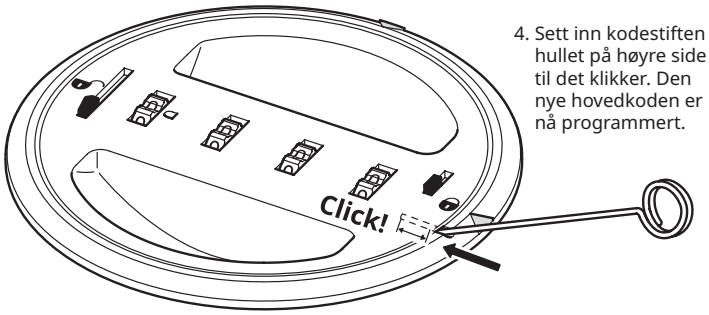
1. Angi hovedkoden. (forhåndsinnstilt hovedkode: 2-5-0-8)



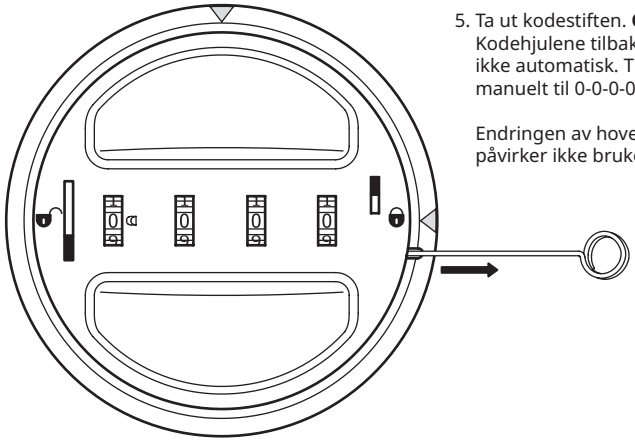
2. Sett inn kodestiften i hullet til venstre (mellom det første og andre hjulet) til det klikker. Ta ut kodestiften.



3. Still inn en ny hovedkode. Det anbefales at du noterer deg både den gamle og den nye hovedkoden.



4. Sett inn kodestiften i hullet på høyre side til det klikker. Den nye hovedkoden er nå programmert.



5. Ta ut kodestiften. **Obs!** Kodehjulene tilbakestilles ikke automatisk. Tilbakestill manuelt til 0-0-0-0.

   Endringen av hovedkoden påvirker ikke brukerkoden.

6. For å bekrefte at hovedkoden er endret, følg trinnene i avsnittet "Nødåpning med hovedkode". Hvis den nye hovedkoden ikke fungerer, gjenta hvert trinn nøye ved å følge trinnene i avsnittet "Endre hovedkoden".

Sisällysluettelo

Lukon toiminnot....67
– Yleiskatsaus lukon eri osista, tärkeitä huomautuksia ja tietoa.
Lukon tila 68
– Lukon asento, kun se on lukittu/auki.
Käyttäjäkoodin asettaminen 68
– Aseta käyttäjäkoodi ensimmäisen kerran tai aseta se uudelleen, kun koodi on nollattu yleiskoodilla.
Lukitseminen ja avaaminen käyttäjäkoodilla 69
– Käytä henkilökohtaista käyttäjäkoodiasi lukon avaamiseen.
Käyttäjäkoodin muuttaminen 70
– Muuta henkilökohtaista käyttäjäkoodiasi.
Yleiskoodilla avaaminen hätätapauksessa 71
– Käytä käyttäjäkoodin ohittamiseen ja lukon avaamiseen. Käyttäjäkoodi säilyy muuttumattomana.
Yleiskoodilla avaaminen hätätapauksessa ja käyttäjäkoodin nollaaminen 72
– Käytä käyttäjäkoodin ohittamiseen ja lukon avaamiseen. Käyttäjäkoodi palautuu muotoon 0-0-0-0.
Yleiskoodin muuttaminen....74
– Muuta yleiskoodisi.

Suomi

Lukon toiminnot
– Yleiskatsaus lukon eri osista, tärkeitä huomautuksia ja tietoa.

Käyttäjäkoodi
Lukko toimii käyttäjän valitsemalla 4-numeroisella koodilla. Tämä koodi mahdollistaa huonekalun tavanomaisen lukitsemisen ja avaamisen.

Yleiskoodi
Yleiskoodi on 4-numeroinen sarja, joka mahdollistaa käyttäjäkoodin ohittamisen hätätilanteessa. Sitä voidaan käyttää lukon avaamiseen, jos käyttäjäkoodia ei ole saatavilla.
Yleiskoodia voidaan myös käyttää käyttäjäkoodin nollaamiseen. Turvallisuuden vuoksi yleiskoodin tulisi olla luottamuksellinen ja sitä tulisi säilyttää turvallisessa paikassa.

Ohituksen liukusäädin ja ohjelmoinnin liukusäädin
Lukon vasemmalla ja oikealla puolella olevia liukusäätimiä käytetään koodien muuttamiseen ja lukon avaamiseen hätätapauksessa.
Liukusäätimet täytyy aina asettaa perille asti.
Huomio! Älä käytä liukusäätimen käsittelyyn liikaa voimaa.

Tuotteen osat ja toiminnot

A. Avoin asento
B. Lukittu asento
C. Koodipyörät
D. Ohituksen liukusäädin
E. Ohjelmoinnin liukusäädin
F. Vasen reikä (1)
G. Oikea reikä (2)
H. Koodausneula

Tila toimitettaessa
Lukossa on neljä koodipyörää (0–9).
Oletusarvoinen käyttäjäkoodi: 0-0-0-0
Oletusarvoinen yleiskoodi: 2-5-0-8

HUOMAA Oletusarvoiset koodit eivät ole turvallisia.

Tärkeää

Lukituskoodi ei voi olla 0-0-0-0.**0-0-0-0**

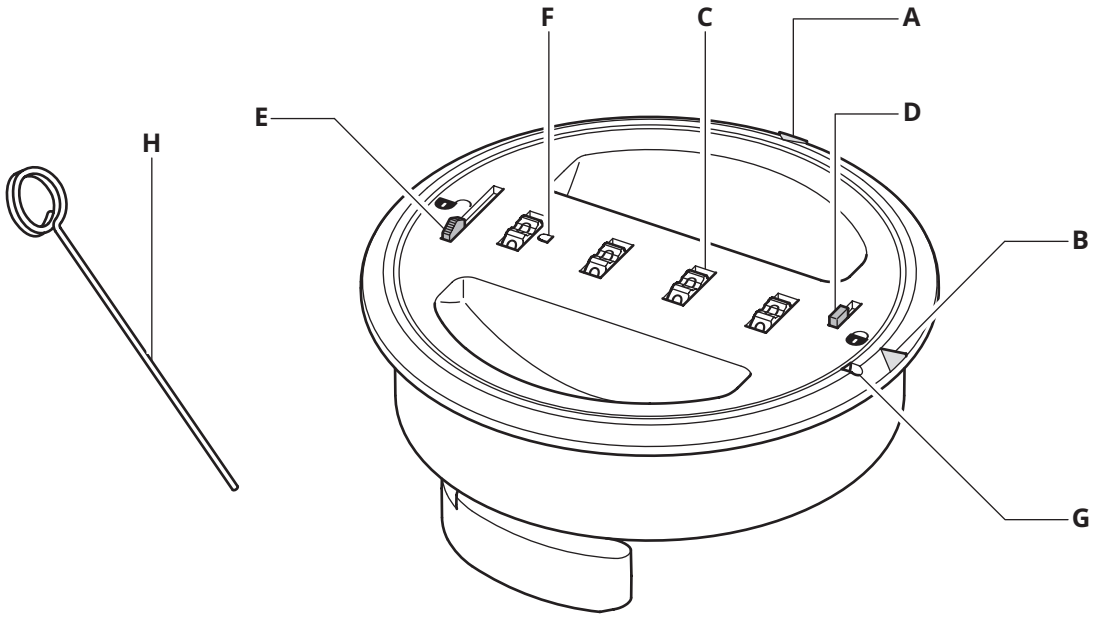
Koodipyörät asettuvat automaattisesti kohtaan 0-0-0-0 käytön jälkeen, jotta koodisi pysyy suojassa ja salassa.

Turvallisuuden vuoksi koodissa tulisi käyttää vähintään kahta eri numeroa. Samoista numeroista koostuvat koodit (esim. 5-5-5-5) tai koodit, joissa vain yksi numero on muutettu (esim. 0-0-0-1), eivät ole turvallisia!

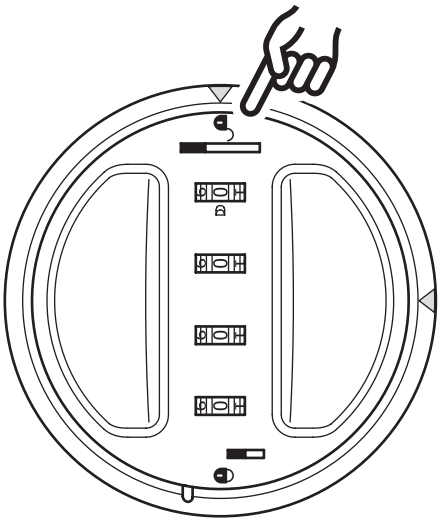
Säilytä koodisi hyvässä tallessa.

Älä käytä liukusäätimien käsittelyyn liikaa voimaa. Jos säätimet eivät liiku, tarkista osio "Yleiskoodilla avaaminen hätätapauksissa ja käyttäjäkoodin nollaaminen".

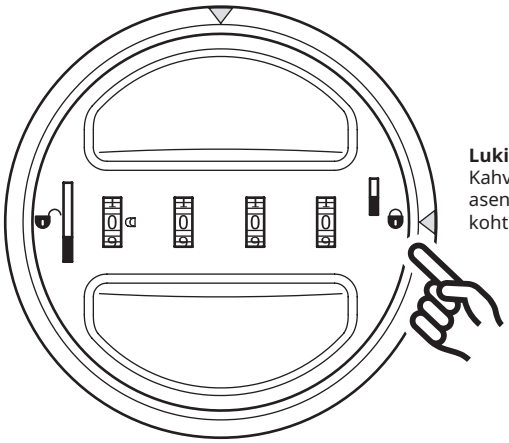
Hoito-ohjeet
- Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai voimakkaita kemikaaleja.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen.



Lukon tila



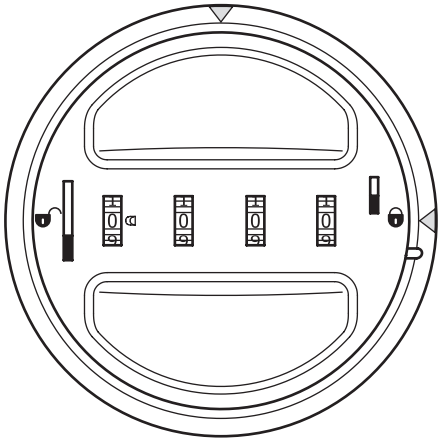
Lukitsematon:
Kahva on pystysuorassa asennossa, ja nuoli osoittaa kohti auki-symbolia.



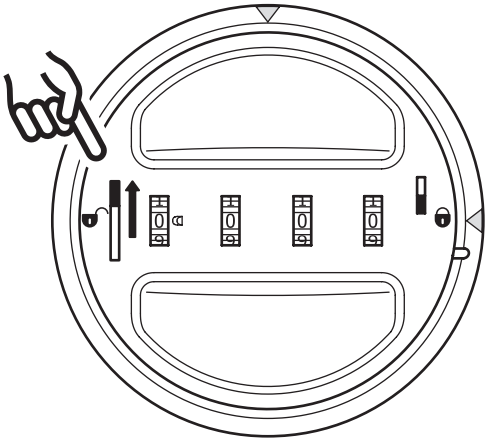
Lukittu:
Kahva on vaakasuorassa asennossa, ja nuoli osoittaa kohti lukittu-symbolia.

Käyttäjäkoodin asettaminen

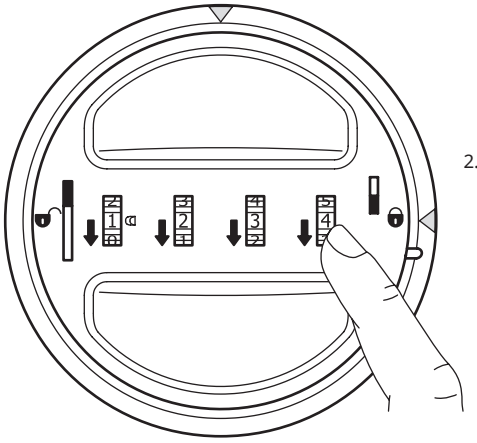
– Aseta käyttäjäkoodi ensimmäisen kerran tai aseta se uudelleen, kun koodi on nollattu yleiskoodilla.



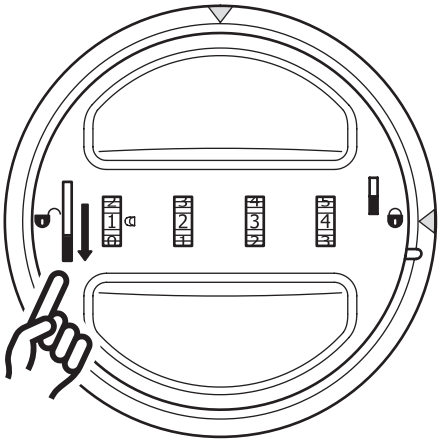
Lähtötilanne:
käyttäjäkoodi on 0-0-0-0



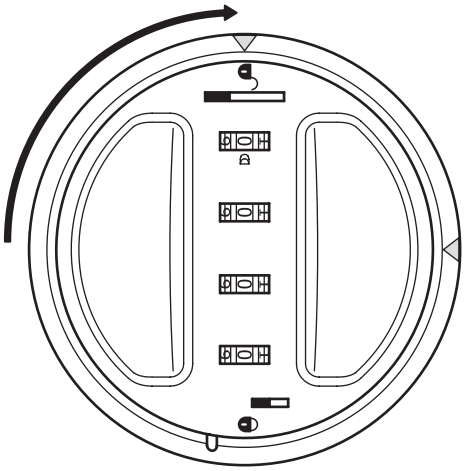
1. Aseta ohjelmoinnin liukusäädin ohjelmointias-entoon. Varmista, että liukusäädin on asetettu perille asti.



2. Aseta henkilökohtainen käyttäjäkoodisi.

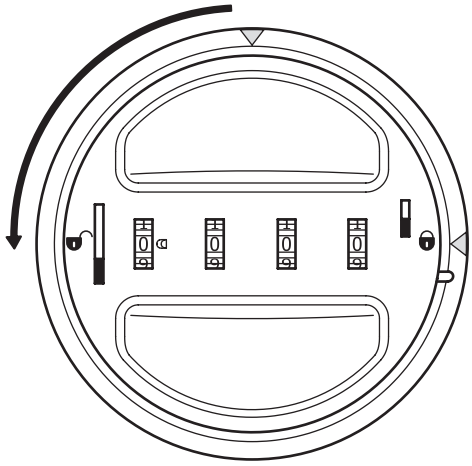


3. Työnnä liukusäädin takaisin sen alkuperäiseen asentoon.



4. Käännä lukko auki (90° myötäpäivään).

   Koodipyörät asettuvat satunnaiseen asentoon.

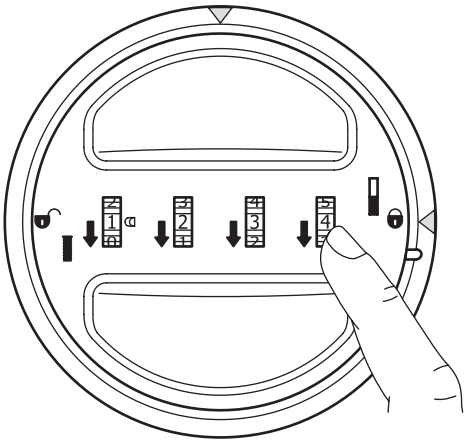


5. Käännä lukko takaisin lukittuun asentoon (90° vastapäivään).

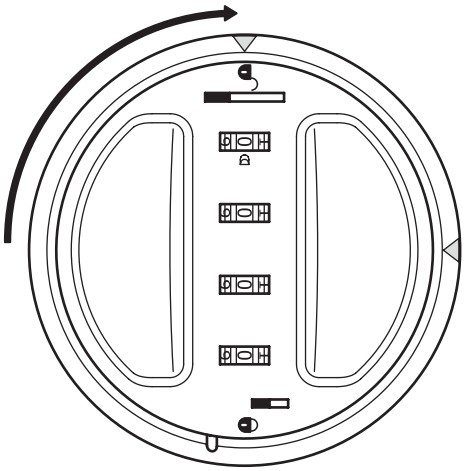
   Henkilökohtainen koodisi on asetettu.

Lukitseminen ja avaaminen käyttäjäkoodilla

– käytä henkilökohtaista koodiasi lukon avaamiseen.



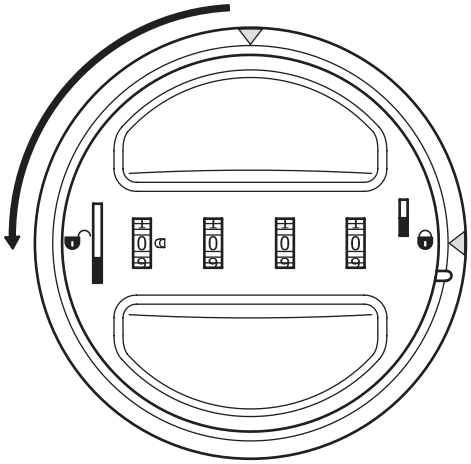
1. Syötä henkilökohtainen käyttäjäkoodisi.



2. Avaa lukko kääntämällä kahvaa 90° myötäpäivään.

   Koodipyörät asettuvat asentoon 0-0-0-0.

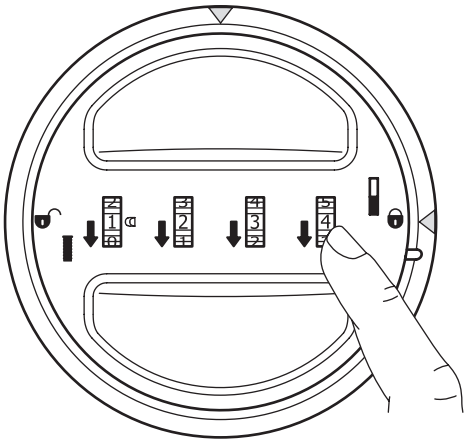
   Lukko on nyt auki.



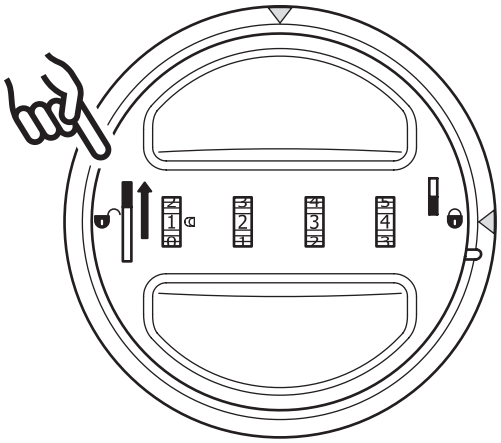
3. Lukitse lukko kääntämällä kahvaa 90° vastapäivään. Lukko on nyt lukittu.

Käyttäjäkoodin muuttaminen

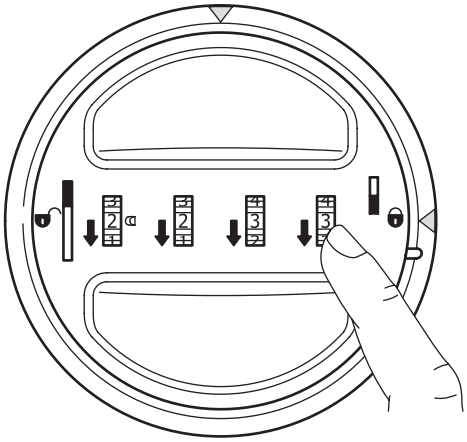
– Muuta henkilökohtaista käyttäjäkoodiasi.



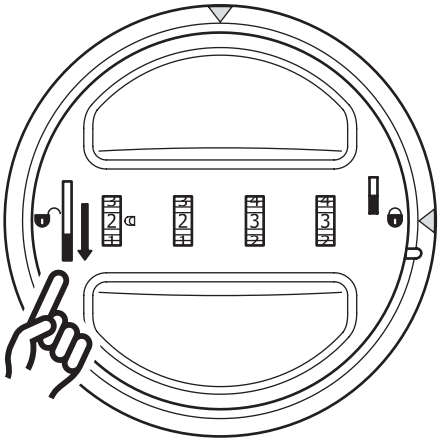
1. Syötä henkilökohtainen käyttäjäkoodisi.



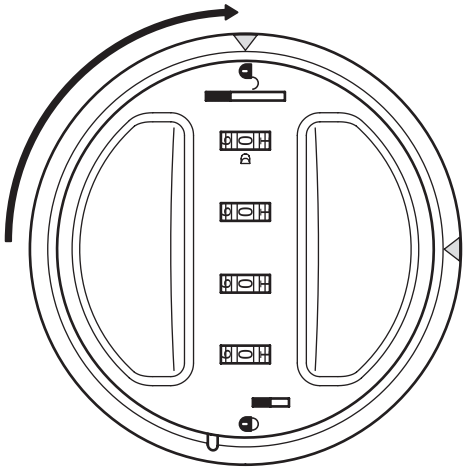
2. Aseta ohjelmoinnin liukusäädin ohjelmointias-entoon. Varmista, että liukusäädin on asetettu perille asti.



3. Syötä uusi henkilökohtainen käyttäjäkoodisi.

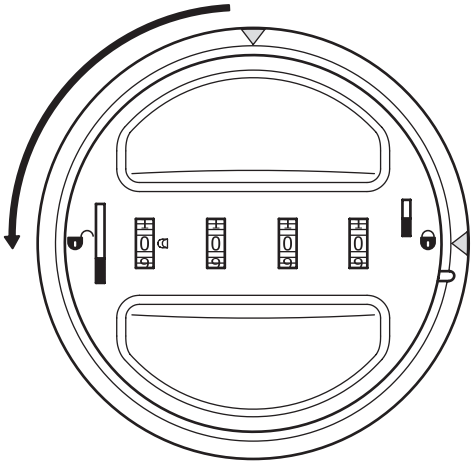


4. Työnnä liukusäädin takaisin sen alkuperäiseen asentoon.



5. Käännä lukko auki (90° myötäpäivään).

   Koodipyörät asettuvat satunnaiseen asentoon.

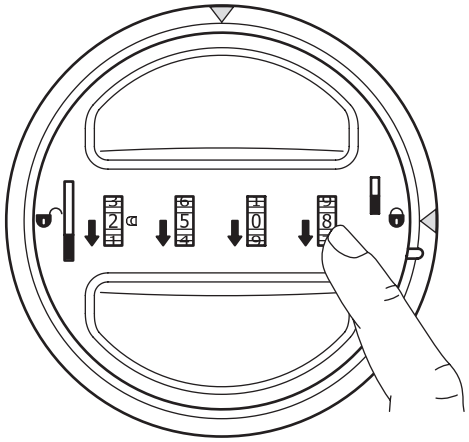


6. Käännä lukko takaisin lukittuun asentoon (90° vastapäivään).

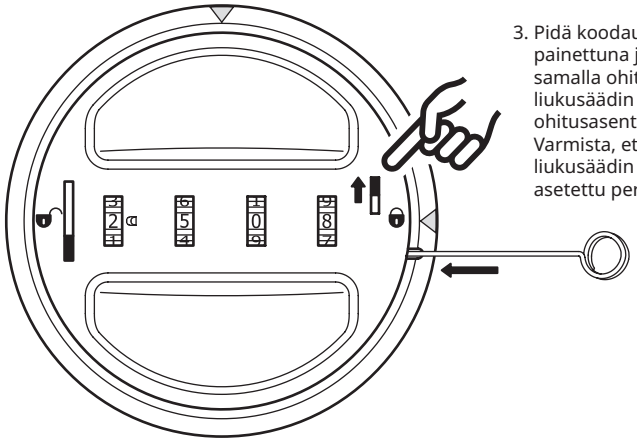
   Uusi henkilökohtainen koodisi on asetettu.

Yleiskoodilla avaaminen hätätapauksessa

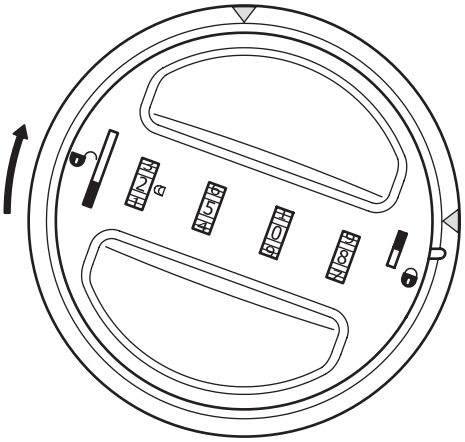
– Käytä käyttäjäkoodin ohittamiseen ja lukon avaamiseen. Käyttäjäkoodi säilyy muuttumattomana.



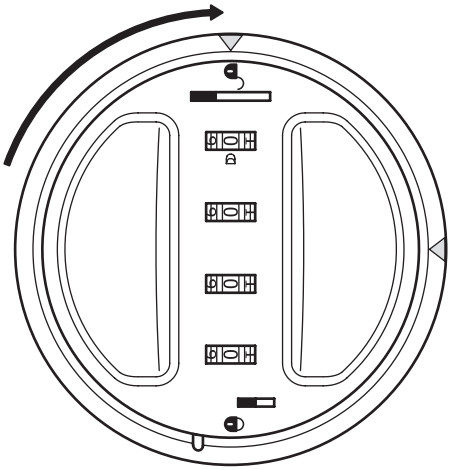
1. Syötä yleiskoodi (oletuskoodi 2-5-0-8).



3. Pidä koodausneula painettuna ja aseta samalla ohituksen liukusäädin ohitusasentoon. Varmista, että liukusäädin on asetettu perille asti.

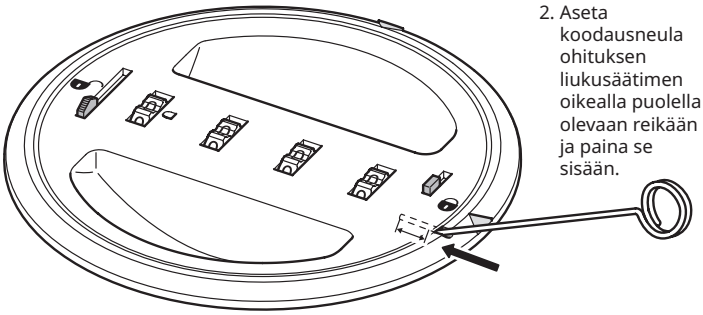


5. Työnnä kahvaa vastapäivään noin 15° (kunnes se pysähtyy).

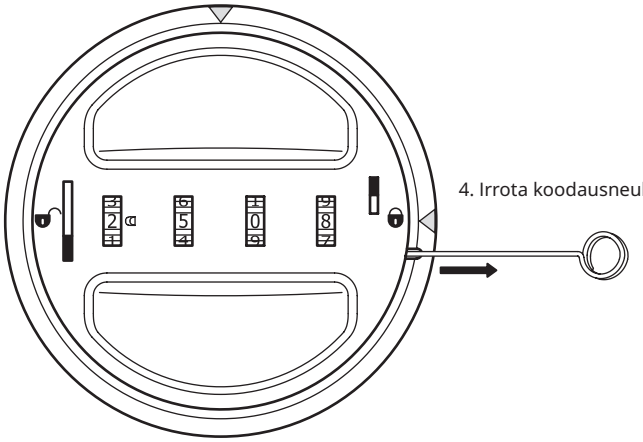


7. Käännä kahva täysin auki.

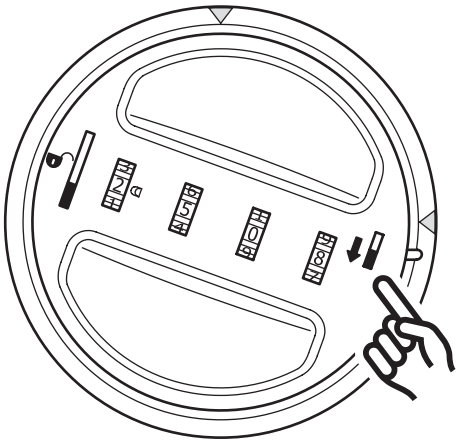
Huomio!
Tiedät, että neula on oikeassa kohdassa, kun se joustaa kevyesti.



2. Aseta koodausneula ohituksen liukusäätimen oikealla puolella olevaan reikään ja paina se sisään.



4. Irrota koodausneula.



6. Aseta ohituksen liukusäädin takaisin sen alkuperäiseen asentoon.

Koodipyörät asettuvat asentoon 0-0-0-0.

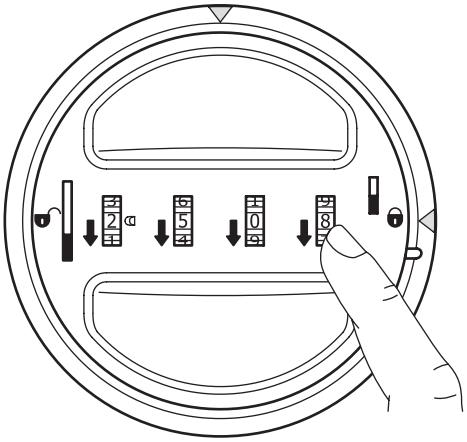
Käyttäjäkoodi säilyy muuttumattomana.

Yleiskoodi säilyy muuttumattomana.

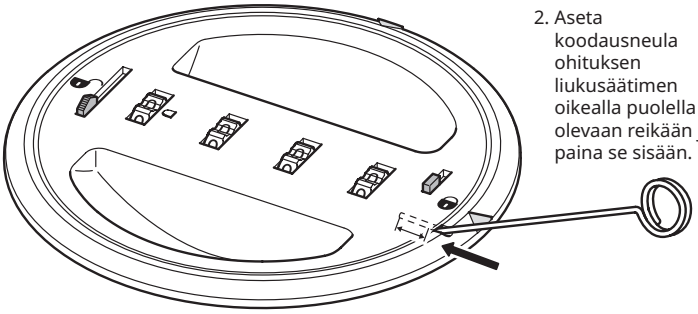
Lukko on auki. Jos se lukitaan uudelleen, se voidaan avata viimeksi asetetulla käyttäjäkoodilla.

Yleiskoodilla avaaminen hätätapauksessa ja käyttäjäkoodin nollaaminen

– Käytä käyttäjäkoodin ohittamiseen ja lukon avaamiseen. Käyttäjäkoodi palautuu muotoon 0-0-0-0.

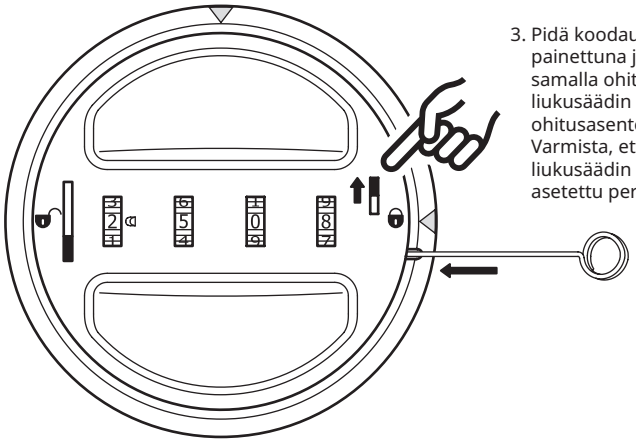


1. Syötä tämänhetkinen yleiskoodi. (oletuskoodi 2-5-0-8)

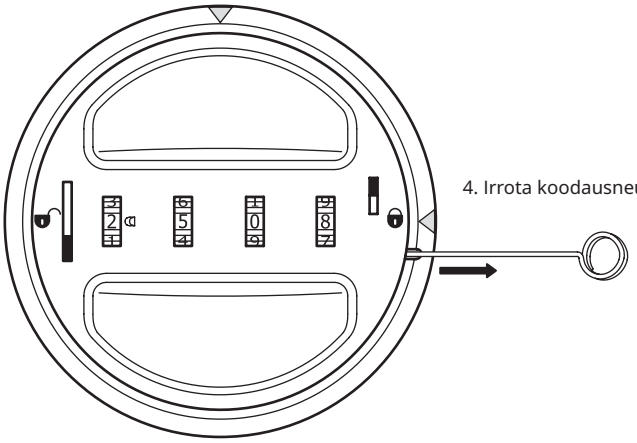


2. Aseta koodausneula ohituksen liukusäätimen oikealla puolella olevaan reikään ja paina se sisään.

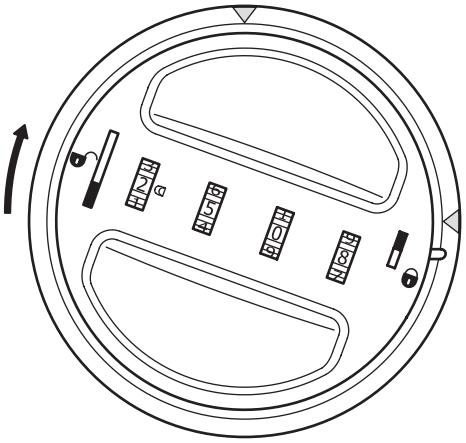
Huomio!
Tiedät, että neula on oikeassa kohdassa, kun se joustaa kevyesti.



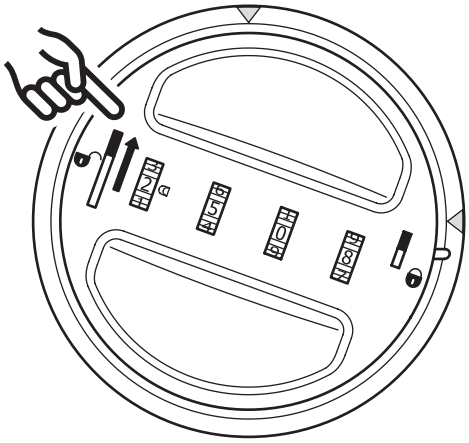
3. Pidä koodausneula painettuna ja aseta samalla ohituksen liukusäädin ohitusasentoon. Varmista, että liukusäädin on asetettu perille asti.



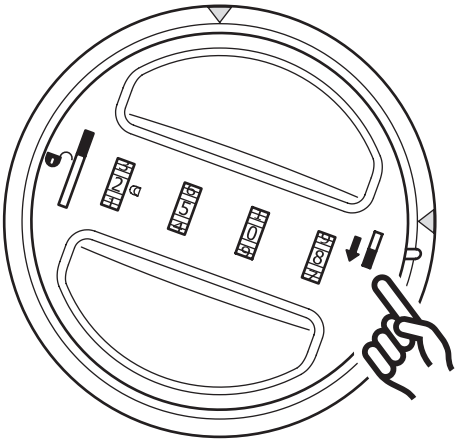
4. Irrota koodausneula.



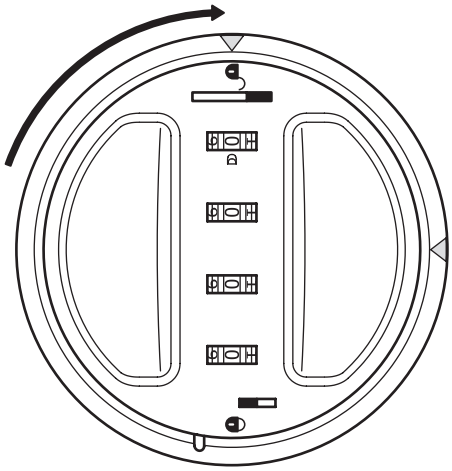
5. Työnnä kahvaa vastapäivään noin 15° (kunnes se pysähtyy).



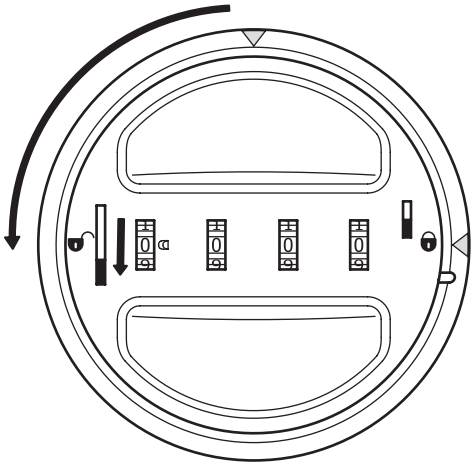
6. Aseta ohjelmoinnin liukusäädin täysin ohjelmointiasentoon.



7. Aseta ohituksen liukusäädin takaisin sen alkuperäiseen asentoon.



8. Käännä kahva täysin auki.



9. Lukitse lukko kääntämällä kahvaa vastapäivään.

   Aseta ohjelmoinnin liukusäädin takaisin sen alkuperäiseen asentoon.

   Koodipyörät asettuvat asentoon 0-0-0-0.

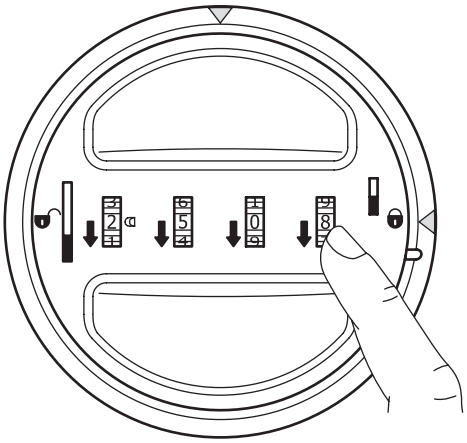
   Yleiskoodi säilyy muuttumattomana.

   Lukko on nyt lukittu.

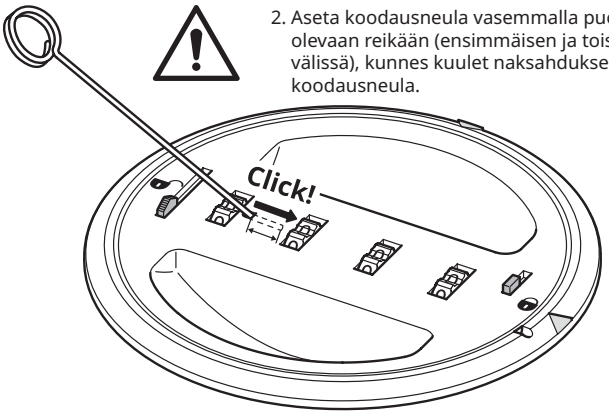
   Käyttäjäkoodi palautuu muotoon 0-0-0-0. Jos haluat asettaa uuden käyttäjäkoodin, katso kohta "Käyttäjäkoodin asettaminen".

Yleiskoodin muuttaminen

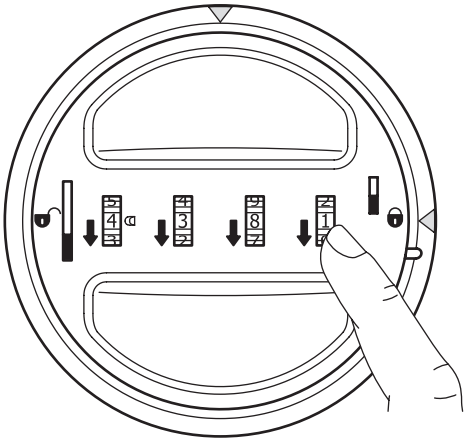
– Muuta yleiskoodisi.



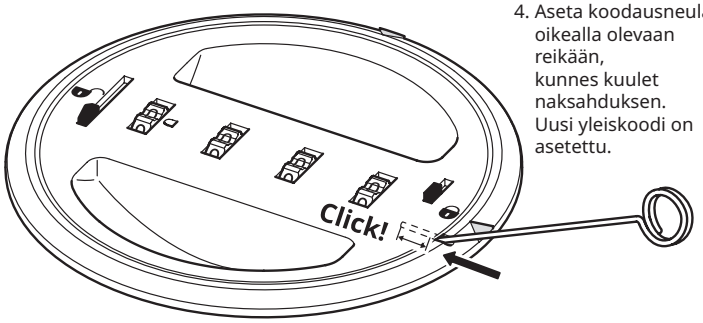
1. Syötä tämänhetkinen yleiskoodi. (oletusarvoinen yleiskoodi 2-5-0-8)



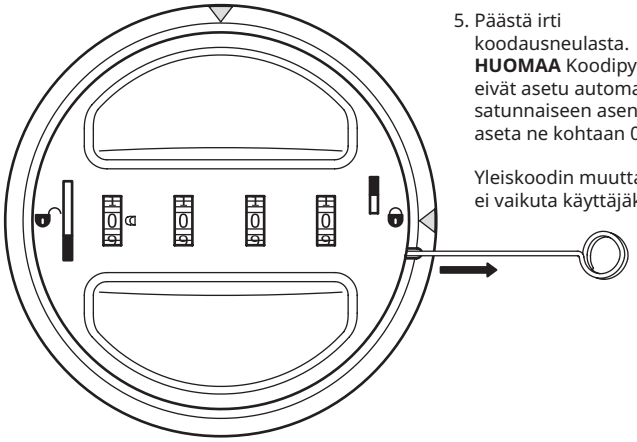
2. Aseta koodausneula vasemmalla puolella olevaan reikään (ensimmäisen ja toisen pyörän välissä), kunnes kuulet naksahduksen. Irrota koodausneula.



3. Aseta uusi yleiskoodi. Suosittelemme, että laitat muistiin sekä vanhan että uuden yleiskoodin.



4. Aseta koodausneula oikealla olevaan reikään, kunnes kuulet naksahduksen. Uusi yleiskoodi on asetettu.



5. Päästä irti koodausneulasta. **HUOMAA** Koodipyörät eivät asetu automaattisesti satunnaiseen asentoon, aseta ne kohtaan 0-0-0-0.

Yleiskoodin muuttaminen ei vaikuta käyttäjäkoodiin.

6. Voit varmistaa, että yleiskoodi on muutettu seuraamalla kohdan "Yleiskoodilla avaaminen hätätapauksessa" vaiheita. Jos uusi yleiskoodi ei toimi, toista jokainen vaihe seuraamalla kohdan "Yleiskoodin muuttaminen" ohjeita huolellisesti.

Innehållsförteckning

Översikt över låsets funktioner 76
- Översikt över låsets olika delar, viktiga anmärkningar och information.

Översikt över låsets lägen 77
- Låsets position i öppet/låst läge.

Ställa in användarkod 77
- Används när du vill ställa in en användarkod för första gången eller efter att användarkoden har återställts med huvudkoden

Låsa och låsa upp med användarkod 78
- Använd din personliga användarkod för att öppna låset

Ändra användarkod 79
- Används när du vill ändra din personliga användarkod

Nödöppning med huvudkod 80
- Används när du vill åsidosätta användarkoden och öppna låset. Användarkoden förblir oförändrad.

Nödöppning med huvudkod – med återställning av användarkod 81
- Används när du vill åsidosätta användarkoden och öppna låset. Användarkoden återställs till 0-0-0-0.

Ändra huvudkod 83
- Används när du vill ändra huvudkoden.

Svenska

Översikt över låsets funktioner

- Översikt över låsets olika delar, viktiga anmärkningar och information.

Användarkod
Låset fungerar med en 4-siffrig användarkod som ställs in av användaren. Koden används för normal låsning och upplåsning av möbeln.

Huvudkod
Den 4-siffriga huvudkoden fungerar som en nödöppningskod och kan användas för att öppna låset om användarkoden inte är tillgänglig.
Huvudkoden kan även användas för att återställa användarkoden vid behov. För din säkerhet ska huvudkoden hållas konfidentiell och förvaras på en säker plats.

Nödreglage och programmeringsreglage
Reglagen på låsets vänstra och högra sida används för att ändra koder och utföra nödöppning.
När du använder reglagen ska du alltid se till att de förs hela vägen till ändläget.
Obs! Använd inte överdriven kraft när du använder reglagen.

Produktens delar och funktioner

A. Öppet läge
B. Låst läge
C. Sifferhjul
D. Nödreglage
E. Programmeringsreglage
F. Vänster hål (1)
G. Höger hål (2)
H. Programmeringsstift

Leveransinställningar
Låset är utrustat med fyra sifferhjul (0–9).
Förinställd användarkod: 0-0-0-0
Förinställd huvudkod: 2-5-0-8

Obs! De förinställda koderna är inte säkra.

Viktigt

0-0-0-0 kan inte användas som låskod.**0-0-0-0**

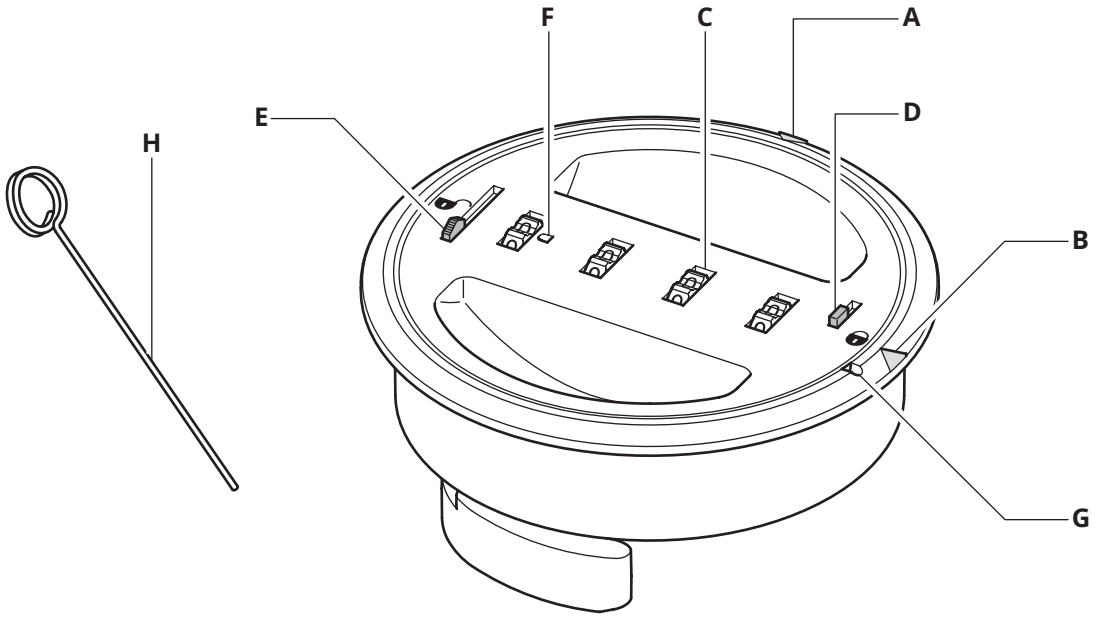
För att skydda din kod och förhindra att andra kan avläsa den återställs sifferhjulen automatiskt till 0-0-0-0 efter användning.

För en säker kod ska minst två olika siffror användas.
Koder som består av samma siffror (t.ex. 5-5-5-5) eller där endast en siffra har ändrats (t.ex. 0-0-0-1) är inte säkra.

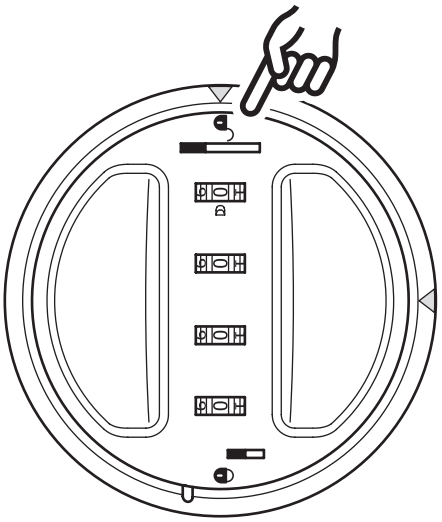
Förvara koderna på en säker plats.

Använd inte överdriven kraft när du använder reglagen. Om reglagen inte går att flytta, se avsnittet ”Nödöppning med huvudkod – med återställning av användarkod”.

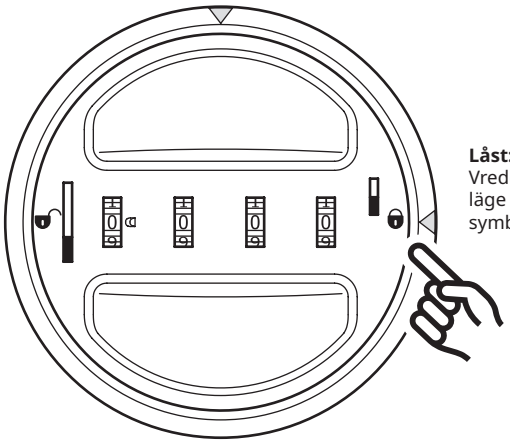
Skötselråd
- Torka av med en lätt fuktad trasa.
- Använd inte slipande rengöringsmedel eller starka kemikalier.
- Sänk aldrig ned produkten i vatten.



Översikt av låsinställningar



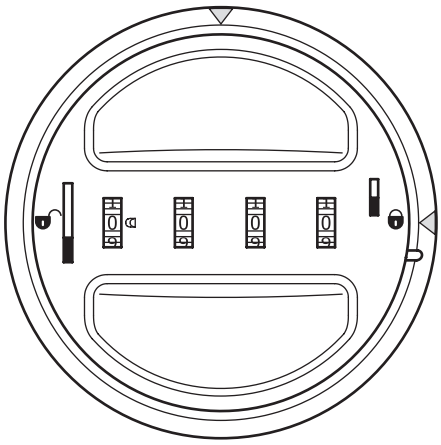
Olåst:
Vredet står i vertikalt läge med pilen riktad mot symbolen för olåst.



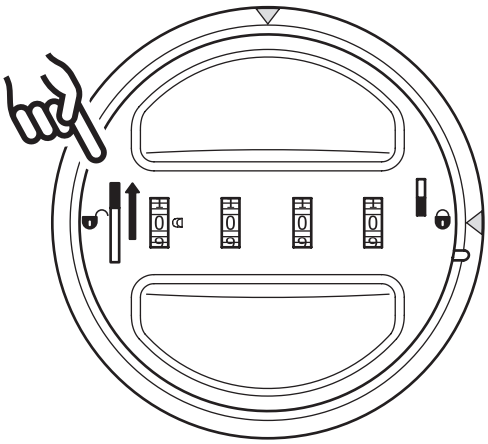
Låst:
Vredet står i horisontellt läge med pilen riktad mot symbolen för låst.

Ställa in användarkod

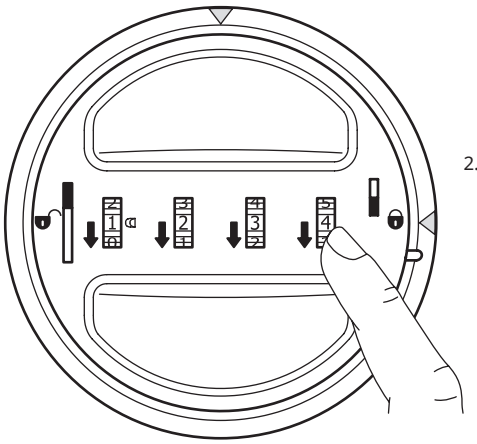
- Används för att ställa in en användarkod för första gången eller efter att användarkoden har återställts med huvudkoden.



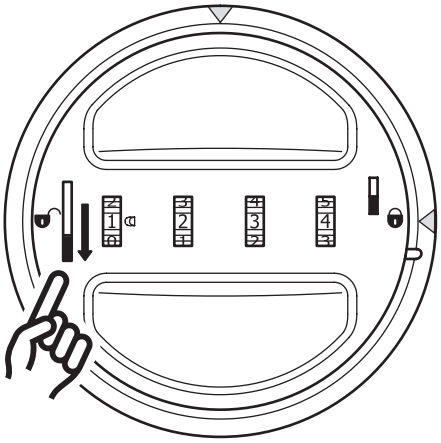
Utgångsläge:
Användarkoden är inställd på 0-0-0-0.



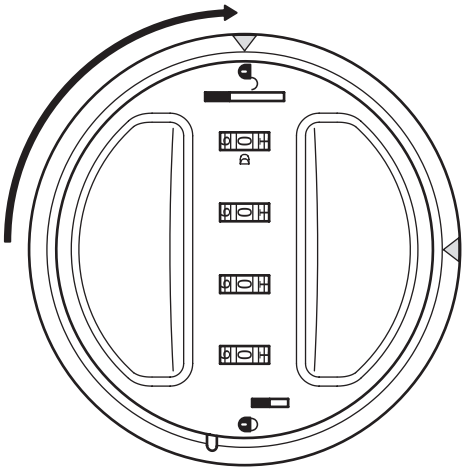
1. För programmerings-reglaget till programmerings-läget. Se till att reglaget förs hela vägen till ändläget.



2. Ställ in din personliga användarkod.

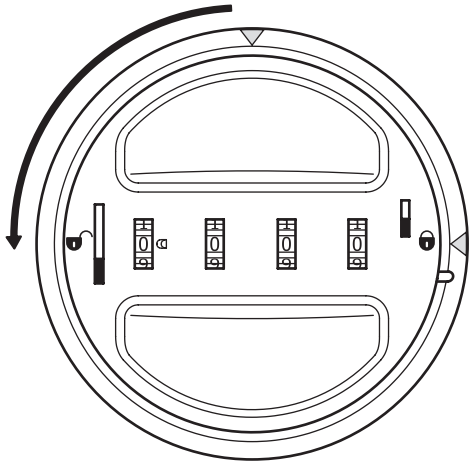


3. För programmerings-reglaget hela vägen tillbaka till utgångsläget.



4. Vrid låset till öppet läge (90° medurs).

   Koden nollställs.

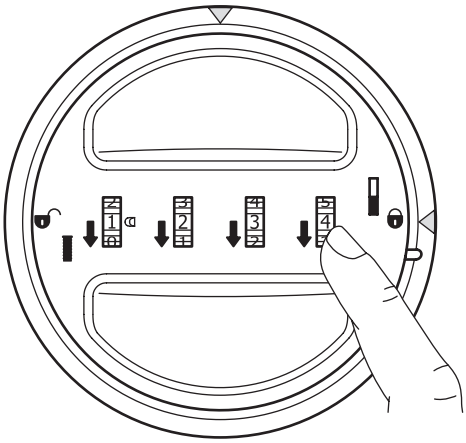


5. Vrid låset tillbaka till låst läge (90° moturs).

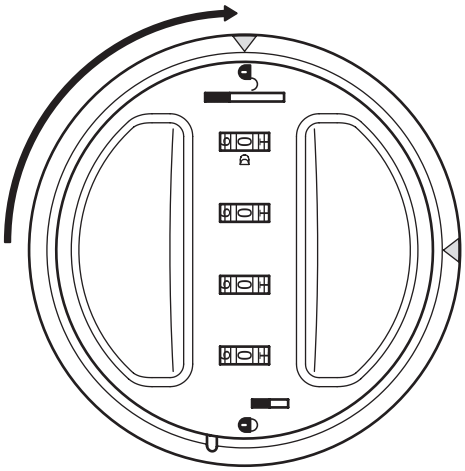
   Den personliga användarkoden är nu inställd.

Låsa och låsa upp med användarkod

- Använd din personliga användarkod för att öppna låset.



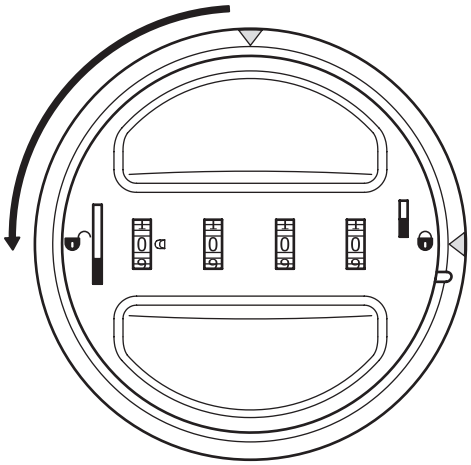
1. Ange din personliga användarkod.



2. Öppna låset genom att vrida vredet 90° medurs.

   Sifferhjulen nollställs till 0-0-0-0.

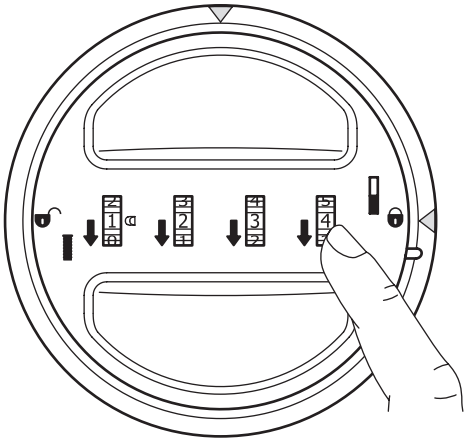
   Låset är nu öppet.



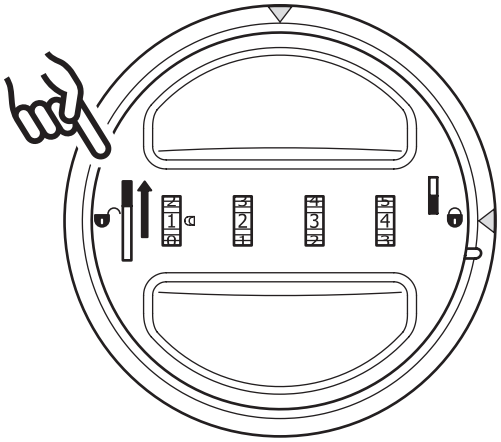
3. Vrid vredet 90° moturs för att låsa. Låset är nu låst.

Ändra användarkod

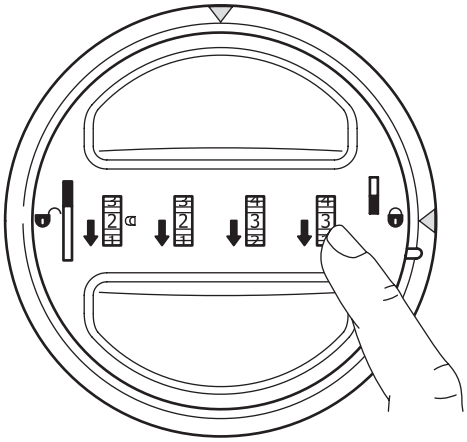
- Används när du vill ändra din personliga användarkod.



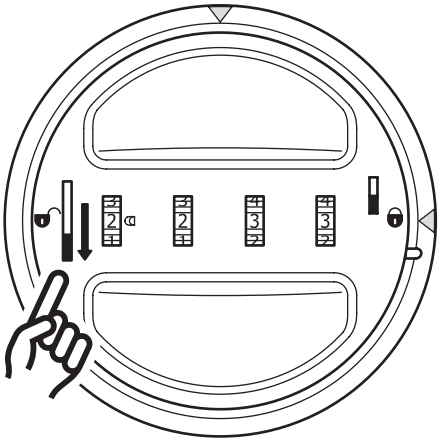
1. Ange din personliga användarkod.



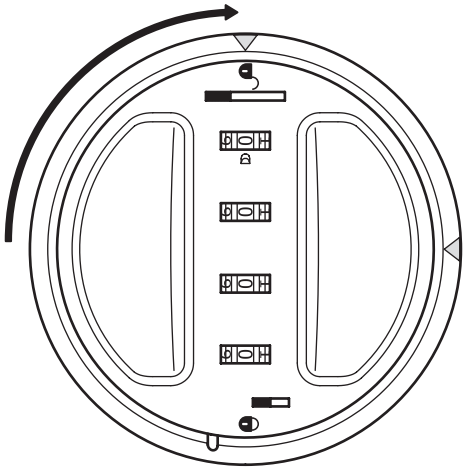
2. För programmeringsreglaget till programmeringsläget. Se till att reglaget förs hela vägen till ändläget.



3. Ange din nya personliga användarkod.

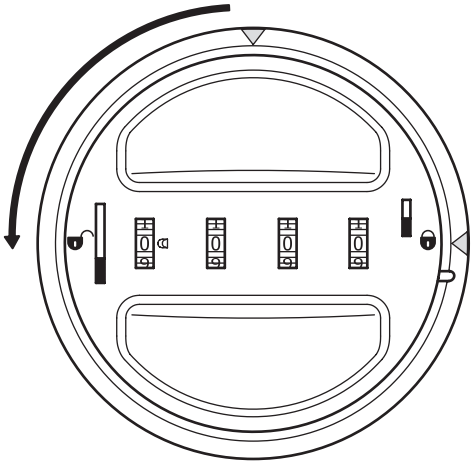


4. För programmeringsreglaget hela vägen tillbaka till utgångsläget.



5. Vrid låset till öppet läge (90° medurs).

   Koden nollställs.



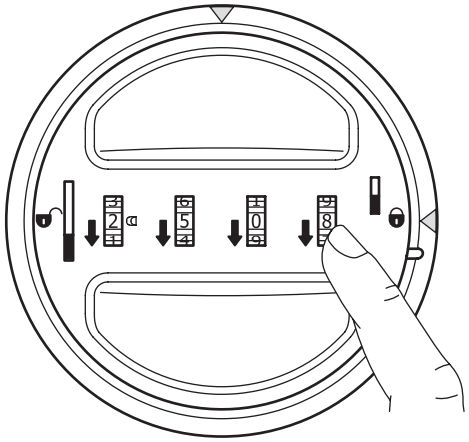
6. Vrid låset tillbaka till låst läge (90° moturs).

   Den nya personliga användarkoden är nu inställd.

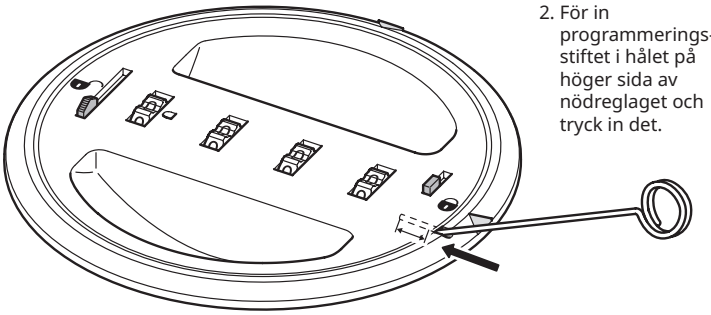
Nödöppning med huvudkod

- Används när du vill åsidosätta användarkoden och öppna låset. Användarkoden förblir oförändrad.

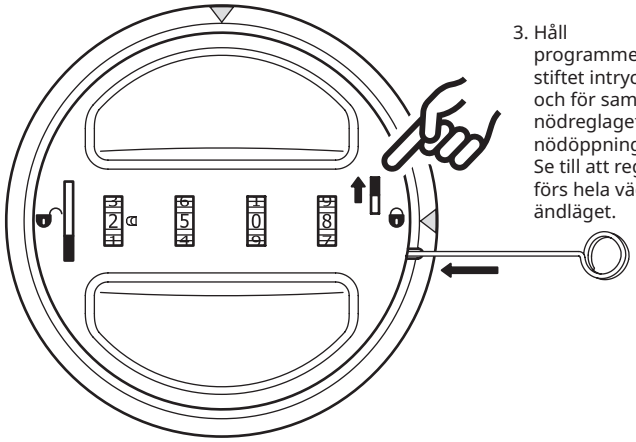
Obs!
Du känner när stiftet är i rätt läge eftersom det då fjädrar lätt.



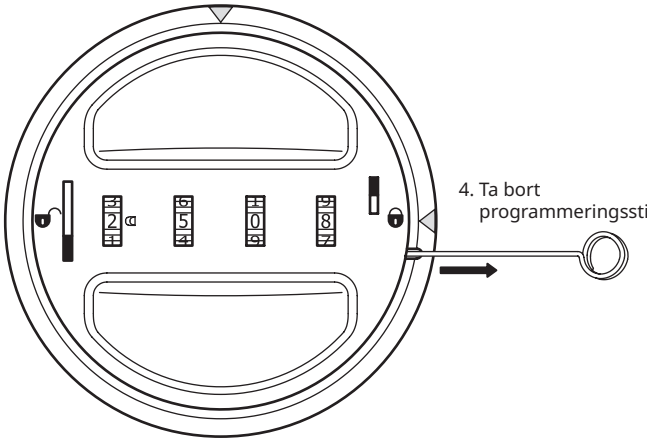
1. Ange huvudkoden (förinställd på 2-5-0-8).



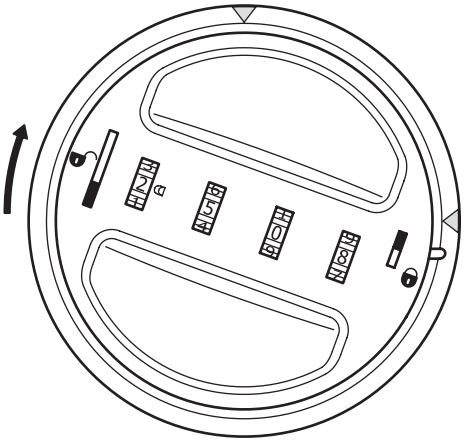
2. För in programmerings-stiftet i hålet på höger sida av nödreglaget och tryck in det.



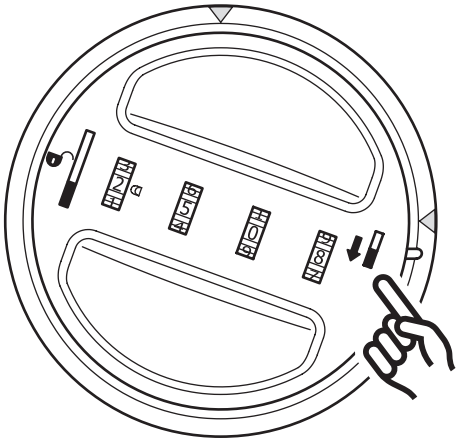
3. Håll programmerings-stiftet intryckt och för samtidigt nödreglaget till nödöppningsläget. Se till att reglaget förs hela vägen till ändläget.



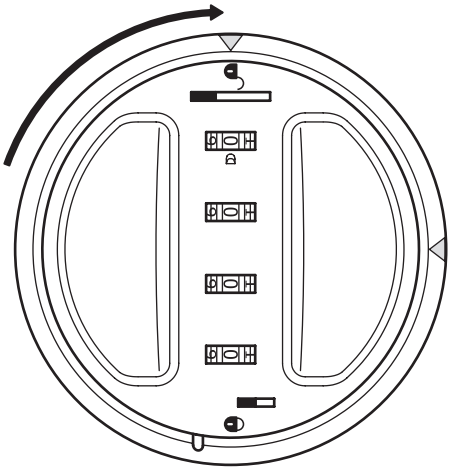
4. Ta bort programmeringsstiftet.



5. Vrid vredet cirka 15° medurs (tills du känner att det tar stopp).



6. För nödreglaget hela vägen tillbaka till utgångsläget.



7. Vrid vredet till helt öppet läge.

Sifferhjulen nollställs till 0-0-0-0.

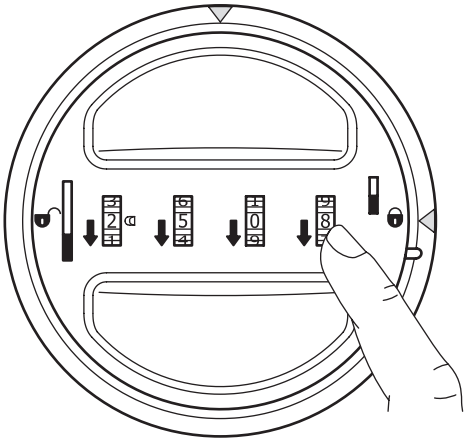
Användarkoden förblir oförändrad.

Huvudkoden förblir oförändrad.

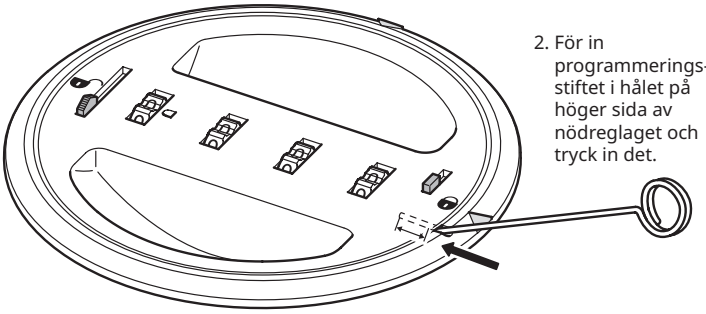
Låset är nu öppet. Om det låses igen kan det öppnas med den senast använda användarkoden.

Nödöppning med huvudkod – med återställning av användarkod

- Används när du vill åsidosätta användarkoden och öppna låset. Användarkoden återställs till 0-0-0-0.

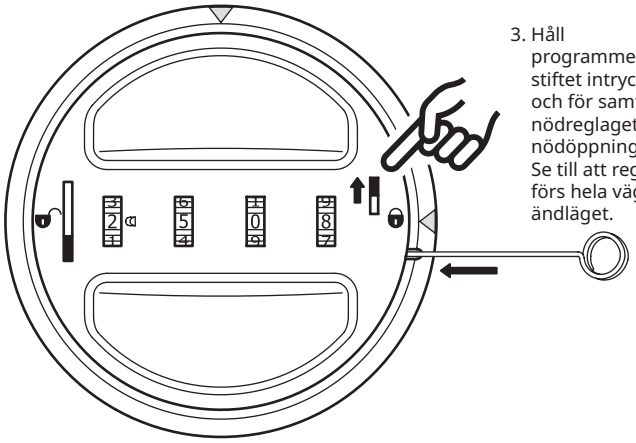


1. Ange den aktuella huvudkoden (förinställd på 2-5-0-8).

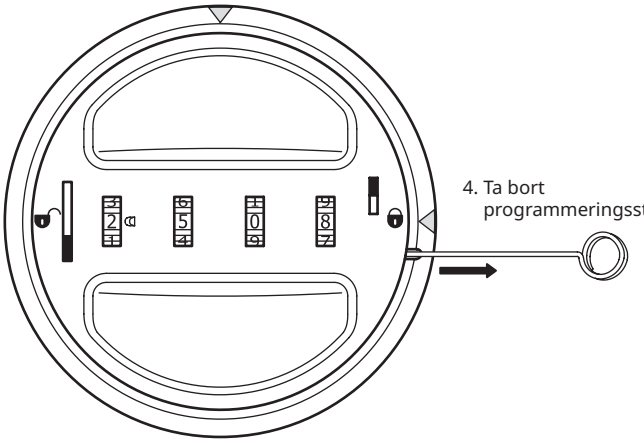


2. För in programmerings-stiftet i hålet på höger sida av nödreglaget och tryck in det.

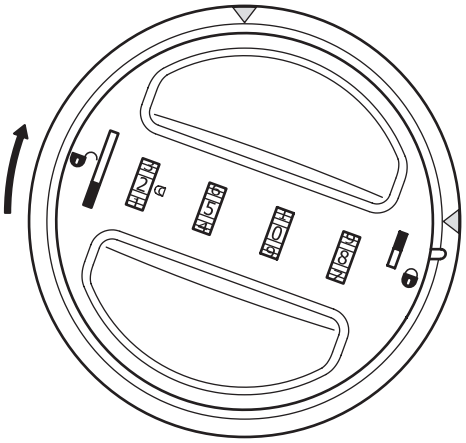
Obs!
Du känner när stiftet är i rätt läge eftersom det då fjädrar lätt.



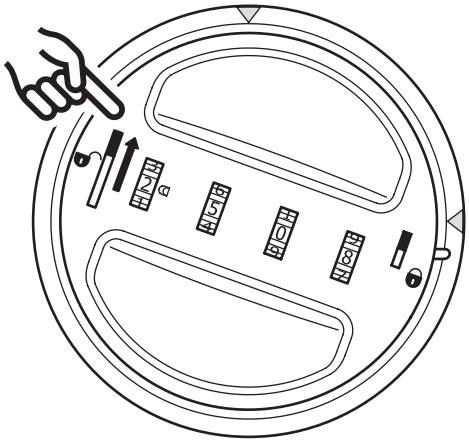
3. Håll programmerings-stiftet intryckt och för samtidigt nödreglaget till nödöppningsläget. Se till att reglaget förs hela vägen till ändläget.



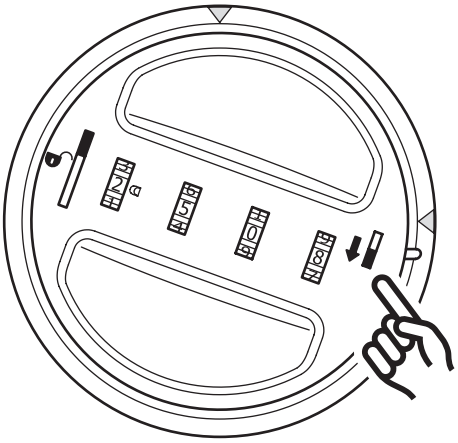
4. Ta bort programmeringsstiftet.



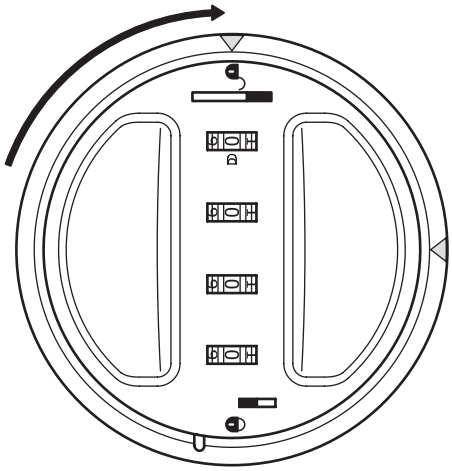
5. Vrid vredet cirka 15° medurs (tills du känner att det tar stopp).



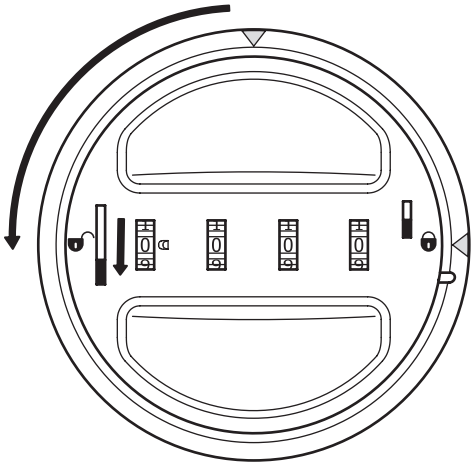
6. För programmeringsreglaget hela vägen till programmeringsläget.



7. För nödreglaget hela vägen tillbaka till utgångsläget.



8. Vrid vredet till helt öppet läge.



9. Vrid vredet moturs för att låsa.

   För programmeringsreglaget hela vägen tillbaka till ursprungsläget

   Sifferhjulen återställs till 0-0-0-0.

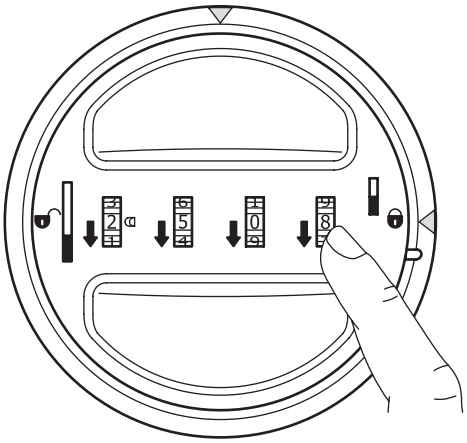
   Huvudkoden förblir oförändrad.

   Låset är nu låst.

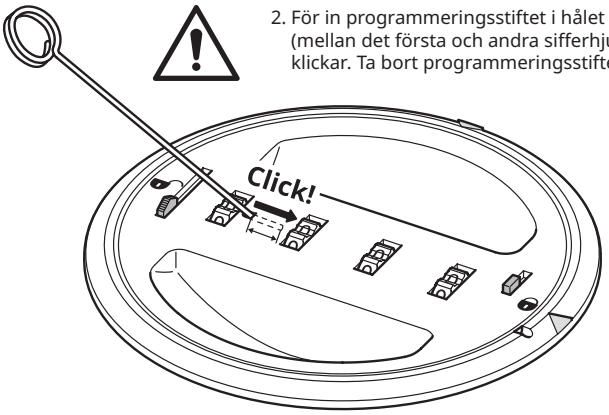
   Användarkoden återställs till 0-0-0-0. För att ställa in en ny användarkod, se avsnittet ”Ställa in användarkod”.

Ändra huvudkod

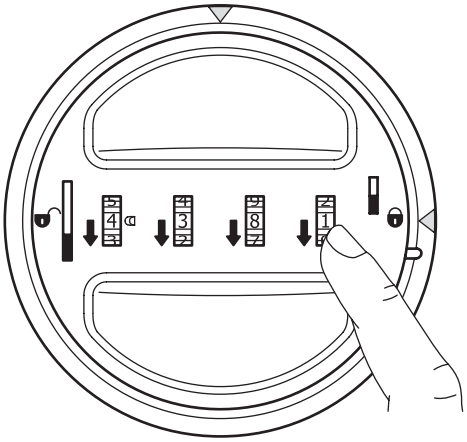
- Används när du vill ändra huvudkoden.



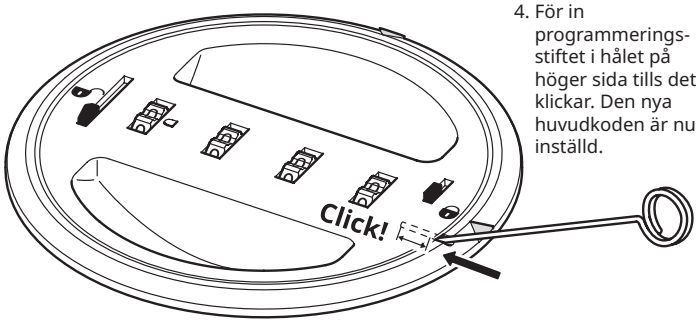
1. Ange den aktuella huvudkoden (2-5-0-8).



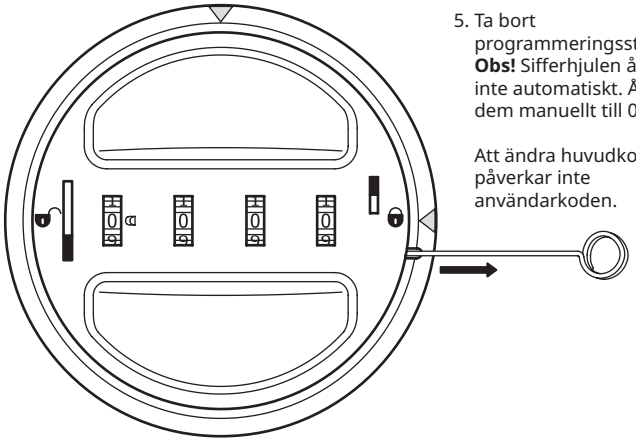
2. För in programmeringsstiftet i hålet till vänster (mellan det första och andra sifferhjulet) tills det klickar. Ta bort programmeringsstiftet.



3. Ange ny huvudkod. Det rekommenderas att du antecknar både den gamla och den nya huvudkoden.



4. För in programmerings-stiftet i hålet på höger sida tills det klickar. Den nya huvudkoden är nu inställd.



5. Ta bort programmeringsstiftet. **Obs!** Sifferhjulen återställs inte automatiskt. Återställ dem manuellt till 0-0-0-0.

Att ändra huvudkoden påverkar inte användarkoden.

6. För att kontrollera att huvudkoden har ändrats, följ stegen i avsnittet ”Nödöppning med huvudkod”. Om den nya huvudkoden inte fungerar, upprepa varje steg noggrant genom att följa stegen i avsnittet ”Ändra huvudkoden”.

Índice

Descripción general de las funciones de la cerradura....85
- Descripción general de las diferentes partes de la cerradura, notas importantes e información.
Descripción general del estado de la cerradura....86
- Posición de la cerradura al bloquearla/desbloquearla.
Ajuste del código de usuario....86
- Úsalo para configurar un código de usuario por primera vez o después de haber restablecido el código de usuario con el código maestro.
Bloqueo y desbloqueo del código de usuario....87
- Usa tu código de usuario personal para abrir la cerradura.
Cambio del código de usuario....88
- Úsalo cuando quieras cambiar tu código de usuario personal.
Apertura de emergencia con el código maestro....89
- Úsalo cuando quieras anular el código de usuario y abrir la cerradura. El código de usuario no se modifica.
Apertura de emergencia con código maestro: con restablecimiento del código de usuario....90
- Úsalo cuando quieras anular el código de usuario y abrir la cerradura. El código de usuario se restablecerá a 0-0-0-0.
Cambio del código maestro....102
- Úsalo para cambiar tu código maestro.

Español

Descripción general de las funciones de la cerradura

- Descripción general de las diferentes partes de la cerradura, notas importantes e información.

Código de usuario
La cerradura funciona usando un código de usuario de 4 dígitos elegido por el usuario. Este código permite bloquear y desbloquear el mueble.

Código maestro
El código maestro de 4 dígitos se puede usar en casos de emergencia para abrir la cerradura si el código de usuario no está disponible.
También se puede usar para restablecer el código de usuario si es necesario. Por razones de seguridad, mantén el código maestro en secreto y guárdalo en un lugar seguro.

Control deslizante de anulación y control deslizante de programación
Los controles deslizantes a la derecha y a la izquierda de la cerradura se usan para cambiar los códigos y realizar la apertura de emergencia.
Al manipularlos, asegúrate de moverlos siempre hasta el tope.
Importante: No fuerces los controles deslizantes para moverlos.

Partes del producto y funciones

A. Posición abierta
B. Posición bloqueada
C. Ruedas de código
D. Control deslizante de anulación
E. Control deslizante de programación
F. Orificio izquierdo (1)
G. Orificio derecho (2)
H. Pasador de codificación

Estado de entrega
La cerradura está diseñada con cuatro ruedas numéricas (0-9). Código de usuario predeterminado: 0-0-0-0
Código maestro predeterminado: 2-5-0-8

NOTA: Los códigos predeterminados no son seguros.

Información importante

No se puede usar 0-0-0-0 como código de bloqueo. **0-0-0-0**

Para proteger tu código y evitar que otras personas lo lean, las ruedas numéricas se desordenan automáticamente a0-0-0-0 después de usarlo.

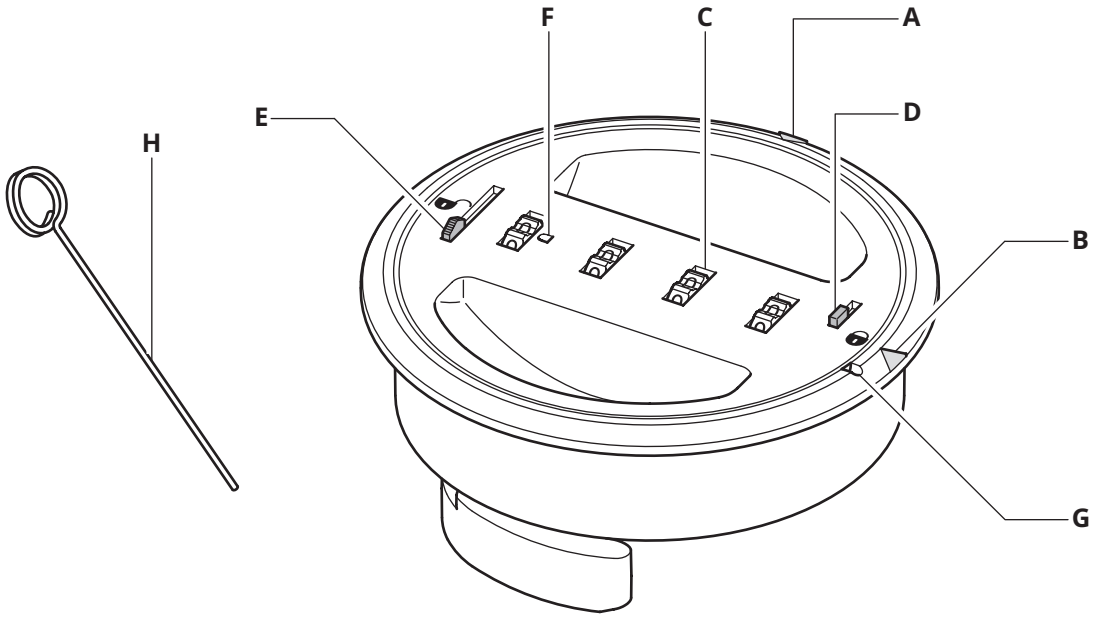
Para que el código sea seguro, usa al menos dos dígitos diferentes.

Los códigos compuestos por los mismos números (como 5-5-5-5) o en los que solo se cambia un dígito (por ejemplo, 0-0-0-1) no son seguros.

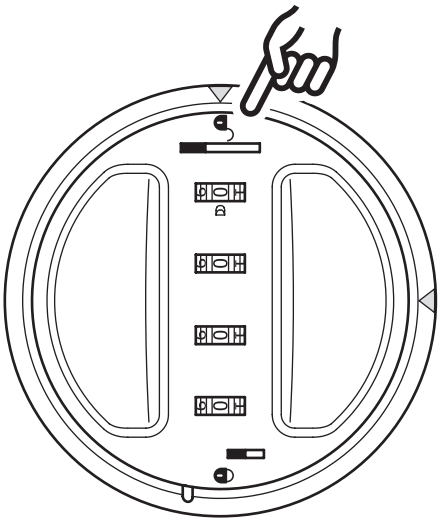
Guarda tus códigos en un lugar seguro.

No fuerces los controles deslizantes para moverlos. Si los controles deslizantes no se mueven, consulta la sección "Apertura de emergencia con código maestro: con restablecimiento del código de usuario".

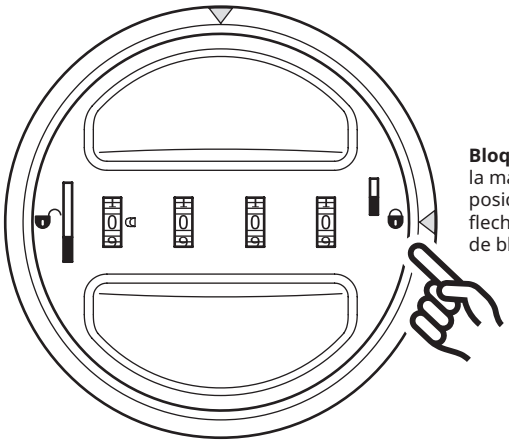
Instrucciones de mantenimiento:
- Límpialo con un paño ligeramente humedecido.
- No utilices limpiadores abrasivos ni productos químicos fuertes.
- No sumerjas nunca el producto en agua.



Descripción general del estado de la cerradura



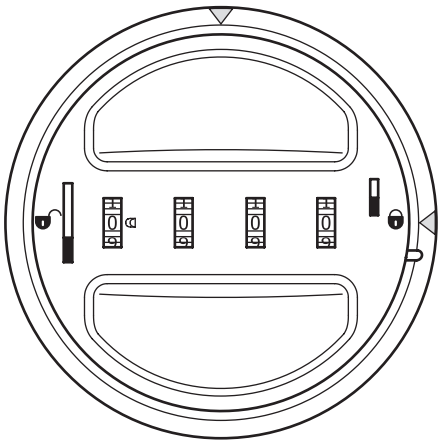
Desbloqueada:
la manivela está en la posición vertical con la flecha señalando al símbolo de desbloqueo.



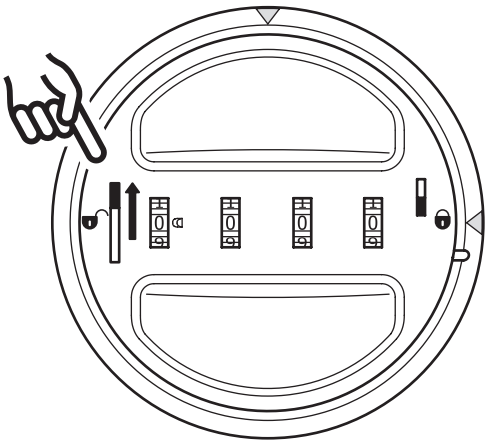
Bloqueada:
la manivela está en la posición horizontal con la flecha señalando al símbolo de bloqueo.

Ajuste del código de usuario

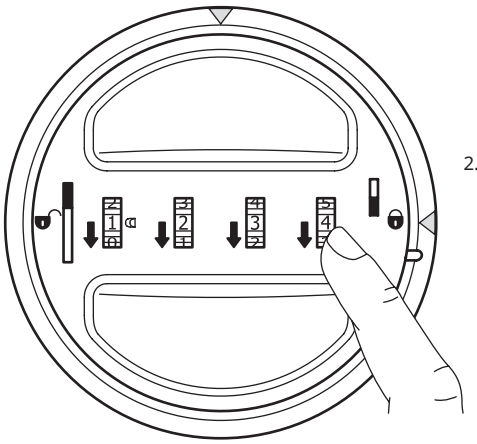
- Úsalo para configurar un código de usuario por primera vez o después de haber restablecido el código de usuario con el código maestro.



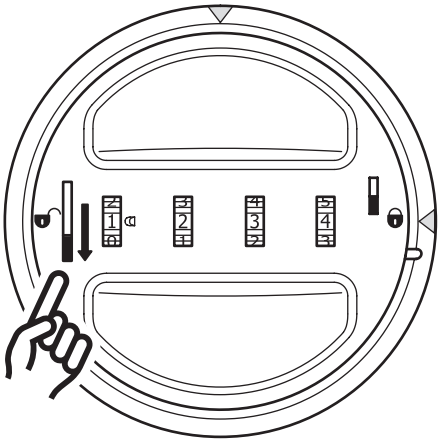
Situación inicial:
el código de usuario está configurado en 0-0-0-0



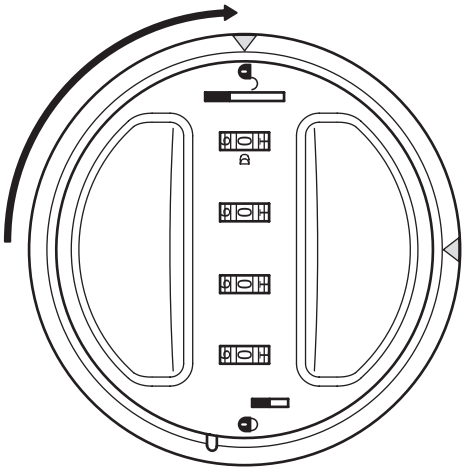
1. Mueve el control deslizante de programación a la posición de programación. Asegúrate de moverlo hasta el tope.



2. Configura tu código de usuario personal.

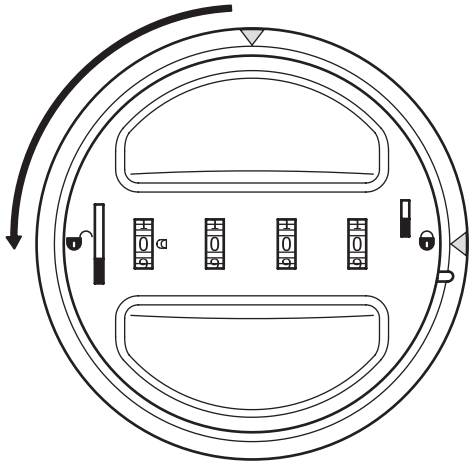


3. Vuelve a poner el control deslizante de programación totalmente en su posición inicial.



4. Pon la cerradura en la posición abierta (90° hacia la derecha).

   Las ruedas numéricas se desordenan.

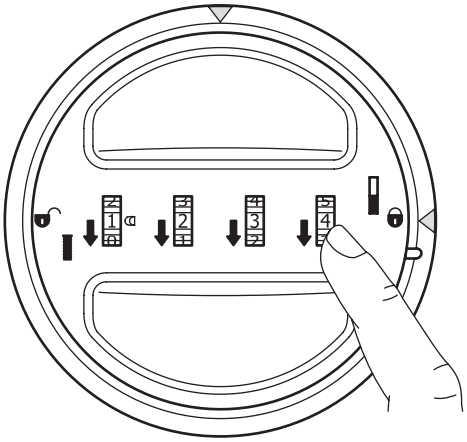


5. Vuelve a poner la cerradura en la posición bloqueada (90° hacia la izquierda).

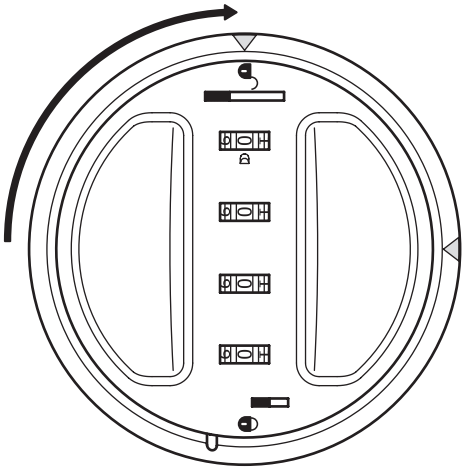
   El código de usuario personal estará configurado.

Bloqueo y desbloqueo con código de usuario

- Usa tu código de usuario personal para abrir la cerradura.



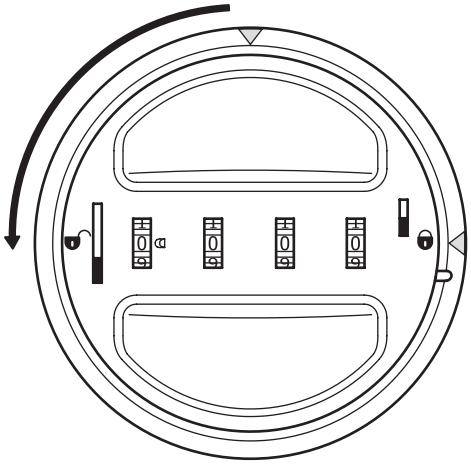
1. Introduce tu código de usuario personal.



2. Gira la manivela 90° hacia la derecha para abrir la cerradura.

   Las ruedas numéricas se desodenarán en 0 0 0 0.

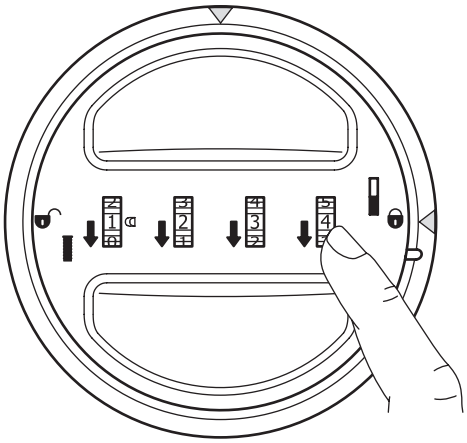
   La cerradura ya está abierta.



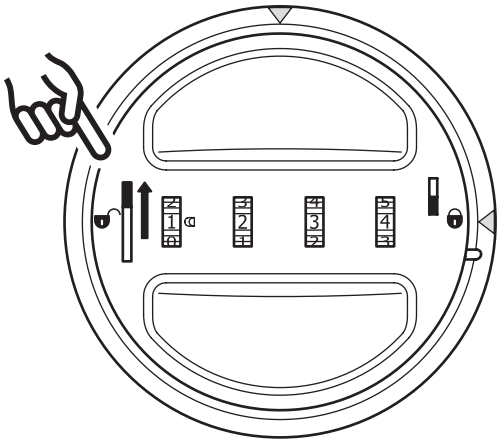
3. Gira la manivela 90° hacia la izquierda para bloquearla. La cerradura ya está bloqueada.

Cambio del código de usuario

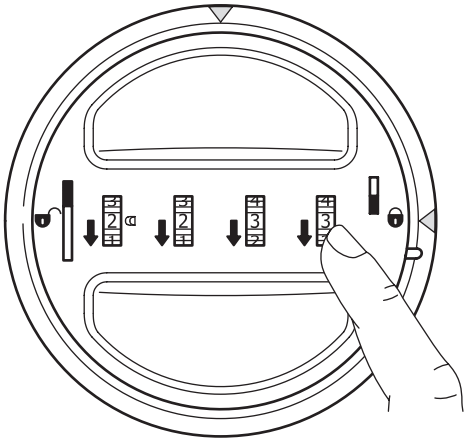
- Úsalo cuando quieras cambiar tu código de usuario personal.



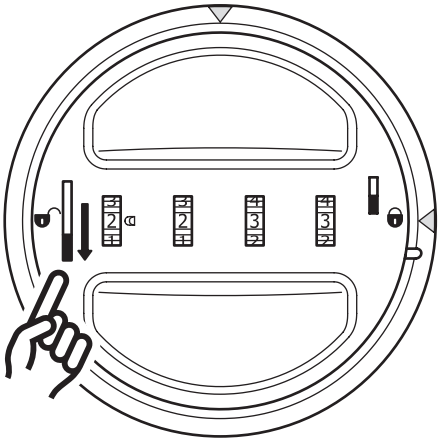
1. Introduce tu código de usuario personal.



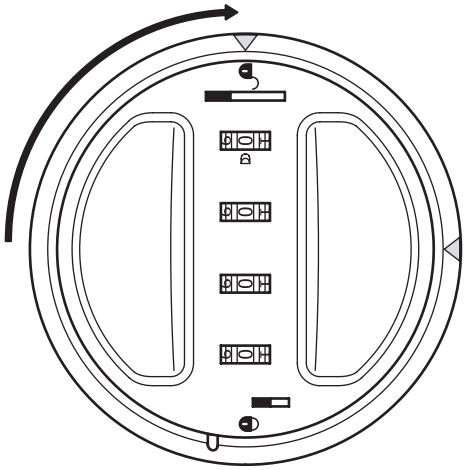
2. Mueve el control deslizante de programación a la posición de programación. Asegúrate de moverlo hasta el tope.



3. Introduce tu nuevo código de usuario personal.

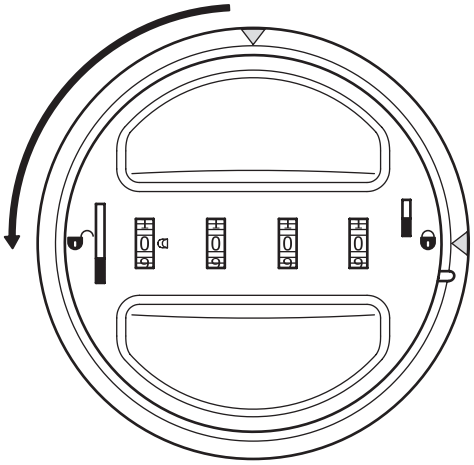


4. Vuelve a poner el control deslizante de programación totalmente en su posición inicial.



5. Pon la cerradura en la posición abierta (90° hacia la derecha).

   Las ruedas numéricas se desordenarán.



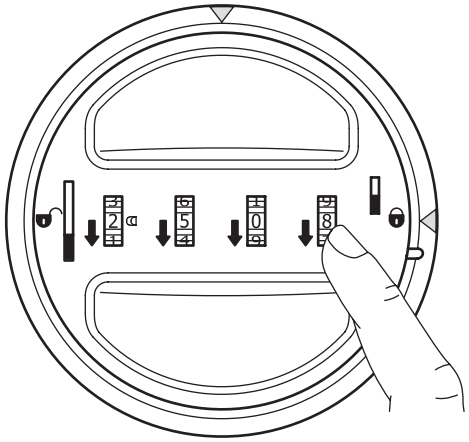
6. Vuelve a poner la cerradura en la posición bloqueada (90° hacia la izquierda).

   El código de usuario personal ya está cambiado.

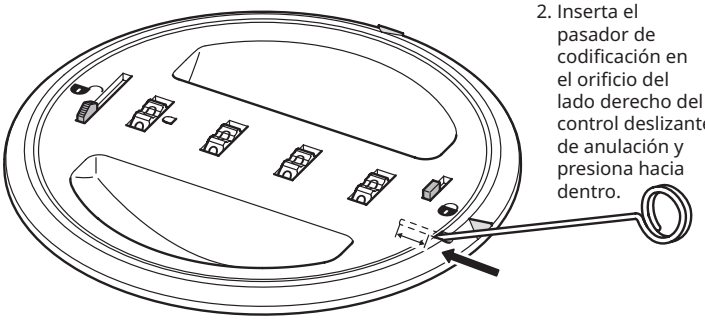
Apertura de emergencia con el código maestro

- Úsalo cuando quieras anular el código de usuario y abrir la cerradura. El código de usuario no se modifica.

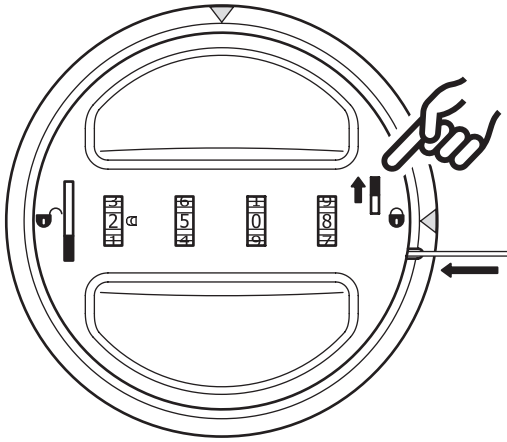
Importante:
Sabrás que el pasador está en la posición correcta porque saltará ligeramente.



1. Introduce el código maestro (predeterminado: 2-5-0-8).

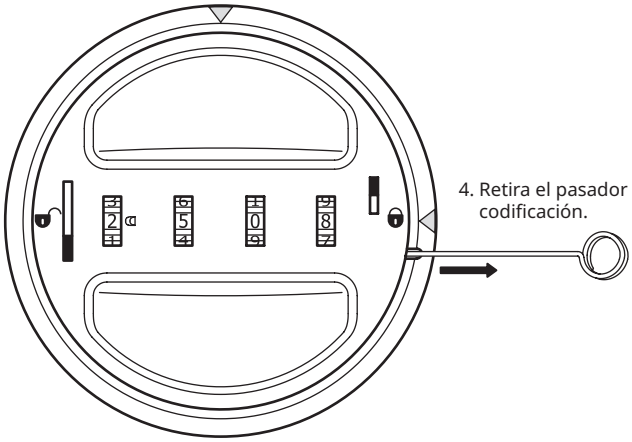


2. Inserta el pasador de codificación en el orificio del lado derecho del control deslizante de anulación y presiona hacia dentro.

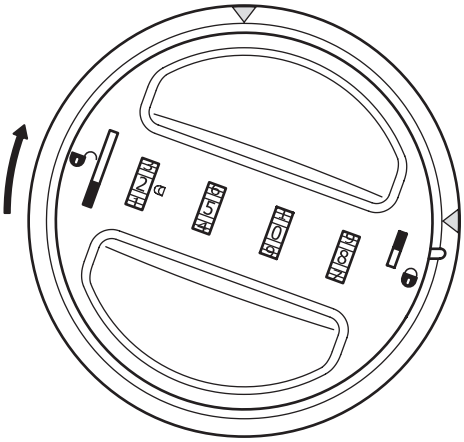


3. Mantén el pasador de codificación presionado y, al mismo tiempo, mueve el control deslizante de anulación a la posición de anulación.

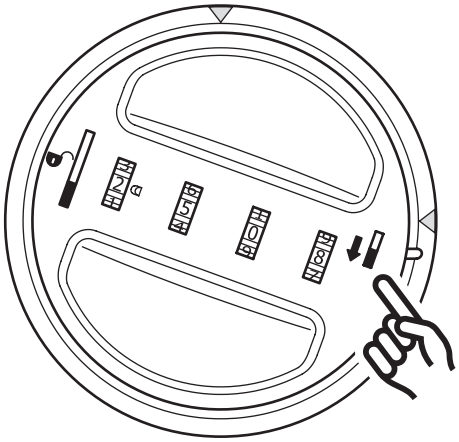
Comprueba que has movido el control deslizante hasta el tope.



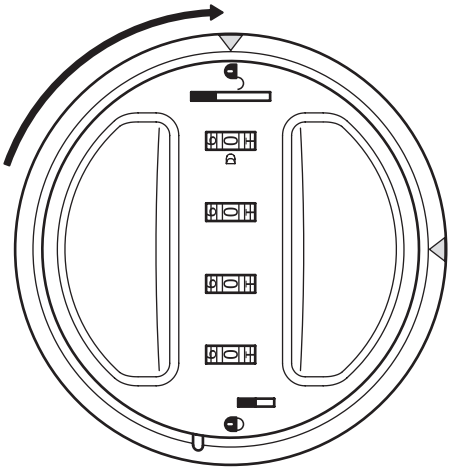
4. Retira el pasador de codificación.



5. Gira la manivela hacia la derecha unos 15° aproximadamente (hasta que notes resistencia).



6. Vuelve a poner el control deslizante de anulación totalmente en su posición inicial.



7. Gira la manivela a la posición totalmente abierta.

Las ruedas numéricas se desordenan a 0 0 0 0.

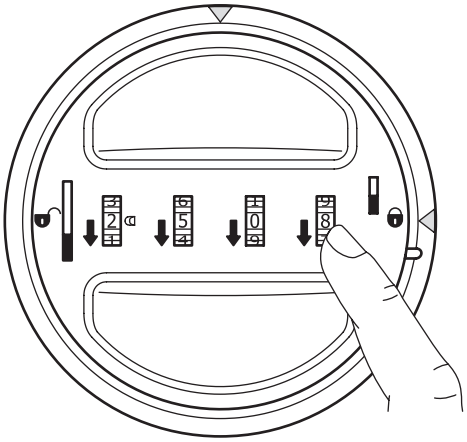
El código de usuario no se modifica. El código maestro no se modifica.

La cerradura está abierta.

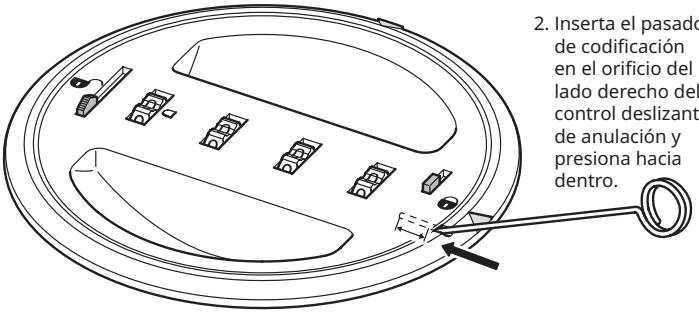
Si se vuelve a bloquear, se puede desbloquear usando el último código de usuario conocido.

Apertura de emergencia con código maestro: con restablecimiento del código de usuario

- Úsalo cuando quieras anular el código de usuario y abrir la cerradura. El código de usuario se restablecerá a 0-0-0-0.

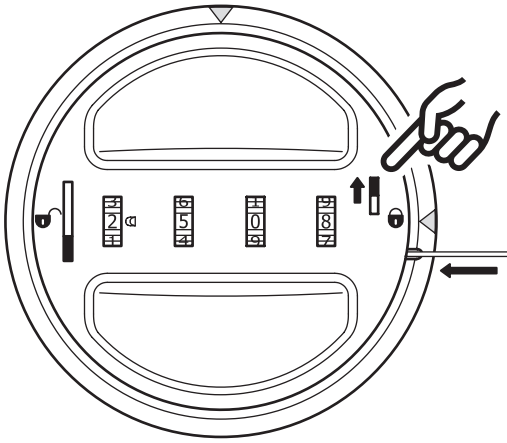


1. Introduce el código maestro actual. (predeterminado: 2 5 0 8)



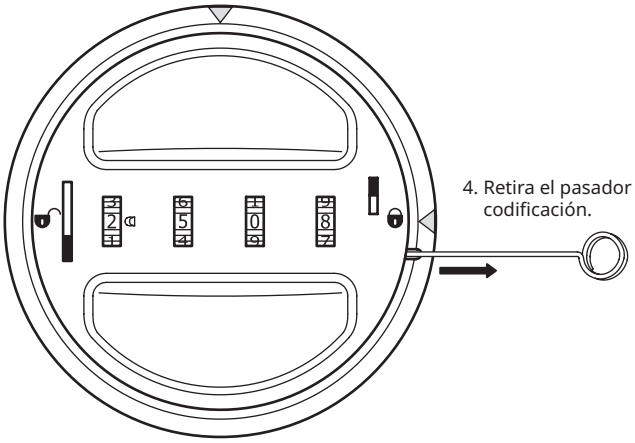
2. Inserta el pasador de codificación en el orificio del lado derecho del control deslizante de anulación y presiona hacia dentro.

Importante:
Sabrás que el pasador está en la posición correcta porque saltará ligeramente.

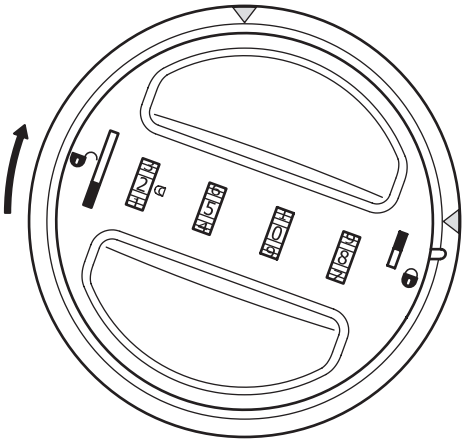


3. Mantén el pasador de codificación presionado y, al mismo tiempo, mueve el control deslizante de anulación a la posición de anulación.

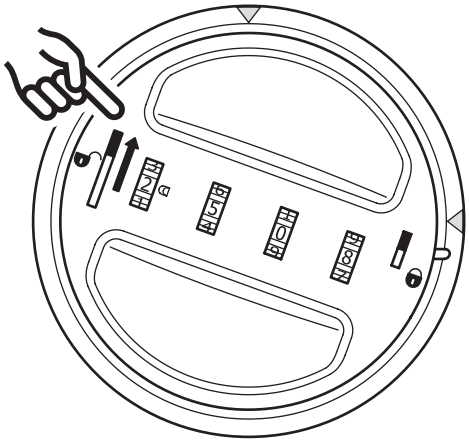
Asegúrate de moverlo hasta el tope.



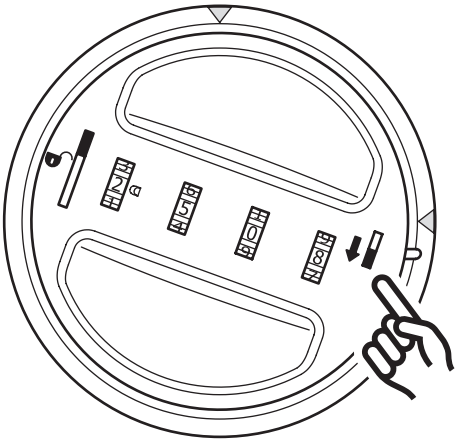
4. Retira el pasador de codificación.



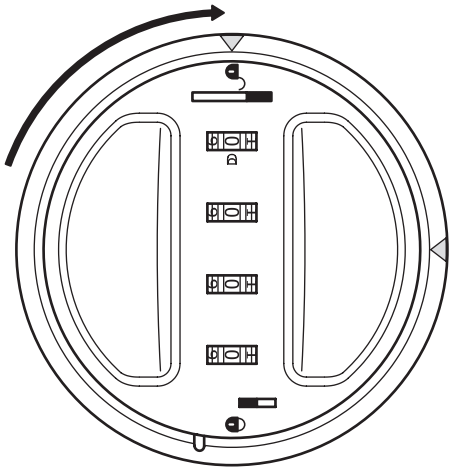
5. ¡ Gira la manivela hacia la derecha unos 15° aproximadamente (hasta que notes resistencia).



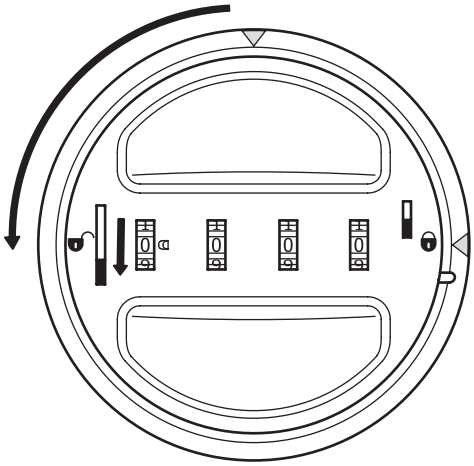
6. Mueve el control deslizante de programación totalmente a la posición de programación.



7. Vuelve a poner el control deslizante de anulación totalmente en su posición inicial.



8. Gira la manivela a la posición totalmente abierta.



9. Gira la manivela hacia la izquierda para que se bloquee.

   Vuelve a poner el control deslizante de programación totalmente en su posición inicial.

   Las ruedas numéricas se desordenan a 0 0 0 0.

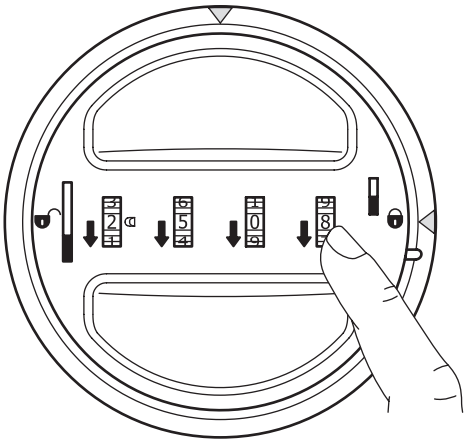
   El código maestro no se modifica.

   La cerradura ya está bloqueada.

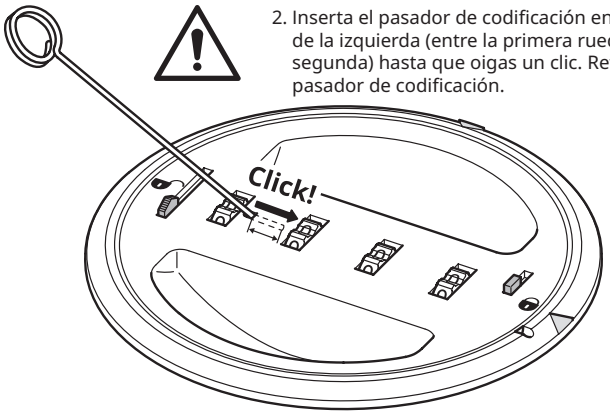
   El código de usuario se restablece a 0-0-0-0. Para establecer un nuevo código de usuario, consulta la sección "Ajuste del código de usuario".

Cambio del código maestro

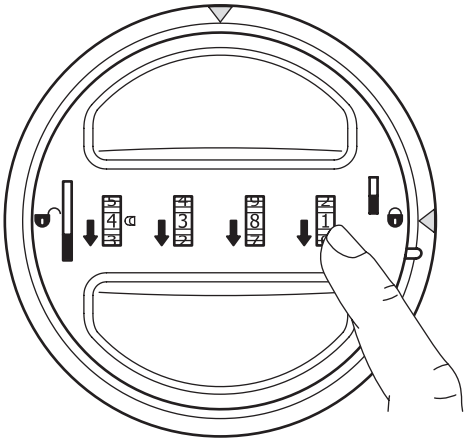
- Úsalo para cambiar tu código maestro.



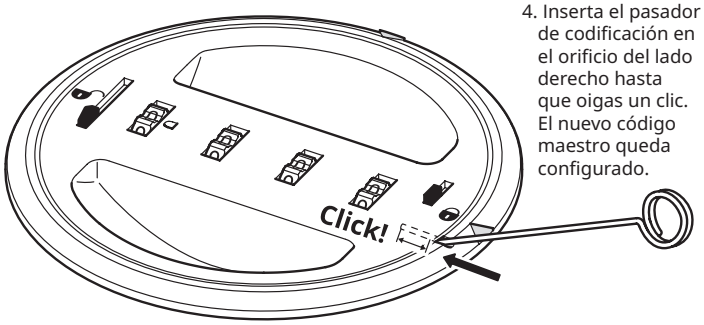
1. Introduce el código maestro actual. (código maestro predeterminado: 2 5 0 8)



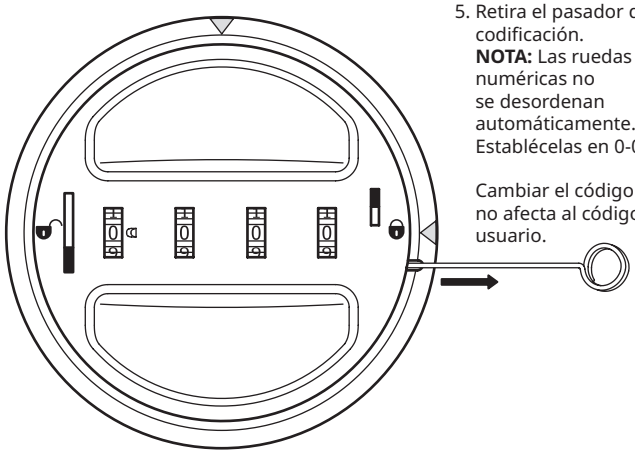
2. Inserta el pasador de codificación en el orificio de la izquierda (entre la primera rueda y la segunda) hasta que oigas un clic. Retira el pasador de codificación.



3. Configura el nuevo código maestro. Se recomienda apuntar tanto el código maestro antiguo como el nuevo.



4. Inserta el pasador de codificación en el orificio del lado derecho hasta que oigas un clic. El nuevo código maestro queda configurado.



5. Retira el pasador de codificación.
NOTA: Las ruedas numéricas no se desordenan automáticamente. Establécelas en 0-0-0-0.

Cambiar el código maestro no afecta al código de usuario.

6. Para comprobar que el código de usuario se ha cambiado, sigue los pasos de la sección "Apertura de emergencia con el código maestro". Si el nuevo código maestro no está funcionando, repite cada paso detenidamente

Instruções de utilização

Descrição geral das funções da fechadura 94
- Descrição geral das diferentes partes da fechadura, notas e informações importantes.

Descrição geral do estado da fechadura 95
- Posição da fechadura quando bloqueada/desbloqueada.

Definir o código de utilizador 95
- Use para definir um código de utilizador pela primeira vez ou depois de redefinir o código de utilizador com o código mestre.

Bloquear e desbloquear com o código de utilizador 96
- Use o seu código de utilizador pessoal para desbloquear a fechadura.

Alterar o código de utilizador 97
- Use quando quiser mudar o código de utilizador pessoal.

Abertura de emergência com código mestre 98
- Use quando quiser anular o código de utilizador e desbloquear a fechadura. O código de utilizador permanece inalterado.

Abertura de emergência com código mestre: com redefinição do código de utilizador. 99
- Use quando quiser anular o código de utilizador e desbloquear a fechadura. O código de utilizador será redefinido como 0-0-0-0.

Alterar o código mestre 101
- Use para mudar o seu código mestre.

Descrição geral das funções da fechadur
- Descrição geral das diferentes partes da fechadura, notas e informações importantes.

Código de utilizador
A fechadura funciona com um código de utilizador de 4 dígitos escolhido pelo utilizador. O código permite o bloquear e desbloquear o móvel.

Código mestre
O código mestre de 4 dígitos pode ser usado em caso de emergência para abrir a fechadura, quando o código de utilizador não está disponível. O código mestre também pode ser usado para redefinir o código de utilizador, em caso de necessidade. Para sua segurança, mantenha o código mestre confidencial e guardado numa localização segura.

Controlo deslizante de sobreposição e controlo deslizante de programação
Os controlos deslizantes no lado esquerdo e direito da fechadura são usados para mudar os códigos e para realizar uma abertura de emergência. Quando usar os controlos deslizantes, certifique-se de que os move até à posição final.
Nota! Não aplique força excessiva ao movimentar os controlos.

Partes e funções do produto
A. Posição aberta
B. Posição de bloqueio
C. Rodas de seleção
D. Controlo deslizante de anulação
E. Controlo deslizante de programação
F. Orifício esquerdo (1)
G. Orifício direito (2)
H. Pino de codificação

Estado de entrega
A fechadura foi concebida com quatro rodas de seleção (0–9). Código de utilizador predefinido: 0-0-0-0
Código mestre predefinido: 2-5-0-8

IMPORTANTE! Os códigos predefinidos não são seguros.

Importante
Não pode usar 0-0-0-0 como código de bloqueio. **0-0-0-0**

Para proteger o seu código e impedir que outras pessoas o leiam, as rodas de seleção desordenam-se automaticamente para 0-0-0-0 após utilização.

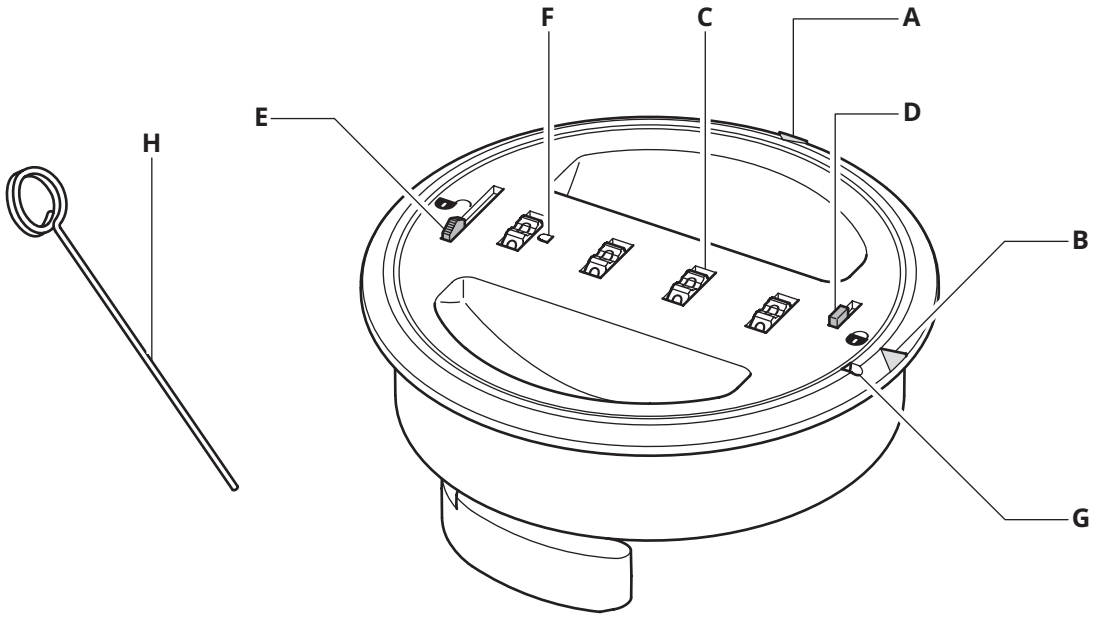
Para que o código seja seguro, use pelo menos dois dígitos diferentes no código.

Os códigos compostos pelos mesmos números (como 5-5-5-5) ou nos quais muda apenas um dígito (por exemplo, 0-0-0-1) não são seguros.

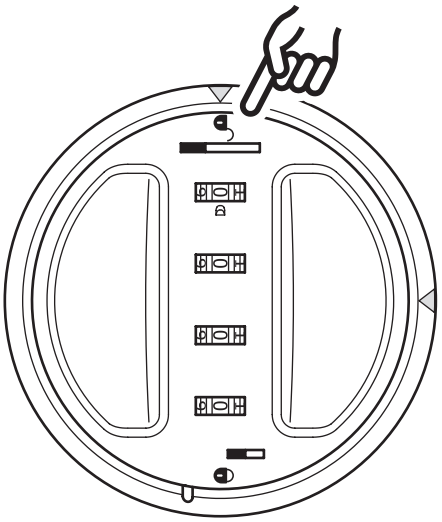
Guarde os códigos num lugar seguro.

Não aplique força excessiva ao movimentar os controlos. Se os controlos deslizantes não se moverem, consulte a secção "Abertura de emergência com código mestre: com redefinição do código de utilizador".

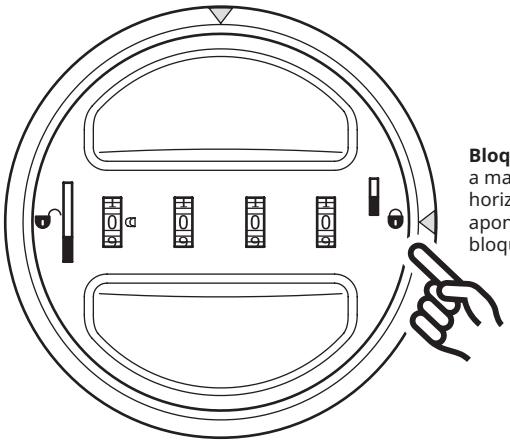
Instruções de manutenção
- Limpar com um pano ligeiramente humedecido.
- Não usar produtos de limpeza abrasivos nem químicos fortes.
- Nunca mergulhar o produto em água.



Descrição geral do estado da fechadura



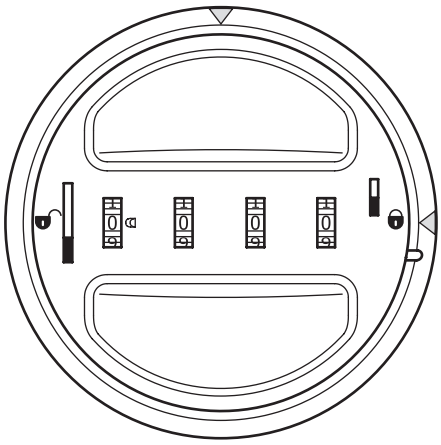
Desbloqueada:
a manivela está na posição vertical com a seta a apontar para o símbolo de desbloqueio.



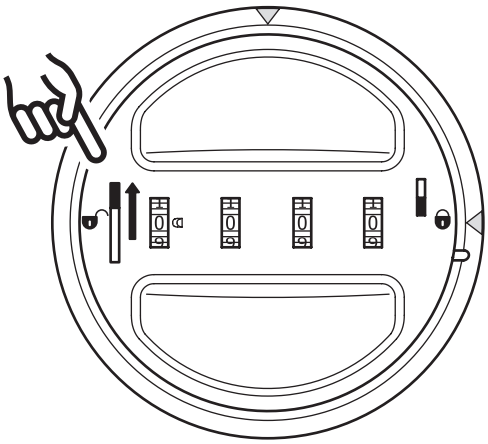
Bloqueada:
a manivela está na posição horizontal com a seta a apontar para o símbolo de bloqueio.

Definir o código de utilizador

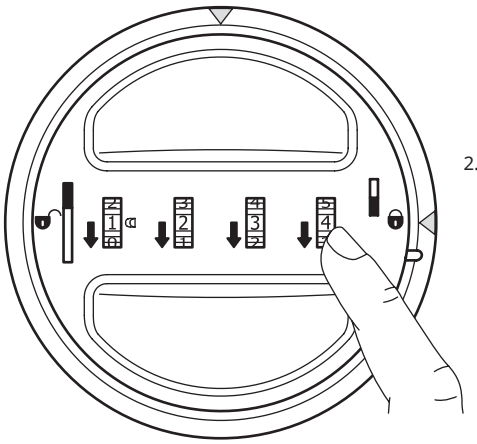
- Use para definir um código de utilizador pela primeira vez ou depois de redefinir o código de utilizador com o código mestre.



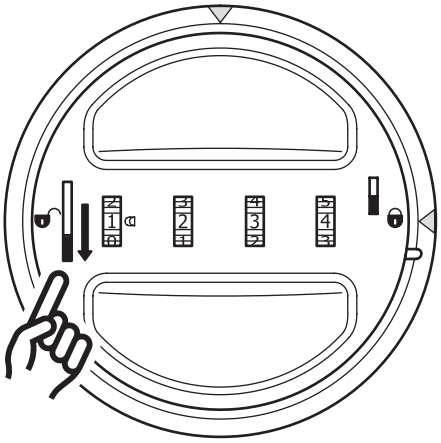
Situação inicial:
o código de utilizador está definido como 0-0-0-0.



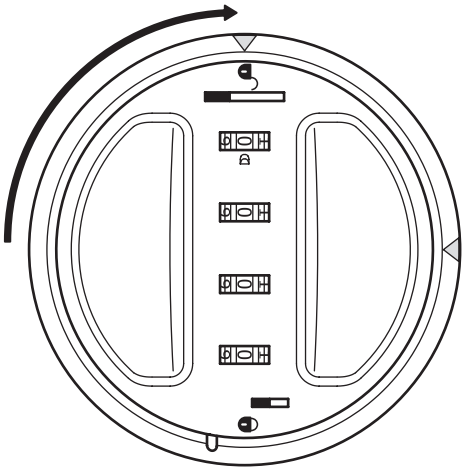
1. Mova o controlo deslizante de programação para a posição de programação. Certifique-se de que move o controlo deslizante até à posição final.



2. Defina o seu código de utilizador pessoal.

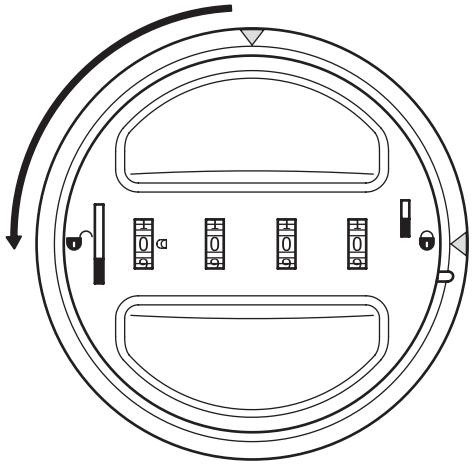


3. Volte a colocar o controlo deslizante de programação na posição inicial.



4. Rode a fechadura para a posição aberta (90° no sentido dos ponteiros do relógio).

   As rodas numéricas de código serão desordenadas.

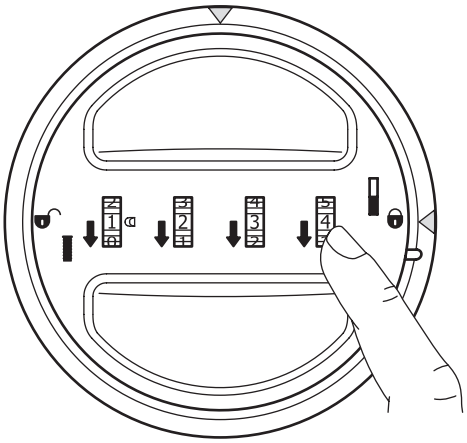


5. Volte a colocar a fechadura na posição bloqueada (90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

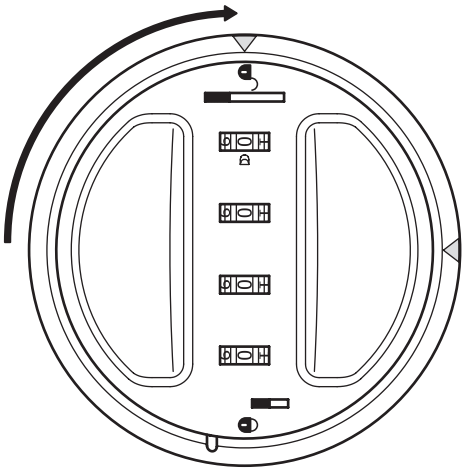
   O código de utilizador pessoal está definido.

Bloquear e desbloquear com o código de utilizador

- Use o seu código de utilizador pessoal para abrir a fechadura.



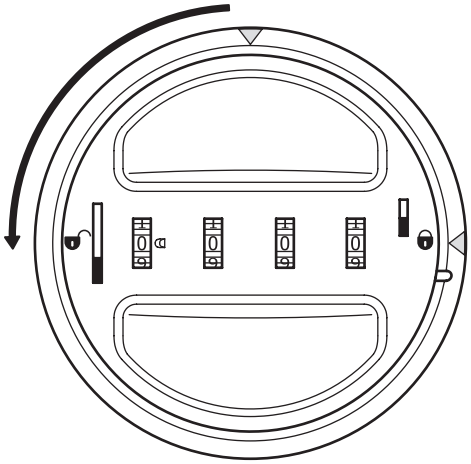
1. Introduza o seu código de utilizador pessoal.



2. Rode a manivela 90° no sentido dos ponteiros do relógio para abrir a fechadura.

   As rodas numéricas de código desordenam-se para 0-0-0-0.

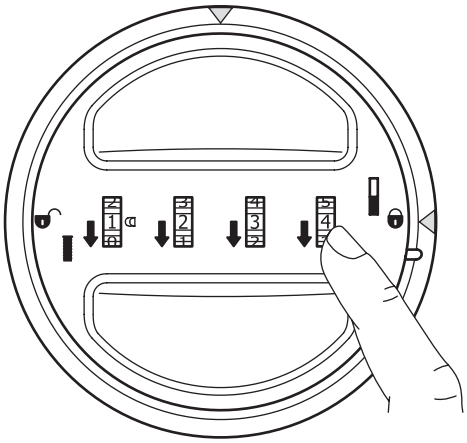
   A fechadura está agora aberta.



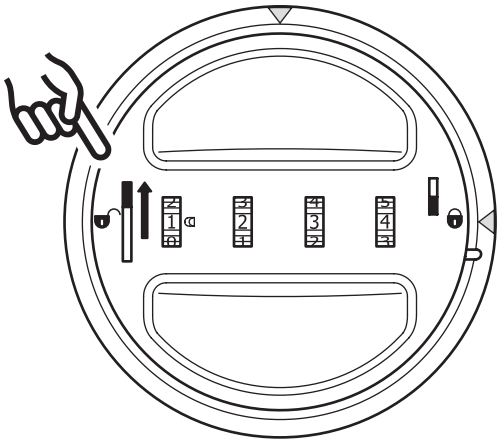
3. Rode a manivela 90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a bloquear. A fechadura está agora bloqueada.

Alterar o código de utilizador

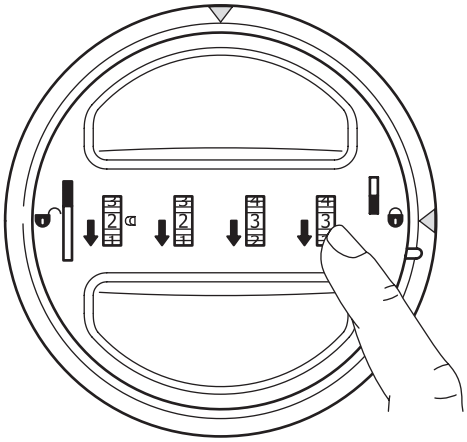
- Use quando quiser mudar o seu código de utilizador pessoal.



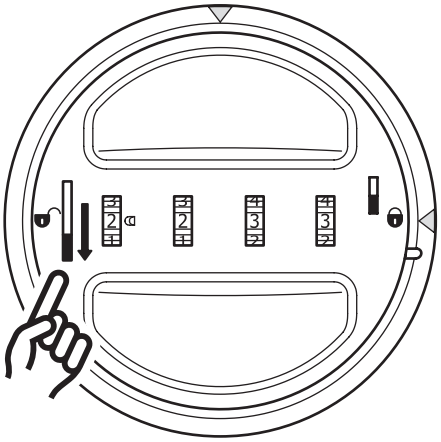
1. Introduza o seu código de utilizador pessoal.



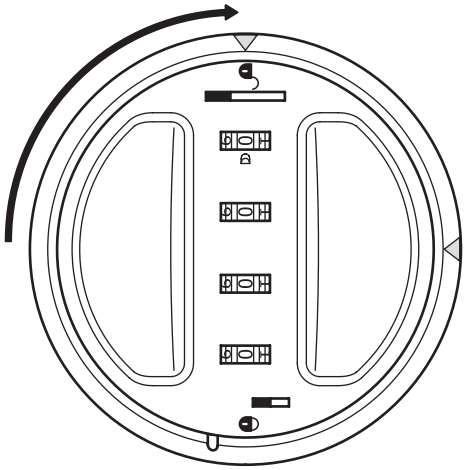
2. Mova o controlo deslizante de programação para a posição de programação. Certifique-se de que move o controlo deslizante até à posição final.



3. Introduza o seu novo código de utilizador pessoal.

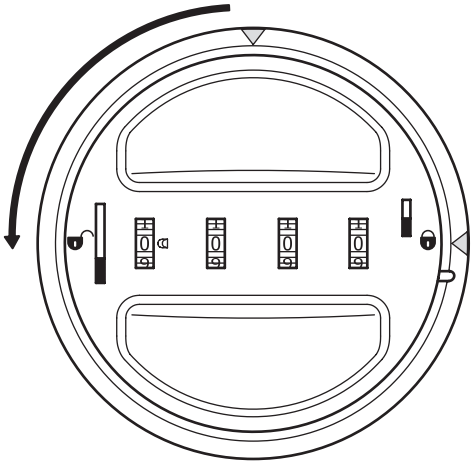


4. Volte a colocar o controlo deslizante de programação na posição inicial.



5. Rode a fechadura para a posição aberta (90° no sentido dos ponteiros do relógio).

   As todas numéricas serão desordenadas.

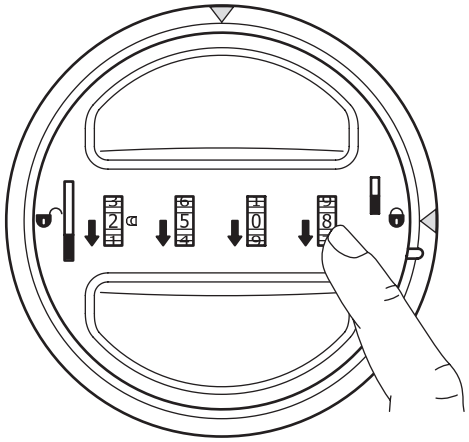


6. Volte a colocar a fechadura na posição bloqueada (90° no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

   O novo código de utilizador pessoal está definido.

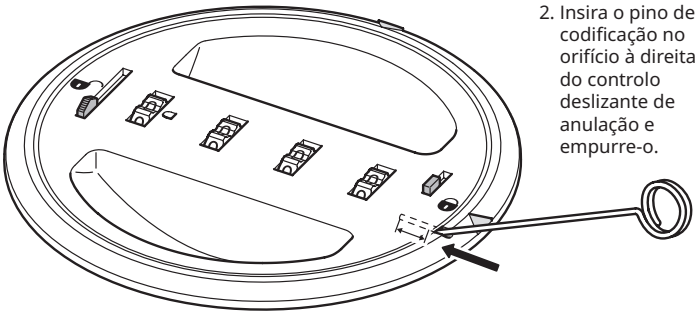
Abertura de emergência com código mestre

- Use quando quiser anular o código de utilizador e abrir a fechadura. O código de utilizador permanece inalterado.

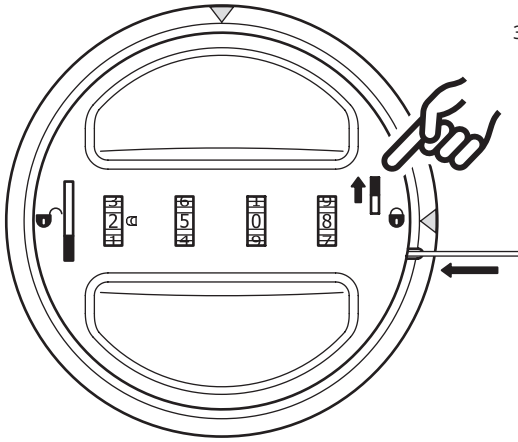


1. Introduza o código mestre (predefinição 2-5-0-8).

Note!
Saberá que o pino está na posição correta porque saltará ligeiramente.

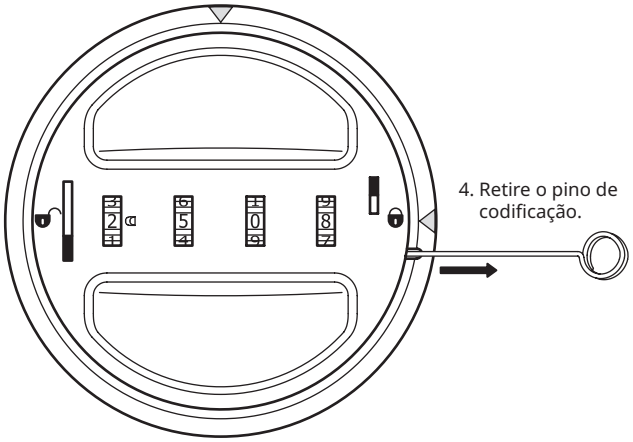


2. Insira o pino de codificação no orifício à direita do controlo deslizante de anulação e empurre-o.

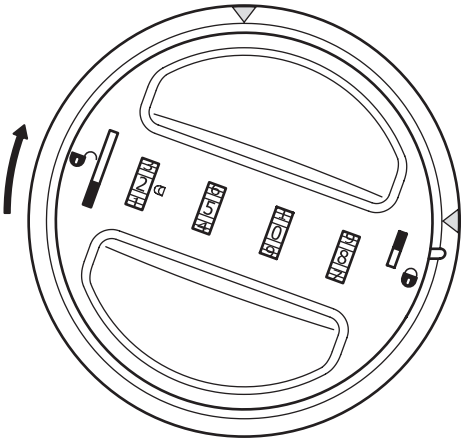


3. Mantenha o pino de codificação na posição premida e, ao mesmo tempo, mova o controlo deslizante de anulação para a posição de anulação.

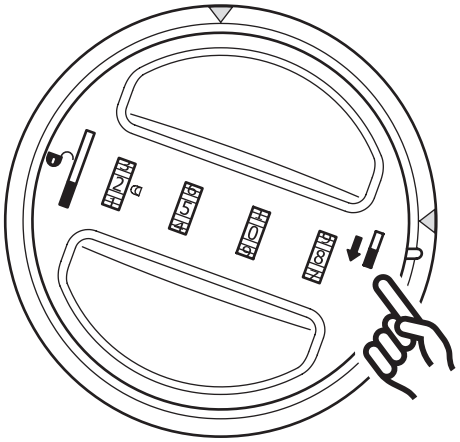
Certifique-se de que move o controlo deslizante até à posição final.



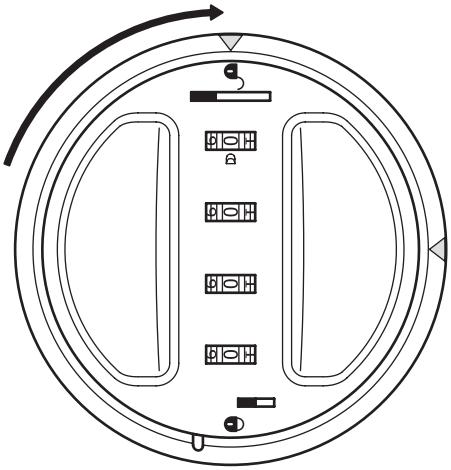
4. Retire o pino de codificação.



5. Rode a manivela no sentido dos ponteiros do relógio aproximadamente 15° (até oferecer resistência).



6. Volte a colocar o controlo deslizante de anulação totalmente na posição inicial.



7. Rode a manivela para a posição totalmente aberta.

As rodas numéricas de código desordenam-se para 0-0-0-0.

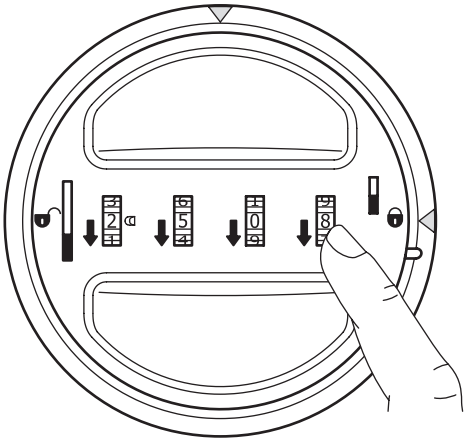
O código de utilizador permanece inalterado.

O código mestre permanece inalterado.

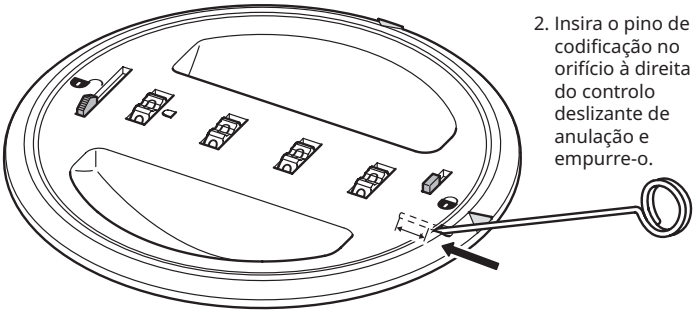
A fechadura está aberta. Se voltar a bloquear, pode ser desbloqueada utilizando o último código de utilizador conhecido.

Abertura de emergência com código mestre: com redefinição do código de utilizador

- Use quando quiser anular o código de utilizador e abrir a fechadura. O código de utilizador será redefinido como 0-0-0-0.

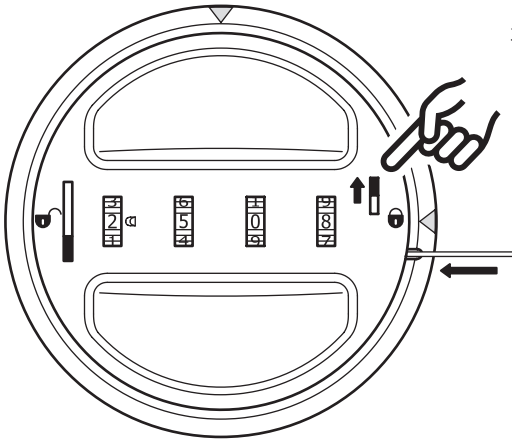


1. Introduza o código mestre atual. (predefinição 2-5-0-8)



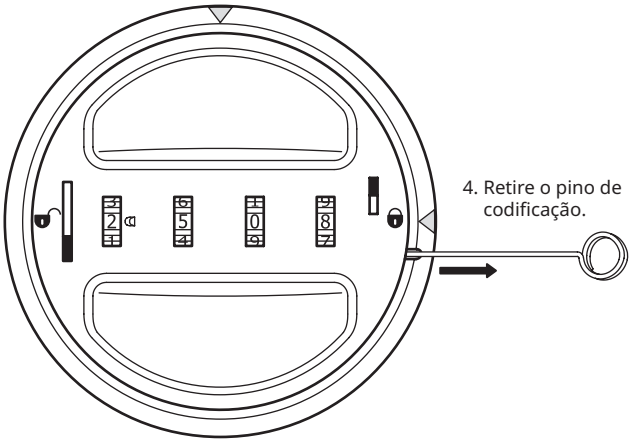
2. Insira o pino de codificação no orifício à direita do controlo deslizante de anulação e empurre-o.

Note!
Saberá que o pino está na posição correta porque saltará ligeiramente.

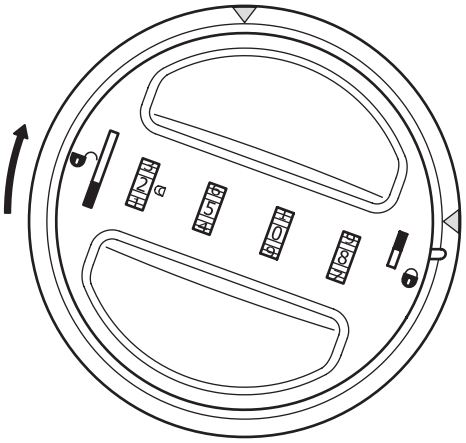


3. Mantenha o pino de codificação na posição premida e, ao mesmo tempo, mova o controlo deslizante de anulação para a posição de anulação.

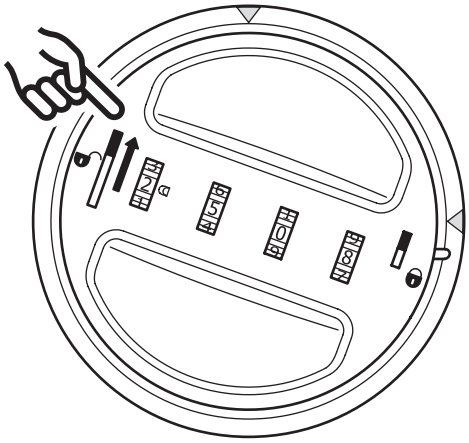
Certifique-se de que move o controlo deslizante até à posição final.



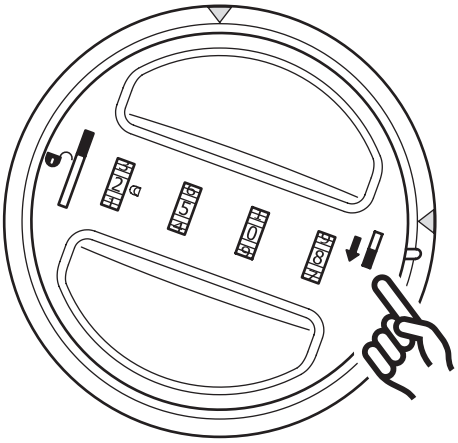
4. Retire o pino de codificação.



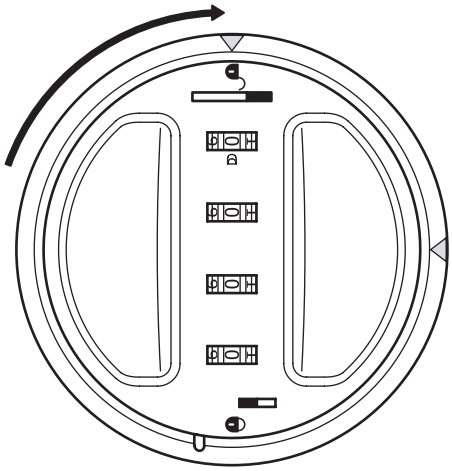
5. Rode a manivela no sentido dos ponteiros do relógio aproximadamente 15° (até oferecer resistência).



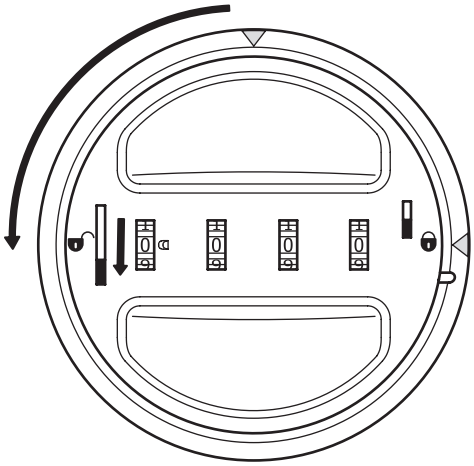
6. Mova o controlo deslizante de programação totalmente para a posição de programação.



7. Volte a colocar o controlo deslizante de anulação totalmente na posição inicial.



8. Rode a manivela para a posição totalmente aberta.



9. Rode a manivela no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a bloquear.

   Volte a colocar o controlo deslizante de programação totalmente na posição inicial.

   As rodas numéricas de código desordenam-se para 0 0 0 0.

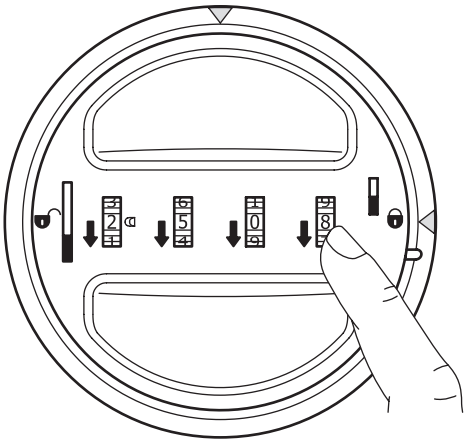
   O código mestre permanece inalterado.

   A fechadura está agora bloqueada.

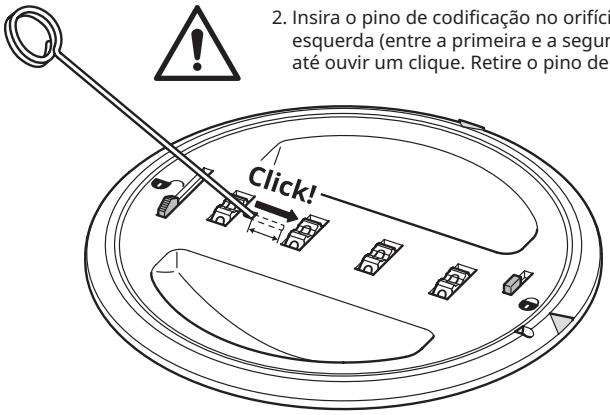
   O código de utilizador é redefinido como 0-0-0-0. Para definir um novo código, consulte a secção "Definir o código de utilizador".

Alterar o código mestre

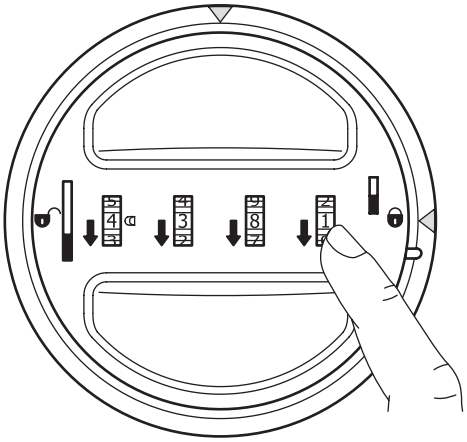
- Use para mudar o seu código mestre.



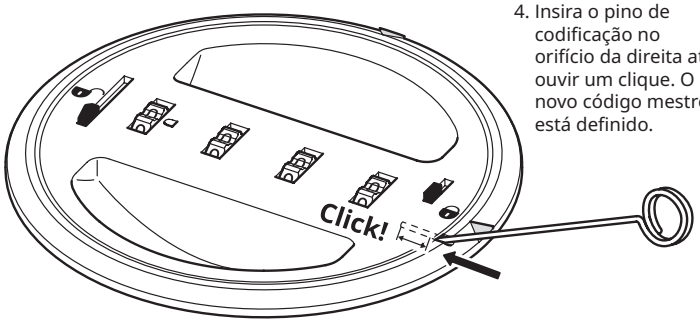
1. Introduza o código mestre atual. (código mestre predefinido: 2-5-0-8)



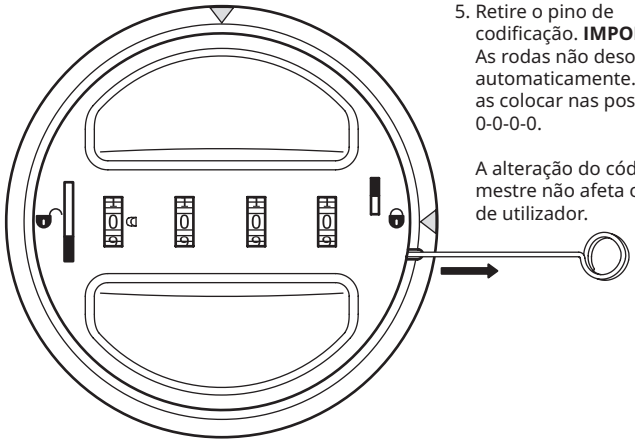
2. Insira o pino de codificação no orifício da esquerda (entre a primeira e a segunda roda), até ouvir um clique. Retire o pino de codificação.



3. Defina o novo código mestre. Recomenda-se que tome nota do código mestre antigo e do novo.



4. Insira o pino de codificação no orifício da direita até ouvir um clique. O novo código mestre está definido.



5. Retire o pino de codificação. **IMPORTANTE!** As rodas não desordenam automaticamente. Tem de as colocar nas posições 0-0-0-0.

   A alteração do código mestre não afeta o código de utilizador.

6. Para confirmar se o código mestre foi alterado, execute os passos descritos na secção "Abertura de emergência com código mestre". Se o novo código mestre não funcionar, repita cuidadosamente cada passo seguindo as instruções na secção "Alterar o código mestre".

Πίνακας περιεχομένων

Επισκόπηση των λειτουργιών κλειδώματος....103
- Επισκόπηση των διαφόρων μερών της κλειδαριάς, σημαντικές επισημάνσεις και πληροφορίες.
Επισκόπηση της κατάστασης κλειδώματος....104
- Θέση της κλειδαριάς όταν είναι κλειδωμένη/ξεκλειδωμένη.
Ρύθμιση του κωδικού χρήστη....104
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ορίσετε έναν κωδικό χρήστη για πρώτη φορά ή αφού ο κωδικός χρήστη έχει επαναφερθεί με τον κύριο κωδικό.
Κλείδωμα και ξεκλείδωμα με κωδικό χρήστη....105
- Χρησιμοποιήστε τον προσωπικό σας κωδικό χρήστη για να ξεκλειδώσετε την κλειδαριά.
Αλλαγή του κωδικού χρήστη....106
- Χρησιμοποιήστε αυτή την επιλογή όταν θέλετε να αλλάξετε τον προσωπικό σας κωδικό χρήστη.
Άνοιγμα έκτακτης ανάγκης με κύριο κωδικό....107
- Χρησιμοποιήστε το όταν θέλετε να παρακάμψετε τον κωδικό χρήστη και να ξεκλειδώσετε την κλειδαριά. Ο κωδικός χρήστη παραμένει αμετάβλητος.
Άνοιγμα έκτακτης ανάγκης με κύριο κωδικό – με επαναφορά κωδικού χρήστη....108
- Χρησιμοποιήστε το όταν θέλετε να παρακάμψετε τον κωδικό χρήστη και να ξεκλειδώσετε την κλειδαριά. Ο κωδικός χρήστη θα επαναφερθεί στην τιμή 0-0-0-0.
Αλλαγή του κύριου κωδικού....110
- Χρησιμοποιήστε το για να αλλάξετε τον κύριο κωδικό σας.

Επισκόπηση των λειτουργιών κλειδώματος

- Επισκόπηση των διαφόρων μερών της κλειδαριάς, σημαντικές επισημάνσεις και πληροφορίες.

Κωδικός χρήστη
Η κλειδαριά λειτουργεί με έναν τετραψήφιο κωδικό χρήστη, τον οποίο ορίζει ο ίδιος ο χρήστης. Αυτός ο κωδικός επιτρέπει το τακτικό κλείδωμα και ξεκλείδωμα των επίπλων.

Κύριος κωδικός
Ο τετραψήφιος κύριος κωδικός λειτουργεί ως κωδικός έκτακτης ανάγκης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το άνοιγμα της κλειδαριάς σε περίπτωση που ο κωδικός χρήστη δεν είναι διαθέσιμος.
Ο κύριος κωδικός μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την επαναφορά του κωδικού χρήστη, αν χρειαστεί. Για τη δική σας ασφάλεια, φροντίστε ο κύριος κωδικός να παραμείνει εμπιστευτικός και να φυλάσσεται σε ασφαλές μέρος.

Ρυθμιστικά παράκαμψης και προγραμματισμού
Τα ρυθμιστικά που βρίσκονται στα αριστερά και στα δεξιά της κλειδαριάς χρησιμοποιούνται για την αλλαγή κωδικών και για το άνοιγμα έκτακτης ανάγκης.
Κατά τη χρήση των ρυθμιστικών, βεβαιωθείτε ότι μετακινούνται πάντα πλήρως μέχρι την τελική θέση.
Προσοχή! Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη κατά τη χρήση των ρυθμιστικών.

Εξαρτήματα και λειτουργίες του προϊόντος

Α. Ανοιχτή θέση
Β. Κλειδωμένη θέση
Γ. Τροχοί κωδικού
Δ. Διακόπτης παράκαμψης
Ε. Διακόπτης προγραμματισμού
ΣΤ. Αριστερή τρύπα (1)
Ζ. Δεξιά τρύπα (2)
Η. Πείρος ασφαλείας

Κατάσταση παράδοσης
Η κλειδαριά διαθέτει τέσσερις τροχούς κωδικού (0–9).
Προκαθορισμένος κωδικός χρήστη: 0-0-0-0
Προκαθορισμένος κωδικός πρόσβασης: 2-5-0-8

Προσοχή! Οι προκαθορισμένοι κωδικοί δεν είναι ασφαλείς.

Προσοχή!

Ο κωδικός 0-0-0-0 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κωδικός κλειδώματος.

0-0-0-0

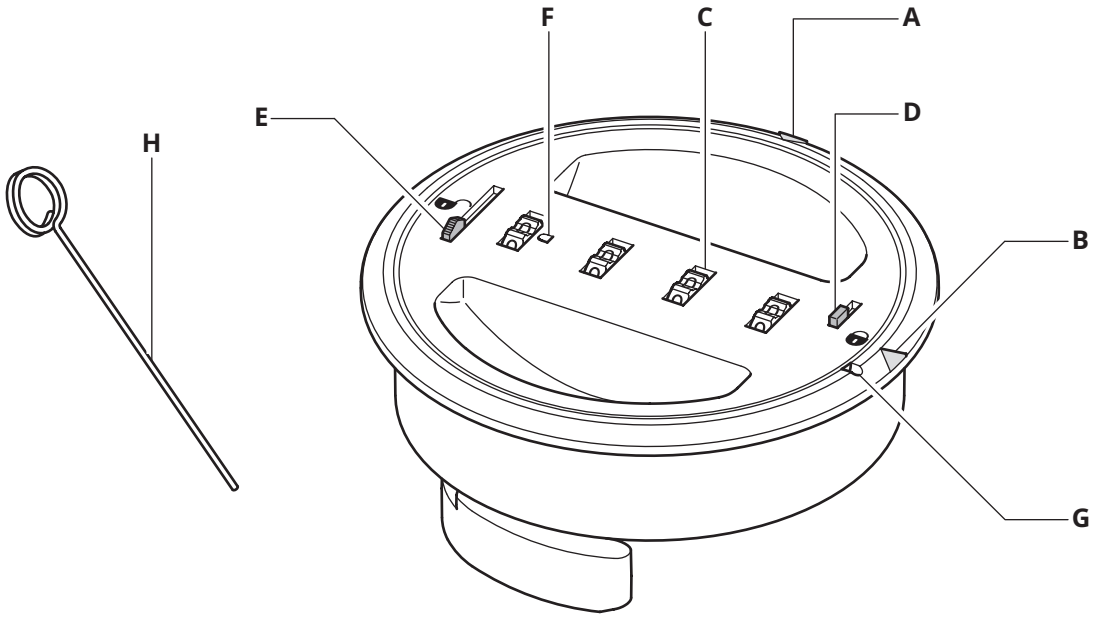
Για την προστασία του κωδικού σας και ώστε να αποτραπεί η ανάγνωσή του από τρίτους, οι τροχοί κωδικού αλλάζουν αυτόματα σε 0-0-0-0 μετά τη χρήση.

Για να δημιουργήσετε έναν ασφαλή κωδικό, χρησιμοποιήστε τουλάχιστον δύο διαφορετικά ψηφία στον κωδικό.
Οι κωδικοί που αποτελούνται από τους ίδιους αριθμούς (π.χ. 5-5-5-5) ή στους οποίους έχει αλλάξει μόνο ένας αριθμός (π.χ. 0-0-0-1) δεν είναι ασφαλείς!

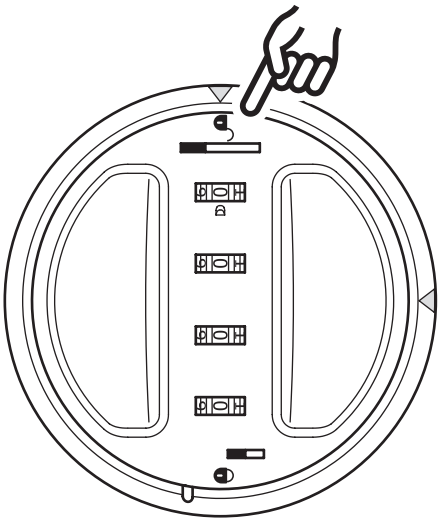
Φυλάξτε τους κωδικούς σας σε ασφαλές μέρος.

Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη κατά τη χρήση των ρυθμιστικών. Εάν τα ρυθμιστικά δεν κινούνται, ανατρέξτε στην ενότητα «Άνοιγμα έκτακτης ανάγκης με τον κύριο κωδικό – με επαναφορά του κωδικού χρήστη».

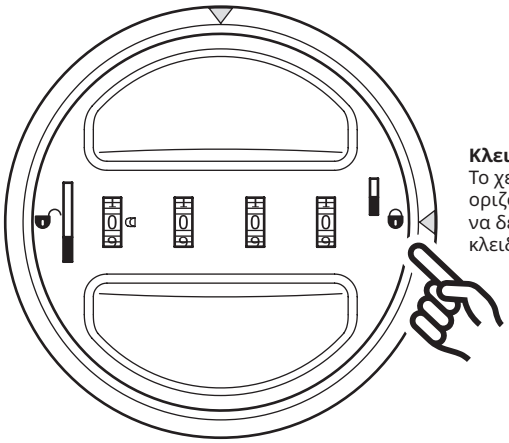
Οδηγίες προφύλαξης και συντήρησης
- Καθαρίστε με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά απορρυπαντικά ή ισχυρά χημικά.
- Ποτέ μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό.



Επισκόπηση της κατάστασης κλειδώματος



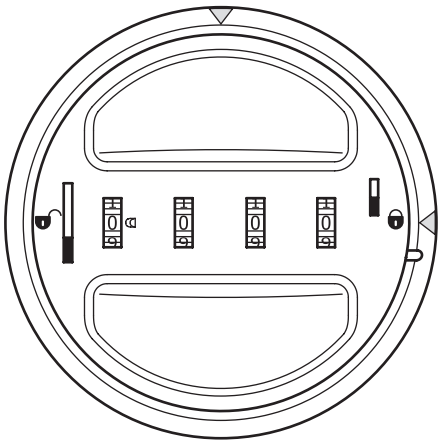
Ανοιχτό:
Το χερούλι βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση, με το βέλος να δείχνει προς το σύμβολο «ανοιχτό».



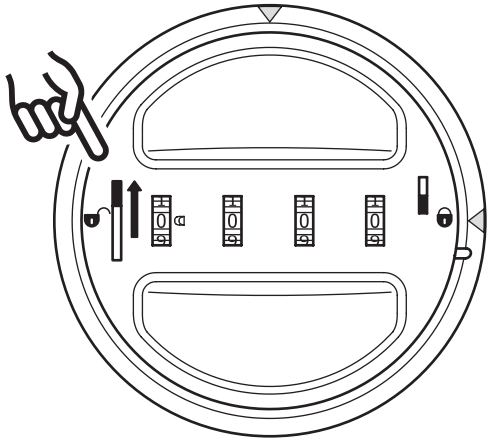
Κλειδωμένο:
Το χερούλι βρίσκεται σε οριζόντια θέση, με το βέλος να δείχνει προς το σύμβολο κλειδώματος.

Ρύθμιση του κωδικού χρήστη

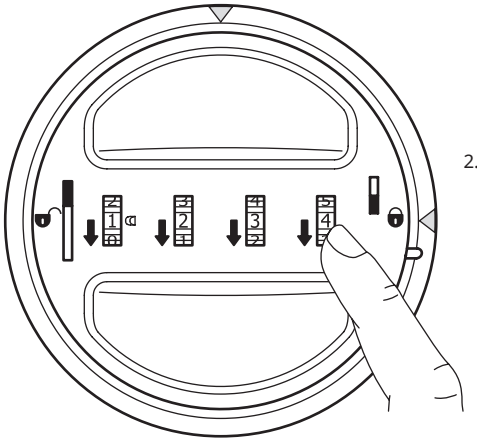
- Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ορίσετε έναν κωδικό χρήστη για πρώτη φορά ή αφού ο κωδικός χρήστη έχει επαναφερθεί με τον κύριο κωδικό.



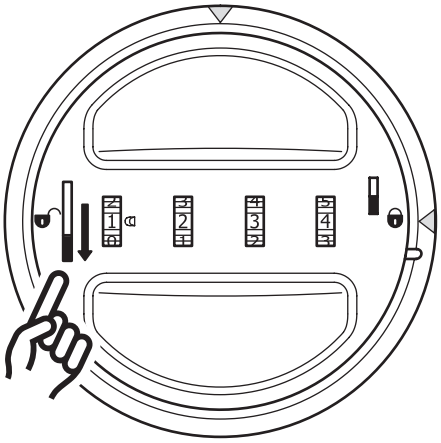
Αρχική κατάσταση:
Ο κωδικός χρήστη έχει οριστεί σε 0-0-0-0.



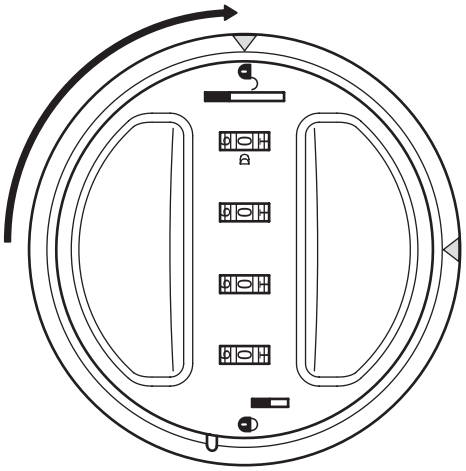
1. Μετακινήστε το ρυθμιστικό στη θέση προγραμματισμού. Βεβαιωθείτε ότι το ρυθμιστικό έχει μετακινηθεί πλήρως.



2. Ορίστε τον προσωπικό σας κωδικό χρήστη.

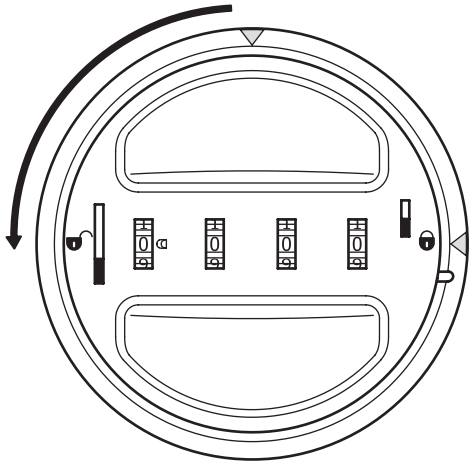


3. Σπρώξτε το ρυθμιστικό πίσω στην αρχική του θέση.



4. Γυρίστε την κλειδαριά στη θέση «ανοιχτό» (90° δεξιόστροφα).

Οι τροχοί κωδικού ανακατεύονται.

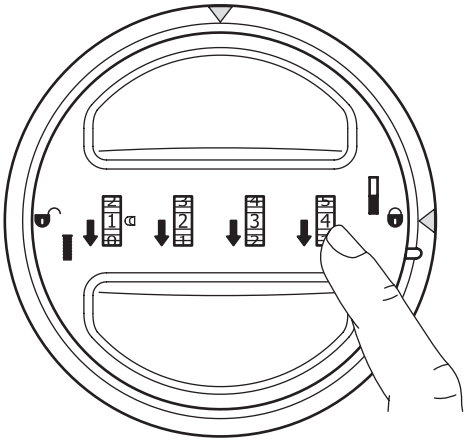


5. Γυρίστε την κλειδαριά ξανά στη θέση κλειδώματος (90° αριστερόστροφα).

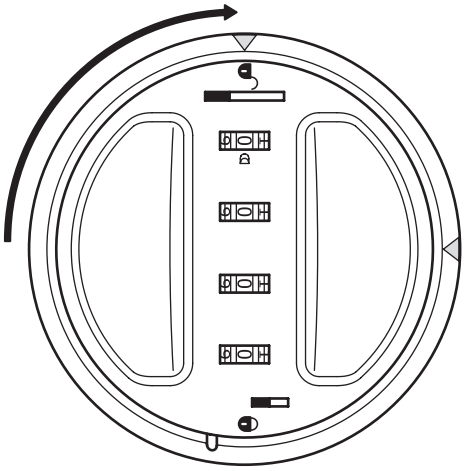
Ο προσωπικός κωδικός χρήστη έχει οριστεί.

Κλείδωμα και ξεκλείδωμα με κωδικό χρήστη

- Χρησιμοποιήστε τον προσωπικό σας κωδικό χρήστη για να ανοίξετε την κλειδαριά.



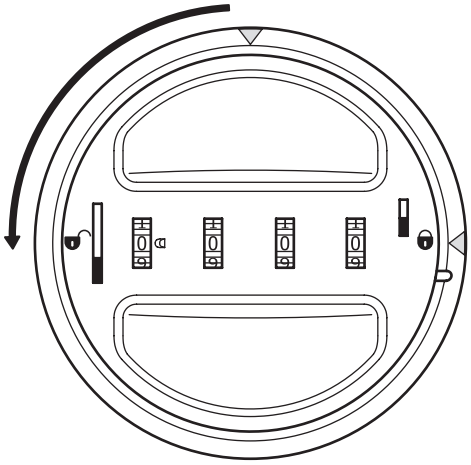
1. Εισάγετε τον προσωπικό σας κωδικό χρήστη.



2. Ανοίξτε την κλειδαριά περιστρέφοντας τη λαβή κατά 90° δεξιόστροφα.

Οι τροχοί κωδικού ανακατεύονται και εμφανίζουν το 0-0-0-0.

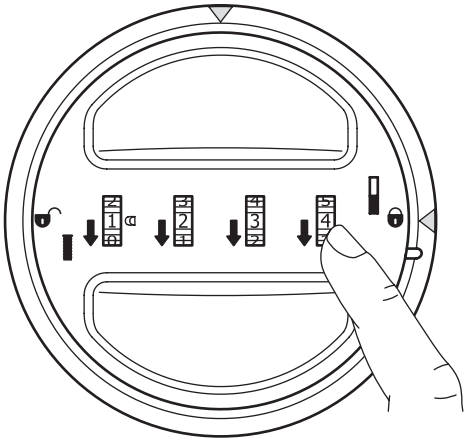
Η κλειδαριά είναι πλέον ανοιχτή.



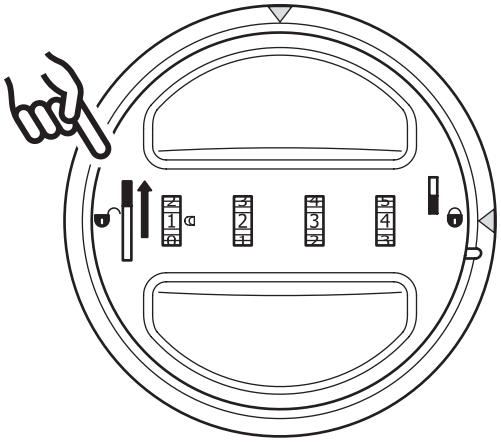
3. Γυρίστε το χερούλι κατά 90° αριστερόστροφα για να κλειδώσετε. Η κλειδαριά είναι πλέον κλειδωμένη.

Αλλαγή του κωδικού χρήστη

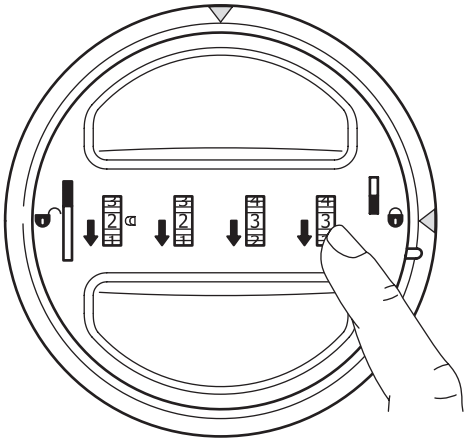
- Χρησιμοποιήστε αυτή την επιλογή όταν θέλετε να αλλάξετε τον προσωπικό σας κωδικό χρήστη.



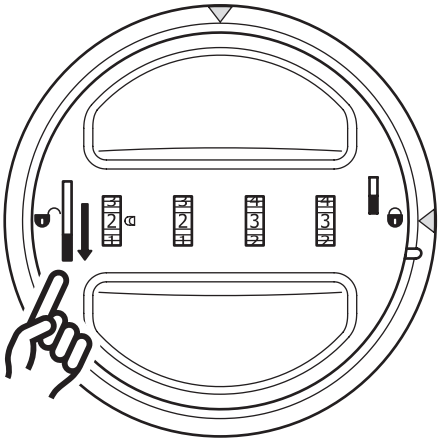
1. Εισάγετε τον προσωπικό σας κωδικό χρήστη.



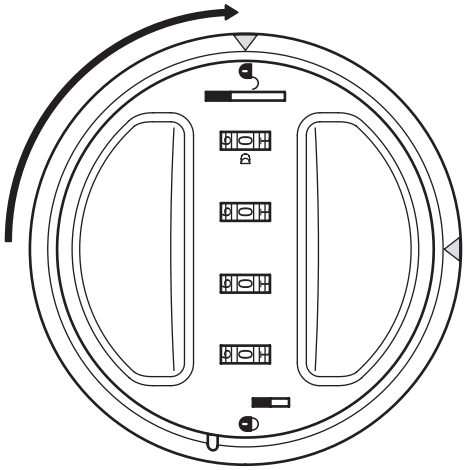
2. Μετακινήστε το ρυθμιστικό στη θέση προγραμματισμού. Βεβαιωθείτε ότι το ρυθμιστικό έχει μετακινηθεί πλήρως.



3. Εισάγετε τον νέο σας προσωπικό κωδικό χρήστη.

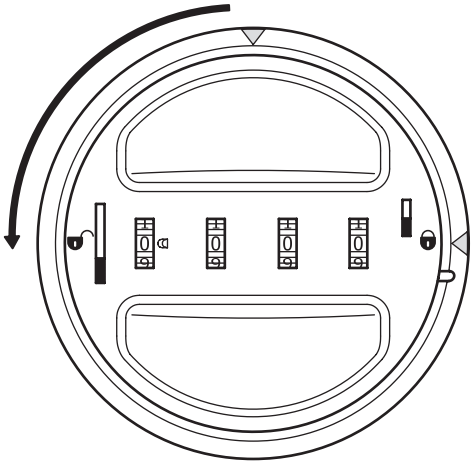


4. Σπρώξτε το ρυθμιστικό πίσω στην αρχική του θέση.



5. Γυρίστε την κλειδαριά στη θέση «ανοιχτό» (90° δεξιόστροφα).

Οι τροχοί κωδικού θα ανακατευτούν.



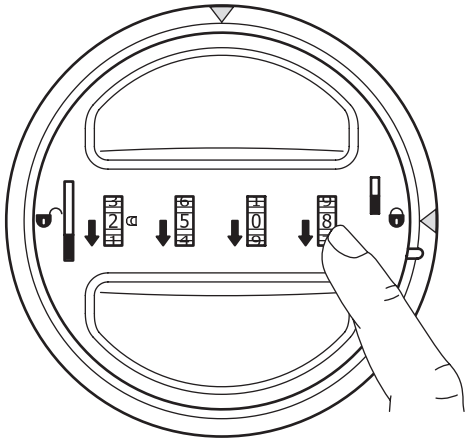
6. Γυρίστε την κλειδαριά ξανά στη θέση κλειδώματος (90° αριστερόστροφα).

Ο νέος προσωπικός κωδικός χρήστη έχει οριστεί.

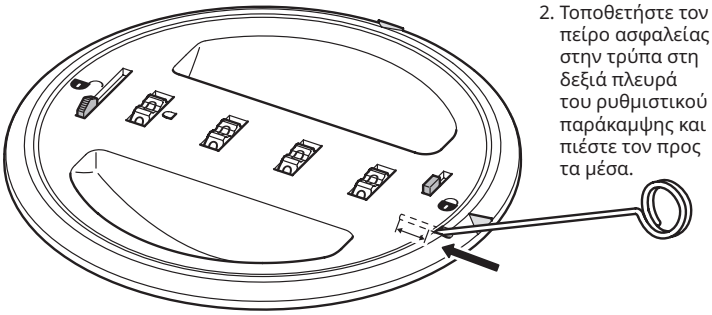
Άνοιγμα έκτακτης ανάγκης με κύριο κωδικό

- Χρησιμοποιήστε το όταν θέλετε να παρακάμψετε τον κωδικό χρήστη και να ξεκλειδώσετε την κλειδαριά. Ο κωδικός χρήστη παραμένει αμετάβλητος.

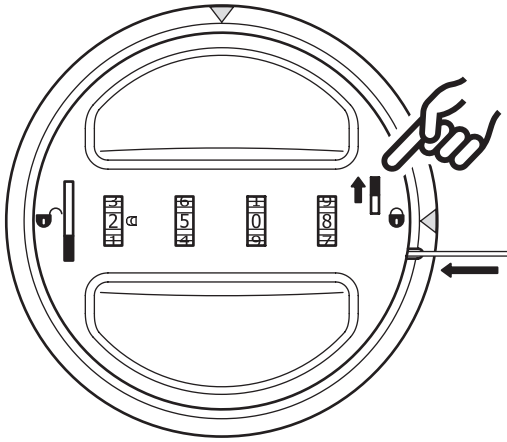
Προσοχή!
Θα καταλάβετε ότι ο πείρος βρίσκεται στη σωστή θέση, καθώς θα αναπηδήσει ελαφρώς.



1. Εισάγετε τον κύριο κωδικό (ο οποίος έχει οριστεί ως προεπιλογή στο 2-5-0-8).

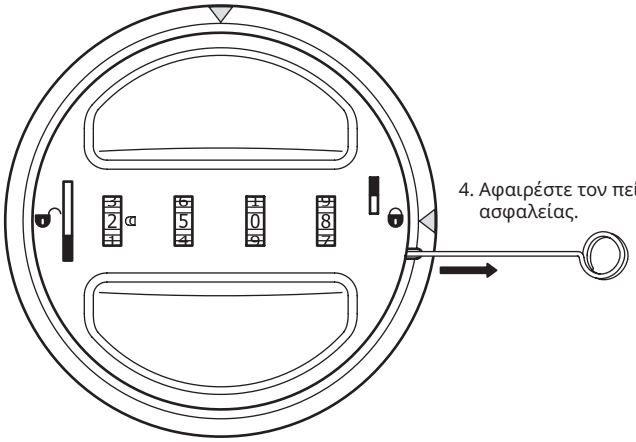


2. Τοποθετήστε τον πείρο ασφαλείας στην τρύπα στη δεξιά πλευρά του ρυθμιστικού παράκαμψης και πιέστε τον προς τα μέσα.

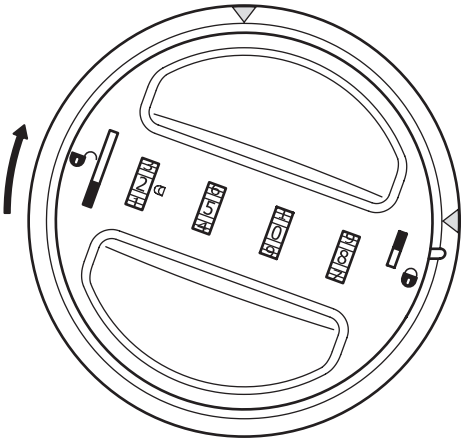


3. Κρατήστε τον πείρο ασφαλείας πατημένο και, ταυτόχρονα, μετακινήστε το ρυθμιστικό στη θέση παράκαμψης.

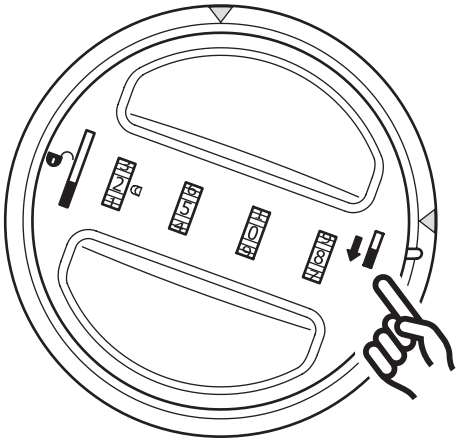
Βεβαιωθείτε ότι το ρυθμιστικό έχει μετακινηθεί πλήρως.



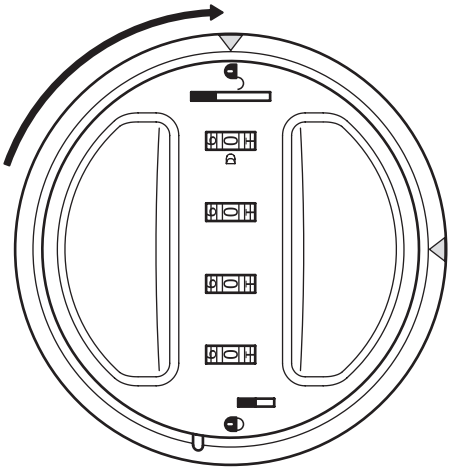
4. Αφαιρέστε τον πείρο ασφαλείας.



5. Γυρίστε το χερούλι δεξιόστροφα κατά περίπου 15° (μέχρι να νιώσετε ότι σταματά).



6. Σπρώξτε το ρυθμιστικό παράκαμψης πίσω στην αρχική του θέση.



7. Γυρίστε το χερούλι μέχρι να ανοίξει εντελώς.

Οι τροχοί κωδικού ανακατεύονται και εμφανίζουν το 0-0-0-0.

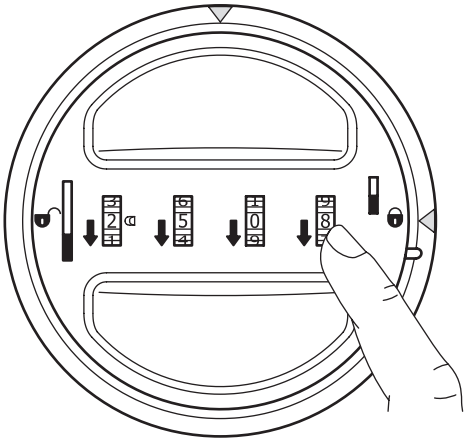
Ο κωδικός χρήστη παραμένει αμετάβλητος.

Ο κύριος κωδικός παραμένει αμετάβλητος.

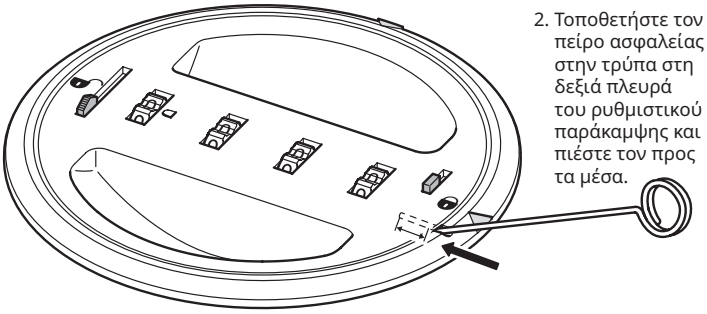
Η κλειδαριά είναι ανοιχτή. Αν κλειδωθεί ξανά, μπορεί να ξεκλειδωθεί χρησιμοποιώντας τον τελευταίο γνωστό κωδικό χρήστη.

Άνοιγμα έκτακτης ανάγκης με κύριο κωδικό – με επαναφορά κωδικού χρήστη

- Χρησιμοποιήστε το όταν θέλετε να παρακάμψετε τον κωδικό χρήστη και να ξεκλειδώσετε την κλειδαριά. Ο κωδικός χρήστη θα επαναφερθεί στην τιμή 0-0-0-0.

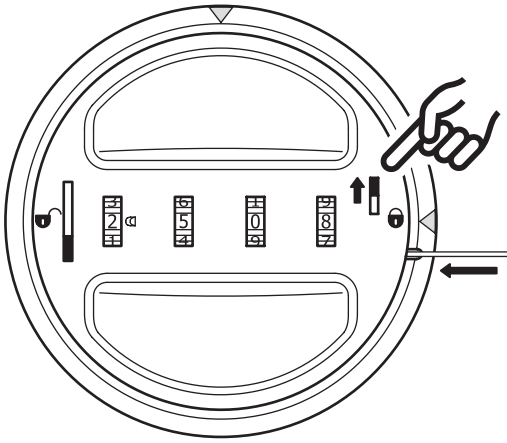


1. Εισάγετε τον τρέχοντα κύριο κωδικό. (προεπιλεγμένος κύριος κωδικός 2-5-0-8)



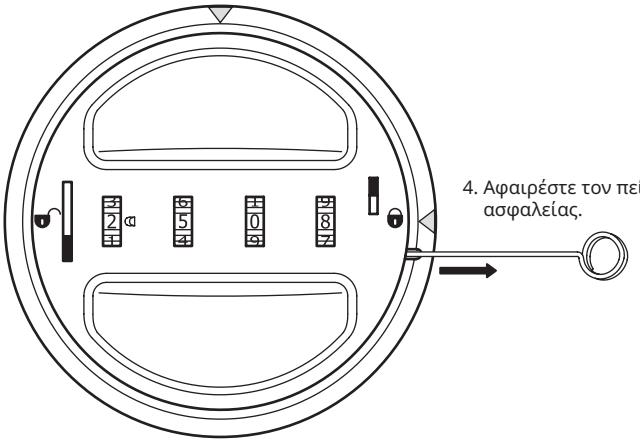
2. Τοποθετήστε τον πείρο ασφαλείας στην τρύπα στη δεξιά πλευρά του ρυθμιστικού παράκαμψης και πιέστε τον προς τα μέσα.

Προσοχή!
Θα καταλάβετε ότι ο πείρος βρίσκεται στη σωστή θέση, καθώς θα αναπηδήσει ελαφρώς.

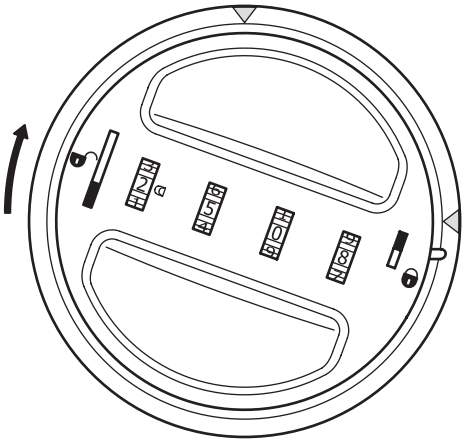


3. Κρατήστε τον πείρο ασφαλείας πατημένο και, ταυτόχρονα, μετακινήστε το ρυθμιστικό στη θέση παράκαμψης.

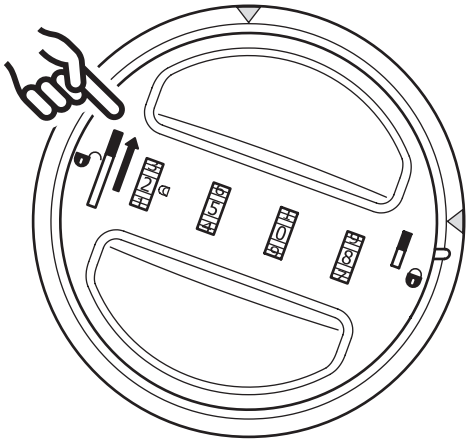
Βεβαιωθείτε ότι το ρυθμιστικό έχει μετακινηθεί πλήρως.



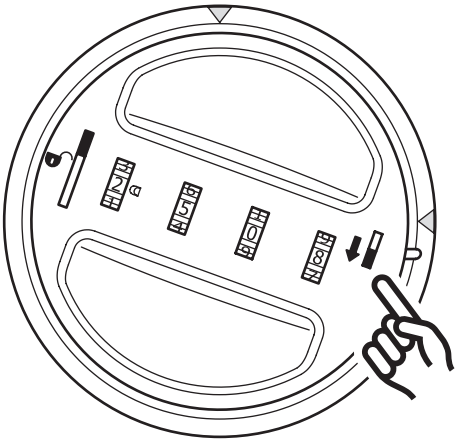
4. Αφαιρέστε τον πείρο ασφαλείας.



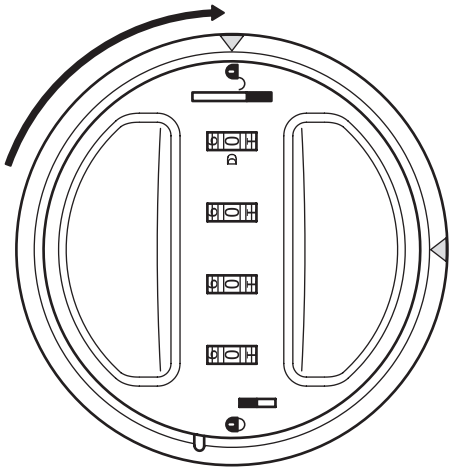
5. Γυρίστε το χερούλι δεξιόστροφα κατά περίπου 15° (μέχρι να νιώσετε ότι σταματά).



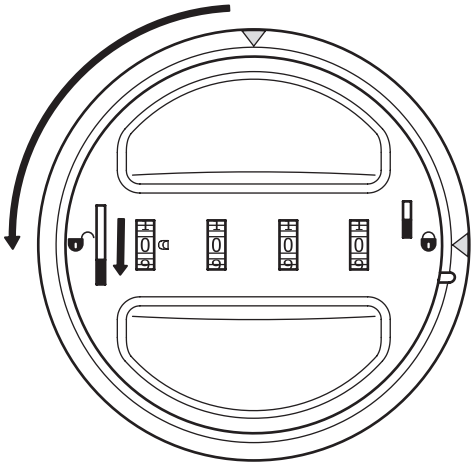
6. Μετακινήστε το ρυθμιστικό εντελώς στη θέση προγραμματισμού.



7. Σπρώξτε το ρυθμιστικό παράκαμψης πίσω στην αρχική του θέση.



8. Γυρίστε το χερούλι μέχρι να ανοίξει εντελώς.



9. Γυρίστε το χερούλι αριστερόστροφα για να κλειδώσετε.

   Μετακινήστε το ρυθμιστικό προγραμματισμού εντελώς προς τα πίσω, στην αρχική του θέση.

   Οι τροχοί κωδικού θα ανακατευτούν και θα εμφανίζουν 0-0-0-0.

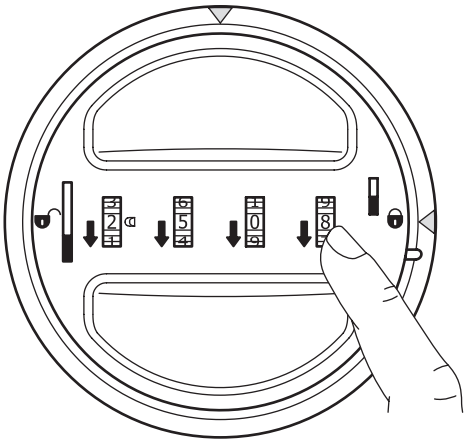
   Ο κύριος κωδικός παραμένει αμετάβλητος.

   Η κλειδαριά είναι πλέον κλειδωμένη.

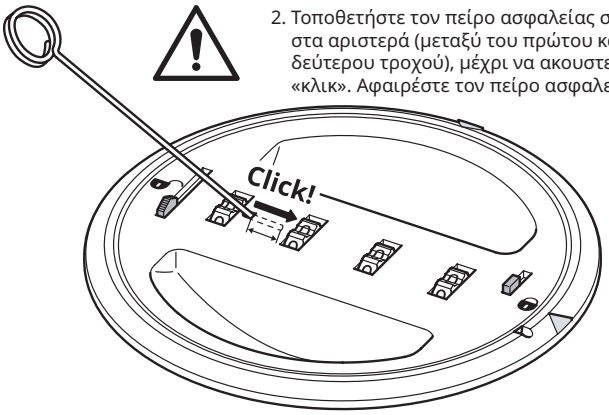
   Ο κωδικός χρήστη επαναφέρεται στο 0-0-0-0. Για να ορίσετε έναν νέο κωδικό χρήστη, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση του κωδικού χρήστη».

Αλλαγή του κύριου κωδικού

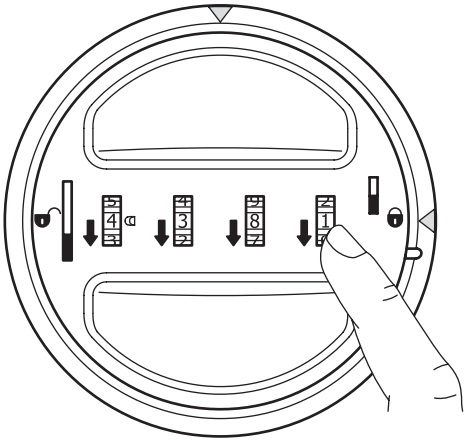
- Χρησιμοποιήστε το για να αλλάξετε τον κύριο κωδικό σας.



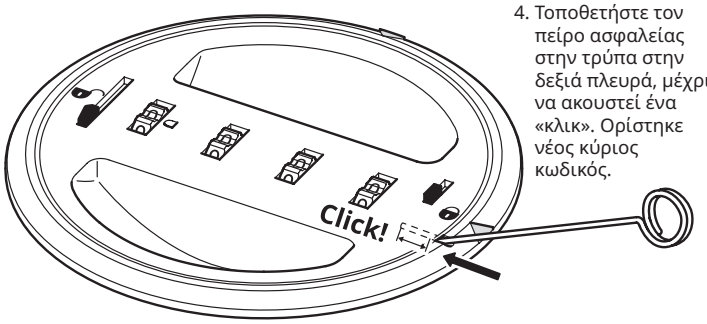
1. Εισάγετε τον τρέχοντα κύριο κωδικό. (προεπιλεγμένος κύριος κωδικός 2-5-0-8)



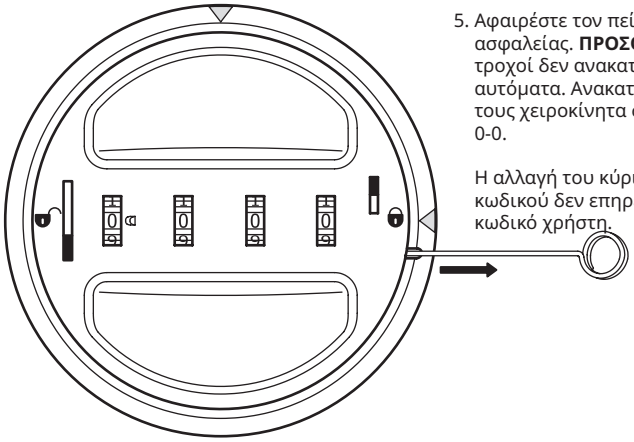
2. Τοποθετήστε τον πείρο ασφαλείας στην τρύπα στα αριστερά (μεταξύ του πρώτου και του δεύτερου τροχού), μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ». Αφαιρέστε τον πείρο ασφαλείας.



3. Ορίστε νέο κύριο κωδικό. Συνιστάται να σημειώσετε τόσο τον παλιό όσο και τον νέο κύριο κωδικό.



4. Τοποθετήστε τον πείρο ασφαλείας στην τρύπα στην δεξιά πλευρά, μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ». Ορίστηκε νέος κύριος κωδικός.



5. Αφαιρέστε τον πείρο ασφαλείας. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι τροχοί δεν ανακατεύονται αυτόματα. Ανακατέψτε τους χειροκίνητα σε 0-0-0-0.

Η αλλαγή του κύριου κωδικού δεν επηρεάζει τον κωδικό χρήστη.

6. Για να βεβαιωθείτε ότι ο κύριος κωδικός έχει αλλάξει, ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην ενότητα «Άνοιγμα έκτακτης ανάγκης με κύριο κωδικό». Εάν ο νέος κύριος κωδικός δεν λειτουργεί, επαναλάβετε προσεκτικά κάθε βήμα ακολουθώντας τις οδηγίες της ενότητας «Αλλαγή του κύριου κωδικού».

İçindekiler

Kilit işlevlerine genel bakış 112
- Kilidin farklı parçalarına genel bakış, önemli uyarılar ve bilgiler.

Kilit durumuna genel bakış 113
-Kilitli/kilitsiz durumdaki kilidin konumu.

Kullanıcı kodunun ayarlanması 113
-Bu seçeneği, ilk kez bir kullanıcı kodu belirlemek için veya kullanıcı kodu ana kodla sıfırlandıktan sonra kullanın.

Kullanıcı koduyla kilitleme ve kilit açma 114
-Kilidi açmak için kişisel kullanıcı kodunuzu kullanın.

Kullanıcı kodunun değiştirilmesi 115
-Kişisel kullanıcı kodunuzu değiştirmek istediğinizde kullanın.

Ana kodla acil durum açma 116
-Kullanıcı kodunu geçersiz kılmak ve kilidi açmak istediğinizde kullanın. Kullanıcı kodu değişmeden kalır.

Kullanıcı kodunu sıfırlayarak master kod ile acil durum açılışı 117
-Kullanıcı kodunu geçersiz kılmak ve kilidi açmak istediğinizde kullanın. Kullanıcı kodu 0-0-0-0 olarak sıfırlanacaktır.

Ana kodu değiştirme 119
-Ana şifrenizi değiştirmek için kullanın.

Kilit işlevlerine genel bakış

- Kilidin farklı parçalarına genel bakış, önemli uyarılar ve bilgiler.

Kullanıcı kodu
Kilit, kullanıcı tarafından belirlenen 4 haneli bir kullanıcı kodu ile çalışır. Bu kod, mobilyanın düzenli olarak kilitlenmesini ve kilidinin açılmasını sağlar.

Ana kod
4 haneli ana kod, acil durumlarda geçersiz kılma işlevi görür ve kullanıcı kodu kullanılamadığında kilidi açmak için kullanılabilir.
Gerekirse, ana kod kullanıcı kodunu sıfırlamak için de kullanılabilir. Güvenliğiniz için, ana kodun gizli tutulduğundan ve güvenli bir yerde saklandığından emin olun.

Kaydırıcıyı geçersiz kılma ve kaydırıcıyı programlama
Kilidin sol ve sağ tarafındaki kaydırma düğmeleri, şifreleri değiştirmek ve acil durum açma işlemini gerçekleştirmek için kullanılır.
Kaydırıcıları kullanırken, bunların her zaman son konuma kadar tamamen kaydırıldığından emin olun.
Uyarı! Sürgülü parçaları çalıştırırken aşırı güç uygulamayınız.

Ürün parçaları ve fonksiyonları

A. Açık konum
B. Kilitli konum
C. Kod çarkları
D. Devre dışı bırakma sürgüsü
E. Programlama sürgüsü
F. Sol delik (1)
G. Sağ delik (2)
H. Kodlama pimi

Kilitleme durumu
Kilit, dört adet kod çarkı (0–9) ile tasarlanmıştır.
Ön tanımlı kullanıcı kodu: 0-0-0-0
Ana kodu girin: 2-5-0-8

DİKKAT! Önceden ayarlanmış kodlar güvenli değildir.

Önemli

0-0-0-0, kilitleme kodu olarak kullanılamaz. **0-0-0-0**

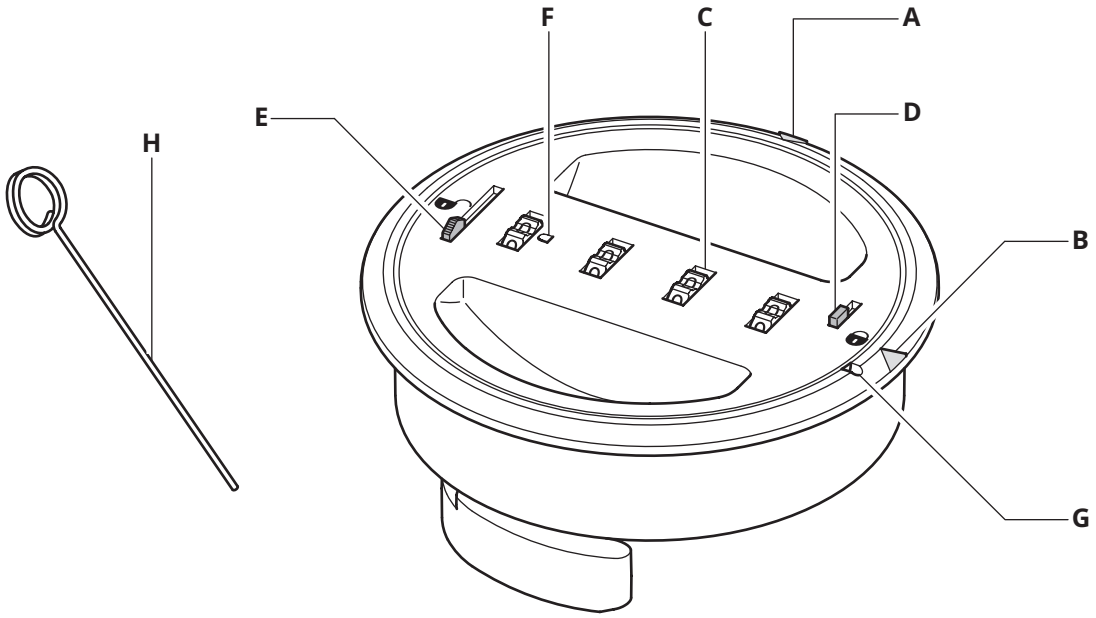
Kodunuzu korumak ve başkalarının kodunuzu okumasını engellemek için, kod çarkları kullanımdan sonra otomatik olarak 0-0-0-0 şeklinde karıştırılır.

Güvenli bir şifre oluşturmak için şifrede en az iki farklı rakam kullanın.
Aynı rakamlardan oluşan (örn. 5-5-5-5) veya sadece bir rakamın değiştirildiği (örn. 0-0-0-1) şifreler güvenli değildir!

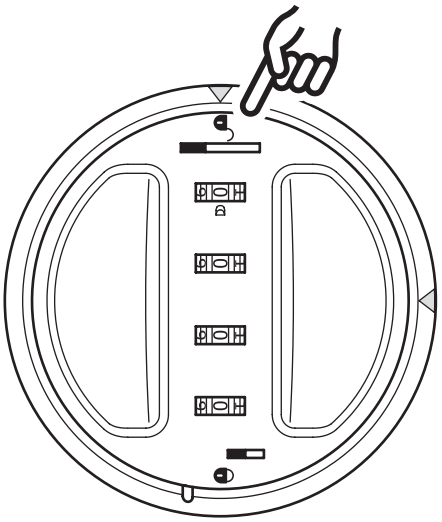
Kodlarınızı güvenli bir yerde saklayın.

Sürgülü mekanizmaları çalıştırırken aşırı güç uygulamayınız. Kaydırma kolları hareket etmiyorsa, “Ana kodla acil durum açma – kullanıcı kodunun sıfırlanması” başlıklı bölüme bakınız.

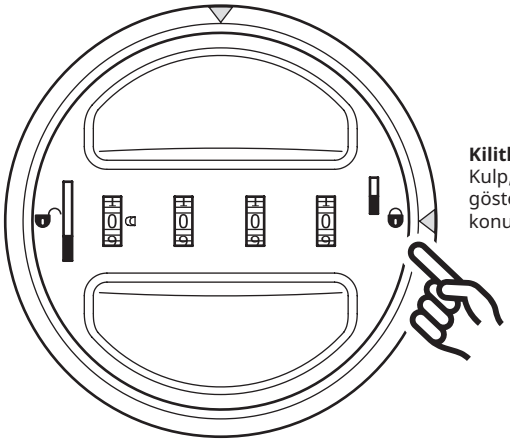
Bakım talimatları:
- Hafifçe nemli bir bezle silerek temizleyin.
- Aşındırıcı temizleyiciler veya güçlü kimyasallar kullanmayın.
- Ürünü kesinlikle suya batırmayın.



Kilit durumuna genel bakış



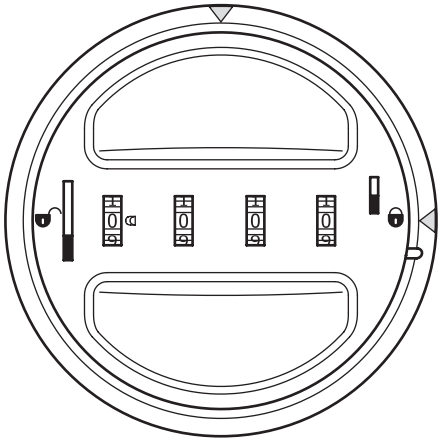
Kilidi Açık:
Kulp, ok kilit açık sembolünü gösterecek şekilde dikey konumdadır.



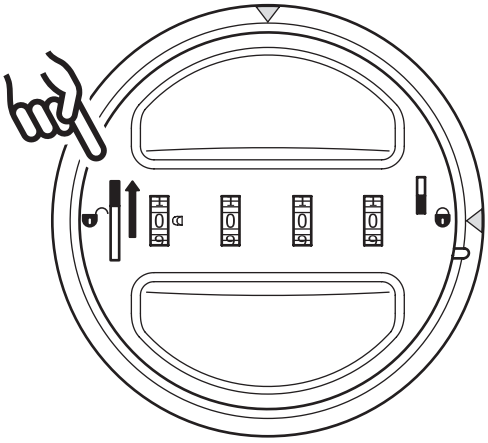
Kilitli:
Kulp, ok kilitli sembolünü gösterecek şekilde yatay konumdadır.

Kullanıcı kodunun ayarlanması

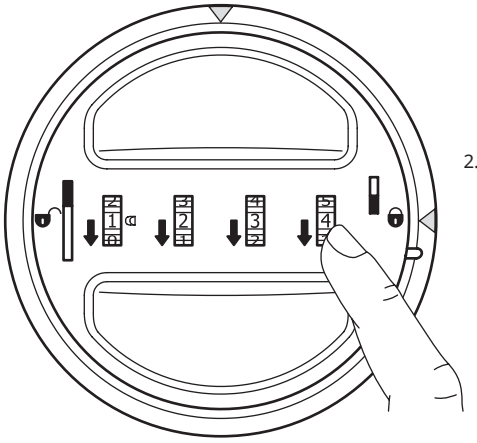
- Bu seçeneği, ilk kez bir kullanıcı kodu belirlemek için veya kullanıcı kodu ana kodla sıfırlandıktan sonra kullanın.



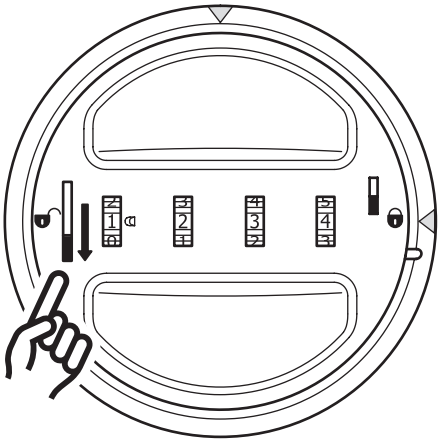
Başlangıç durumu:
Kullanıcı kodu 0-0-0-0 olarak ayarlanmıştır



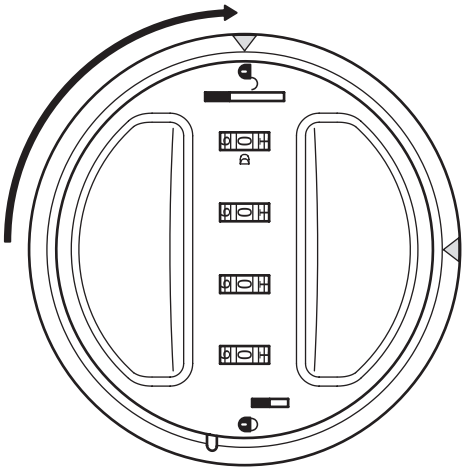
1. Programlama sürgüsünü programlama konumuna getirin. Kaydırma çubuğunun sonuna kadar kaydırıldığından emin olun.



2. Kişisel kullanıcı kodunuzu belirleyin.

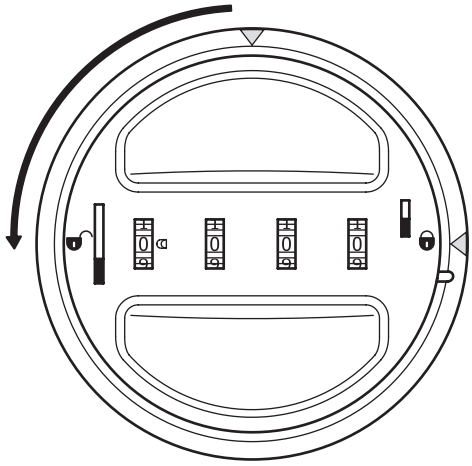


3. Programlama kaydırma çubuğunu tamamen geriye, başlangıç konumuna itin.



4. Kilidi açık konuma getirin (saat yönünde 90° çevirin).

   Kod çarkları karıştırılmış durumdadır.

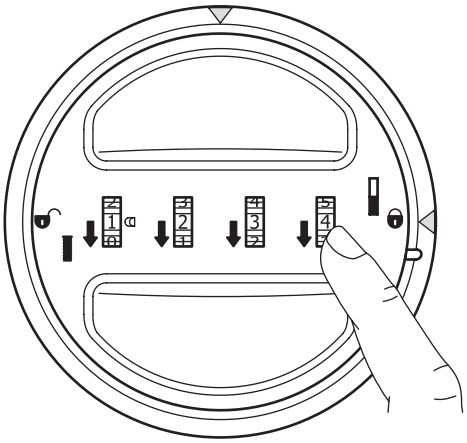


5. Kilidi tekrar kilitli konuma getirin (saat yönünün tersine 90° çevirin).

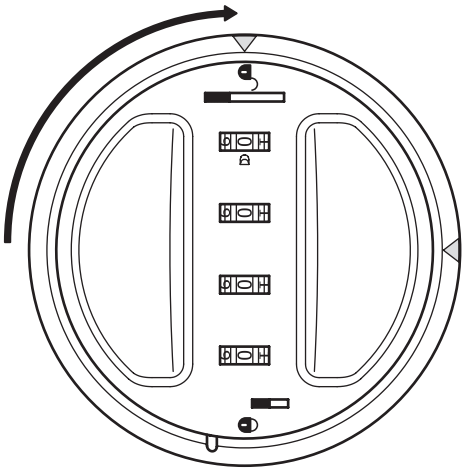
   Kişisel kullanıcı kodu ayarlanmıştır.

Kullanıcı koduyla kilitleme ve kilit açma

- Kilidi açmak için kişisel kullanıcı kodunuzu kullanın.



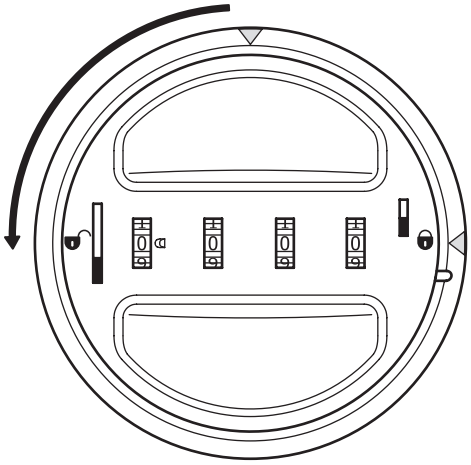
1. Kişisel kullanıcı kodunuzu girin.



2. Kulpu saat yönünde 90° çevirerek kilidi açın.

   Kod çarkları 0-0-0-0 konumuna geçiyor.

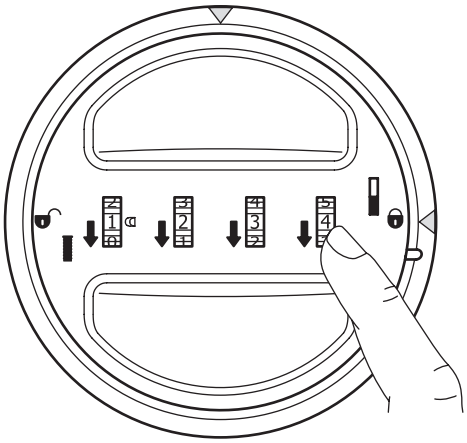
   Kilit artık açıktır.



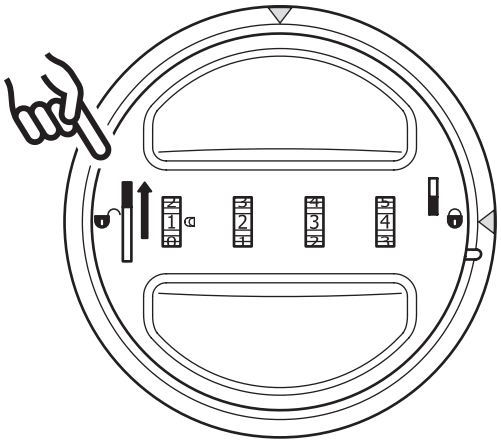
3. Kilitlemek için kulpu saat yönünün tersine 90° çevirin. Kilit artık kilitlidir.

Kullanıcı kodunun değiştirilmesi

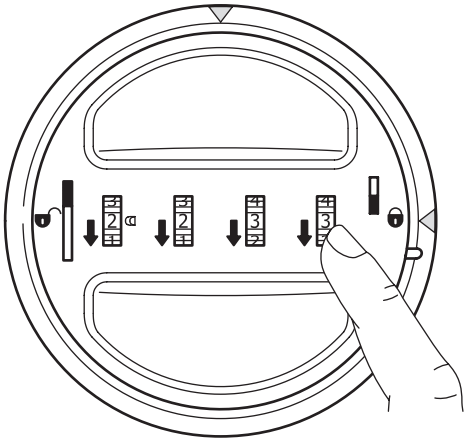
- Kişisel kullanıcı kodunuzu değiştirmek istediğinizde kullanın.



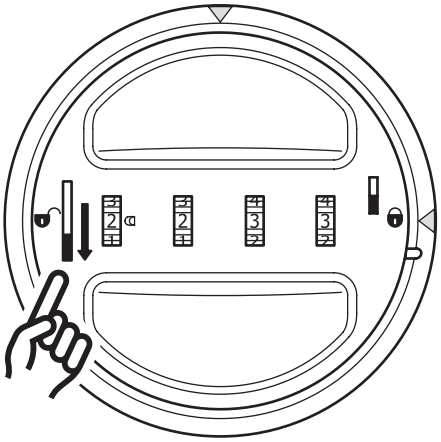
1. Kişisel kullanıcı kodunuzu girin.



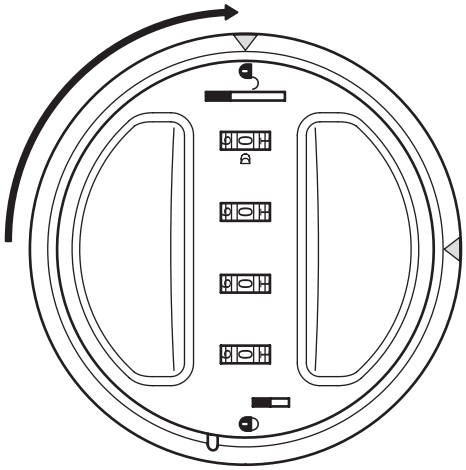
2. Programlama sürgüsünü programlama konumuna getirin. Kaydırma çubuğunun sonuna kadar kaydırıldığından emin olun.



3. Yeni kişisel kullanıcı kodunuzu girin.

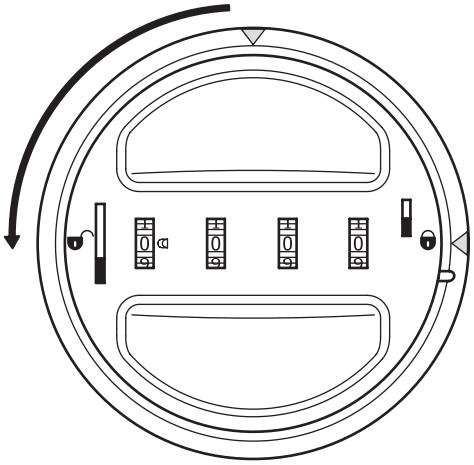


4. Programlama kaydırma çubuğunu tamamen geriye, başlangıç konumuna itin.



5. Kilidi açık konuma getirin (saat yönünde 90° çevirin).

   Kod çarkları karıştırılacaktır.

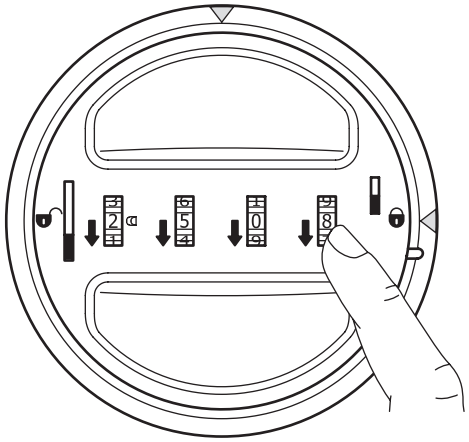


6. Kilidi tekrar kilitli konuma getirin (saat yönünün tersine 90° çevirin).

   Yeni kişisel kullanıcı kodunuz ayarlanmıştır.

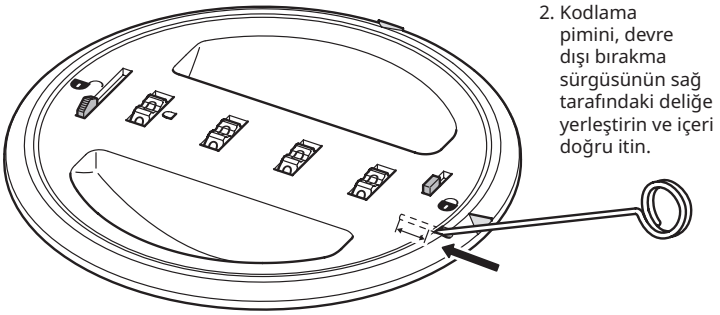
Ana kodla acil durum açma

- Kullanıcı kodunu geçersiz kılmak ve kilidi açmak istediğinizde kullanın. Kullanıcı kodu değişmeden kalır.

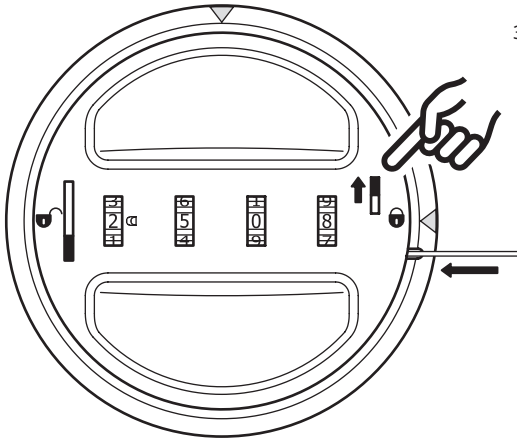


1. Ana şifreyi girin (varsayılan: 2-5-0-8).

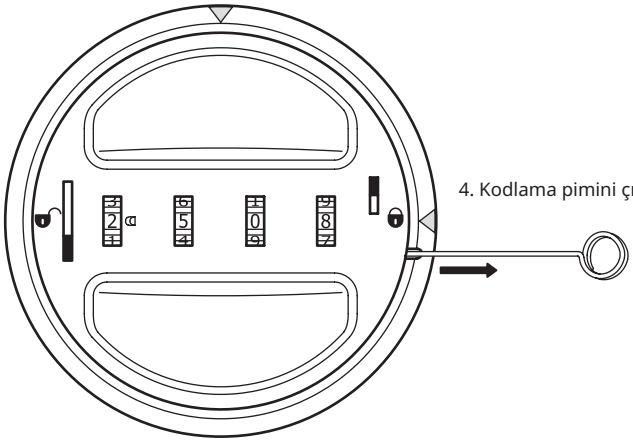
Uyarı!
Pimin doğru konumda olduğunu hafifçe yaylanmasından anlayabilirsiniz.



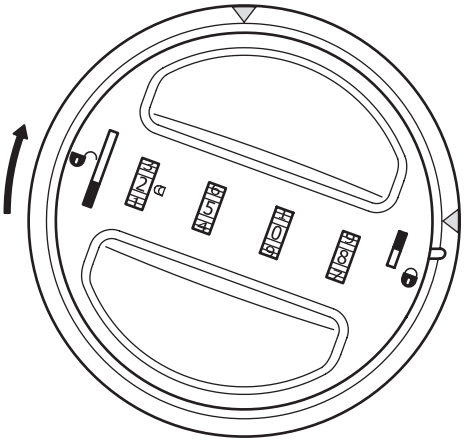
2. Kodlama pimini, devre dışı bırakma sürgüsünün sağ tarafındaki deliğe yerleştirin ve içeri doğru itin.



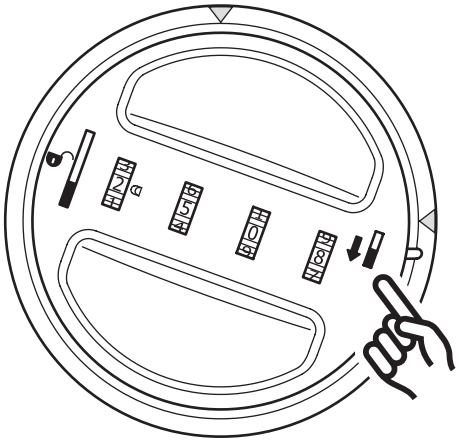
3. Kodlama pimini basılı tutun ve aynı anda devre dışı bırakma sürgüsünü devre dışı bırakma konumuna getirin. Kaydırma çubuğunun sonuna kadar kaydırıldığından emin olun.



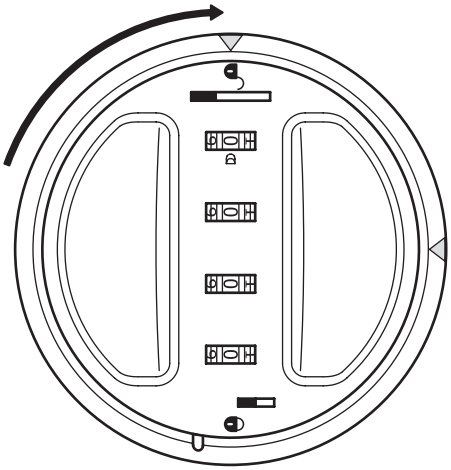
4. Kodlama pimini çıkarın.



5. Kolu, durana kadar saat yönünde yaklaşık 15° çevirin.



6. Geçersiz kılma kaydırma çubuğunu tamamen geriye, başlangıç konumuna itin.



7. Kolu tam açık konuma gelecek şekilde çevirin.

Kod çarkları 0-0-0-0 konumuna geçiyor.

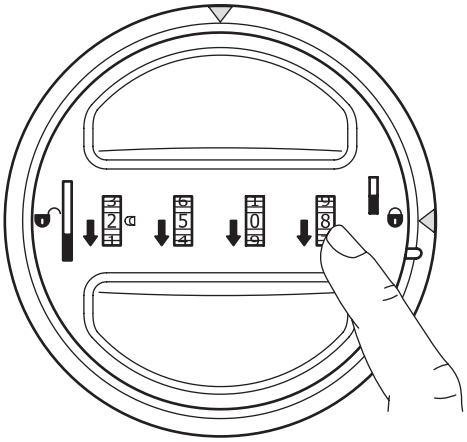
Kullanıcı kodu değişmeden kalır.

Ana kod değişmeden kalır.

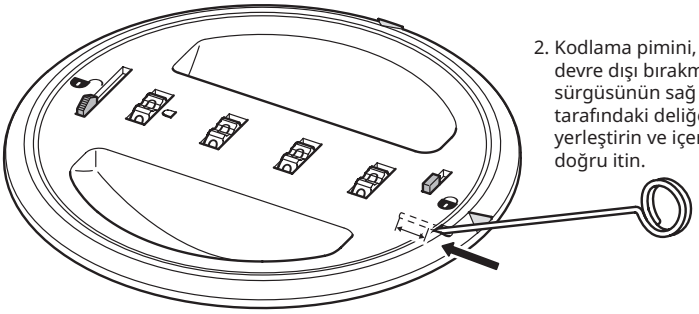
Kilit açık konumdadır. Yeniden kilitlenmesi durumunda, bilinen son kullanıcı kodu kullanılarak kilit açılabilir.

Kullanıcı kodunu sıfırlayarak master kod ile acil durum açılışı

- Kullanıcı kodunu geçersiz kılmak ve kilidi açmak istediğinizde kullanın. Kullanıcı kodu 0-0-0-0 olarak sıfırlanacaktır.

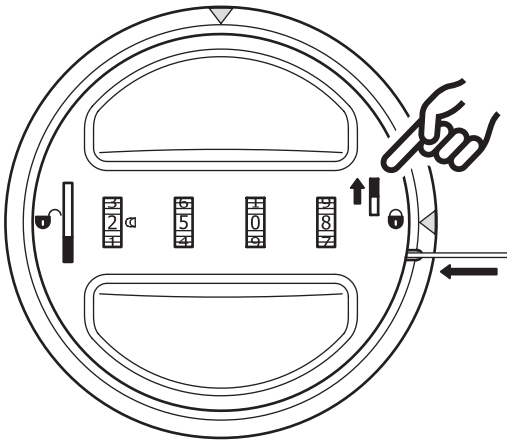


1. Geçerli ana kodu girin. (varsayılan 2-5-0-8)



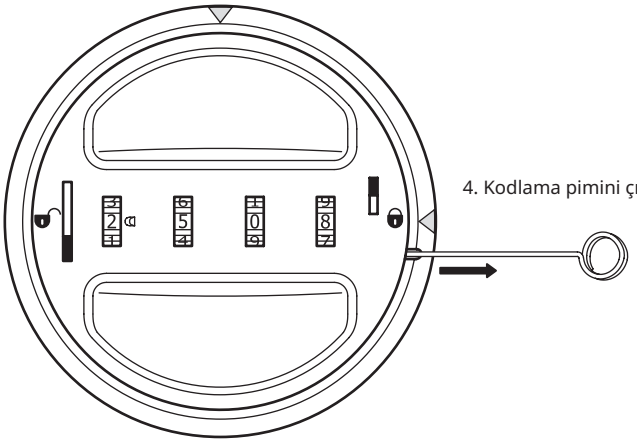
2. Kodlama pimini, devre dışı bırakma sürgüsünün sağ tarafındaki deliğe yerleştirin ve içeri doğru itin.

Uyarı!
Pimin doğru konumda olduğunu hafifçe yaylanmasından anlayabilirsiniz.

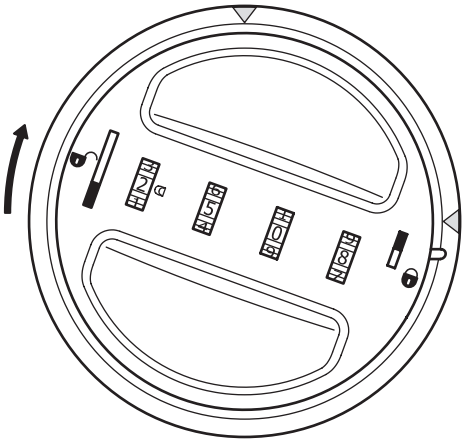


3. Kodlama pimini basılı tutun ve aynı anda devre dışı bırakma sürgüsünü devre dışı bırakma konumuna getirin.

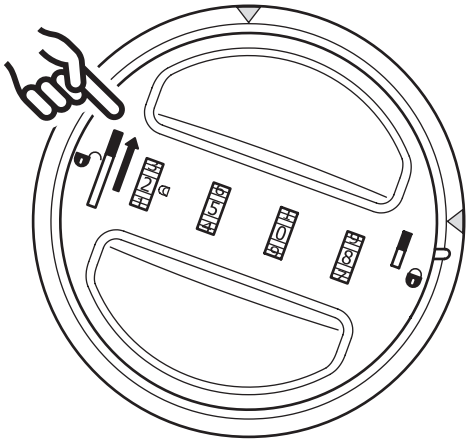
Kaydırma çubuğunun sonuna kadar kaydırıldığından emin olun.



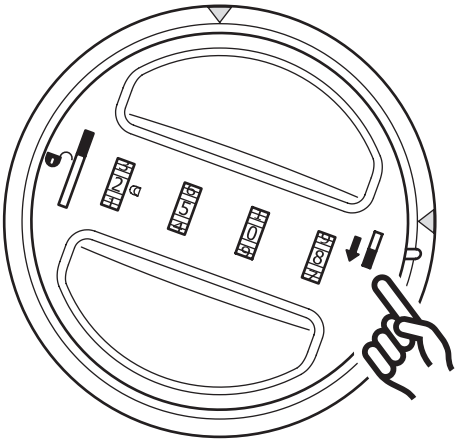
4. Kodlama pimini çıkarın.



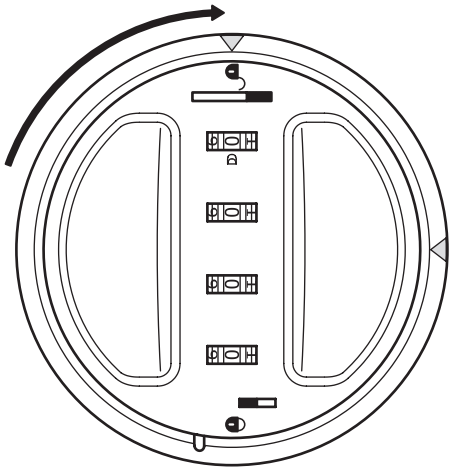
5. Kolu, durana kadar saat yönünde yaklaşık 15° çevirin.



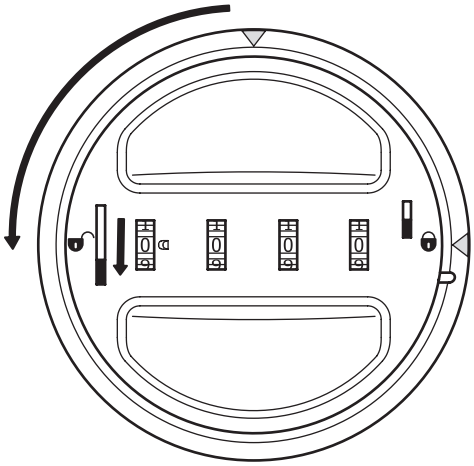
6. Programlama kaydırma çubuğunu tamamen programlama konumuna getirin.



7. Geçersiz kılma kaydırma çubuğunu tamamen geriye, başlangıç konumuna itin.



8. Kolu tam açık konuma gelecek şekilde çevirin.



9. Kilitlemek için kolu saat yönünün tersine çevirin.

   Programlama kaydırma çubuğunu tamamen geri çekerek başlangıç konumuna getirin.

   Kod çarkları 0-0-0-0 konumuna geçecektir.

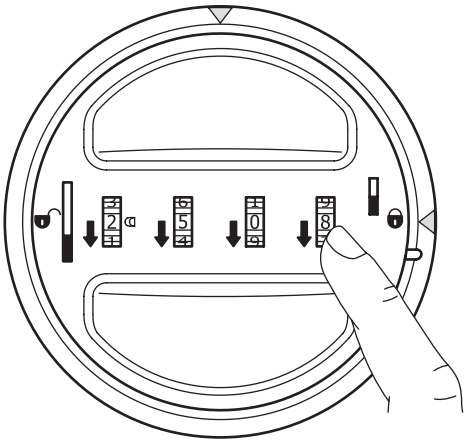
   Ana kod değişmeden kalır.

   Kilit artık kilitlidir.

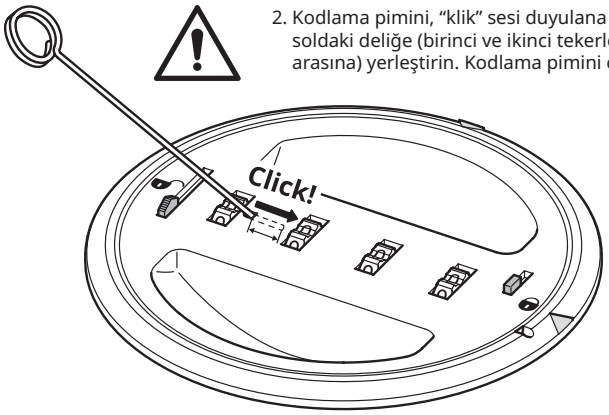
   Kullanıcı kodu 0-0-0-0 olarak sıfırlanır. Yeni bir kullanıcı kodu belirlemek için “Kullanıcı kodunu belirleme” bölümüne bakın.

Ana kodu değiştirme

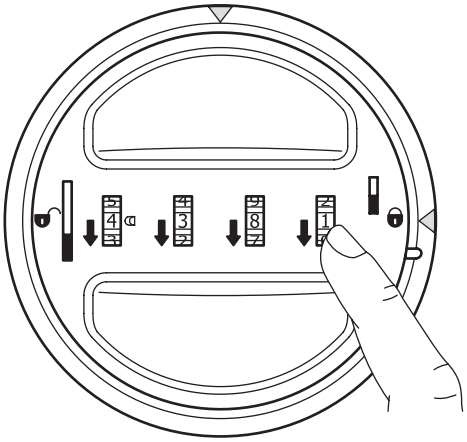
- Ana şifrenizi değiştirmek için bunu kullanın.



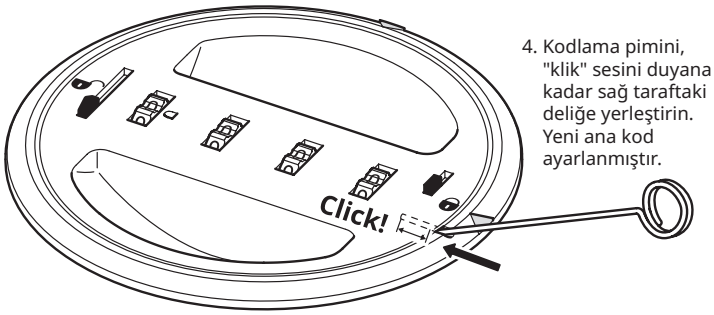
1. Geçerli ana kodu girin. (varsayılan ana kod 2-5-0-8)



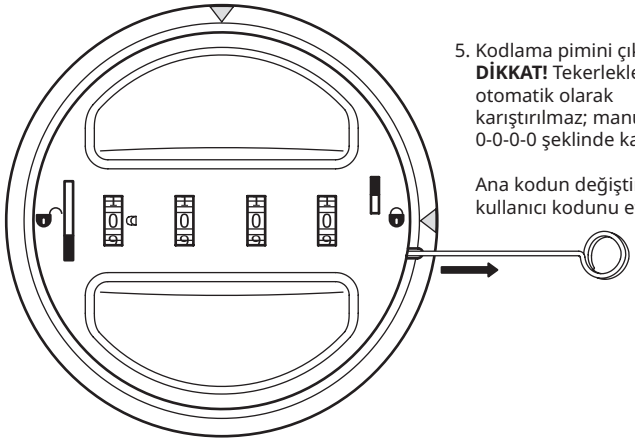
2. Kodlama pimini, “klik” sesi duyulana kadar soldaki deliğe (birinci ve ikinci tekerleklerin arasına) yerleştirin. Kodlama pimini çıkarın.



3. Yeni ana kodu belirleyin. Hem eski hem de yeni ana kodu not etmeniz önerilir.



4. Kodlama pimini, "klik" sesini duyana kadar sağ taraftaki deliğe yerleştirin. Yeni ana kod ayarlanmıştır.



5. Kodlama pimini çıkarın. **DİKKAT!** Tekerlekler otomatik olarak karıştırılmaz; manuel olarak 0-0-0-0 şeklinde karıştırın.

Ana kodun değiştirilmesi kullanıcı kodunu etkilemez.

6. Ana kodun değiştirildiğini doğrulamak için, “Ana kodla acil durum açma” başlıklı bölümdeki adımları izleyin. Yeni ana şifre çalışmıyorsa, “Ana şifreyi değiştirme” bölümündeki adımları izleyerek her adımı dikkatlice tekrarlayın.

قائمة المحتويات

نظرة عامة على وظائف القفل 121
- نظرة عامة على أجزاء القفل المختلفة، مع ملاحظات ومعلومات مهمة.

نظرة عامة على حالات القفل 122
- يوضح وضعية القفل عند الإغلاق وعند الفتح.

إعداد رمز المستخدم 122
- استخدم هذا الإجراء لإعداد رمز المستخدم لأول مرة، أو لإعداد رمز جديد بعد إعادة تعيينه باستخدام رمز المسؤول.

القفل والفتح باستخدام رمز المستخدم 123
- استخدم رمز المستخدم الخاص بك لفتح القفل.

تغيير رمز المستخدم 124
- استخدم هذا الإجراء إذا كنت ترغب في تغيير رمز المستخدم الخاص بك.

الفتح في حالات الطوارئ باستخدام رمز المسؤول 125
- استخدم هذا الإجراء لتجاوز رمز المستخدم وفتح القفل. يبقى رمز المستخدم دون تغيير.

الفتح في حالات الطوارئ باستخدام رمز المسؤول – مع إعادة تعيين رمز المستخدم 126
- استخدم هذا الإجراء لتجاوز رمز المستخدم وفتح القفل. ستتم إعادة تعيين رمز المستخدم إلى 0-0-0-0.

تغيير رمز المسؤول 128
- استخدم هذا الإجراء لتغيير رمز المسؤول.

نظرة عامة على وظائف القفل

نظرة عامة على أجزاء القفل المختلفة، مع ملاحظات ومعلومات مهمة.

رمز المستخدم
يعمل القفل باستخدام رمز مستخدم مكوّن من 4 أرقام، ويمكنك تعيينه بنفسك. يُستخدم هذا الرمز لقفل قطعة الأثاث وفتحها في الاستخدام اليومي.

الرمز الرئيسي
يعمل الرمز الرئيسي المكوّن من 4 أرقام كرمز تجاوز في حالات الطوارئ، ويمكن استخدامه لفتح القفل إذا لم يكن رمز المستخدم متاحًا.
يمكن أيضًا استخدام الرمز الرئيسي لإعادة تعيين رمز المستخدم عند الحاجة. للحفاظ على أمانك، احرص على إبقاء الرمز الرئيسي سريًا، واحتفظ به في مكان آمن.

مفتاح التجاوز ومفتاح البرمجة
تُستخدم المنزلقات الموجودة على جانبي القفل الأيسر والأيمن لتغيير الرموز وإجراء الفتح في حالات الطوارئ.
عند استخدام المنزلقين، احرص على تحريك كلٍ منهما بالكامل حتى يصل إلى موضعه النهائي.
ملحوظة! لا تستخدم قوة مفرطة عند تحريك المنزلقين.

أجزاء المنتج ووظائفها

A. وضع الفتح
B. وضع الإغلاق
C. رمز العجلات
D. مفتاح التجاوز
E. مفتاح البرمجة
F. الفتحة اليسرى (1)
G. الفتحة اليمنى (2)
H. دبوس البرمجة

حالة القفل عند التسليم
يحتوي القفل على أربع عجلات للرمز، تحمل كل منها الأرقام من 0 إلى 9.
رمز المستخدم الافتراضي: 0-0-0-0
الرمز الرئيسي الافتراضي: 8-0-5-2

ملاحظة! الرموز الافتراضية غير آمنة.

هـام

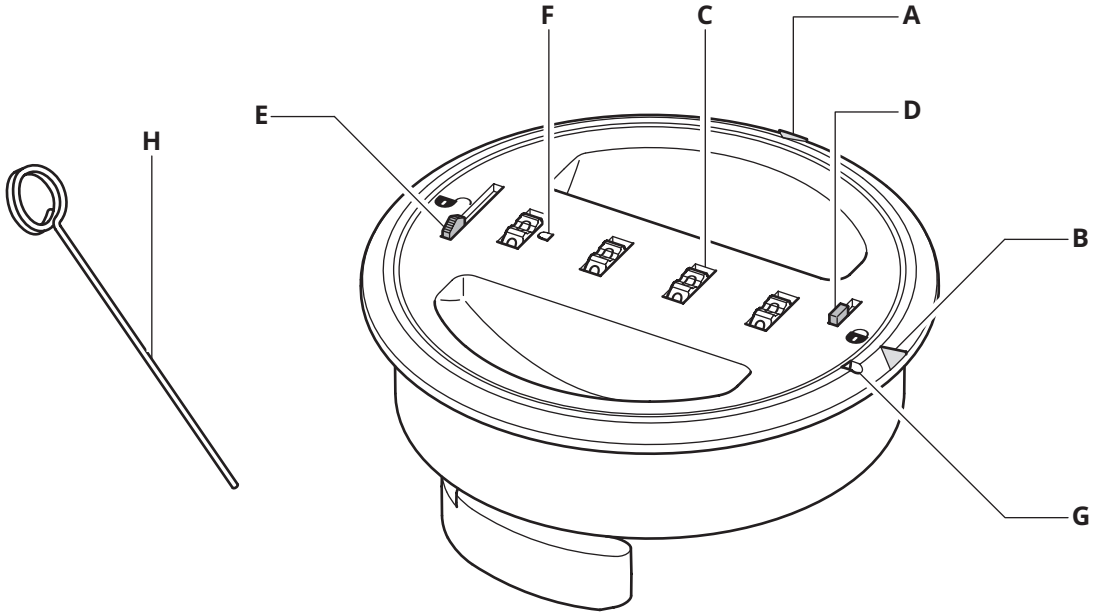
لا يمكن استخدام 0-0-0-0 كرمز للقفل. **0-0-0-0**

لحماية رمزك ومنع الآخرين من معرفته، تعود عجلات الرمز تلقائيًا إلى 0-0-0-0 بعد الاستخدام.

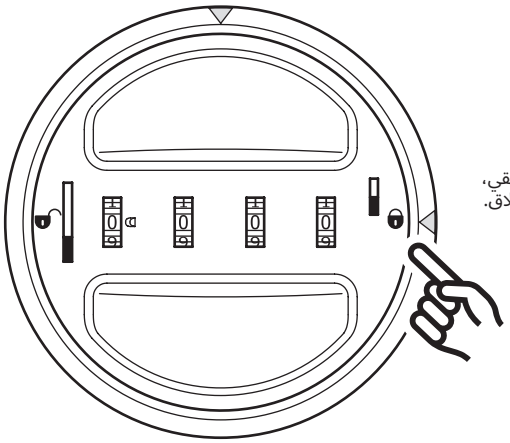
للحصول على رمز آمن، قم بتغيير رقمين على الأقل.
لا تستخدم رموزًا مكوّنة من أرقام متطابقة (مثل 5-5-5-5) أو تختلف في رقم واحد فقط (مثل -0-0-0 1)، لأنها لا توفر مستوى كافيًا من الأمان.

احتفظ برموزك في مكان آمن.
لا تستخدم قوة مفرطة عند تحريك المنزلقين. إذا تعذّر تحريك المنزلقين، فارجع إلى قسم "الفتح في حالات الطوارئ باستخدام الرمز الرئيسي – مع إعادة تعيين رمز المستخدم".

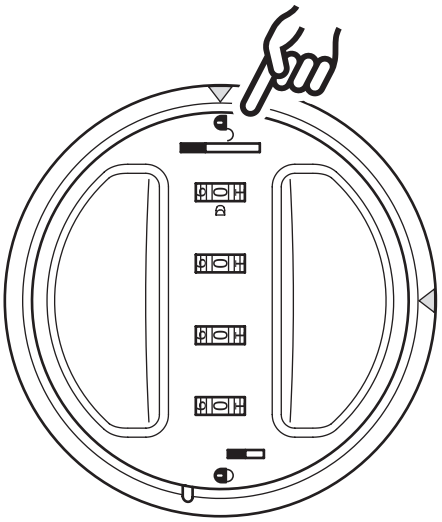
تعليمات العناية
- التنظيف باستخدام قطعة قماش مبللة.
- لا تستخدم منظفات كاشطة أو مبيضة.
- يرجى عدم غمر الشاحن في الماء مطلقاً.



نظرة عامة على حالات القفل



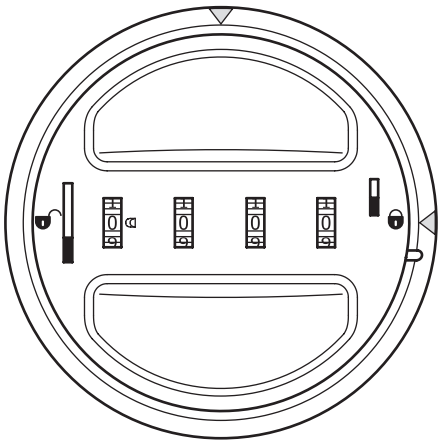
مغلق:
يكون المقبض في الوضع الأفقي، مع توجيه السهم نحو رمز الإغلاق.



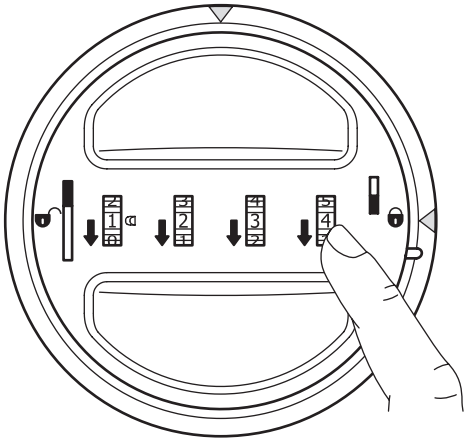
مفتوح:
يكون المقبض في الوضع الرأسي، مع توجيه السهم نحو رمز الفتح.

إعداد رمز المستخدم

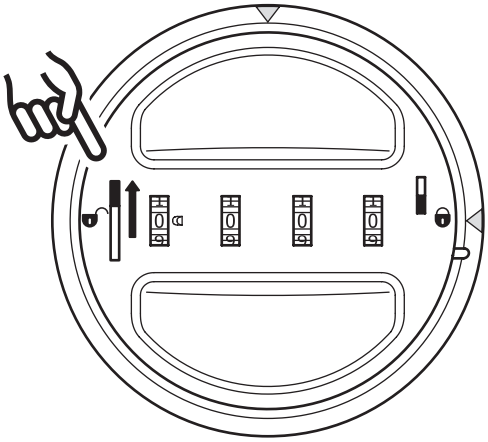
- استخدم هذا الإجراء لإعداد رمز المستخدم لأول مرة، أو لإعداد رمز جديد بعد إعادة تعيينه باستخدام رمز المسؤول.



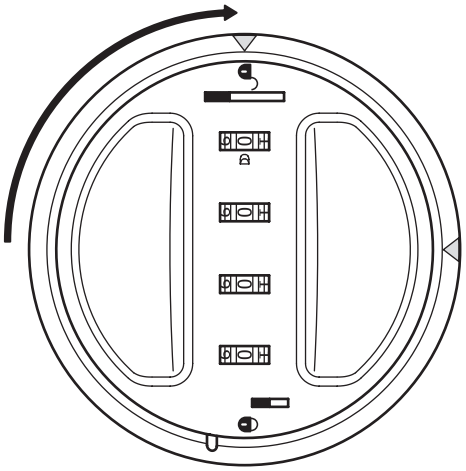
الوضع الابتدائي:
تم تعيين رمز المستخدم إلى 0-0-0-0.



2. أدخل رمز المستخدم الشخصي الخاص بك.

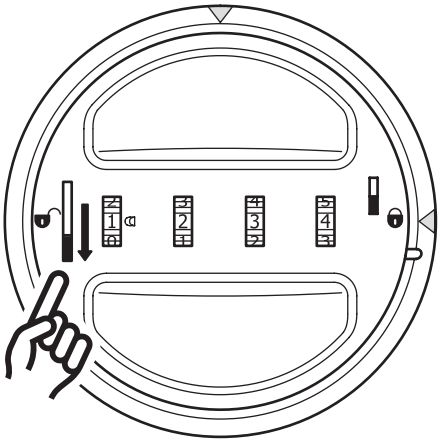


1. حرّك مفتاح البرمجة إلى وضع البرمجة. تأكد من تحريك المنزلق بالكامل حتى يصل إلى موضعه النهائي.

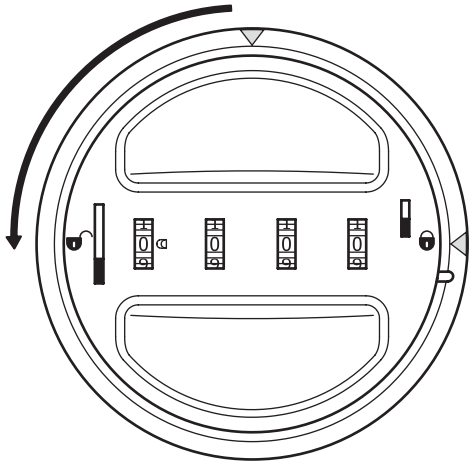


4. أدر القفل إلى وضع الفتح (°90 باتجاه عقارب الساعة).

ستُعاد عجلات الرمز تلقائيًا إلى وضعها الافتراضي.



3. حرّك مفتاح البرمجة بالكامل حتى يعود إلى موضعه الأصلي.

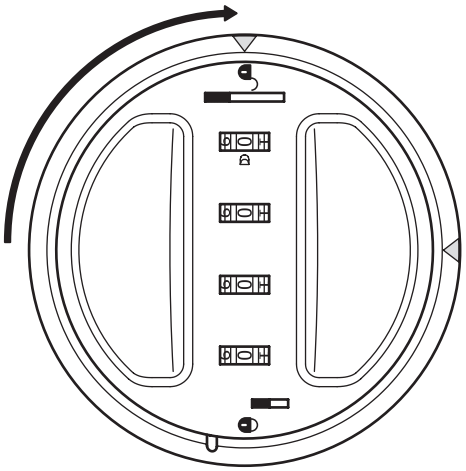


5. أدر القفل مرة أخرى إلى وضع الإغلاق (°90 عكس اتجاه عقارب الساعة).

تم تعيين رمز المستخدم الجديد.

القفل والفتح باستخدام رمز المستخدم

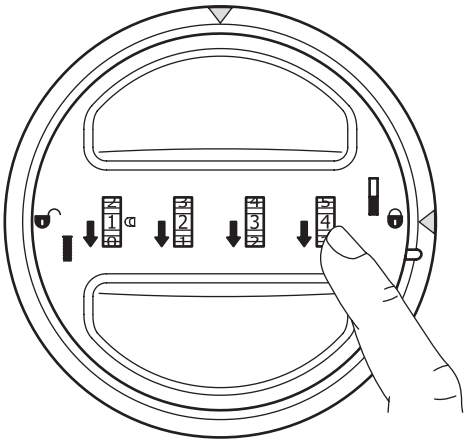
– استخدم رمز المستخدم الشخصي لفتح القفل.



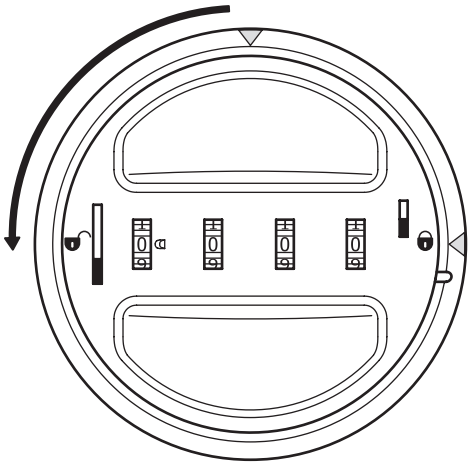
2. افتح القفل بإدارة المقبض بزاوية °90 باتجاه عقارب الساعة.

تعود عجلات الأرقام إلى 0 0 0 0 بشكل عشوائي.

القفل مفتوح الآن.



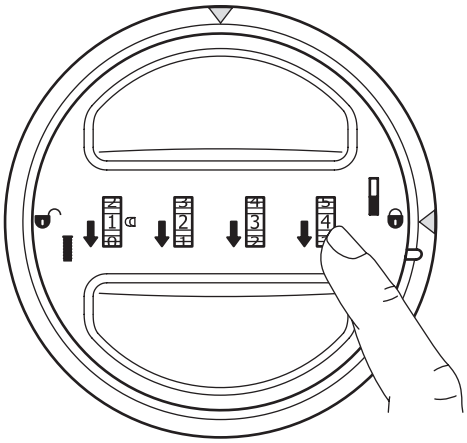
1. أدخل رمز المستخدم الشخصي الخاص بك.



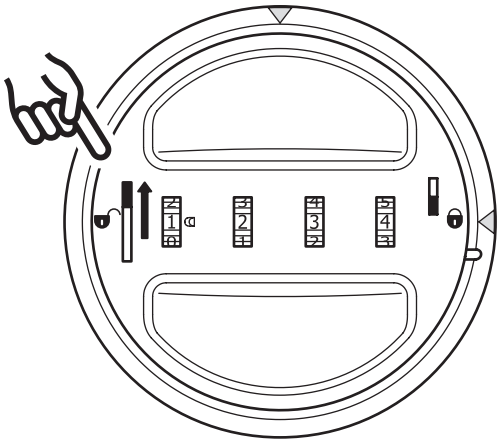
3. أدر المقبض بزاوية °90 عكس اتجاه عقارب الساعة للقفل. القفل مقفل الآن.

تغيير رمز المستخدم

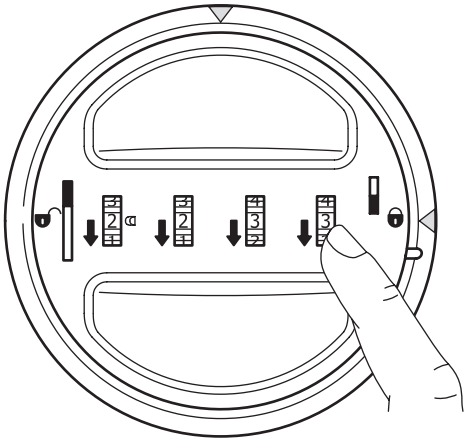
- استخدم هذا الإجراء إذا كنت ترغب في تغيير رمز المستخدم الخاص بك.



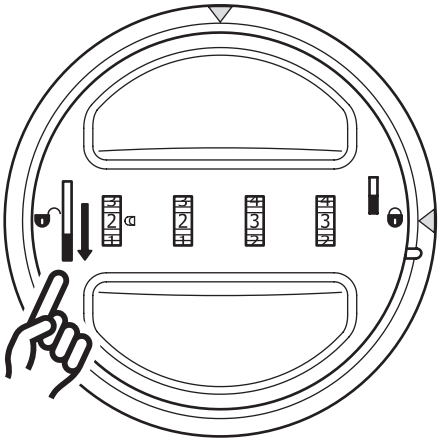
1. أدخل رمز المستخدم الشخصي الخاص بك.



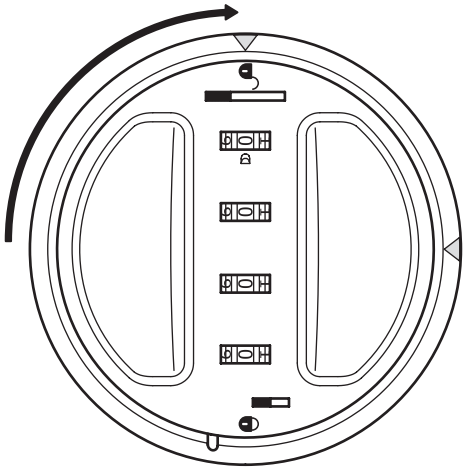
2. حرّك مفتاح البرمجة إلى وضع البرمجة. تأكد من تحريك المنزلق بالكامل حتى يصل إلى موضعه النهائي.



3. أدخل رمز المستخدم الشخصي الخاص بك.

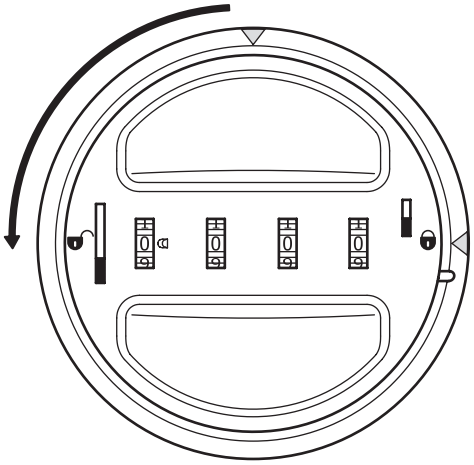


4. حرّك مفتاح البرمجة بالكامل حتى يعود إلى موضعه الأصلي.



5. أدر القفل إلى وضع الفتح (90° باتجاه عقارب الساعة).

ستُعاد عجلات الرمز تلقائيًا إلى وضعها الافتراضي.



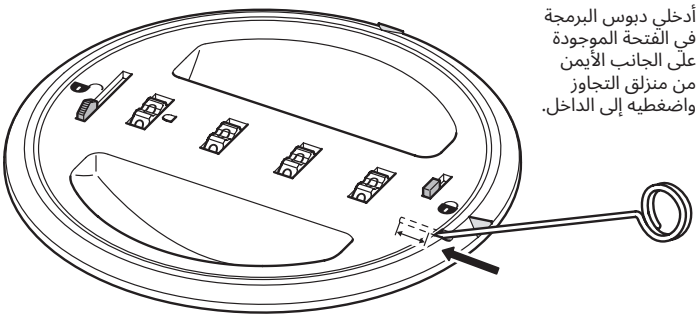
6. أدر القفل مرة أخرى إلى وضع الإغلاق (90° عكس اتجاه عقارب الساعة).

تم تعيين رمز المستخدم الجديد.

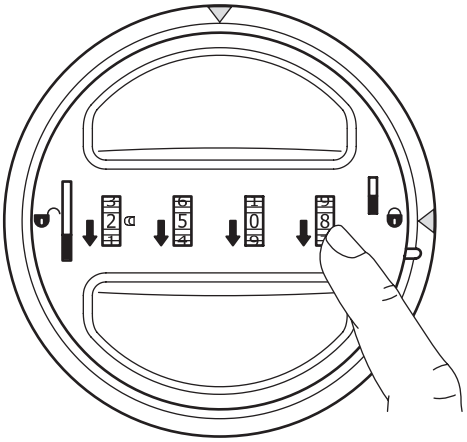
ملاحظة
يمكنكِ معرفة أن الدبوس في الموضع الصحيح عندما يرتدّ قليلًا.

الفتح الطارئ باستخدام الرمز الرئيسي

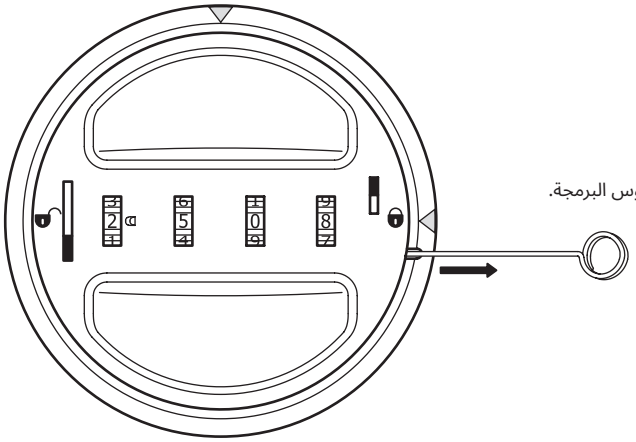
- استخدميها عندما ترغبين في تجاوز رمز المستخدم وفتح القفل. يبقى رمز المستخدم دون تغيير.



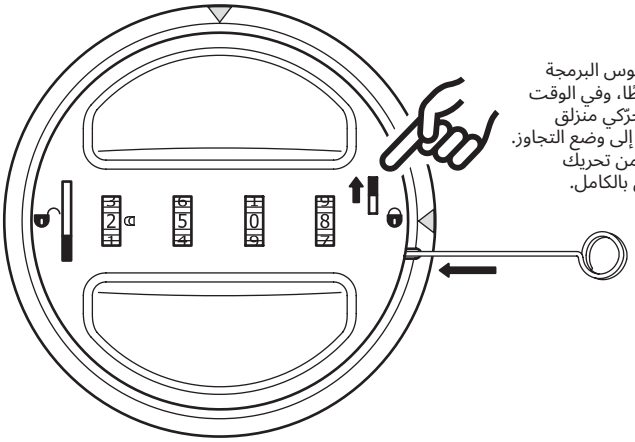
2. أدخلي دبوس البرمجة في الفتحة الموجودة على الجانب الأيمن من منزلق التجاوز واضغطيه إلى الداخل.



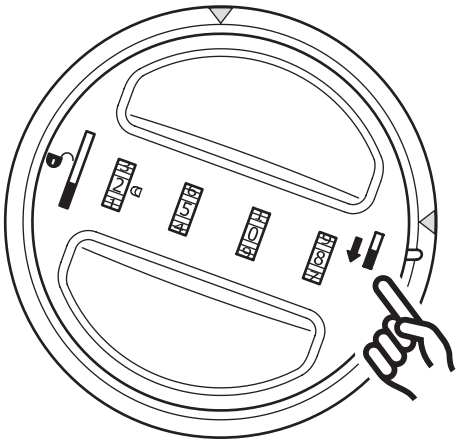
1. أدخلي الرمز الرئيسي (الرمز الافتراضي: 8-0-5-2).



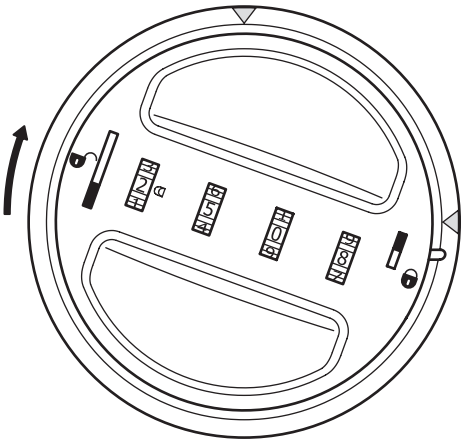
4. أزيلي دبوس البرمجة.



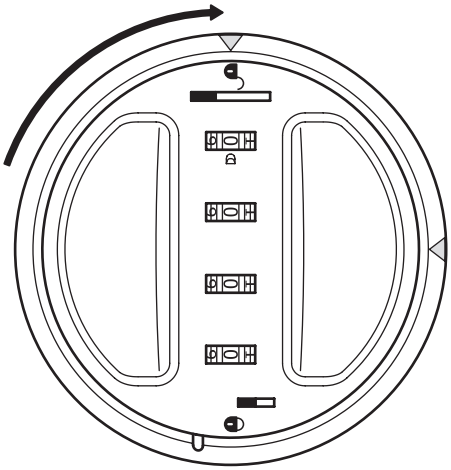
3. أبقي دبوس البرمجة مضغوطًا، وفي الوقت نفسه حرّكي منزلق التجاوز إلى وضع التجاوز. تأكدي من تحريك المنزلق بالكامل.



6. أعيدي منزلق التجاوز بالكامل إلى موضعه الابتدائي.



5. أديري المقبض مع اتجاه عقارب الساعة بحوالي 15° (حتى تشعري بأنه توقف).



7. أديري المقبض إلى وضع الفتح الكامل.

تعود عجلات الرمز إلى 0-0-0-0.

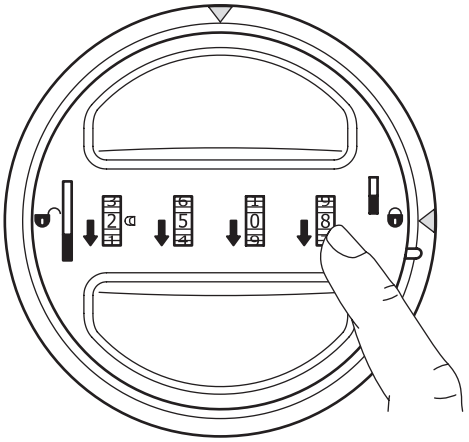
يبقى رمز المستخدم دون تغيير. يبقى الرمز الرئيسي دون تغيير.

القفل مفتوح.

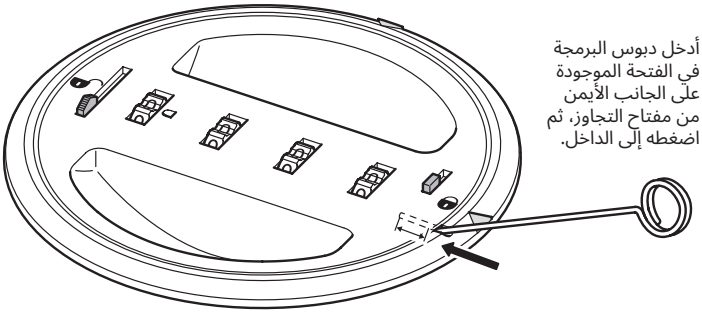
إذا أُغلق القفل مرة أخرى، فيمكن فتحه باستخدام آخر رمز مستخدم معروف.

الفتح الطارئ باستخدام الرمز الرئيسي مع إعادة تعيين رمز المستخدم

- استخدم هذا الإجراء لتجاوز رمز المستخدم وفتح القفل سيتم إعادة تعيين رمز المستخدم إلى 0-0-0-0

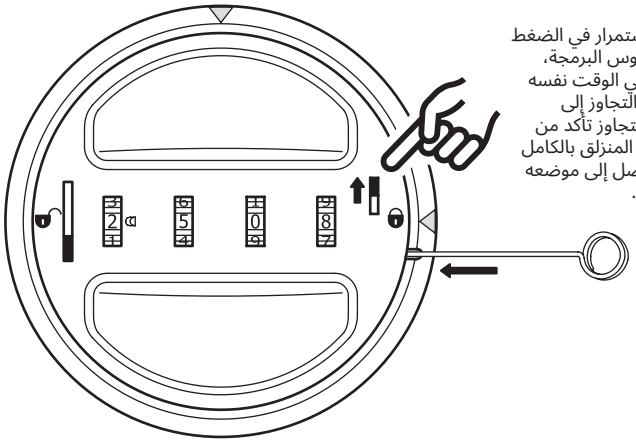


1. أدخِل الرمز الرئيسي الحالي
الرمز الافتراضي: 8-0-5-2

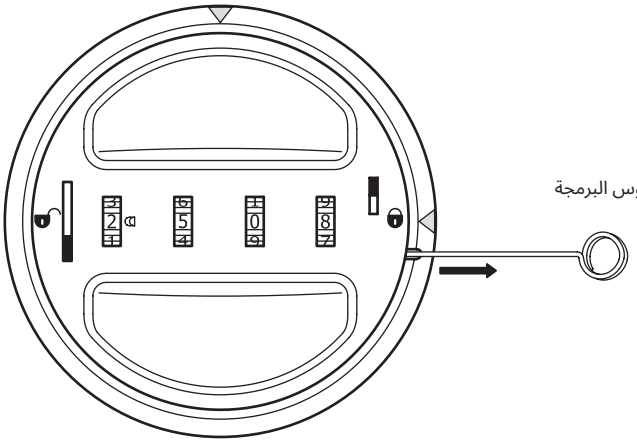


2. أدخل دبوس البرمجة في الفتحة الموجودة على الجانب الأيمن من مفتاح التجاوز، ثم اضغطه إلى الداخل.

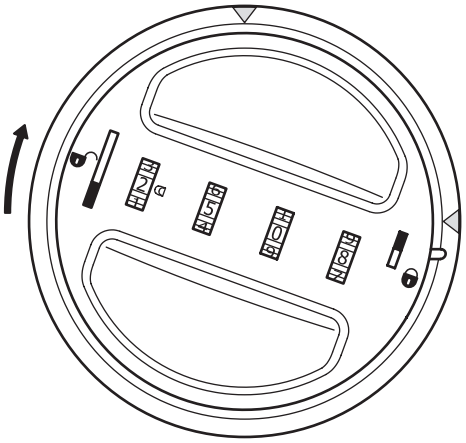
ملاحظة
يمكنك التأكد من أن الدبوس في الموضع الصحيح عندما تشعر بأنه يرتد قليلًا



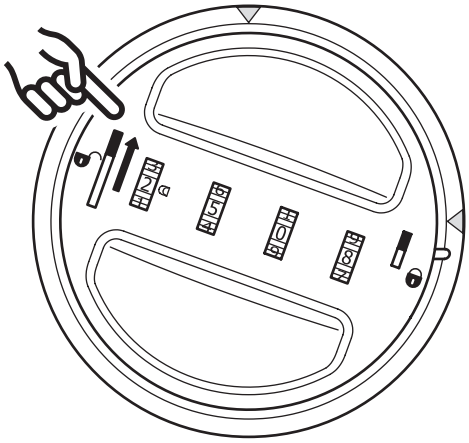
3. مع الاستمرار في الضغط على دبوس البرمجة، حرّك في الوقت نفسه مفتاح التجاوز إلى وضع التجاوز تأكد من تحريك المنزلق بالكامل حتى يصل إلى موضعه النهائي.



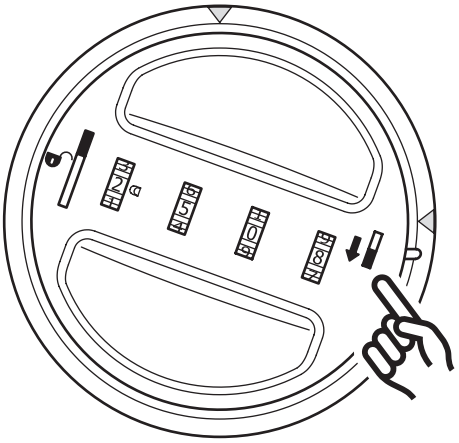
4. أخرج دبوس البرمجة



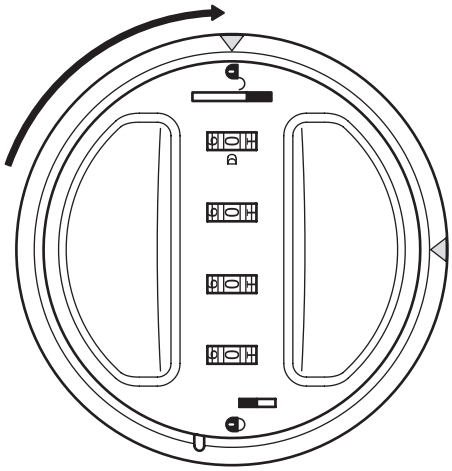
5. أدر المقبض مع اتجاه عقارب الساعة بمقدار 15° تقريبًا حتى تشعر بأنه توقف.



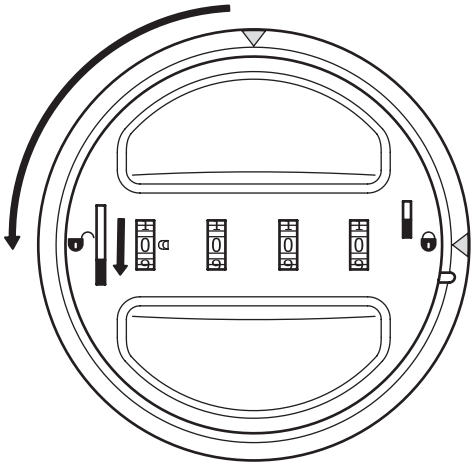
6. حرّك منزلق البرمجة بالكامل إلى وضع البرمجة



7. ادفع منزلق التجاوز بالكامل إلى الخلف حتى يعود إلى موضعه الأصلي.



8. أدر المقبض إلى وضع الفتح بالكام



9. أدر المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة لإغلاق القفل

أعيدي منزلق البرمجة بالكامل إلى موضعه الابتدائي

ستعود عجلات الرمز إلى الوضع العشوائي (0-0-0-0)

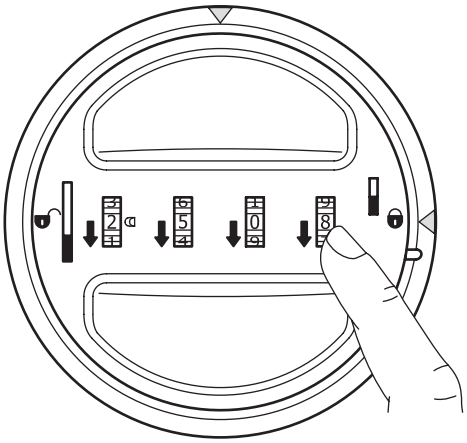
يبقى رمز المستخدم دون تغيير

القفل مقفل الآن

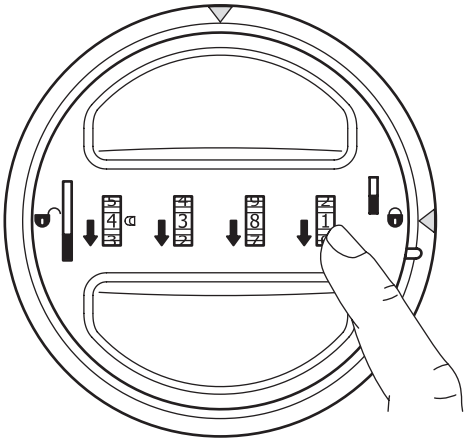
ستتم إعادة تعيين رمز المستخدم إلى 0-0-0-0 لإعداد رمز مستخدم جديد، راجع قسم "إعداد رمز المستخدم"

تغيير رمز المسؤول

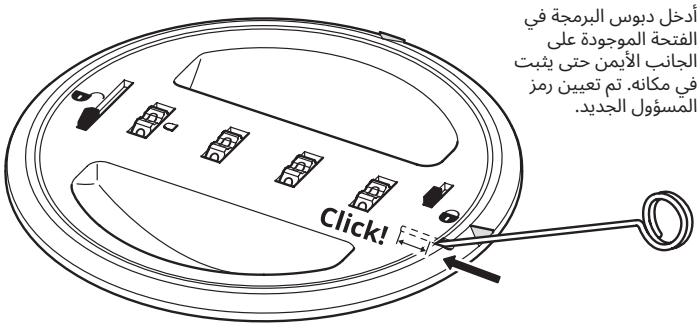
- استخدم هذا الإجراء لتغيير رمز المسؤول.



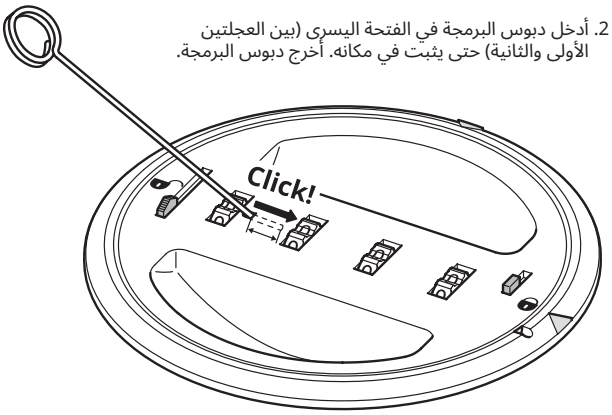
1. ادخل الرمز المسؤول الحالي
الرمز الرئيسي الافتراضي:
2-5-0-8



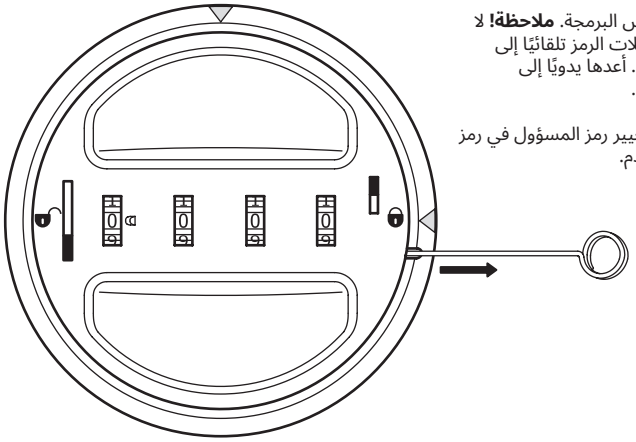
3. عيّن رمز مسؤول جديد.
يُنصح بتدوين كلٍ من رمز المسؤول الحالي ورمز المسؤول الجديد.



4. أدخل دبوس البرمجة في الفتحة الموجودة على الجانب الأيمن حتى يثبت في مكانه. تم تعيين رمز المسؤول الجديد.



2. أدخل دبوس البرمجة في الفتحة اليسرى (بين العجلتين الأولى والثانية) حتى يثبت في مكانه. أخرج دبوس البرمجة.



5. حرّر دبوس البرمجة. **ملاحظة!** لا تعود عجلات الرمز تلقائيًا إلى 0-0-0-0. أعدها يدويًا إلى 0-0-0-0.

لا يؤثر تغيير رمز المسؤول في رمز المستخدم.

6. للتحقق من تغيير رمز المسؤول، اتبع الخطوات الواردة في قسم "الفتح في حالات الطوارئ باستخدام رمز المسؤول". إذا لم يعمل رمز المسؤول الجديد، فكرّر كل خطوة بعناية باتباع الخطوات الواردة في قسم "تغيير رمز المسؤول".

Indice

Panoramica delle funzioni della serratura....130
- Panoramica delle diverse parti della serratura, note e informazioni importanti.
Panoramica dello stato della serratura....131
- Posizione della serratura quando è aperta/chiusa.
Impostare il codice utente....131
- Imposta il codice utente per la prima volta o reimpostalo o dopo che è stato resettato con il codice master.
Aprire e chiudere la serratura con il codice utente....132
- Usa il codice utente personale per aprire la serratura.
Cambiare il codice utente....133
- Cambia il codice utente personale.
Apertura di emergenza con il codice master....134
- Apri la serratura sovrascrivendo il codice utente. Il codice utente rimane invariato.
Apertura di emergenza con il codice master e reset del codice utente....135
- Apri la serratura sovrascrivendo il codice utente. Il codice utente verrà reimpostato su 0-0-0-0.
Cambiare il codice master....137
- Cambia il codice master.

Panoramica delle funzioni della serratura

- Panoramica delle diverse parti della serratura, note e informazioni importanti.

Codice utente
La serratura funziona con un codice utente a 4 cifre impostato dall'utente. Il codice consente la normale apertura e chiusura del mobile.

Codice master
Il codice master a 4 cifre serve ad aprire la serratura in caso di emergenza se il codice utente non è disponibile.
Se necessario, il codice master può anche essere usato per resettare il codice utente. Per la tua sicurezza, assicurati che il codice master rimanga riservato e conservalo in un luogo protetto.

Cursore di sovrascrittura e cursore di programmazione
I cursori sui lati sinistro e destro della serratura servono a cambiare i codici e a eseguire l'apertura di emergenza.
Quando usi i cursori, portali sempre fino a fine corsa.
Nota! Non forzare il movimento dei cursori.

Parti e funzioni del prodotto

A. Posizione aperta
B. Posizione chiusa
C. Rotelle della combinazione
D. Cursore di sovrascrittura
E. Cursore di programmazione
F. Foro sinistro (1)
G. Foro destro (2)
H. Spillo di codifica

Stato alla consegna
La serratura è dotata di una combinazione a quattro rotelle (con numeri da 0 a 9).
Codice utente preimpostato: 0-0-0-0
Codice master preimpostato: 2-5-0-8

NOTA! I codici preimpostati non sono sicuri.

Importante

0-0-0-0 non può essere usato come codice di chiusura.**0-0-0-0**

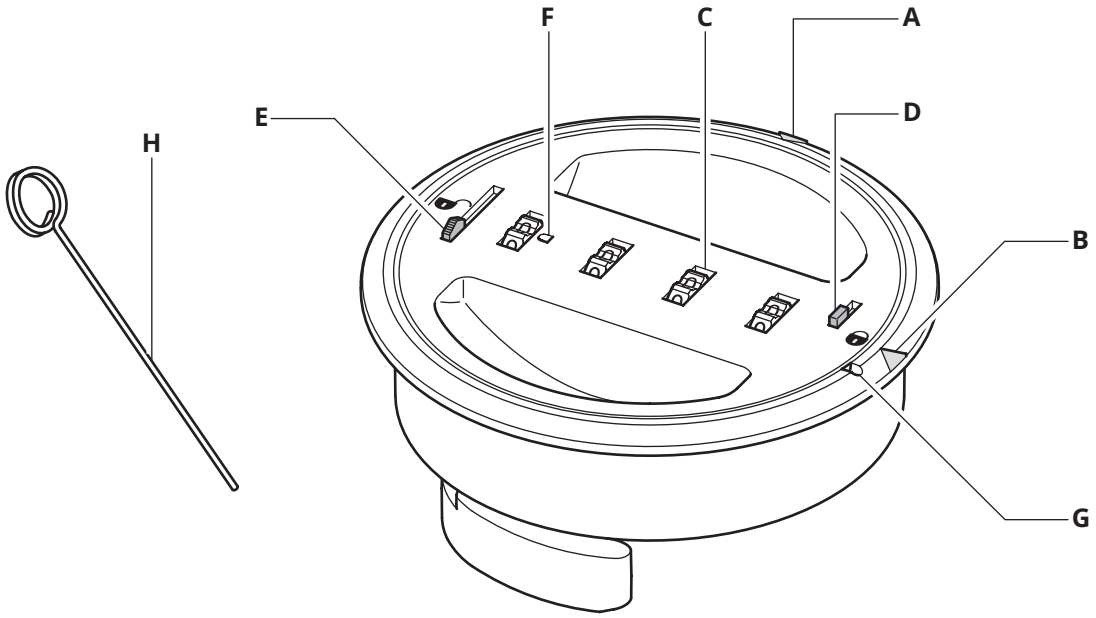
Per proteggere il tuo codice e impedire agli altri di leggerlo, le rotelle della combinazione assumono automaticamente la posizione 0-0-0-0 dopo l'uso.

Per una maggiore sicurezza, usa almeno due cifre diverse nel codice.
I codici composti di numeri uguali (ad es. 5-5-5-5) o di due soli numeri diversi (ad es. 0-0-0-1) non sono sicuri!

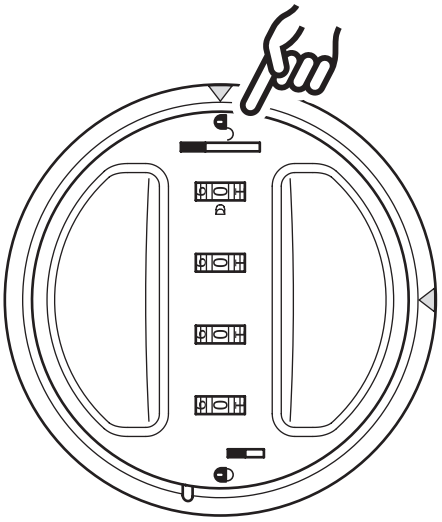
Conserva i tuoi codici in un posto sicuro.

Non forzare il movimento dei cursori. Se i cursori non si muovono, segui le istruzioni riportate alla sezione "Apertura di emergenza con il codice master e reset del codice utente".

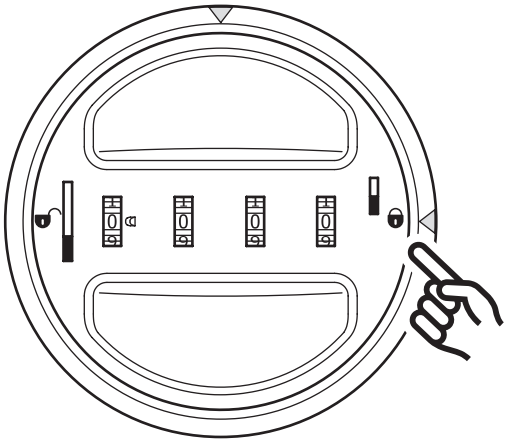
Istruzioni per la manutenzione
- Pulisci con un panno leggermente umido.
- Non usare prodotti abrasivi o sostanze chimiche aggressive.
- Non immergere mai il prodotto nell'acqua.



Panoramica dello stato della serratura

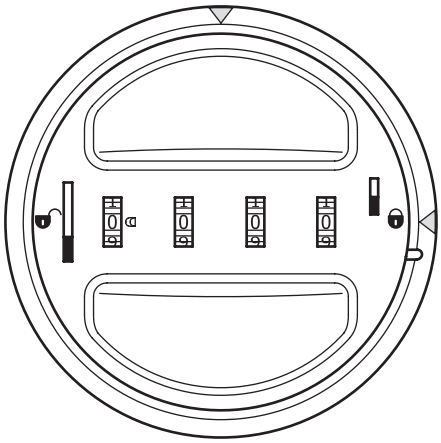


Aperto:
la maniglia è nella posizione verticale, con la freccia che punta verso il simbolo della serratura aperta.

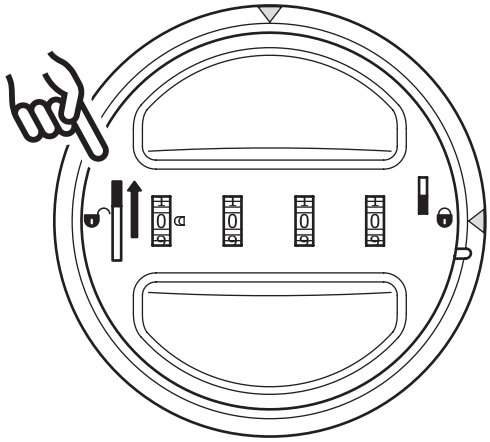


Impostare il codice utente

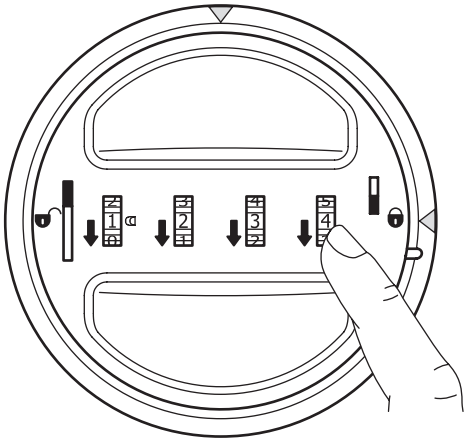
- Imposta il codice utente per la prima volta o reimpostalo dopo che è stato resettato con il codice master.

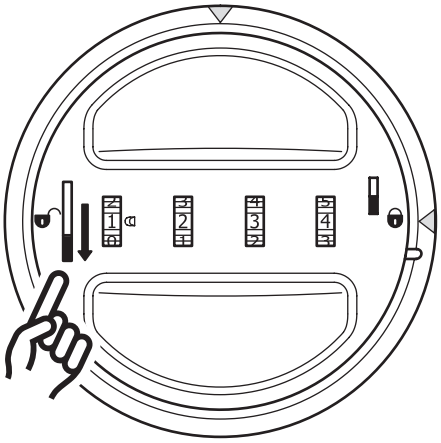


Situazione iniziale:
il codice utente è impostato su 0-0-0-0.

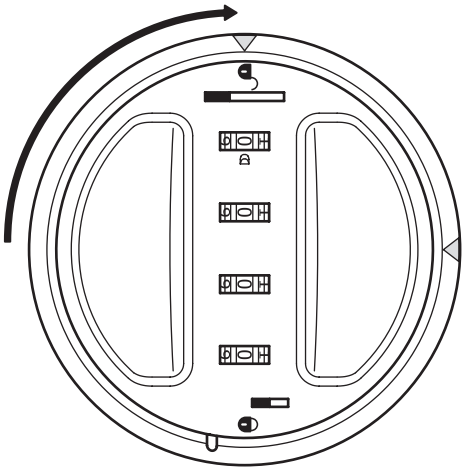


1. Sposta il cursore di programmazione nella posizione di programmazione. Assicurati che il cursore abbia completato il movimento, fino a fine corsa.



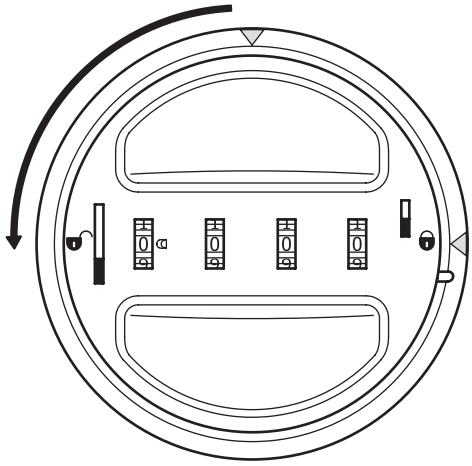


3. Fai ritornare il cursore di programmazione nella posizione iniziale, spingendolo fino a fine corsa.



4. Gira la serratura nella posizione aperta (90° in senso orario).

   Le rotelle della combinazione assumono una posizione casuale.

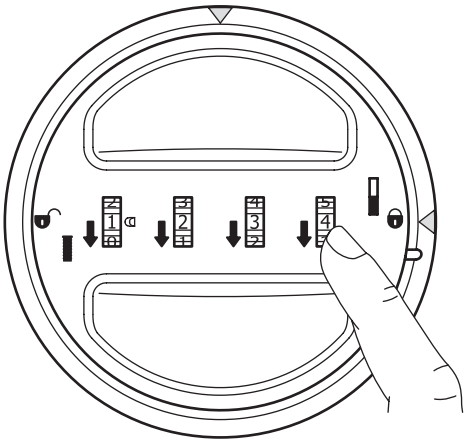


5. Gira la serratura nella posizione chiusa (90° in senso antiorario).

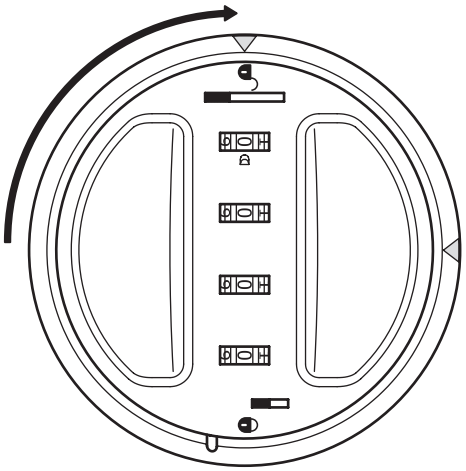
   Il codice utente personale è impostato.

Aprire e chiudere la serratura con il codice utente

- Usa il codice utente personale per aprire la serratura.



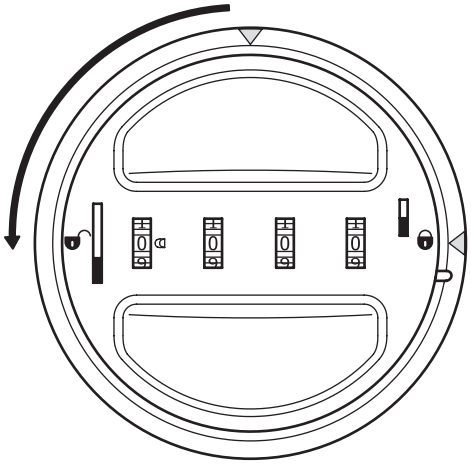
1. Inserisci il tuo codice utente personale.



2. Apri la serratura girando la maniglia di 90° in senso orario.

   Le rotelle della combinazione assumeranno la posizione 0-0-0-0.

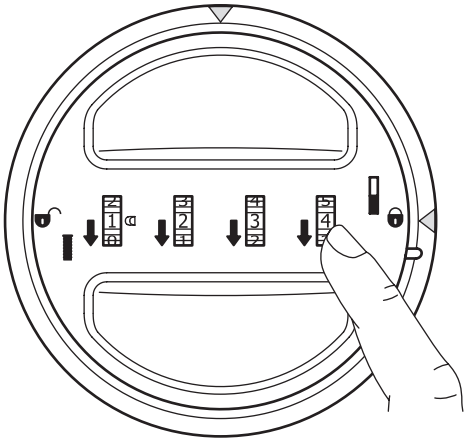
   La serratura ora è aperta.



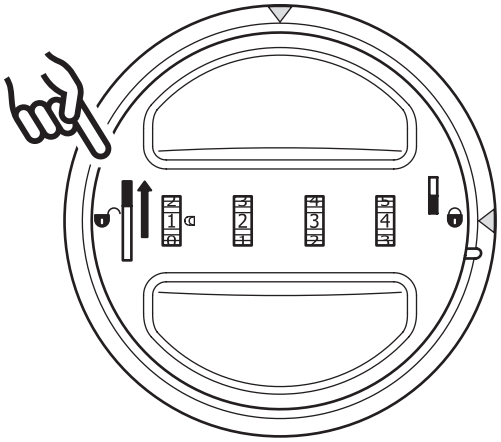
3. Gira la maniglia di 90° in senso antiorario per bloccarla. La serratura ora è chiusa.

Cambiare il codice utente

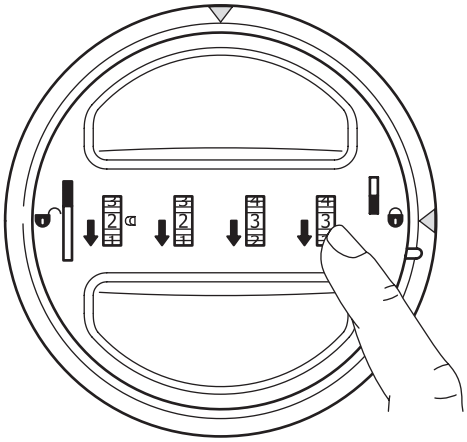
- Cambia il codice utente personale.



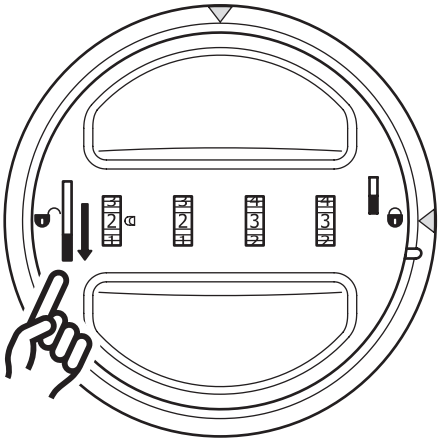
1. Inserisci il tuo codice utente personale.



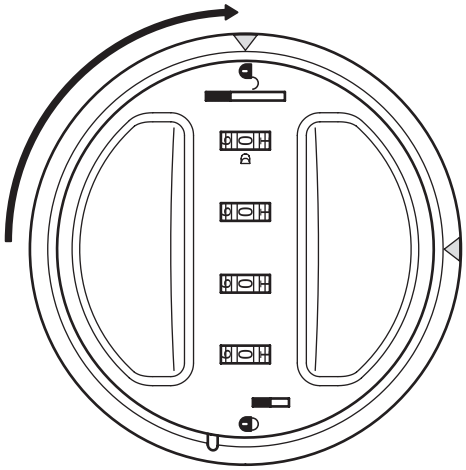
2. Sposta il cursore di programmazione nella posizione di programmazione. Assicurati che il cursore abbia completato il movimento, fino a fine corsa.



3. Imposta il nuovo codice utente personale.

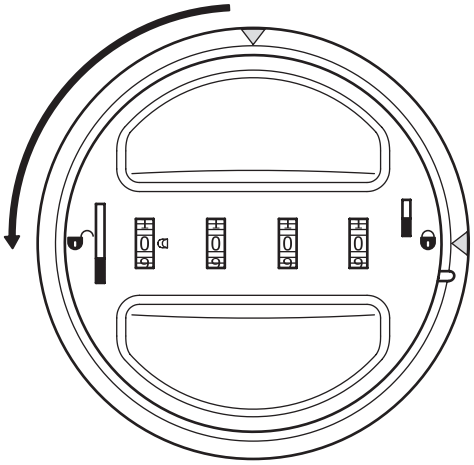


4. Fai ritornare il cursore di programmazione nella posizione iniziale, spingendolo fino a fine corsa.



5. Gira la serratura nella posizione aperta (90° in senso orario).

   Le rotelle della combinazione assumeranno una posizione casuale.



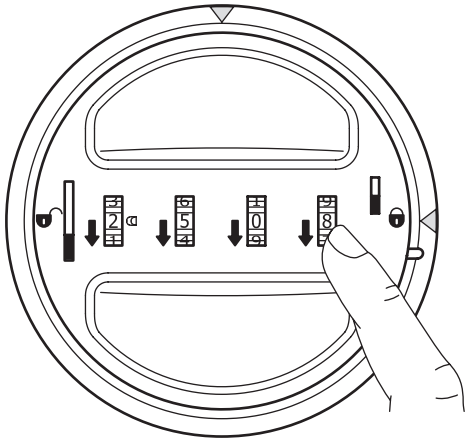
6. Gira la serratura nella posizione chiusa (90° in senso antiorario).

   Il nuovo codice utente personale è impostato.

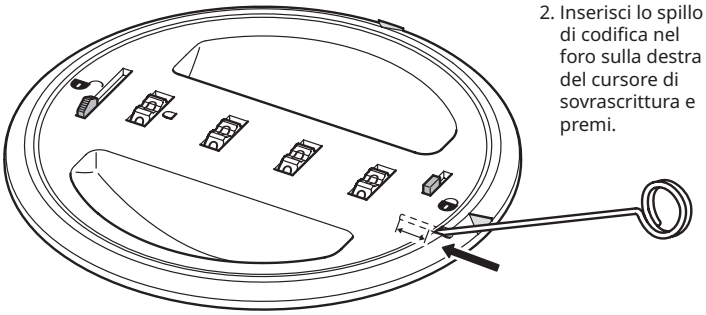
Apertura di emergenza con il codice master

- Apri la serratura sovrascrivendo il codice utente. Il codice utente rimane invariato.

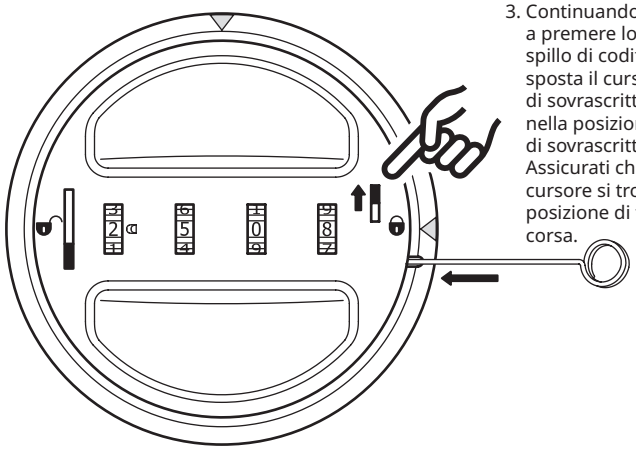
Nota!
Lo spillo è nella posizione corretta quando fa un leggero scatto.



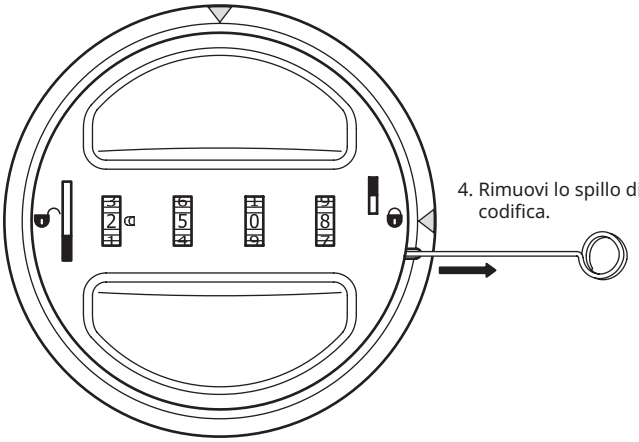
1. Inserisci il codice master (il codice preimpostato è 2-5-0-8).



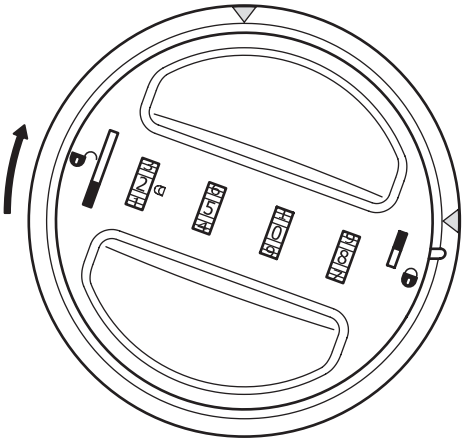
2. Inserisci lo spillo di codifica nel foro sulla destra del cursore di sovrascrittura e premi.



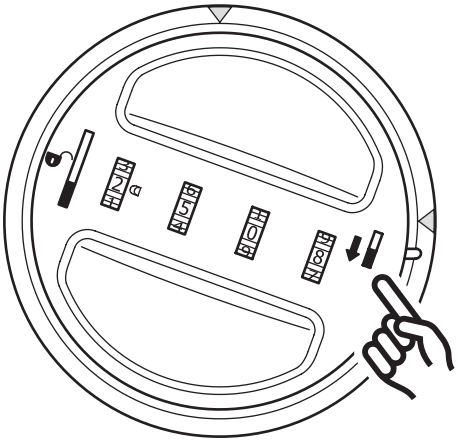
3. Continuando a premere lo spillo di codifica, sposta il cursore di sovrascrittura nella posizione di sovrascrittura. Assicurati che il cursore si trovi in posizione di fine corsa.



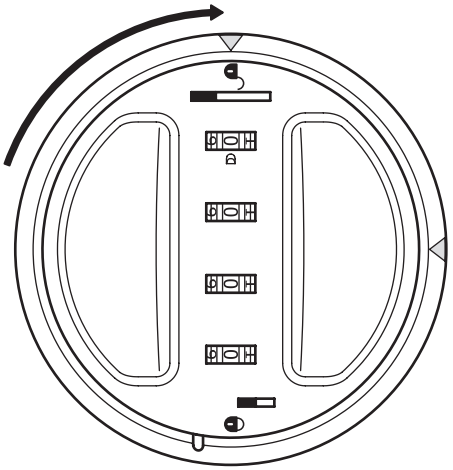
4. Rimuovi lo spillo di codifica.



5. Gira la maniglia in senso orario di circa 15° (fino a quando senti che si ferma).



6. Fai ritornare il cursore di sovrascrittura nella posizione iniziale, spingendolo fino a fine corsa.



7. Gira la maniglia nella posizione completamente aperta.

Le rotelle della combinazione assumeranno la posizione 0-0-0-0.

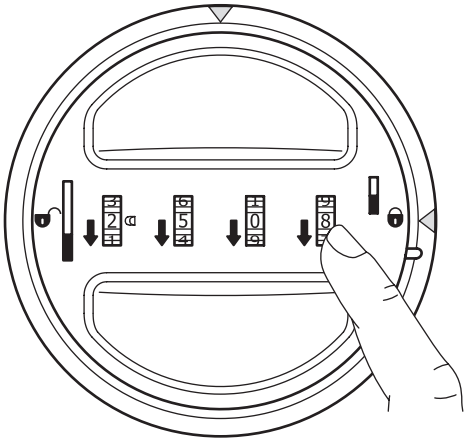
Il codice utente rimane invariato.

Il codice master rimane invariato.

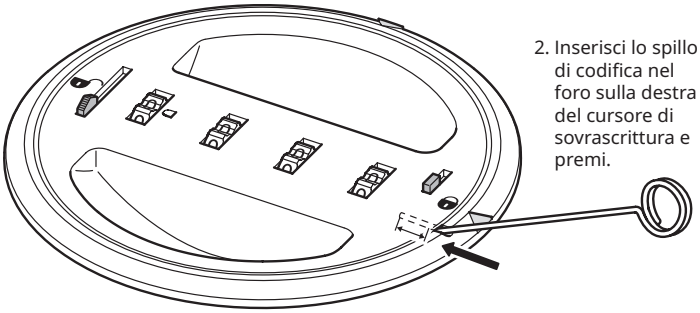
La serratura è aperta. Se viene chiusa di nuovo, può essere riaperta utilizzando l'ultimo codice utente impostato.

Apertura di emergenza con il codice master e reset del codice utente

- Apri la serratura sovrascrivendo il codice utente. Il codice utente verrà reimpostato su 0-0-0-0.

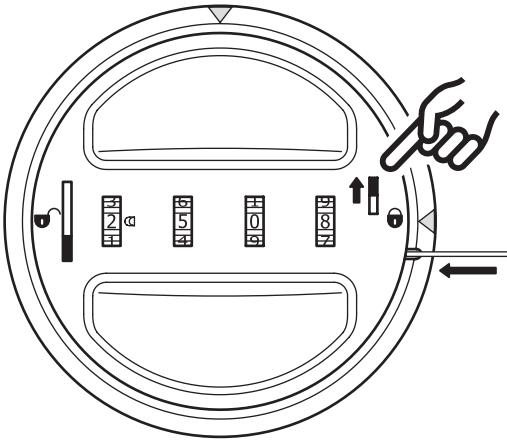


1. Inserisci il codice master attuale (il codice master preimpostato è 2-5-0-8).



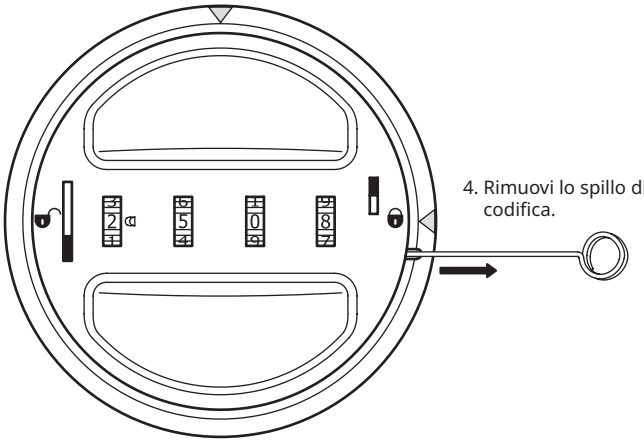
2. Inserisci lo spillo di codifica nel foro sulla destra del cursore di sovrascrittura e premi.

Nota!
Lo spillo è nella posizione corretta quando fa un leggero scatto.

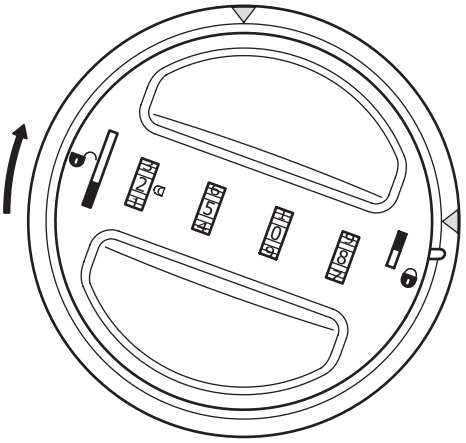


3. Continuando a premere lo spillo di codifica, sposta il cursore di sovrascrittura nella posizione di sovrascrittura.

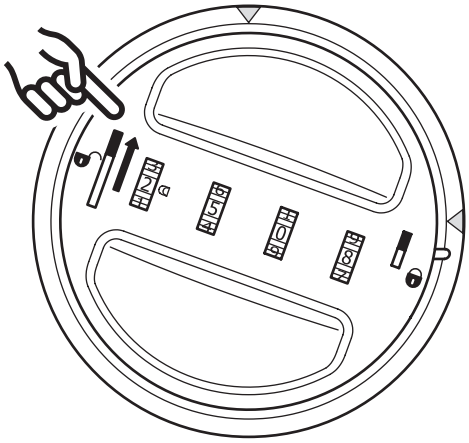
Assicurati che il cursore abbia completato il movimento, fino a fine corsa.



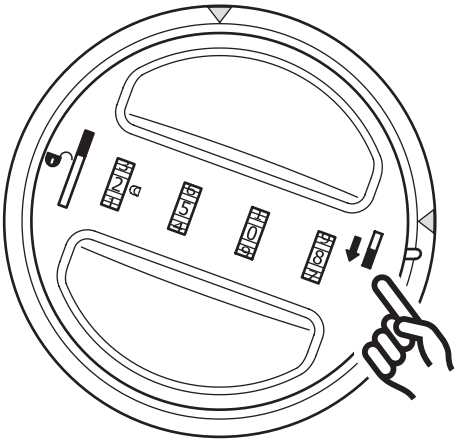
4. Rimuovi lo spillo di codifica.



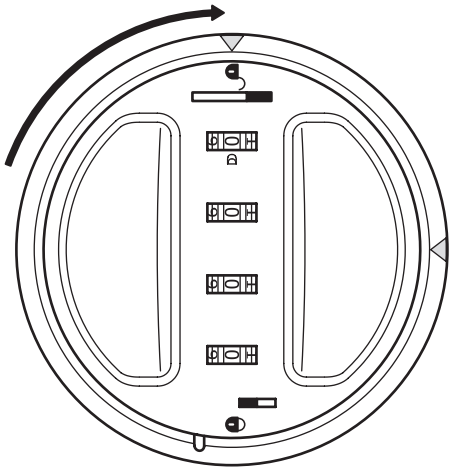
5. Gira la maniglia in senso orario di circa 15° (fino a quando senti che si ferma).



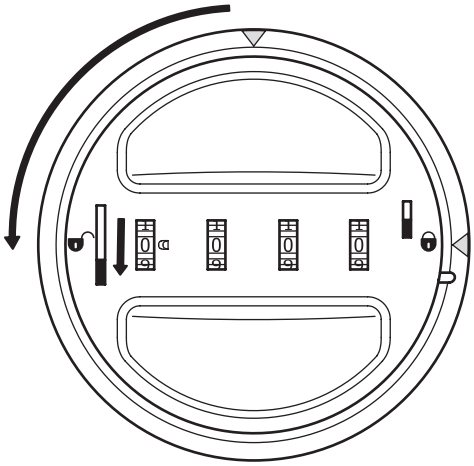
6. Sposta il cursore di programmazione nella posizione di programmazione, fino a fine corsa.



7. Fai ritornare il cursore di sovrascrittura nella posizione iniziale, spingendolo fino a fine corsa.



8. Gira la maniglia nella posizione completamente aperta.



9. Gira la maniglia in senso antiorario per bloccarla.

   Riporta il cursore di programmazione nella posizione iniziale, spingendolo fino a fine corsa.

   Le rotelle della combinazione assumeranno la posizione 0-0-0-0.

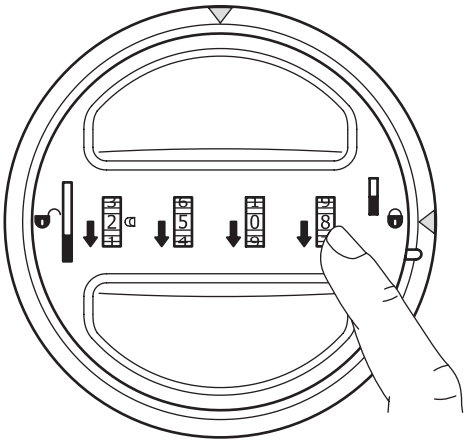
   Il codice master rimane invariato.

   La serratura ora è chiusa.

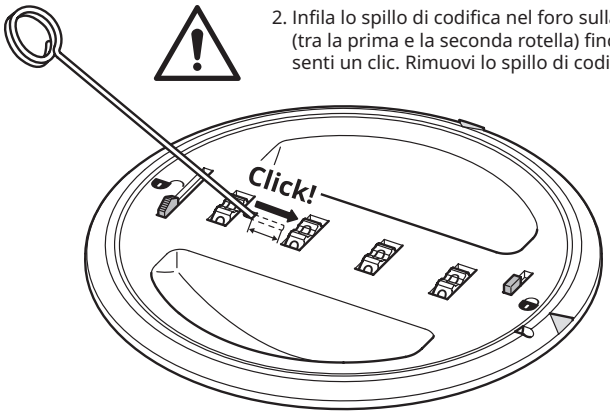
   Il codice utente viene reimpostato su 0-0-0-0. Per impostare un nuovo codice utente, consulta la sezione "Impostare il codice utente".

Cambiare il codice master

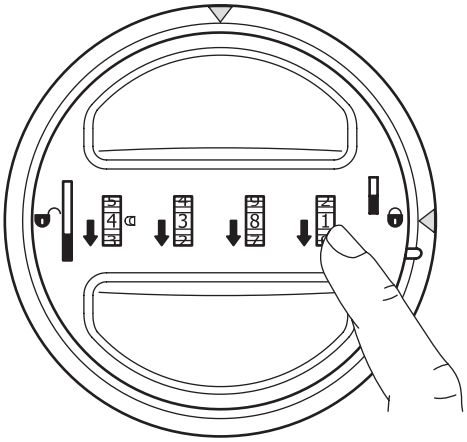
- Cambia il codice master.



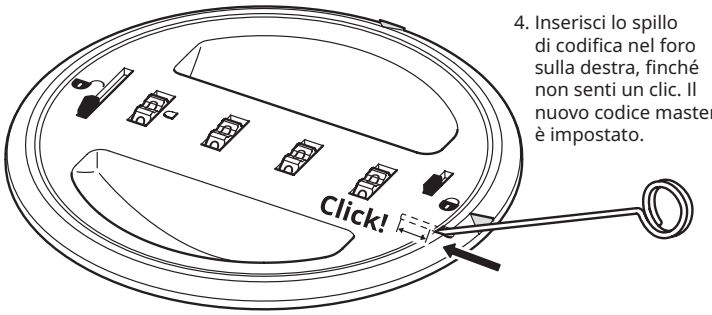
1. Inserisci il codice master attuale (il codice master preimpostato è 2-5-0-8).



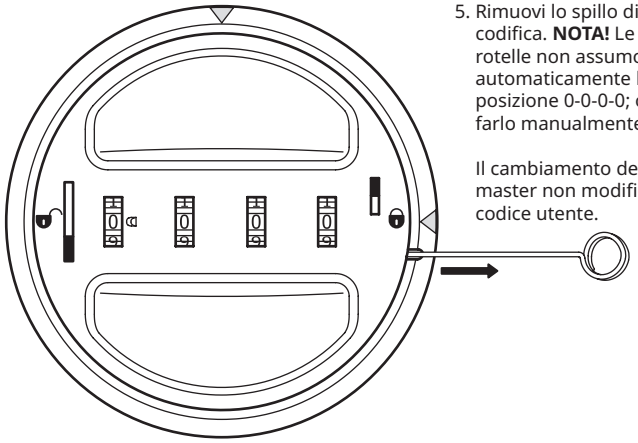
2. Infila lo spillo di codifica nel foro sulla sinistra (tra la prima e la seconda rotella) finché non senti un clic. Rimuovi lo spillo di codifica.



3. Imposta il nuovo codice master. Ti consigliamo di prendere nota di entrambi i codici, il vecchio e il nuovo.



4. Inserisci lo spillo di codifica nel foro sulla destra, finché non senti un clic. Il nuovo codice master è impostato.



5. Rimuovi lo spillo di codifica. **NOTA!** Le rotelle non assumono automaticamente la posizione 0-0-0-0; occorre farlo manualmente.

   Il cambiamento del codice master non modifica il codice utente.

6. Per verificare che il codice master sia stato cambiato, segui i passaggi riportati nella sezione "Apertura di emergenza con il codice master". Se il nuovo codice master non funziona, ripeti ogni passaggio della procedura riportata alla sezione "Cambiare il codice master".

© Inter IKEA Systems B.V. 2026